SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI: 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI: 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.: service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le quotidien français de la capitale du Canada

PRONOSTICS
ENSOLEILLE
MAXIMUM (aujourd'hui) 80
JAMES DAVIDSON'S SONS
Angle Rochester et Wellington, Ott.
CE. 2-2476

47e année — No 125 | OTTAWA, SAMEDI, 30 MAI 1959 | EDITION FINALE | Le numéro: 10 cents

Selon Diefenbaker

LE BILINGUISME INTÉGRAL EST désirable, mais non essentiel

Plus de 15 résolutions

Uniformiser tous les signaux en Ontario

SUDBURY — La conférence ontarienne sur la circulation, qui s'est terminée vendredi, à Sudbury, par l'élection d'un nouveau bureau de direction, recommande au ministre des Transports d'uniformiser, dans toute la province, les signaux permettant aux piétons de franchir les intersections, d'uniformiser aussi les signaux le long des routes ainsi que les lumières d'avertissement.

On veut aussi une inspection régulière de tous les véhicules-moteurs en Ontario. On recommande au gouvernement d'instituer un comité spécial d'étude à cet effet.

La conférence considère que le règlement voulant que les automobilistes ralentissent à 20 milles à l'heure aux passages à niveau est impraticable et incontrôlable.

On redemande que la police puisse appréhender sans mandat, les gens qui conduisent leur voiture alors que leurs facultés sont affaiblies par l'alcool; l'exemption pour radio-police de suivre les lois de la route en ce qui concerne la vitesse lorsqu'elle poursuit des gens pris en défaut; le droit de virer à gauche d'un sens unique dans un autre sens unique.

On redemande également de changer, dans le code criminel, les mots "ivresse au volant" par "conduite sous l'influence de la boisson ou d'une drogue". On veut aussi rendre obligatoires pour les conducteurs appréhendés les tests qui déterminent la quantité d'alcool dans le sang; qu'on suspende le permis de tout chauffeur qui se refuse à ces épreuves, quand il est soupçonné d'avoir conduit sa voiture sous l'influence de l'alcool.

Parmi les 13 autres résolutions adoptées vendredi matin, on demande que le bureau de direction fasse les représentations nécessaires auprès du gouvernement en ce qui regarde l'application rigide de la loi concernant l'emplacement des signaux d'arrêts;

Que l'on sévisse contre les chauffeurs qui s'engagent dans une intersection alors qu'ils savent qu'ils n'auront pas le temps de traverser sans nuire à la circulation;

Que la conférence offre ses services au gouvernement, plus particulièrement à la défense passive, pour la préparation d'un système de circulation en cas d'urgence;

Que le gouvernement adopte un règlement autorisant certaines personnes à se servir de signaux spéciaux de la circulation en cas d'urgence: incendies, accidents, etc.

La conférence approuve le "Canadian Uniform Manual of Traffic Devices" et le recommande au gouvernement provincial comme manuel de la circulation dans la province d'Ontario.

La Grande-Bretagne semble jouir d'une prospérité sans précédent

Par la Presse Canadienne

L'adoucissement consenti par l'Angleterre, à l'égard des restrictions frappant les importations de la zone dollar, est une claire indication des progrès économiques que ce pays a réalisés depuis la fin du second conflit mondial.

La Grande-Bretagne semble maintenant jouir d'une prospérité sans précédent: cette expansion économique fait contraste avec la période sombre du redressement économique et de la révolution sociale qui a suivi immédiatement l'après-guerre.

Les signes caractéristiques de cette prospérité sont l'augmentation du revenu personnel, la mise en valeur des ressources industrielles et la hausse des réserves d'or et de dollars.

Il faut en voir l'explication dans le meilleur équilibre de la balance générale des comptes et le désir naturel de l'Angleterre d'abaisser, en autant que faire se peut, les barrières commerciales.

Quelques observateurs voient cependant dans cette décision du gouvernement britannique un désir d'ouvrir la voie à un nouvel accord commercial de la zone atlantique, auquel adhéreraient le Canada et les Etats-Unis, en vue de concurencer le marché commun des six nations.

Ce marché commun — formé par la France, l'Italie, l'Allemagne occidentale, la Belgique, la Hollande et le Luxembourg — a eu pour premier résultat l'imposition de barrières tarifaires à l'égard des exportateurs étrangers, dont l'Angleterre.

Des porte-parole du Trésor britannique affirment cependant que l'adoucissement des restrictions ne vise pas à exercer une pression sur le marché commun.

Il est possible que ce soit plutôt l'effet d'une coïncidence, principalement à la veille des pourparlers qui ont pour but de créer une petite zone commerciale libre avec les pays scandinaves, l'Australie, la Suisse et le Portugal.

On ne doit pas oublier d'un autre côté que le Canada et les Etats-Unis sont les meilleurs clients de l'Angleterre et que l'Amérique est la principale source de capital étranger de l'Europe.

Eléments de rivalité

Les raisons qui pourraient mener à un accord commercial de l'Atlantique existent déjà. Le Canada et les Etats-Unis n'auraient véritablement pas besoin de participer à l'organisation européenne puisqu'ils bénéficieraient presque certainement de l'accroissement du potentiel industriel et économique entre les sept membres signataires.

On ne peut pas douter que l'accord proposé serait plus qu'un deuxième choix. S'il existe deux blocs commerciaux rivaux en Europe, leur puissance économique sera inévitablement limitée et il pourrait s'ensuivre une dangereuse rivalité politique.

On peut réaliser d'importants bénéfices à la condition toutefois que cet accord prévoit un commerce libre entre le Canada, les Etats-Unis et l'Europe occidentale toute entière.

L'histoire canadienne en fournit la preuve, dit-il

MONTREAL (PC) — Le bilinguisme intégral n'est pas essentiel au développement d'un esprit national au Canada, a déclaré le premier ministre Diefenbaker, vendredi soir.

Il est désirable, en tant qu'idéal éducationnel et culturel, que les Canadiens puissent parler et l'anglais et le français, a-t-il dit dans un discours prononcé lors de la remise des diplômes à l'Université de Montréal.

"Mais je ne crois pas que, pour la création d'une nationalité canadienne, il soit plus essentiel de parler la même langue — pas plus que d'appartenir à la même église, ou au même parti politique, ou d'avoir les mêmes origines raciales."

M. Diefenbaker a dit qu'on en trouve la preuve dans l'histoire canadienne — "une nation canadienne créée au moment de la Confédération, et vraiment unie par sa détermination commune de régler sa propre destinée."

Le premier ministre a reçu un doctorat honorifique au cours de cette collation des grades. Il a pris la parole en anglais et en français.

Sagesse et courage

M. Diefenbaker a tenu à souligner que les représentants de l'élément français au moment de la Confédération avaient fait "preuve de sagesse, de perspicacité et de courage" en jetant les bases de la nation.

"Des hommes de moindre envergure auraient montré de l'hésitation dans la crainte que l'union des peuples des provinces canadiennes n'ait comme résultat l'infiltration et l'extinction éventuelle de la langue, de la culture, et des traditions de la minorité française".

"Ils n'ont éprouvé aucune crainte, mais ils avaient confiance. Cette université est la preuve vivante que cette confiance était fondée sur des bases solides."

Selon lui, c'est un "miracle" si, à travers les années, Montréal et la province de Québec "ont conservé leur mode particulier de canadianisme, sans lequel la nation canadienne serait tellement appauvrie de nos jours; sans lequel elle pourrait tout aussi bien ne plus exister".

Le Canada revit actuellement la période connue aux temps de la Nouvelle - France, alors que les premiers colons sentaient la pressante nécessité de reculer les frontières."

Nous avons actuellement besoin de chefs pour ouvrir de nouveaux horizons et reculer les frontières de nos connaissances dans la lutte contre le communisme, a conclu le premier ministre.

Sept hommes seront lancés dans l'espace

Par la Presse Canadienne

Deux guenons, Able et Baker, ont parcouru 1,700 milles à 300 milles d'altitude, volant à une vitesse de 10,000 milles à l'heure et sont revenues sur terre saines et sauves, atterrissant dans l'océan, près d'Antigua. Elles étaient à bord d'un projectile balistique.

Des instruments électroniques ont diffusé des renseignements sur les réactions des guenons au cours de l'envolée de 15 minutes. Ces renseignements seront d'une importance vitale pour les sept hommes qui seront prochainement projetés dans l'espace interplanétaire.

Able, un singe rhésus de 7 livres, et Baker, un petit sagouin d'une livre, sont les premiers animaux ayant réussi à survivre à une envolée spatiale à longue portée.

Le premier ministre Diefenbaker et son collègue américain, M. Eisenhower, ont annoncé qu'ils en étaient venus à une entente selon laquelle les forces armées du Canada recevront plus de renseignements des Etats-Unis au sujet des armes atomiques défensives.

Cette entente permettra au Canada d'obtenir des renseignements au sujet de l'utilisation pour fins militaires de l'énergie atomique auxquels il n'avait pas accès jusqu'ici.

De son côté, M. Eisenhower a annoncé qu'il en était venu à des ententes semblables, quoique moins complètes, avec divers pays de l'Alliance nord atlantique.

Mort de Dulles

Un des plus grands ennemis du communisme, M. John Foster Dulles, a réussi, par sa mort, des actions qu'il n'avait jamais pu accomplir de son vivant: une trêve dans la guerre froide, un arrêt des acerbes échanges de propagande, une démonstration publique de respect de la part des chefs communistes.

Mort à 71 ans, Dulles fut enterré avec les honneurs militaires au cimetière national d'Arlington.

Le président Eisenhower était près des larmes aux funérailles de celui qui, pendant six années de guerre froide, occupa le poste de secrétaire d'Etat. Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, représentait le Canada.

Ironie du sort

Mais, ironie du sort, les funérailles de Dulles ont eu lieu à la date précise, soit le 27 mai, qui avait été choisie comme date limite de la crise de Berlin.

L'ultimatum de six mois de l'Union soviétique, exigeant que les puissances de l'Ouest sortent de la capitale allemande, prenait fin à cette date.

Pourparlers suspendus

Les ministres des Affaires extérieures des Quatre Grands ont suspendu leurs pourparlers sur l'Allemagne pour assister aux funérailles de Dulles.

Le secretaire d'Etat soviétique, M. Andrei Gromyko, qui s'est rendu lui aussi à Washington, a qualifié M. Dulles "d'homme d'Etat remarquable, et de diplomate extraordinaire." Son chef, M. Khrouchtchev, a aussi employé des termes très élogieux.

Le président Eisenhower a réuni les quatre ministres des Affaires étrangères à la Maison Blanche pour leur dire combien il espérait que la conférence de Genève progresse suffisamment pour justifier une conférence au sommet.

Avant de quitter Genève, les représentants des Quatre Grands

(Suite à la page 15, col. 7)

Une nouvelle étude sur le bill d'assurance-chômage

(PC) — On croit savoir que le ministre du Travail, M. Starr, a ordonné la tenue d'une enquête en vue d'étudier la possibilité d'établir un nouveau dispositif à l'égard de l'assurance-chômage.

Cette information a filtré une fois que fût connu son refus d'accéder à la demande, faite devant le comité parlementaire des relations industrielles, d'une enquête générale sur l'ensemble du présent dispositif avant l'adoption d'un bill visant à modifier la Loi de l'assurance-chômage.

Selon les informations obtenues, M. Starr a demandé à la Commission d'assurance - chômage d'étudier la possibilité d'établir un dispositif spécial à l'intention des travailleurs saisonniers.

Cette décision pourrait bien avoir pour effet de modérer quelque peu le ton des critiques dirigées contre le gouvernement par les employeurs, groupements ouvriers et membres de l'opposition, depuis qu'il a fait connaitre son intention d'apporter des modifications à la loi de l'assurance-chômage.

Entre autres choses, ces modifications auraient pour conséquence d'accoitre les contributions des employeurs et des employés.

Le ministre, semble-t-il, avait donné instruction à la Commission d'entreprendre cette étude il y a près de six semaines. Il désirait cependant en faire l'annonce officielle devant le comité.

De toute apparence, ce bill tant controversé a une telle importance aux yeux du gouvernement que M. Starr, qui devait partir aujourd'hui pour Genève, en vue de prendre la direction de la délégation canadienne à la réunion d'une organisation internationale du travail, a retardé son départ.

Il attendra à la semaine prochaine avant de prendre une décision finale à ce sujet.

Il semble que l'étude de la commission portera sur deux aspects principaux.

Tout d'abord, la commission recherchera les moyens d'établir un dispositif spécial à l'intention des travailleurs saisonniers, notamment les pêcheurs, bûcherons et travailleurs forestiers, qui sont actuellement soumis aux dispositions générales de la loi.

Deuxièmement, des spécialistes de la commission étudieront la question de savoir s'il est possible d'étendre, de façon générale, les bénéfices de l'assurance-chômage aux travailleurs agricoles.

Dans Le Droit aujourd'hui

Annonces classées	16-17-18-19
Articles éditoriaux	2
Bridge	7
Carnet mondain	4
Cinéma	6-7
Comiques	14
Décès	15
Enfants	14
Horoscope	4
Hull	13-15
Littéraire	5
Mots croisés	17
Radio	6-7
Sports	8-9
Votre Monde, Mesdames	4

Un magasin est incendié à Sudbury

SUDBURY — Un incendie qui quartier commercial, près du marché agricole de Sudbury, a donné passablement du fil à retordre vendredi soir, aux pompiers de deux casernes dirigés par le capitaine Hens Wess.

Les dommages qui ne sont pas encore déterminés, se chiffreraient par plusieurs milliers de dollars.

L'incendie a pris naissance à l'arrière du magasin Ernie Second Hand Store, un des dépositaire du journal Le Droit, rue Borgia.

Le magasin a été presque complètement ravagé ainsi qu'un logis à l'étage. Le locataire, M. Pal Murphy, s'en est tiré sain et sauf. Il a toutefois perdu tous ses effets personnels.

Grâce à une vaillante lutte de deux heures, les pompiers ont empêché que les flammes qui ravageaient sournoisement l'intérieur des murs ne se communiquent à d'autres établissements commerciaux adjacents.

L'incendie qui a attiré une foule de spectateurs, a causé un certain émoi dans ce vieux quartier commercial.

Un nouveau juniorat construit, ch. Smyth

Le projet en deux étapes coûtera près de $1,000,000

Par Gaston LAPOINTE

Le vieux juniorat du Sacré-Coeur de la rue Cumberland, construit en 1895, verra tous ses jeunes aspirants oblats du cours d'immatriculation le quitter pour habiter, dès septembre 1960, un nouvel édifice d'environ $800,000 qui sera incessamment construit sur le chemin Smyth, au sud-est d'Ottawa, dans le secteur Alta Vista.

La nouvelle maison de formation au sacerdoce oblat sera construite en deux étapes. Le nouvel édifice, qui s'élèvera sur un terrain de 14 acres, sera en forme de L et aura deux étages. On procédera pour le moment à la construction de la façade qui abritera une chapelle pour 200 étudiants, les locaux du personnel religieux, quelques classes et les services domestiques. La deuxième partie de l'édifice serait construite vers 1963. Elle comprendra un gymnase, une salle de récréation et des classes.

Le nouveau juniorat fera partie de la zone de verdure et sera à proximité d'un hôpital que projette de construire le ministère des Affaires des anciens combattants.

"Depuis de nombreuses années, de commenter le R.P. André Dorval, o.m.i., supérieur, nous étions beaucoup à l'étroit à plus d'un point de vue. Cette construction nouvelle facilitera de beaucoup notre tâche. Elle aura le grand avantage de séparer nos jeunes junioristes des plus vieux.

Une aile nouvelle avait été ajoutée à l'actuel juniorat de la rue Cumberland en 1936 sans toutefois résoudre tous les problèmes de l'étroitesse des locaux et de la trop petite cour de récréation.

Le rescrit de Rome autorisant les Oblats à une telle construction est daté du 12 mai.

Le R.F. Léopold Ouimet, o.m.i., frère oblat coadjuteur, dirigera les travaux. L'architecte Jean-Serge LeFort, d'Ottawa, est à mettre une dernière main aux plans.

Le vieux et maintenant légendaire juniorat du Sacré-Coeur a connu dans ses murs plus d'une célébrité du monde religieux oblat, dont le regretté cardinal Jean-Marie-Rodrigue Villeneuve, o.m.i., le plus illustre des anciens junioristes.

Le présent juniorat sera consacré aux junioristes qui font leurs arts, soit les belles-lettres et la rhétorique.

La route fait deux morts et un blessé

VALLEYFIELD (PC) — Marc Lefebvre, âgé de 32 ans, de Valleyfield, et Clovis Beaulieu, 22 ans, de St-Louis de Gonzague, ont perdu la vie près d'ici jeudi soir dans la collision de deux automobiles.

M. Gérard Théorais, un passager dans l'une des voitures, a été hospitalisé à Valleyfield.

Deux soeurs brûlées vives

MORIN HEIGHTS, Qué., (PC) —Deux soeurs ont péri vendredi dans l'incendie de leur demeure, à Laurel, petit centre situé à 41 milles au nord de Montréal.

Mlle Doris Ferguson et sa soeur, Barbara, âgées respectivement de 28 et 21 ans, sont les victimes.

La mère, Mme Ruby Ferguson, et leur petit frère Robert, âgé de 4 ans, ont échappé aux flammes.

Le garçonnet a subi des brûlures au visage, aux bras et au dos. Mme Ferguson était en train de préparer le déjeuner, pendant que ses enfants dormaient, quand le feu a éclaté.

Le Canada a fourni à ses alliés pour $1,600,000 en armements

(PC) — L'aviation grecque a reçu 30 pour cent de son matériel du Canada, qui a aussi fourni 17 pour cent de l'équipement aérien dont dispose la Turquie.

C'est ce qu'a révélé le général Lauris Norstad, commandant suprême des forces alliées en Europe, à un comité du Congrès américain, pour démontrer l'efficacité du programme d'aide mutuelle de l'OTAN.

Selon un porte-parole de l'ARC, le Canada a fourni en matériel plus de $73,000,000 à la Grèce et plus de $80,000,000 à la Turquie.

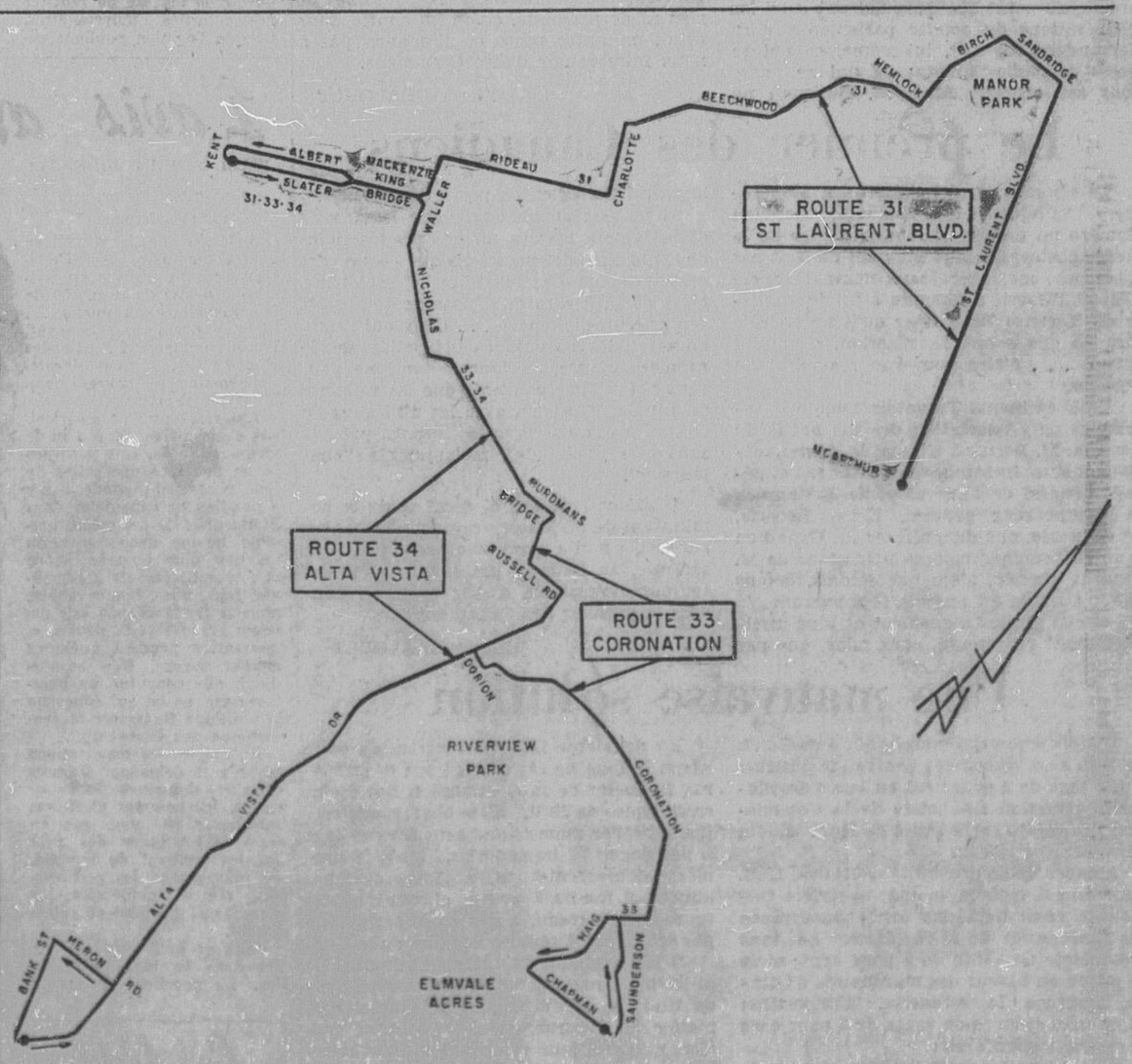
Notre pays a fourni à la Grèce 107 avions à réaction Sabre, 16 avions d'entrainement à réaction T-33 ainsi que des moteurs et des pièces détachées. Pour sa part, la Turquie a reçu du Canada le même nombre d'avions à réaction Sabre en plus de 24 T-33, 24 avions d'entrainement Mentor et 40 avions Harvard et pièces détachées.

La contribution américaine aux forces aériennes de Grèce et Turquie a été de 64 et 76 pour cent respectivement.

Depuis la formation de l'OTAN, il y a 10 ans, le Canada a fourni à ses alliés d'Europe des armements d'une valeur totale de $1,600,000,000. La plus grande partie de ce matériel datait d'avant 1950 et constituait un surplus pour le Canada.

La plus importante contribution du Canada remonte à l'année 1953-54, alors qu'il a fourni des armements d'une valeur de $229,707,000. Sa contribution pour la présente année est de l'ordre de $90 millions et comprend surtout des avions et moteurs d'avions.

En plus du programme d'armements, le Canada a procédé à l'entrainement de plus de 5,500 aviateurs dans le cadre de l'OTAN. Il a également contribué à l'aménagement en Europe d'aérodromes, de pipe-lines et autres installations du genre.



NOUVEAUX CIRCUITS DE LA CTO — La Commission de transport d'Ottawa effectuera, en date du 23 juin prochain, des changements appréciables sur les circuits d'autobus desservant Manor Park, Riverview Park, Elmvale Acres et Alta Vista. Il s'agit des routes 31 (boul. St-Laurent), 33 (Coronation), et 34 (Alta Vista). Les changements ont pour but d'accélérer le service en empruntant de nouveaux trajets et ensuite de permettre un plus long circuit dans le centre de la ville ce qui facilitera le retour à la maison des banlieusards. Nous apercevons un schéma décrivant les nouveaux circuits d'autobus.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal fondé pour défendre les intérêts de l'Eglise et de la Patrie en indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICE TÉLÉGRAPHIQUE : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

PROPOS DU DIMANCHE

Un espoir du Saint-Siège

Au cours d'une entrevue qu'il accordait au Service d'information de la Conférence catholique canadienne, Son Exc. Mgr Sebastiano Baggio, nouveau délégué apostolique au Canada, a soulevé un point qui doit intéresser tous les catholiques canadiens. Nous voulons parler de la collaboration apostolique entre l'Eglise du Canada et celle de l'Amérique latine.

Mgr Baggio a une connaissance profonde de la situation de l'Eglise catholique en Amérique du Sud. Il arrive du Chili où il était nonce apostolique depuis 1953. Ses nombreuses missions antécédentes le conduisirent dans maints autres pays de l'Amérique latine. Mgr Baggio fut successivement secrétaire de la nonciature apostolique du Salvador et de celle de la Bolivie. Auditeur de la nonciature apostolique du Venezuela, il remplit également les fonctions de chargé d'affaires "ad intérim" du Saint-Siège en Colombie.

Les catholiques canadiens, lorsqu'ils pensent à l'Eglise cathclique en Amérique latine, sont surtout frappés par la pénurie de prêtres. Il n'y en a que 30,000 pour 170 millions de baptisés. Or, comme on dit qu'il faut en moyenne un prêtre pour 2,000 fidèles, l'Amérique latine devrait compter le double de prêtres.

Ce que nous connaissons moins, c'est la valeur du catholicisme en Amérique latine. Mgr Baggio a déclaré que, malgré les vicissitudes et les opinions diffusées ici et là, il ne faut pas douter du catholicisme de l'Amérique du Sud. Certes, la foi, continua-t-il, se manifeste par des oeuvres, mais la véritable forme du christianisme est l'état de grâce. A ce sujet, Son Excellence a décrit l'esprit de foi et de sacrifice de millions de Sud-Américains, qui s'imposent de longs voyages, des jeûnes, pour accomplir au loin leurs devoirs de chrétiens.

En faisant appel à la générosité missionnaire du Canada en faveur des catholiques de l'Amérique latine, à laquelle nous lient une profonde spiritualité commune et une même tradition, héritage de l'Europe chrétienne, le délégué apostolique a souligné que la propagation de la foi ne se limite pas aux mystérieux continents de l'Asie et de l'Afrique, mais qu'il faut aussi secourir spirituellement nos frères moins éloignés.

L'Eglise du Canada apporte déjà son appui à celle de l'Amérique latine. Plus de 70 pour cent des missionnaires qui y exercent leur apostolat, selon Son Excellence, sont Canadiens et les foules se pressent autour d'eux comme s'ils étaient des leurs. Les catholiques sud-américains, continua-t-elle, ont les yeux tournés vers le Canada, qui leur parait bien lointain, et accueillent avec empressement toute forme d'apostolat des catholiques canadiens.

Ce que nous voulons surtout retenir des paroles de Mgr Baggio, c'est que le Saint-Siège fonde beaucoup d'espoir sur une collaboration apostolique encore plus grande entre nos deux pays, de la part des missionnaires tant religieux que laïcs.

Camille L'HEUREUX

Que M. Bushnell soit logique!

Le vice-président de Radio-Canada, M. Ernest Bushnell, acceptait, avant-hier, devant les enquêteurs des Communes, qu'on le rende responsable, lui, personnellement, pour les erreurs commises dans les studios de l'organisme officiel de Radio-Canada. En d'autres termes, M. Bushnell s'offre en bouc émissaire, mais après avoir nettement établi, au cours des séances précédentes du comité d'enquête, qu'il ne sait pas ce qui se passe sous ses ordres.

A première vue, cette attitude d'un haut fonctionnaire qui fait face à la musique, lorsqu'il s'agit de rendre compte, semble courageuse. Elle est, en tout cas, bien peu dans les habitudes de haute bureaucratie, surtout de celle qui règne à Radio-Canada où, pendant près de deux mois, lors de la grève des réalisateurs de langue française, on ne trouvait âme qui vive capable de déclarer: **"Radio-Canada: c'est moi"!** Mais si cette attitude semble courageuse, à première vue, elle le serait véritablement dans la mesure où le bouc émissaire ne se contenterait pas d'être victime seulement en paroles, et si M. Bushnell démissionnait.

Malheureusement, ce n'est pas du tout cela qui se passe et Son Excellence M. Bushnell, après s'être ainsi offert en holocauste théorique, continue à veiller à ce que les représentants du peuple ne sachent rien de ce qui se passe sous ses ordres, au point que ceux qui ont suivi les délibérations du comité parlementaire se demandent s'il sait, lui-même, ce qui se passe à Radio-Canada; ce qui se passe sous ses ordres. Ainsi M. Bushnell ne trouve-t-il pas grand-chose (en somme, rien) à dire lorsque le député de St-Laurent-Saint-Georges et conciliateur bénévole, au cours de la récente grève, M. Egan Chambers, souligne le nombre d'employés de Radio-Canada qui se plaignent de ne pas savoir qui est leur chef véritable, tant ils ont de chefs, en titre.

Au fait, M. Bushnell n'a ni la formation technique, ni la formation intellectuelle pour diriger un organisme comme Radio-Canada où l'on se prétend intellectuel. M. Bushnell serait, sans doute, le premier à convenir qu'il n'est pas un humaniste comme l'était, par exemple, l'ancien président du bureau des gouverneurs de Radio-Canada, aujourd'hui président de l'université Carleton, M. Davidson Dunton. M. Bushnell a monté en grade comme administrateur, et l'on se rend compte que, sous son règne, l'organisme d'information est devenu un organisme de propagande et surtout un organisme mal administré.

Si donc le vice-président de Radio-Canada est responsable, comme il le veut et le prétend, de ce qui se passe à Radio-Canada, qu'il ait, au moins, l'élégance d'offrir sa démission pour les erreurs (involontaires ou pas) commises sous ses ordres. S'il n'est, au contraire, pas responsable, comme beaucoup le croient et la plupart le pensent, puisque dans cette boutique personne n'est responsable de rien ni de personne, qu'on lui confie, sans délai, un autre poste où il n'aura pas à nous faire rougir d'être Canadiens.

Pierre CHALOULT

Le premier des Canadiens

Le vicomte maréchal Bernard Montgomery, vainqueur d'El-Alamein, tacticien numéro un des Britanniques, prince de la résistance contre tous ceux qui ne sont pas lui-même, messager (sans mandat) entre l'Est et l'Ouest, a répondu à un journaliste du **Toronto Daily Star** qu'il ne saurait dire ce que serait sa réaction, si on lui offrait . . . d'être gouverneur général du Canada.

Trois éminents Torontois comme le secrétaire de l'**Association des fils natifs du Canada**, M. Bernard Glaum, le lieutenant-colonel Kurt Swinton, vice-président et gérant général de l'**Encyclopedia Britannica** et le procureur général, Kelso Roberts, de l'Ontario, ont dit préférer un Canadien à un Britannique comme successeur de M. Vincent Massey, alors que jamais, depuis que le Canada est anglais, le souverain n'a été mieux et plus dignement et plus intelligemment représenté, chez nous, que par le grand Canadien en poste depuis 1952.

Il ne fait aucun doute que le vicomte d'El-Alamein restera un des grands noms de l'histoire de notre époque — un des grands noms de l'histoire d'Angleterre. Mais de là à dire qu'il possède toutes les vertus d'un diplomate . . . Ceux qui lisent, en effet, les chroniques officielles de la dernière guerre, au jour le jour, ne peuvent pas ne pas convenir que les rapports du fameux tacticien avec les militaires en charge de notre armée furent, presque sans cesse, "chauds", mais jamais "chaleureux".

D'ailleurs, six ans et demi après la nomination de M. Massey comme gouverneur général, est-il encore une seule personne sérieuse, au Canada, prétendant qu'il soit toujours nécessaire d'aller guérir à Londres le premier des Canadiens ?

Pierre CHALOULT

Une mauvaise solution

L'Association des marchands détaillants de Hull s'est prononcée contre l'imposition d'une taxe de 2 pour cent en vue d'améliorer la situation financière de la Commission des écoles catholiques de Hull. Elle a parfaitement raison.

A cause de sa proximité d'Ottawa, Hull, qui n'en est séparée que par la rivière Outaouais, subit déjà une forte concurrence des marchands de la capitale. La taxe provinciale de vente de 2 pour cent, sorte de prime en faveur des marchands d'Ottawa, aggrave la situation. L'imposition d'une taxe scolaire de vente de 2 pour cent la rendrait encore pire.

Un tel impôt aurait d'abord pour résultat d'induire la population de Hull à se rendre plus souvent à Ottawa pour y faire ses emplettes. Ce qui veut dire que cette mesure tendrait à diminuer le nombre des emplois dans Hull.

En deuxième lieu, les recettes de cette nouvelle taxe ne régleraient pas le problème financier de la Commission des écoles catholiques de Hull. Elles pourraient, certes, lui aider momentanément à faire face à des dépenses immédiates. Mais le problème demeurerait entier. Dans quelques années, il faudrait trouver encore d'autres sources de revenu, après avoir contribué par cet impôt à réduire l'emploi dans Hull.

Il n'y a qu'une manière de résoudre le problème financier des écoles catholiques de Hull: le gouvernement provincial doit mettre en vigueur, dès la prochaine session, une politique raisonnable de subventions statutaires pour toutes les municipalités scolaires du Québec et, d'ici là, apporter l'aide nécessaire à celle de Hull comme aux autres qui se trouvent dans la même situation difficile.

Camille L'HEUREUX

L'opinion du lecteur

N.D.L.R. — "Le Droit" publie avec plaisir sous cette rubrique, les lettres d'intérêt public qui répondent aux conditions suivantes: signature à la plume, adresse authentique, français convenable. Nous recommandons en outre la concision et la clarté; les lettres dactylographiées devraient avoir double interligne. "Le Droit" n'assume pas la responsabilité des idées exprimées et doit se réserver le privilège d'abréger les lettres trop longues.

Supportons nos écoles

M. Jean Taillefer,

Je lis toujours avec intérêt "Le Droit". Je ne manque jamais de le lire tous les jours. Hier, j'ai eu l'occasion de lire votre article éditorial supportant nos écoles séparées.

Je pense qu'il faudra revenir à la charge souvent sur ce sujet. Je trouve que c'est une vraie honte de voir un si grand nombre de catholiques payer leurs taxes aux écoles publiques. Il n'y a pas de doute que si les nôtres supportaient tous les écoles séparées, les écoles publiques seraient obligées d'augmenter leurs taux, et les catholiques n'auraient plus raison de dire que les taxes des écoles séparées sont trop élevées.

Pour ce qui concerne les institutions financières, vous savez sans doute que notre compagnie a dépensé plusieurs milliers de dollars en frais d'avocats pour tâcher de payer au moins 50 p. 100 de nos taxes aux écoles séparées. Lorsque nous étions locataires à l'édifice du Rideau Club on ne faisait pas trop de cas et nous pouvions payer 50 p. 100 de nos taxes aux écoles séparées, mais c'était seulement les taxes d'affaires. Depuis que nous sommes propriétaires sur la rue Bank, nous avons continué la lutte, mais malheureusement sans succès.

Il faudra revenir à la charge très souvent et essayer d'intéresser nos associations comme la St-Jean-Baptiste. Je me demande pourquoi on irait pas de porte en porte visiter les individus dont les noms apparaissent dans le relevé des contribuables catholiques qui supportent les écoles publiques.

Bien à vous,
E.-L. PARENT,
Président,
Comité consultatif.

Au sujet de Trinidad

Le vendredi 29 mai 1959

Monsieur le rédacteur,

J'ai donné mercredi une conférence sur Trinidad au club Richelieu Ottawa-Hull. Un compte rendu a été publié dans "Le Droit", sous le titre: "M. F. Levaque parle de son séjour à Trinidad".

Certains faits mentionnés au sujet de la présence des Etats-Unis et de l'Angleterre à Trinidad pourraient laisser croire que ces pays sont mal vus là-bas. De fait, les Etats-Unis, l'Angleterre et le Canada sont appréciés à Trinidad. Il est entendu que certains groupes se croient exploités et déplorent même certains préjugés raciaux. Il faudrait bien comprendre que ces allusions que j'ai mentionnées ne sont pas la pensée de tout le pays, car la très grande majorité de ce peuple des Antilles apprécie ce que les Etats-Unis et l'Angleterre ont fait et font encore pour lui.

L'Angleterre a donné à ce pays un très bon système d'éducation en plus d'une organisation des plus pratiques de la Croix-Rouge et de l'Ambulance St-Jean. On s'est également inspiré du système de l'Angleterre pour organiser des corps policiers très efficaces et très courtois. Les services sanitaires de toutes sortes sont modelés sur le système anglais.

Les Etats-Unis ont contribué à donner à Trinidad un essor commercial extraordinaire en l'aidant sur un bon nombre de points qui constituent le développement d'une nation, tels que: les services d'information, presse et radio et l'envoi de nombreux missionnaires.

Il y aurait encore d'excellentes choses à dire au sujet de l'interdépendance qui existe entre les nations mentionnées. Je compte pouvoir avoir l'occasion de le faire dans un avenir rapproché.

François LEVAQUE

Faculté de médecine bilingue

Hull, le 26 mai 1959

Aux "Nouvelles locales" de CBOFT, le 25 mai, un représentant de Radio-Canada qui interviewait le recteur de notre université lui aurait demandé (je n'ai malheureusement pas entendu moi-même cet entretien) s'il est vrai que notre faculté de médecine doit devenir bilingue prochainement. D'après la réponse fine et diplomatique que lui aurait faite le recteur, il semble que l'Université d'Ottawa se dispose à placer l'enseignement français sur le pied qui lui revient à la faculté de médecine et peut-être aussi dans les autres facultés scientifiques.

Ayant moi-même signalé plusieurs fois, dans les colonnes du "Droit" et ailleurs, les graves dangers que présente la situation actuelle pour la vie franco-ontarienne, je considère que c'est pour moi un devoir de loyauté de féliciter nos autorités universitaires. Ce que l'opinion publique canadienne-française leur demande n'est pas de réalisation facile. Nous comprenons qu'il leur ait fallu hésiter longtemps avant de se résoudre même à envisager le problème. A courage plus grand, mérite plus grand.

Et ce que j'en dis comme Franco-Ontarien de naissance, je le dis avec plus de pertinence encore comme père de famille établi dans la partie québécoise du diocèse d'Ottawa. La forte et croissante population française de cette partie du Québec a des besoins universitaires et culturels français auxquels la situation d'aujourd'hui ne répond que d'une manière à divers égards attristante. Les autorités de notre université se préparent à améliorer les choses. La population française de nos régions jumelles les appuiera de tous ses voeux.

Louis BILODEAU
58, boulevard Taché
Hull (Québec)

L'avis américain

WALL STREET JOURNAL:

"Pertes d'or: un avertissement"

A la fin de la deuxième guerre mondiale, les Etats-Unis se sont trouvés en possession d'environ 70 p. 100 de l'or monétaire du monde. . . . L'année dernière, cependant, l'or a commencé à sortir des Etats-Unis. . . et, ces dernières semaines, ce courant semble avoir repris.

Les réserves d'or américaines s'élèvent encore à plus de vingt milliards, soit tout juste un peu plus que celles de tout le reste du monde, il n'y a pas lieu de s'inquiéter dans l'immédiat. Il est même possible qu'une déconcentration un peu plus poussée grâce aux investissements à l'étranger soit une bonne chose. Mais la tendance pourrait devenir grave si elle devait se poursuivre pendant quelques années encore. Dès aujourd'hui, elle constitue un avertissement en ce qui concerne la politique financière et économique des Etats-Unis . .

La baisse des exportations incite à se demander si, dans certains domaines tout au moins, les hommes d'affaires américains ne sont pas en train de pratiquer des prix qui les excluent du marché. De plus, quand les prix cessent d'être compétitifs, les marchés et l'emploi se rétrécissent.

Voilà ce qu'il convient de lire dans le mouvement de l'or. La question de savoir si le filet actuel se transformera en cours d'eau dépend des revendications de salaires, de la politique des prix et des finances gouvernementales.

NEW YORK TIMES

Politique de force chez les Arabes

La querelle qui oppose le président Nasser de la République arabe unie et le Premier ministre d'Irak, le général Kassem, est aujourd'hui officielle et ouverte. . . Les deux hommes suivent, chacun dans son pays, des politiques curieusement parallèles. Ils acceptent le soutien communiste et s'efforcent de tirer le maximum de l'Union soviétique d'une part et des puissances occidentales de l'autre. Ils ont une politique d'indépendance ou de "neutralité positive" à l'égard de la guerre froide mais ne font preuve d'aucune neutralité l'un envers l'autre. Il s'agit d'une politique de force de l'espèce la plus flagrante et il est inquiétant de penser que cette situation durera encore vraisemblablement un certain temps.

BALTIMORE SUN:

"A Genève"

La réunion des ministres des Affaires étrangères ne prendra aucune décision importante..... Les Occidentaux ont manifesté un réel désir de négocier. La question est de savoir si l'Union soviétique partage ce désir....

Rien de sensationnel ne sortira de Genève comme d'ailleurs aucun accord grandiose ne sortira d'une conférence au sommet ultérieure. Ce que l'on peut espérer de mieux, c'est une diminution de la tension et peut-être les premiers signes d'un véritable accord pour l'avenir...

La Bible

Mon peuple est malade de son infidélité.

(Osée, 11, 7)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Au jour le jour

L'information internationale

Si des lecteurs canadiens se contentent de lire leurs journaux pour savoir ce qui se passe dans le monde, ils ignoreront bien des choses. Pour ne parler que de ce qui se passe dans la Méditerranée, une importante réunion a récemment eu lieu à Ankara entre les premiers ministres de Turquie et de Grèce. Le roi des Hellènes [illegible] faire une visite à Rome. Le président yougoslave de l'Assemblée nationale s'est rendu à Athènes. Ces visiteurs ont discuté avec leurs hôtes de grands problèmes, dont les Canadiens ne sauraient se désintéresser. Mais ceux-ci n'en sont pas informés. Est-ce l'effet d'une déformation professionnelle? A tout événement, la presse canadienne, en général est loin de faire ce qu'elle devrait pour nous renseigner quotidiennement sur les principaux événements du monde.

* * *

Campagnes abrégées

Le directeur général des élections, M. Nelson Castonguay, a déclaré ces jours-ci que la durée des campagnes électorales au fédéral pourrait être réduite de moitié par l'établissement d'une liste permanente des électeurs qualifiés. Mais il a précisé qu'une telle procédure pourrait être onéreuse, puisqu'il faudrait reviser les listes au moins tous les deux ans.

Quoi qu'il en soit, c'est un fait que les campagnes électorales sont trop longues. A l'époque où les candidats devaient faire leurs tournées en voiture à traction animale, on pouvait difficilement les abréger. Mais aujourd'hui, les communications sont tellement rapides; il y a en outre les journaux, la radio, la télévision.

Si l'on abrégeait les campagnes, tout le monde s'en porterait mieux — non seulement les candidats eux-mêmes, épuisés par ces longues campagnes, mais aussi et surtout les votants. Plus les campagnes sont longues, plus les candidats se répètent, plus le risque de dire des bêtises est grand, plus les votants éprouvent de la difficulté à discerner la vérité dans cette avalanche de paroles contradictoires.

* * *

Les élections manitobaines

Commentant les dernières élections générales tenues au Manitoba, l'hebdomadaire **La liberté et le Patriote**, de Winnipeg, écrit: ". . le Manitoba aura maintenant un gouvernement majoritaire et ce gouvernement se lance avec confiance dans un programme de dépenses accélérées en contraste avec la politique de l'ancien gouvernement libéral qui insista surtout sur le progrès à base d'argent comptant". Voilà une heureuse formule qui caractérise assez bien la politique des deux principaux partis provinciaux au Manitoba. Les conservateurs pratiquent une politique de dépenses accélérées, mais les libéraux préconisaient une politique beaucoup moins libérale que leurs adversaires et plus conforme à l'orthodoxie de la grande finance. On constate les mêmes tendances à Ottawa.

* * *

Un monde sans chef ?

Le feld-maréchal Montgomery, qui n'a pas la réputation de mâcher ses mots, vient de déclarer que l'Ouest n'a personne, à l'heure actuelle, qui puisse diriger ses négociations avec la Russie. Tout en évitant de nommer le président Eisenhower, il a déclaré que peu de chefs militaires deviennent de grands politiciens.

Montgomery fut un grand chef militaire...

C. L'H.

Le plan du jeu et de la fiction

. . . Toutes les civilisations ont eu le respect de la mort. Les dépouilles mortelles des défunts étaient entourées de la plus profonde déférence. Les exemples historiques abondent. Que fait-on actuellement? L'agonie, la mort, servent de prétexte à un honteux trafic d'images. La souffrance se monnaie. Le rictus d'un être qui se tord de douleur à la suite d'un accident ou d'une catastrophe, du soldat qui agonise sur le champ de bataille, devient une valeur commerciale.

Le scandale, lui aussi, est exploité, entretenu comme une plante rare, dispensé aux foules à petites doses telle une marchandise précieuse. Scandale des divorces de vedettes, scandale de moeurs, scandales politiques, affaires ténébreuses aux infinies ramifications, comme cette sinistre affaire Lacaze dont il est impossible de déceler la nature exacte. Tout cela est trituré, rewrité et servi tout chaud selon une savante progression.

Ceux qui, de près ou de loin, jouent un rôle dans ces affaires, sont interrogés. Un périodique publie les mémoires de la callgirl Maïté, avec ce qu'il faut d'émotion pour amener la larme à l'oeil. Le scandale rapporte, et même il rapporte gros.

En dehors du scandale, il y a ces insignifiants potins. BB change d'amoureux: pleines pages dans d'innombrables hebdomadaires. On oublie qu'il s'agit là d'un jeu publicitaire astucieux qui permet à certains de passer sur le devant de la scène.

L'aspect le plus désolant de ces sinistres plaisanteries, c'est que le public marche. Il marche même si bien qu'il en redemande, mais — ce qui est infiniment mieux — il paie.

Chaque jour, de nombreuses personnes ne peuvent se passer de leur petite provision de **sensation**, juste quelques minutes sur cette face d'agonisant, juste quelques instants sur l'effigie moustachue du dernier fiancé de la femme à la mode, juste une toute petite révélation sur les dessous de tel scandale . . . Toujours à la surface, toujours en passant, comme l'insecte butinant de fleur en fleur sans jamais se poser.

Ainsi se justifie cette remarque de Gustave Thibon: **Les réactions affectives d'un individu s'appauvrissent, se minimisent, glissent sur le plan du jeu et de la fiction, dans la mesure où se multiplient, autour de cet individu, les excitations artificielles.**

Ces excitations ne sont plus individuelles. Elles sont collectives. C'est toute la communauté qui est, pour ainsi dire, plongée dans le même bain. C'est tout le public que l'on force à participer à cet insipide banquet. Aux idoles des nations, dont les yeux étaient morts, on ajoute de vivantes divinités dont la vie devient affaire d'Etat.

Incapable de réserve, ayant perdu de vue la nécessité des cures de solitude, beaucoup remâchent ce que d'autres préparent pour eux et adoptent un comportement grégaire qui n'est qu'une préparation au totalitarisme.

Les maîtres ne sont pas les dictateurs ou les doctrinaires, mais les industriels qui, scientifiquement, malaxent au gré de leurs intérêts la pâte humaine.

L'homme moderne est informé de tout, on lui dévoile tout, il veut tout voir et tout savoir. Mais j'ai connu des vieillards qui ne lisaient guère que l'almanach et portaient sur les êtres et les événements des jugements très sages.

Encore une fois — on ne le répétera jamais assez — ce jeu et cette fiction font à notre civilisation un mal énorme. C'est le plus grand danger de notre temps. Car le communisme ne joue pas. Qu'opposons-nous à son dur réalisme? Quelle réponse donnons-nous à son apostolat matérialiste? Le spectacle de nos petits enthousiasmes pour des personnes frelatés, de nos petites émotions, de nos inconséquences et de nos légèretés?

La partie est bien mal engagée.

Si nous laissons glisser sur le plan du jeu et de la fiction les sentiments les plus sacrés, si nous consentons à être des pantins entre les mains d'astucieux industriels, nous nous préparons de tragiques réveils.

Nous aimons la sensation? Certes, les communistes sont capables de nous en donner. Mais ce ne sera pas plus alors une sensation au jour le jour . . .

E. GANTER

("Le Courrier" de Genève)

Lutte contre l'obscénité

Les autorités postales des Etats-Unis viennent de faire une descente fructueuse dans trois grandes compagnies de New York accusées d'utiliser la poste pour une propagande intense de films, revues, images, etc., d'un caractère absolument obscène.

De nombreuses plaintes étaient parvenues de divers endroits au ministère des postes, dénonçant ces entreprises de plusieurs milliers de dollars exploitant le vice et tendant à corrompre ceux qu'elles pouvaient atteindre. Après une enquête menée par plusieurs inspecteurs, suivie d'un procès où le caractère de ces entreprises apparut nettement malicieux et dangereux, les autorités postales décidèrent de frapper un grand coup.

Des plaintes venaient même de l'étranger: "Mon fils de douze ans, écrivait l'un des plaignants, reçoit lettres sur lettres sans n'avoir jamais rien sollicité de ces compagnies". (I.S.P.)

Problème d'histoire

Où est situé le village de la Pentecôte?

Il est situé dans le comté du Saguenay et le diocèse du Golfe Saint-Laurent. Les registres de cette mission s'ouvrirent en 1875. L'église est située dans le canton de Fitzpatrick, à l'embouchure de la rivière Pentecôte. Celle-ci est à 200 milles de Québec. On y pratique de grandes coupes de bois ainsi que des pêches importantes. Cette mission fait partie d'un groupe de postes missionnaires visités régulièrement par les missionnaires eudistes. Ce sont Godbout, Pointe-de-Monts, Baie-de-la-Trinité, Ilets-à-Caribou, la Pointe-aux-Anglais, l'Ile-aux-Oeufs, Iles-de-Mai, Shelter Bay et Baie-des-Cèdres. Ces endroits, anciennement déserts, sont devenus très actifs à la suite de développements industriels importants dans le Bas-du-Fleuve.

Billet

Intelligence et féminité

Dans ce même journal, ma charmante consoeur Ariette pose cette assez embarrassante question: Quelles femmes préfèrent les hommes? Celles qui gardent leur féminité avec tous les défauts qui lui sont inhérents, ou les femmes intelligentes et cultivées qui n'ont pas ces défauts, mais qui ont perdu aussi leur féminité?

Ayant posé la question, Ariette dit que les hommes estiment que les femmes intelligentes sont fatigantes, qu'elles sont portées à négliger leur personne et que, tout compte fait, il vaut mieux pour la femme de conserver ses faiblesses et ses défauts et de demeurer femme.

Je réponds à cela que je ne parviens pas à comprendre pourquoi les femmes intelligentes, instruites et cultivées sont nécessairement portées à négliger leur apparence et à devenir ennuyeuses, ce qui est une preuve non d'intelligence mais de stupidité.

Il est évident que le premier souci d'une femme intelligente est de garder l'homme qu'elle aime. Si telle femme instruite et cultivée n'y réussit pas et que, par contre, y réussit telle autre ininstruite, c'est tout simplement que cette dernière est plus "intelligente" que la première.

Parce que, et c'est je crois l'erreur que commet Ariette, il ne faut pas confondre l'intelligence avec l'instruction et la culture. Ce sont là choses totalement différentes. Il y a des imbéciles qui ont en poche huit diplômes universitaires et des hommes extrêmement intelligents qui ne savent même pas lire.

Par ailleurs, l'intelligence elle-même est une chose très relative. Tel commerçant parfaitement habile dans ses affaires peut ne rien comprendre dans d'autres domaines de l'esprit et tel brillant et très spirituel causeur peut être un très médiocre homme d'affaires.

x x x

Pour ce qui est des femmes, je ne vois pas pourquoi une femme très instruite et cultivée ne peut être en même temps femme. Si elle est vraiment intelligente, elle le sera certainement. Et si elle se laisse aller jusqu'à perdre sa féminité, c'est qu'elle n'est pas intelligente, mais simplement instruite, ce qui n'est certainement pas la même chose.

Ce que soutient Ariette, à savoir que la femme doit être avant tout, femme, est parfaitement exact. Exact aussi que beaucoup de femmes instruites deviennent pédantes et perdent toute féminité. Mais ce n'est pas une règle générale et il y a bien des femmes instruites et cultivées qui savent conserver tout leur charme féminin, parce qu'elles ne sont pas simplement instruites et cultivées, mais aussi intelligentes.

A. SAKELLARIOS

(Extrait de Apoghévinatini) ("Le Messager", d'Athènes)

LES REPRESENTANTS DES COMMISSAIRES CATHOLIQUES—L'élection des directeurs de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada s'est tenue jeudi midi, au Colisée du parc Lansdowne, à l'issue du premier congrès annuel de cet organisme. Les nouveaux élus sont, assis, de gauche à droite: M. A. M. Déchêne, vice-président pour l'Alberta; le Dr Roger Beaudoing, vice-président pour la Colombie-Britannique; M. l'abbé Charles A. Demers, supérieur du Petit séminaire d'Ottawa, aumônier général; M. Ronaldo Chénier, président; M. Paul Desrochers, vice-président; M. René Préfontaine, vice-président pour le Manitoba; M. Roland Pinsonneault, vice-président pour la Saskatchewan; debout, M. Aimé Arvisais, directeur; M. Alban Daigle, vice-président pour le Nouveau-Brunwick; M. Gérard Ampleman, directeur; M. Rolland Théoret, trésorier; M. Raymond Groulx, secrétaire-archiviste; M. Roland Bériault, directeur. Etaient absents au moment de la photo: M. Cyrias Boudreault, vice-président pour la Nouvelle-Ecosse; M. Aubin J. Gallant, vice-président pour l'Ile du Prince-Edouard; M. Roland Tremblay, de Cornwall, directeur.

(Photo Champlain Marcil)

Le congrès des commissaires adopte douze résolutions

Le premier congrès de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, siégeant au Colisée du parc Lansdowne d'Ottawa depuis trois jours, s'est terminé dans la plus parfaite harmonie et dans le plus bel optimisme qu'on puisse désirer. La séance de clôture, présidée par M. Aimé Arvisais, surintendant de la Commission des écoles séparées catholiques d'Ottawa, s'est tenue vendredi matin. Avant de procéder aux élections des officiers pour le prochain terme, on a adopté douze résolutions qui ont toutes une portée significative.

Me A.-M. Déchêne, d'Edmonton, Alberta, s'est fait le proposeur des résolutions au nom du comité des voeux. Les résolutions ont été acceptées à l'unanimité.

Voici la liste de ces voeux:

No 1—L'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, fondée en septembre 1958 et réunie en premier congrès annuel à Ottawa les 27, 28 et 29 mai. 1959, affirme sa foi en la religion catholique romaine et sa détermination d'appliquer et de faire respecter, en matière d'éducation, les lois religieuses telles que contenues dans le Droit Canon, l'encyclique "Divini Magisterii" de Sa Sainteté le pape Pie XI, et les directives du Saint-Siège.

Les membres de ce premier congrès annuel saisissent l'occasion de leur réunion pour exprimer à Son Excellence Mgr Baggio, délégué apostolique au Canada, l'expression de leur dévouement et de leur attachement filial et lui souhaitent la bienvenue au Canada. Ils le prient de transmettre à Sa Sainteté le pape Jean XXIII, l'expression respectueuse de leur dévotion filiale et implorent sa bénédiction pour les congressistes et pour l'Association.

Sa Majesté

No 2— L'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, composée de commissaires d'écoles de toutes les provinces du Canada, représentant toutes les provinces du Canada et aussi toutes les écoles fréquentées par des élèves catholiques de langue française, prie respectueusement Sa Majesté Elizabeth 11, reine du Canada, d'accepter l'hommage loyal de ses membres et à la veille de sa visite au Canada, formule le voeu que son voyage en notre pays atteigne un grand succès.

Pour l'unité canadienne

No 3— L'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, réunie en premier congrès annuel à Ottawa, offre ses salutations respectueuses au premier ministre et au ministère de l'Instruction publique de chacune des dix provinces du Canada. L'Association compte plusieurs membres dans chaque province et chacun d'eux, individuellement et collectivement, offre à son premier ministre et au ministère de l'Instruction publique de sa province, son entière collaboration. L'Association exprima son désir de travailler harmonieusement et effectivement dans chaque province pour promouvoir l'unité canadienne, en favorisant l'éducation chrétienne et l'enseignement du français, langue officielle du Canada et langue maternelle d'une grande proportion de Canadiens.

Le personnel enseignant

No 4 — Le congrès exprime aux membres catholiques et français de la profession enseignante, son admiration profonde pour l'oeuvre qu'elle accomplit au Canada. Il reconnait avec gratitude, les conditions difficiles dans lesquelles l'enseignement s'accomplit dans plusieurs provinces du Canada. Il désire souligner l'oeuvre des religieuses et des frères enseignant dans les provinces minoritaires. Il déclare catégoriquement sa confiance dans le personnel enseignant partout où le catéchisme et le français sont au programme d'étude. Il exprime le voeu que les services rendus dans cette profession, tant par les laïques que par les religieux, soient reconnus d'une façon adéquate.

Catholique et française

No 5 — L'Association affirme son désir sincère de remplir une fonction utile au service de l'éducation catholique et française au Canada en unissant les commissaires d'écoles catholiques de langue française de toutes les provinces pour travailler dans une cause commune. Elle offre aux organisations qui existent déjà sa collaboration entière et loyale. Elle reconnait le rôle prépondérant du Conseil de Vie française en Amérique et offre, à celui-ci, un témoignage de gratitude pour l'oeuvre qu'il accomplit. Elle offre à l'A.C.E.L.F., la C.S.T.A., la C.E.A. et à toutes les associations d'instituteurs, d'administrateurs scolaires et de commissaires d'écoles son concours le plus entier tout en leur promettant une étroite collaboration, l'amitié et la fraternité la plus entière respectant toujours le double but de sa fondation: le catholicisme et l'enseignement du français.

Aux deux provinces

No 6—Le congrès exprime son admiration à la province de Québec et à la province de l'Ontario pour le traitement accordé à la minorité par chacune de ces provinces dans le domaine de l'éducation.

Echange culturel

No 7—Les congressistes expriment le désir qu'on établisse un échange culturel entre les Canadiens français de toutes les provinces, par tous les moyens possibles et recommandent l'organisation d'un service de conférenciers sur une base permanente et régulière, avec itinéraires et sujets déterminés, qui feront connaître le Canada français partout et parleront de nos problèmes pour que notre population soit mise au courant de nos succès, de nos difficultés et des solutions qu'on y apporte.

Les droits de l'homme

No 8 — Le congrès national des commissaires demande au gouvernement fédéral d'inclure, dans toute Déclaration des droits de l'homme, qu'il peut avoir l'intention de faire accepter une clause garantissant, à tout Canadien français, un droit réel juridique à l'enseignement dans sa langue maternelle.

Télévision française

No 9—L'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada, consciente du fait que la télévision représente, en matière d'éducation et d'enseignement, une des plus fortes influences modernes, fait le voeu que la Société Radio-Canada étende son réseau de télévision française à toutes les provinces du pays.

Les kiosques

No 10—Le premier congrès de l'Association des commissaires d'écoles catholiques de langue française du Canada désire exprimer à toutes les maisons de commerce qui ont profité de ce congrès pour exposer leurs produits, leurs profonds remerciements. Les congressistes ont été heureux de visiter les kiosques et en ont profité. Ils reconnaitront ces maisons de commerce à l'avenir.

Gratitude

No 11— Les congressistes veulent exprimer, aux organisateurs de ce congrès et aux officiers de l'Association, leurs plus sincères félicitations et leur profonde gratitude. A tous ceux qui ont contribué au succès de ce premier congrès, les congressistes reconnaissent une dette de gratitude.

No 12—L'Association offre respectueusement à Leurs Excellences les membres de l'épiscopat canadien, un hommage filial. Elle exprime sa grande reconnaissance à NN. SS. les archevêques et évêques du Canada pour leur approbation et leur encouragement et elle promet une soumission loyale dans le travail que veulent accomplir ses membres pour la cause de l'éducation catholique et française au Canada.

Le ravitaillement de l'ARC est une tâche importante

(N.D.L.R. — La base aérienne de l'ARC à Rockcliffe sera envahie samedi prochain, 6 juin, par plus de 50,000 personnes, à l'occasion du Jour de l'aviation. La foule nombreuse pourra examiner plusieurs phases des tâches diverses de notre aviation. L'article qui suit décrit le travail du personnel du Commandement du matériel aérien, dont la tâche ne frappe que rarement l'attention du public.)

La logistique, c'est-à-dire l'envoi de matériel et d'hommes au bon moment et au bon endroit selon les besoins pour soutenir les opérations, relève du Commandement du matériel aérien dont le quartier général se trouve à la station aérienne de Rockcliffe, près d'Ottawa.

Il incombe aux planificateurs du QG de l'Aviation de prévoir pour des années à l'avance les besoins en personnel, en avions et en équipement. Lorsque les contrats sont donnés, c'est le Commandement du matériel aérien qui se charge de contrôler avec soin tous les matériaux utilisés.

Le premier contact du Commandement avec les entrepreneurs se fait par l'intermédiaire des unités de services techniques à Lincoln Park (Alb.), à Montréal et à Toronto. Ces unités vérifient la qualité des matériaux utilisés et font rapport sur les travaux au quartier général du C.M.A.

Le Commandement compte trois grands dépôts de matériel: un à Downsview, Toronto, un à Moncton (N.-B.) et un autre à Namao (Alb.). Les dépôts sont énormes. Celui de Downsview (no 1) fournit 10 millions de pieds cubes d'entreposage sous un seul toit, tandis que le dépôt no 7 à Namao s'étend sur 18 acres et demie. Les distances entre les entrepôts sont telles que le personnel circule à bicyclette.

Le dépôt no 5 à Moncton diffère quelque peu des deux autres, car il s'étend sur une distance de 25 milles. Chaque année, ce dépôt manutentionne quinze mille tonnes de marchandises et de fournitures dont un tiers à l'usage des pays de l'OTAN. Il emploie plus de 200 militaires et environ 500 civils dont la rémunération atteint près de 2 millions de dollars par an. Le dépôt no 5 est la troisième industrie en importance à Moncton et figure parmi les 10 grandes industries du Nouveau-Brunswick.

Les méthodes d'entreposage diffèrent selon que les produits sont plus ou moins durables. Les moteurs ne sont plus conservés dans la graisse et le papier; on les met en cocons, c'est-à-dire qu'ils sont vaporisés d'une solution de matière plastique qui durcit et assure parfaite protection contre l'air et l'humidité.

L'établissement central d'expérimentation et d'épreuve est une des plus importantes unités du Commandement du matériel aérien. Il est chargé de mettre à l'épreuve et de perfectionner les avions et l'équipement aérien.

Manuels d'histoire pour les élèves franco-ontariens

Au début de cette année, le ministère de l'Education d'Ontario a officiellement approuvé une série de manuels d'histoire du Canada, destinés spécialement aux élèves franco-ontariens. C'est donc la première fois dans l'histoire de notre province que parait un volume, rédigé en français et qui traite d'une matière autre que la langue maternelle.

L'Association de l'enseignement français de l'Ontario se réjouit de cette heureuse réalisation. Depuis plusieurs années, les instituteurs réclamaient un nouveau programme et de nouveaux manuels en histoire du Canada afin de développer un sain patriotisme chez les jeunes Franco-Ontariens. Déjà, en 1956, le comité de sciences sociales de l'AEFO, de concert avec les inspecteurs et les professeurs de l'Ecole normale, traçaient un nouveau programme d'histoire du Canada, plus conforme à notre groupe ethnique. Voici que trois ans plus tard, les manuels font leur apparition.

La série complète, connue sous le nom d'"Histoire de mon Pays", comprend cinq volumes qui relatent les faits dans leur ordre chronologique en les groupant autant que possible autour d'un personnage important. Ils suivent le programme des quatre dernières années du cours primaire et le programme de la 10e année.

La 5e année s'ouvre avec les découvertes et se termine avec la fondation de Montréal. La 6e année rappelle les temps héroïques et s'arrête vers la fin du régime français. La 7e année étudie la période de 1755 à 1812. Quatre faits dominent: la guerre de 7 ans, l'adaptation des Canadiens au nouveau régime, les gouvernements successifs et l'arrivée de nouveaux sujets. Le volume de 8e année couvre la période de l'Union et de la Confédération jusqu'à la fin du régime Laurier.

En 10e, les élèves étudient les événements contemporains du vingtième siècle.

Faits principaux

Ces manuels ne prétendent pas épuiser la matière; destinés à de jeunes élèves, ils veulent simplement intéresser les enfants aux principaux faits dont se tisse notre histoire nationale. A plusieurs reprises, le rôle des Canadiens de langue française est mis en relief. Quelques sections sont propres à l'Ontario et se prêteront à des développements régionaux.

Le manuel de cinquième année "La Découverte" est déjà utilisé dans plusieurs de nos écoles. Une présentation des plus soignée, un vocabulaire adapté, de nombreuses illustrations et un style jeune et nerveux lui ont mérité un accueil très favorable de la part des officiers du ministère, des inspecteurs, des instituteurs et des élèves.

Les mois dernier, le ministère approuvait le texte du manuel de sixième année: "La Colonisation". Le rapport du ministère est très élogieux, particulièrement dans la manière dont les auteurs ont traité l'aspect culturel et social du régime français. M. Pierre Daviault, président de la Société royale du Canada, qui a revu le manuscrit, donne son opinion en ces termes: "Ce travail m'a paru écrit en un français correct, bien que très simple, simplicité qui convient aux jeunes enfants à qui cet ouvrage s'adresse. Je le crois fort acceptable et même recommandable, pour ce qui est de l'aspect linguistique auquel je me suis attaché".

Deux Franco-Ontariens qui ont laissé leur marque dans la région d'Ottawa sont les co-auteurs de ces manuels: les frères Charles, é.c., et Léon, é.c.

Les auteurs

Le frère Charles, é.c., d. péd., pendant de nombreuses années, professeur dans les écoles primaires de la capitale et à l'Académie De-La-Salle, est maintenant directeur de l'institut pédagogique Saint-Georges de l'Université de Montréal. Ses études en vocabulaire, ses recherches en pédagogie enfantine lui ont permis de s'adapter aux tout-petits et de présenter les faits sous des dehors captivants. Sous sa plume, les personnages s'animent, les événements historiques reprennent vie tout en conservant leur objectivité.

Le frère Léon, é.c., est également un ancien professeur de la région. Il a enseigné à l'école Brébeuf, à l'Académie De-La-Salle et à l'Ecole supérieure de Hull. Depuis près de deux ans, il travaille à plein temps à la rédaction des manuels d'histoire. Expert en histoire du Canada, il a déjà composé une série de manuels pour la province de Québec. Ses recherches continuelles aux archives nationales lui ont fait découvrir de nombreux faits inédits, surtout dans les domaines de l'histoire culturelle et sociale de notre groupe ethnique. Il termine actuellement le quatrième volume.

De nombreuses personnalités et organismes ont gracieusement prêté leur concours à la réalisation de ce projet. Soulignons la coopération toute particulière des instituteurs de la ville d'Ottawa qui ont relu et annoté les manuscrits, de M. Roger Saint-Denis, professeur à l'Ecole normale, de les inspecteurs Adélard Gascon et Remi Millette, et de M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario. Depuis près de deux ans, M. Benjamin Michaud, surintendant adjoint au ministère de l'Education à Toronto, surveille cette initiative de très près et donne un appui très efficace pour la reconnaissance officielle des manuels pour fins de subventions scolaires. Grâce à son habileté et à son savoir-faire, plusieurs délais et difficultés furent évités.

M. Stanley Watson, surintendant en chef du cours d'étude du ministère de l'Education de l'Ontario, a, dès le début, fortement encouragé le comité de sciences sociales de l'AEFO dans la publication de ces manuels d'histoire. Bien qu'il soit d'expression anglaise, M. Watson admire la culture française et ce projet lui tient beaucoup à coeur. Celui-ci veut même que ces manuels soient traduits en anglais pour servir de lecture supplémentaire dans les écoles anglaises afin que les écoliers anglais comprennent davantage l'héritage historique de leurs compagnons franco-ontariens.

Le Frère Omer, é.c., président de l'enseignement français de l'Ontario, est le responsable du projet des manuels d'Histoire de mon Pays". Il agit présentement comme agent de liaison entre le ministère, les auteurs et les éditeurs de la maison Nelson. Il est très heureux de la contribution et de son Association et de son Institut à la cause franco-ontarienne.

HISTOIRE DU CANADA EN FRANÇAIS— Le ministère de l'Education d'Ontario vient d'autoriser l'enseignement de l'histoire du Canada, en français, dans les écoles bilingues de la province. Un premier manuel est sorti des presses il y a quelque temps et est maintenant en usage dans dans les classes de cinquième année. Ecrit par les RR.FF. Léon et Charles, é.c., ce premier livre sera suivi de ceux de sixième, septième, huitième, neuvième et dixième années. C'est la première fois qu'un livre d'histoire du Canada en langue française, est autorisé par le ministère ontarien. La photo nous fait voir la page frontispice de ce premier manuel. Nous y voyons Jacques Cartier arborant la croix.

(Photo Champlain Marcil)

Mgr Nap. Gélineau fête ses 25 ans de prêtrise

Né à Chute-à-Blondeau, Ontario, le 29 août 1905, d'un père cordonnier-sellier, Joseph-Napoléon Gélineau a hérité de ses parents l'amour de l'action et du travail. Toujours levé de bonne heure, c'est un homme qui, dit-on, "fait deux secondes en une". Il doit sans doute sa vocation à ses anciens curés pour lesquels il a toujours eu une vive admiration; il a toujours gardé un souvenir ému du chanoine Gascon et de M. le curé Leclaire.

Après avoir fait ses études primaires à Chute-à-Blondeau, et les premières années du cours classique chez les Frères des écoles chrétiennes de Hawkesbury, il entre, en 1926, en Belles-Lettres, au Petit séminaire d'Ottawa. Le Petit séminaire d'Ottawa venait alors d'être fondé, et Napoléon Gélineau fut l'un des "douze premiers apôtres", comme on aimait alors à appeler les premiers élèves. Il a laissé le souvenir d'un jeune homme ardent, bon acteur, bon orateur; son idole fut et reste encore Napoléon 1er, dont il porte le nom. Le jeune séminariste regrettait que la Saint-Napoléon n'ait été célébrée qu'en France du temps du grand empereur.

Il fit son grand séminaire au même endroit, sur la rue Rideau, à Ottawa. Puis, il fut ordonné prêtre à Hawkesbury, le 29 juin 1934, par Mgr Forbes.

Il goûta alors immédiatement du ministère paroissial, à Gatineau, sous la paternelle direction de M. l'abbé Claude qu'il vénéra toujours comme un saint prêtre. Mais il ne resta pas longtemps vicaire. En septembre 19336, l'archevêché le nomma professeur au Petit séminaire. Pendant dix ans, il enseigna l'histoire en Rhétorique et en Belles-Lettres, en même temps que le grec. Ses anciens élèves se plaisent à dire combien l'abbé Gélineau était aimé: le jeune maître savait qu'une classe vaut sa préparation, et c'est pourquoi il mûrissait son cours jusque dans les moindres détails, le rendant vivant par de multiples anecdotes. Ce qui a frappé le plus tous ceux qui l'ont approché, ce fut son amour de l'ordre et des classifications: précieuse qualité pour un professeur qui étudie à fond la matière de son enseignement.

En septembre 1946, M. l'abbé Gélineau était nommé directeur des élèves, poste qu'il devait occuper jusqu'en mars 1954. Il apporta, dans sa nouvelle charge, ses dons précieux d'organisateur: c'était alors les temps héroïques à Terrace Rideau, et il n'était pas facile de caser tous les séminaristes dans des locaux évidemment trop étroits.

Si la vraie bonté se manifeste par le dévouement désintéressé, M. l'abbé Gélineau fut très bon pour ses élèves. Il portait d'ailleurs la même affabilité à ses confrères pour qui il fut charmant, qui aimaient à voyager avec lui pour sa bonne humeur et sa gaieté, et qui savaient admirer son entre-gent. Exigeant de ses surveillants, il le fut toujours pour lui-même et il édifiait simplement, par sa fidélité aux exercices spirituels et sa piété dans la célébration de la messe, piété que les élèves notaient.

De si précieuses qualités le conduisirent à la charge de supérieur qu'il prit en mars 1954. Mais il ne resta pas longtemps à la tête du Séminaire d'Ottawa: on avait songé à quelque chose de plus grand encore. Le 15 juin 1954, Mgr M.-J. Lemieux nommait l'abbé Gélineau vicaire général du diocèse d'Ottawa et directeur diocésain de l'Action catholique et de l'Apostolat laïc.

Le 18 juin suivant, il entrait comme chanoine titulaire dans le chapitre métropolitain d'Ottawa; et le 25, Rome le nommait prélat domestique: c'était désormais pour tous Mgr J.-N. Gélineau.

Le nouveau vicaire général manifesta ses talents de chef dans sa nouvelle fonction. Méthodiquement, énergiquement, il intensifia la vie de chaque section d'Action catholique et d'Apostolat laïc, suscitant de nombreux apôtres pour la christianisation de la masse.

Bourreau de travail, Mgr Gélineau est un homme qu'on atteint facilement et qui sait écouter toutes les données d'un problème. S'il a le courage de ses opinions, il a l'humilité cependant d'accepter un point de vue différent du sien quant il voit qu'il est plus juste. Ce qu'il veut surtout, c'est que la religion soit défendue et aimée, et, pour cela, il va droit son chemin, sans hésiter, sans faux-fuyant, pousse les indécis et encourage ceux qui travaillent, car les hommes d'action peuvent compter sur lui.

Mais comme la véritable action est basée sur l'étude et la contemplation, Mgr Gélineau aime à susciter, chez les membres de l'Action catholique et de l'Apostolat laïc, de longues journées d'étude coupées de prières. Que de fois, depuis cinq ans, il a réuni les dirigeants et les membres d'Action catholique pour les retremper dans l'amour de Dieu et la connaissance plus approfondie de la religion et des problèmes sociaux contemporains! Grâce à Mgr l'archevêque, il a pu voir sortir de terre, il y a quelque temps, une maison à laquelle il avait longtemps rêvé: LA MAISON DES OEUVRES DIOCESAINES. Grâce également à Mgr l'archevêque, il a pu organiser pendant les vacances, au Camp St-Joseph, de fructueuses séances d'étude.

C'est à la Maison des oeuvres qu'auront lieu lundi, 1er juin prochain, des fêtes intimes en son honneur.

Mgr Nap. Gélineau, p.a., v.g.

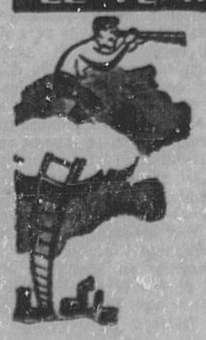
(Photo Champlain Marcil)

Sentence de $200

Albert Scott, 460, rue Wilbrod, s'est reconnu coupable d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés étaient diminuées par l'alcool, le 11 mai dernier. Il a demandé à la cour, par l'entremise de son avocat, de se faire imposer la sentence minimum, ce a quoi a consenti le magistrat Joachim Sauvé: $200 d'amende et suspension de permis pour trois mois.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)



ENSOLEILLE

MAXIMUM (aujourd'hui) 80

SOMMAIRE — Nuageux avec quelques averses locales, devenant ensoleillé par la suite, un peu plus frais. Vents légers. Aperçu pour dimanche: ensoleillé puis nuageux. Chaud.

Votre horoscope

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Dimanche, le 31 mai 1959.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) La position de votre planète peut vous apporter de l'indécision et de l'incertitude, surtout dans les questions d'ordre sentimental.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Ne faites rien d'important sans consulter un collègue ou votre conjoint. Vous ne semblez pas sûr de vos idées et, il serait préférable, pour aujourd'hui, de ne pas trop vous y fier.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) La chance vous accompagne lorsqu'il s'agit de vous rapprocher des buts que vous vous êtes proposés. Vous avez besoin du concours d'une personne de votre sexe.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Des difficultés, des situations compliquées sont à redouter aujourd'hui; il ne semble pas, toutefois, qu'il y ait lieu de vous alarmer.

22 juillet au 21 août (LE LION) Journée propice pour certaines démarches pénibles, entretiens importants ou tâches désagréables. Tout aujourd'hui vous est facile et réussit bien.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous devrez vérifier, avec le plus grand soin, le bien-fondé de certaines affirmations. Votre position se raffermit sur un côté et s'affaiblit sur l'autre.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Evitez de parler finance, aujourd'hui, même avec vos proches; il peut en résulter des répercussions désagréables. La soirée comporte du nouveau.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Aujourd'hui, occupez-vous spécialement de choses qui réclament une solution rapide. La soirée est favorisée par des réunions amicales et joyeuses.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vos idées et vos initiatives sont excellentes; vous pourrez les mettre en pratique dans la mesure où vous en aurez l'occasion. Une chance peut vous échapper.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous paraissez éprouver un besoin assez vif de changement et d'amélioration; vous êtes bien inspiré; n'hésitez pas à mettre vos projets à exécution.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Sous une apparence douce et calme, vous êtes quand même souvent en proie à des agitations intérieures. Vous avez un goût prononcé pour la musique de même que pour les arts décoratifs. Vous aimez les discussions, vous adorez les changements et les voyages. Sur le plan sentimental, vous êtes quelque peu compliqué et cherchez toujours à retarder des explications qui semblent nécessaires.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous êtes sujet, ainsi que toutes les personnes qui vous touchent de près, à des impressions fausses et à des idées confuses. Evitez de donner un ton positif à vos paroles.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Ce matin, vous pouvez vous attendre à un moment absorbant et vous devriez vous préparer à exposer aux autres vos pensées et vos décisions.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une haute opinion de vous-même et de vos mérites; vous avez également conscience de certains talents que vous n'exploitez pas. Un manque d'ambition vous empêche de vous faire valoir. Parfois susceptible, enclin à l'inquiétude, vous vous tracassez pour des choses qui n'en valent pas la peine. Dans le domaine de la vie amoureuse, il y a des complications et même de brusques changements qui peuvent se produire à un âge assez avancé. Somme toute, vie bien remplie et fructueuse.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Votre équilibre personnel est très important pour votre succès sur plusieurs plans. Sachez mieux comprendre les gens qui vous entourent.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Il faudra avoir recours à la diplomatie et à l'habileté pour atteindre votre but. Sur le plan sentimental, il y a légère amélioration.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Les astres semblent vous bouder dans le domaine du coeur. Il faut vous résigner à attendre une période plus favorable. Imprévu agréable dans la soirée.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) La journée sera marquée par des moments gais et des moments sombres. Vous aurez une activité assez désordonnée et de petits ennuis agaçants.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, vous serez exposé à commettre une erreur de jugement qui pourrait avoir des répercussions sur une personne de votre entourage. Un avantage particulier se dessine.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Une affaire, jugée bonne, se révèle mauvaise. Une activité vous procurera profits et divers agréments. Une affection que vous croyez inégalement partagée, se révèle plus profonde.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Votre attitude donne lieu à des bavardages parmi les gens qui vous connaissent; heureusement que le tout est sans importance. Les perspectives en affaires sont médiocres.

Les Françaises veulent épouser des Américains

"Si vous deviez épouser un étranger, de quelle nationalité le préféreriez-vous ?" Telle est la question posée récemment à un groupe d'étudiantes de l'Université de Strasbourg, en France. 82 pour cent des jeunes filles questionnées ont opté en faveur des Américains, et voici quelques-unes des raisons qu'elles ont énoncées pour leur choix:

Les Américains sont généreux, aimables et souriants.

Ils sont aussi simples et amusants que des petits enfants.

Ils croient que vous leur faites une faveur en sortant avec eux, plutôt que vice-versa.

Ils considèrent vos sentiments aussi bien que les leurs.

Ils aident à l'entretien du foyer — ou y voient eux-mêmes.

Ils essaient de demeurer amoureux de leur femme.

Ils gagnent plus d'argent, le dépensent librement, et ne cachent pas leur fortune à leurs femmes.

Ils laissent leurs femmes prendre les décisions.

Ils ne sont pas sous l'empire de leurs parents mais sont les esclaves de leurs épouses.

Enfin, si vous vous trompez dans votre choix d'un époux, il est facile d'obtenir un divorce aux Etats-Unis, puis de recommencer.

Toutes ces réponses prouvent bien que "l'herbe paraît toujours plus verte dans le champs du voisin".

HONNEUR À DES ÉTUDIANTS DE L'INDONÉSIE

L'ambassadeur d'Indonésie, M. L. N. Palar, a assisté à la collation des diplômes à l'université McGill, cérémonie au cours de laquelle M. et Mme Timur Djaelani ont reçu leur maîtrise, avec la mention Cum Laude. M. Djaelani a présenté une thèse sur le mouvement Sarekat Islamais et sa contribution au nationalisme indonésien. Le sujet de la thèse de son épouse était: la loi islamique du mariage en Indonésie.

M. Djaelani est un officier supérieur du ministère des Affaires religieuses de l'Indonésie. Il fréquentait l'Institut des études islamiques de l'université McGill, à titre de boursier de son gouvernement, depuis le mois d'août 1956.

Jusqu'à son départ pour l'Indonésie, en novembre prochain, M. Djaelani complétera ses études sur les religions et les genres d'éducation comparés, pendant que Mme Djaelani perfectionnera l'étude de la langue française.

Une autre étudiante d'Indonésie, Mlle Soeprapti Kaseno, qui bénéfice d'une bourse d'étude offerte par le plan Colombo, recevra son baccalauréat en sciences, avec spécialisation en chimie.

Coiffure simple, coiffure féminine

Dans le domaine de la coiffure, tout comme dans celui de la toilette, la mode met en valeur les lignes féminines naturelles. Finies, les coiffures à la garçonne, la coiffure empire et même le "bouffant", a décrété la Chambre de commerce des coiffeurs de New York.

Tous ces styles ont été remplacés par la coiffure simple, qui rehausse les lignes naturelles de la tête. En d'autres mots, que vous désiriez un effet désinvolte ou une coiffure stylisée, les ondulations et les boucles, de même que les franges, seront souples, arrondies et se conformeront à la rondeur de la tête.

Ces dents de sagesse sont-elles signe d'intelligence ?

Q. — En quoi se trouve affectée une personne dont aucune dent de sagesse n'est jamais sortie? Est-elle moins intelligente ou souffre-t-elle de déficience intellectuelle plus que la moyenne?

R. — Non. Les dents, parfois, y compris les dents de sagesse ou troisièmes molaires, ne parviennent pas à se développer. La cause, ou les causes de cet état n'ont pas pleinement été déterminées. Fréquemment, d'ailleurs, quand on parle de l'absence d'une dent de sagesse, il s'agit, en réalité, d'une dent incluse. C'est une dent qui s'est développée mais qui n'a pas réussi à faire éruption, en raison de sa mauvaise position dans la mâchoire, d'un manque d'espace ou de tout autre empêchement.

Dans le but de déterminer si une dent de sagesse n'existe pas, est incluse ou retardée dans son éruption, il est nécessaire d'avoir recours à un examen aux rayons X auquel devra procéder le dentiste.

Notre feuilleton

Le gardien de son coeur

par LOUIS DERTHAL

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

59 —

Une alouette s'éleva soudain du vallon et, avec un cri triomphant, se perdit dans le ciel au-dessus de leur tête. Un pivert lança un appel auquel répondit comme en écho un autre pivert perché à une très grande distance.

—Que c'est beau! murmura Martine d'un accent pénétré.

Guillaume jouissait, lui aussi, de cette paix profonde qui semblait un reflet de leur neuve intimité, et tout en pressant amoureusement le bras de la petite Aymard contre lui, il songeait: "Que ne puis-je demeurer toujours ainsi auprès d'elle!..."

Et dans une atmosphère de rêve, il continua de contempler le paysage crépusculaire à demi noyé d'ombre.

X

Comme le soleil, cette année-là, se montrait de plus en plus prodigue de ses chauds rayons à mesure que s'avançait la saison estivale. Guillaume avait convié sa filleule à venir passer les après-midi dans son atelier. Cette vaste pièce, dont les larges baies vitrées s'ouvrant au levant et qui s'abritait au sud et au couchant derrière un épais massif de châtaigniers, constituait pour les deux jeunes gens une véritable oasis d'ombre, de fraîcheur et de silence.

L'un et l'autre y étaient libres de travailler, de lire, de méditer, en un mot d'agir selon leur fantaisie, et, dans cet atelier immense, ils pouvaient, lorsqu'ils le désiraient, s'ignorer complètement.

Toutefois, les repas du soir, qu'ils prenaient maintenant en commun dans cette même pièce, les unissaient d'une façon plus intime, à la grande joie de Martine qui avait tant regretté, au début de son conventionnel mariage, le bon et affectueux parrain d'autrefois. Mais, depuis l'orage, Guillaume était resté aimable, presque tendre, et la solitude de l'Ermitage ne pesait plus à son coeur. Elle en était même arrivée à oublier ses inquiétudes sur l'avenir et jusqu'à ses projets de libération prochaine. Certes, elle pensait bien encore à Jean-François Tréville, mais différemment. Elle ne comprenait plus la douloureuse déception qu'elle avait éprouvée au moment de son abandon.

Quoi qu'il en soit, Martine jouissait enfin de ce présent qui nous échappe presque toujours en raison de ce besoin impérieux que nous éprouvons sans cesse, de regarder soit en avant, soit en arrière.

Pour modifier l'état de son âme, la nature elle-même semblait s'être associée à la vie familiale que lui offrait tout à coup Guillaume Dasters.

Un rien, maintenant, la retenait, rêveuse, au bord des sentiers fleuris de digitales roses. Les profondeurs silencieuses et sombres des massifs forestiers entraînaient ses songes vers des régions mystérieuses et inconnues; au susurrement très doux des sources qui coulaient sous un berceau de clématites en fleur, elle éprouvait comme une joie sensuelle qui la laissait toute frissonnante; les chemins creux où rampaient les petites véroniques et au-dessus desquels les branches des aulnes se penchent pour les remplir d'ombre lui soufflaient l'intense désir de s'y promener au bras d'un être cheri... et son rêve prenait souvent le visage du peintre Guillaume Dasters.

(A suivre)

KERMESSE SOUS LE SOLEIL — La température a bien servi le comité féminin de l'Ottawa Choral Society, vendredi après-midi, pour la kermesse "Melodie Fair" organisée au profit de ce groupe musical. Sous le parasol, nous voyons, de gauche à droite: Mme W. Ford Tomney, qui lisait la bonne aventure dans les tasses de thé, Mme Ivan Hardy, présidente du comité, Mme Duncan MacTavish, hôtesse, M. Frederick Karam, directeur de l'Ottawa Choral Society.

(Photo Champlain Marcil)

Ottawa Choral Society

MELODIE FAIR EN PLEIN AIR

La musique orientale, amalgamée au parfum printanier des lilas, fournissait un décor enchanteur à la fête en plein air "Melodie Fair" organisée par le comité féminin de l'Ottawa Choral Society, dans les jardins de la résidence de Mme MacTavish, à Rockcliffe Park.

Les ambassades de la capitale ont fourni une large contribution au succès de cet événement social, en organisant une exposition d'objets d'artisanat de l'Inde, du Pakistan, du Ceylan et de l'Indonésie, sous la responsabilité de Mme B. E. Ensom. Les invités ont pu admirer des masques religieux, des totem, des bijoux multicolores, des sculptures sur bois, des plats en terre cuite et en étain, au son d'une musique de ces pays.

Le thé et les rafraîchissements étaient servis sous la tente, tenue par Mmes F. D. Slemmon et D. A. Beggs, et chose amusante, Mme W. Ford Tommey disait l'avenir dans les tasses de thé.

Mmes C. F. Scott et George M. Shaw étaient en charge du comptoir des boîtes de conserves de marque "Choral" et qui fut bien achalandé, de même que celui des éléphants blancs vendus par Mmes John Sitherland et F. D. Richardson.

M. Frederick Karam directeur de l'Ottawa Choral Society, cueillait parmi les invités, en compagnie des principales responsables du Melodie Fair, en l'occurrence: Mme David Kindle, président, et Mmes David Rodger, H. M. Weld, Lester Randall, Harold Hall et W. G. S. Miller.

Les nombreuses personnes présentes avaient accès à d'autres kiosques et étaient reçues par Mmes Nelson Ogilvie, K. D. Littel, B. St- George, l'échevin Mae Nickson, J. M. Stewart et Mlle Bernice Woods.

LA MAISON DIOR PRESENTE UN DEFILE DE MODES A MOSCOU

PARIS (Reuters) — Les défilés de modes de Christian Dior qui doivent être présentés à Moscou du 12 au 16 juin sont assurés d'un succès complet, a annoncé un porte-parole de la maison Dior, hier.

Il a dit que 12,000 billets sont déjà vendus et qu'il y a une autre liste de 10,000 Russes qui aimeraient voir cette collection française.

C'est la première fois qu'on présente en Russie une collection entière de Paris. On présentera deux défilés par jour au "Palais des travailleurs".

La Russie interdit toute importation de toilettes françaises et les clients éventuels devront se rendre à Paris pour acheter ces robes.

Le dessinateur Yves St-Laurent emmènera avec lui 12 mannequins à Moscou.

Mlle Angèle Monette épouse M. René Bisier

Monette-Bisier

NOELVILLE (DNC) — En l'église St-David de Noëlville, le R.P. J.-M. Leclerc bénissait récemment le mariage de Mlle Angèle Monette, fille de M. et Mme Augustin Monette, à M. René Bisier, fils de M. et Mme Jean Bisier, de Rouyn, Qué.

Conduite à l'autel par son père, la mariée portait une longue robe de tulle de nylon et de dentelle, sur un fourreau de satin. Son voile de tulle, semi-long, était retenu par un diadème perlé. Son bouquet se composait de roses disposées en cascade.

M. Alphida Monette servait de témoin au marié. Il y a eu échange d'anneaux.

Mme Léo Monette, belle-soeur de la mariée, était dame d'honneur. Elle avait choisi une toilette jaune pâle.

Mlle Marie-Luce Sylvestre, de Verner, était demoiselle d'honneur; elle avait choisi une toilette rose pâle.

M. Noël Monette, frère du marié, agissait comme garçon d'honneur. A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut une réception intime chez les parents de la mariée. Les mariés sont partis en voyage à Rouyn, chez les parents du marié. Pour voyager, Mme Bisier avait revêtu un deux-pièces noir et des accessoires blancs.

A leur retour, ils demeureront à Elliot Lake.

Parmi les invités de l'extérieur, on remarquait: M. et Mme Claude Mayer, de Little Current, M. et Mme Paul Brosseau, de Chelmsford, M. et Mme Joseph Giroux, de River Valley; M. et Mme Alex Martin, de Timmins; M. et Mme Arsène Gagnon, de Garson; MM. et Mmes Roméo Serré, Roger Pharand, Alpheda Monette, tous de Sudbury; M. et Mme Alpheda Trépanier, de Hanmer; Mme Odile Quesnel, M. et Mme Alfred Quesnel, de Sturgeon Falls; M. et Mme Yvon Quesnel et Gilbert Quesnel, de Sarnia.

ILS SERVENT A VOIR ET A ETRE VUS

VOUS REGARDEZ à travers vos verres mais les autres les voient. Les deux fonctions sont importantes: pour votre apparence, votre confort, et satisfaction personnelle.

• Ne soyez pas satisfait à moins que vos verres ne remplissent ces deux fonctions.

La marque de la Guild est votre assurance d'une bonne apparence et de bons verres.

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

87, RUE SPARKS — Téléphone CE. 3-1172

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Le gouverneur général, accompagné de son secrétaire, M. Lionel Massey, est rentré à Ottawa vendredi soir, de Batterwood House, Port Hope.

* * *

Corps diplomatique

L'ambassadeur du Brésil et Mme Afranio de Mello-Franco ont reçu à dîner, à leur résidence, les personnes suivantes: M. Mark Drouin, président du Sénat et Mme Drouin; l'ambassadeur d'Espagne et Mme Juan de Las Barcenas; l'ambassadeur de Yougoslavie et Mme Milorad Milatovic; l'ambassadeur des Etats-Unis et Mme Richard B. Wigglesworth; M. le juge et Mme Gérald Fauteux; M. H. F. Seaver, chef du protocle, et Mme Seaver; le conseiller de l'ambassade d'Italie et Mme Francesco Tassistro; l'attaché de l'Air de l'ambassade du Brésil et Mme N. R. Sholl Serpa.

* * *

Réceptions

M. George J. McIlraith recevra les supporteurs et les amis libéraux, le mardi 2 juin, à un thé en l'honneur de M. Archie Laidlaw, candidat libéral d'Ottawa-Sud aux élections provinciales entre 3 h. 30 et 5 h. 30.

* * *

Le président du Sénat et Mme Mark Drouin recevront à dîner en l'honneur du premier ministre et de Mme John D. Diefenbaker, à la présidence, le mercredi 3 juin.

* * *

Mme Waldo Guertin a reçu à dîner à l'hôtel Eastview, en l'honneur de Mlle Louise Richer, à l'occasion de son prochain mariage à M. Bernard Guertin.

* * *

Fédération des musiciens d'Ottawa

M. Allan J. Saunders et M. James W. K. Lytle, respectivement président et secrétaire de la Fédération des musiciens d'Ottawa représenteront la section locale 180 au 62e congrès annuel de la Fédération américaine des musiciens, à Seattle, Washington, au mois de juin.

* * *

Déplacement

M. Raymond Lecuyer, i.c. géologue, de Chibougamau, a passé quelques jours en Floride, Washington et Atlantic City. Il a aussi rendu visite à ses parents à Gracefield en fin de semaine.

Armée bleue de Fatima

Un thé-offrande aura lieu le dimanche 31 mai, à la demeure de Mlle Rita St-Amour, 16, rue Montmerency, Hull, en faveur de l'Armée bleue de Fatima, entre 2 et 4 heures de l'après-midi.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Aurèle Paquette ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille, Denise, à M. Robert Archambault, fils de Mme Roméo Archambault. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le samedi 4 juillet, à 10 heures.

* * *

M. et Mme Wilfrid Delaney, de Hull, annoncent les fiançailles de leur fille Nicole, à M. Emmanuel Gendron, de l'Aviation royale canadienne, fils de M. François Gendron, décédé, et de Mme Gendron, de Parent, Qué. Le mariage sera célébré, samedi 27 juin, dans la chapelle particulière de l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, à 10 heures.

* * *

Naissance

M. et Mme Omer Scott (Frances Muldoon) annoncent la naissance de leur fille, Sandra-Lee, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort.

* * *

Baptêmes

M. et Mme Robert Gouin (Lise Bergevin) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'Hôpital général d'Ottawa. L'enfant a été baptisé le dimanche 24 mai par M. l'abbé Lucien Charbonneau, à l'église Ste-Anne. Il porte les noms de Joseph - Robert - Georges - Christian. Parrain et marraine: M. et Mme Georges-Emile Bergevin, grands-parents; porteuse: Mme Georges Gouin, grand-mère.

* * *

M. et Mme Raymond Gravelle (Claudette Bastien) font part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Raymond-Mario. Parrain et marraine: M. et Mme Domina Bastien, grands-parents; porteuse: Mme Léo Bastien, tante.

MARIAGE A DETROIT

BELLE-RIVIERE (DNC) — M. Leroy Sylvestre, fils de M. et Mme Albert Sylvestre, de Belle-Rivière, a épousé à Détroit, le 2 mai courant, Mlle Gail Dunlop, fille de M. et Mme Grant Dunlop, également de Détroit.

La mariée, au bras de son père, portait une robe blanche en dentelle et taffetas, avec une couronne de perle et un voile de soie. Elle tenait une orchidée, entourée d'oeillets. La fille d'honneur était Mlle Connie Ruthenberg; M. Fred Chapman était garçon d'honneur.

Après la cérémonie religieuse un dîner fut servi au Club Shawnee, de Tecumseh, et il y eut une réception pour 50 invités le soir chez les parents du marié, à Belle-Rivière.

Après un voyage aux chutes Niagara, les nouveaux mariés demeureront à Belle-Rivière.

magasinez...chez CAPLAN

C. CAPLAN LTD., rue Rideau

Retour d'âge?

Remède efficace à un prix modique

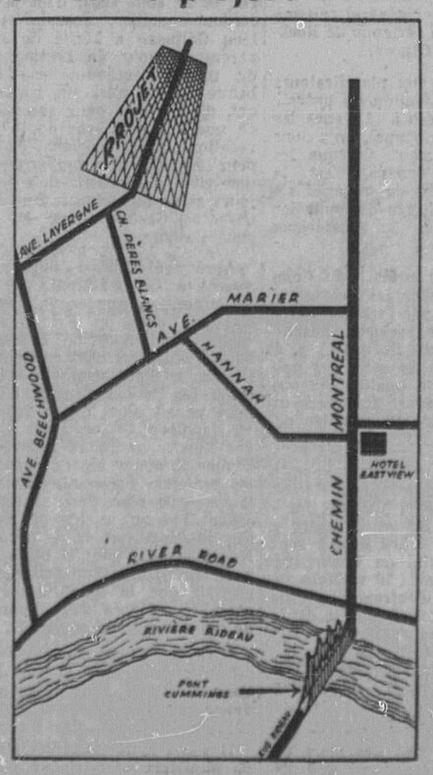
FÉMOL

Un grand remède de la femme depuis plus de 35 ans

N-17

Projet Bellevue

Où est le projet ?



Maisons doubles Centre d'Eastview

Face à un grand parc

Séparation étanche au son

Près écoles – églises – et centre des affaires

Paiement initial aussi bas que:

$1,500.00

MAISON MODELE OUVERTE

Samedi et dimanche 2 à 4 p.m.

Sur semaine de 2 h. à 9 h. p.m.

VENEZ VISITER

L. W. Noël Limitée

165, Lavergne, Eastview SH. 9-3551

Pour les
DISTRIBUTIONS DE PRIX
Librairie Dussault
170, rue Rideau—Ottawa

NOUS OFFRONS
• Aux commissaires d'écoles
• Aux principaux, directeurs, directrices et professeurs
NOUS OFFRONS
• Un vaste choix de livres et d'albums illustrés.
• Les plus belles collections pour les jeunes.
• Les éditions canadiennes et les importations.
NOUS OFFRONS
• Les meilleurs prix, avec d'avantageuses remises.
• Les services d'un personnel éclairé.

LES POSSEDES (pièce) par Camus, d'après Dostoievski ... $3.10
REFLEXIONS SUR L'AMERIQUE par Jacques Maritain ... $7.55
LES CLOCHES DE ROME (roman) par Göran Stermia ... $3.50
JEAN XXIII, sa vie, sa personnalité par André Lazzarini ... $2.70
AGAGUK (roman esquimau) par Yves Thériault ... $3.50
LES SENTIERS DE LA NUIT (roman) par Jean Simard $2.50

Ainsi que les plus récents
ENREGISTREMENTS STEREOPHONIQUES
Librairie Dussault
170, rue Rideau

LA BRETAGNE

Parmi les provinces qui constituent la France, la Bretagne — véritable "Marche de l'Ouest" — présente, au physique et au moral, une personnalité vigoureusement accentuée.

Régien la plus anciennement émergée à l'âge primaire, la Bretagne dessine sur la carte la forme d'une proue enfoncée dans l'Atlantique. La variété de ses paysages, les richesses d'un sol et d'un sous-sol encore incomplètement inexploités, l'existence simultanée de rudesses et de grâces sous des cieux à contrastes infinis, l'aspect grandiose des rivages, l'originalité des mouvements, la poésie des légendes, le pittoresque des traditions, l'éclat des souvenirs d'une longue histoire valent à la Bretagne, une célébrité particulière.

G.-G. TOUDOUZE, écrivain marin bien connu, décrit son pays natal avec une affectueuse sensibilité où l'amour de la mer et du pays breton se confond parfois avec un "nationalisme" d'une touchante intransigeance.

Géographie, folklore, passé, avenir, tous les titres de gloire de cette péninsule si farouche et si tendre sont évoqués par un de ses fils les plus fidèles.

(Librairie Hachette)

Souvenir d'Anton Tchékhov

La mort, survenue à Londres, de la veuve d'Anton Tchékhov, le célèbre romancier et dramaturge russe, aura provoqué un certain étonnement, reportant à la scène littéraire des débuts du siècle. Rien n'indiquait plus, depuis longtemps, qu'elle était du monde des vivants. Elle le quitte à 88 ans, en ayant survécu 55 à son mari. Née Olga Leonardovna Knipper, elle était vers 1900 l'une des actrices les plus acclamées de la Russie impériale, créatrice de maints grands rôles du théâtre de son pays. Tchékhov l'épousa en 1901, mais il devait mourir trois ans plus tard en Allemagne, rongé de tuberculose. Il était pourtant médecin, même s'il exerça sa profession de façon spasmodique, l'abandonnant pour la littérature ou vice-versa, et souvent les circonstances l'obligèrent à se mal ou ne point se soigner. Car il fut tellement pauvre, à diverses étapes de sa courte vie, qu'il lui fallut travailler comme deux ou dix pour mettre ensemble les deux bouts, et d'ordinaire il n'y arrivait pas. A seize ans, même avant de songer à s'inscrire à une université, il dut faire de l'enseignement pour empêcher son père et les siens de mourir de faim. Pendant ses études de médecine, qu'il commença peu après à Moscou, il écrivait dans les journaux et revues pour gagner quelque argent. Il mourut le 2 juillet 1904, à l'âge de quarante-quatre ans.

Tchékhov était d'origine paysanne et de la plus basse extraction, petit-fils d'un serf qui réussit à s'affranchir, pour devenir serviteur du comte Platov à Taganrog. Tour à tour commis dans un magasin et marchand, son père végéta dans une médiocrité qui n'avait rien de doré, et le jeune Anton fit ses études à la diable, à droite et à gauche, d'abord assez cancre, mais pour s'éveiller tout à coup aux choses de l'esprit, avec le goût d'écrire. Il commença par produire des farces que jouaient ses condisciples, et en 1882, collabora sans succès au journal **Fragments**. Dix ans plus tard, il s'établissait comme médecin près de Voskressensk, y prenant une expérience qu'ils transposa souvent dans son oeuvre. Le médecin est presque toujours présent chez lui et nombreux sont ses personnages dont il fait des praticiens, avec leurs problèmes, ceux de leurs patients ou malades, les réactions des uns vis-à-vis des autres. Le héros du conte **La Salle no 6** est un médecin, celui d'**Un désagrément** en est un autre, tandis qu'un professeur de médecine domine cette nouvelle qui est un chef-d'oeuvre: **Une banale histoire.**

Peu à peu, à mesure qu'il s'imposait comme écrivain, Tchékhov se désintéressa de la médecine. Il avait 28 ans, quand il publia en 1888 **La Steppe**, qui lui apporta la célébrité. Il vendit dès lors ses textes aux meilleures revues, se vit décerner le prix Pushkin deux de ses ouvrages, se tourna ensuite vers le théâtre, où il connut tour à tour le succès et des échecs. Ainsi son **Oncle Vania**, que l'on joue encore aujourd'hui, même à l'étranger — la télévision canadienne le donna en direct il y a quelques mois — fut l'occasion d'un four à Moscou. Vers 1890, l'écrivain se trouva si déprimé et malade qu'il dut se reposer pendant un an après quoi il retourna à la pratique médicale, sans pour cela cesser d'écrire. Pendant quelques années, il brûla donc la chandelle par les deux bouts, mais c'est de cette époque que datent ses meilleures oeuvres: **La Maison à la mezzanine, le Moine noir, Meurtre, Les Moujiks, etc.** Il s'essaya de nouveau au théâtre, donna en 1895 cet autre chef-d'oeuvre qu'est **La Mouette**, laquelle tomba à plat à Saint-Pétersbourg, malgré une distribution réunissant les plus célèbres interprètes, hommes et femmes, de la Russie. Plusieurs années plus tard, on acclamait la pièce à Moscou. C'est vers ce temps que Tchékhov épousa Olga Leonardovna Knipper, laquelle devait se consacrer à la scène, une fois devenue veuve, jusqu'en 1940. Entre temps, l'auteur faisait représenter en 1904 sa célèbre **Cerisaie**, connue dans le repertoire anglais sous le titre de **The Cherry Orchard**. Elle fut pour lui un triomphe, mais il était alors si malade qu'il décida de s'aller reposer en Allemagne, où il mourut.

L'ILLETTRE.

Poète parnassien

Longtemps discuté, Paul Morin ne l'est plus chez nous. On l'accepte comme il veut être: poète, estète, parnassien, artiste païen qui écrit pour écrire et décrire, sans autres préoccupations apparentes. Il se forma en grande partie en Europe, voyagea beaucoup, finit par s'installer à Montréal sa ville natale, où il poursuit selon ses goûts une carrière aussi libre qu'il est possible, avec un minimum d'attaches. Il s'intègre à son milieu, malgré les contrastes qui l'y font ressortir, si bien que la maison Fides vient de l'inclure dans sa collection des **Classiques canadiens**. Il n'y est présenté que comme poète, ce qui est conforme à son désir et à ses goûts. Dans l'introduction du petit ouvrage qu'il lui consacre, Jean-Paul Plante s'en explique: "Des titres? Journaliste, pianiste, linguiste, traducteur, esthète, professeur, docteur ès lettres, poète. Lequel lui est le plus cher? Celui de poète. Et pour deux raisons. La première est que très tôt il fut reconnu comme l'un de nos **grands**, et la seconde: toute son affectivité y a passé". Parmi ses titres, Paul Morin possède aussi celui d'avocat, mais il n'exerça guère. Même s'il ouvrit un jour une étude, où il parut s'occuper surtout de traductions.

Dilettante et sensible, un peu replié sur lui-même, épris d'art sous des formes variées, il se créa une vie intérieure où domine le sentiment du beau. Il s'entoura de bibelots choisis, traduisant l'esprit, la pensée, la recherche des pays qu'il visita. A Paris, dans sa jeunesse, il fréquenta le salon de la comtesse de Noailles, la poétesse du **Coeur innombrable**, et eut par la suite, avec elle, une longue correspondance. Son premier recueil, **Le Paon d'émail**, parut à Paris chez Lemerre, l'éditeur attitré des poètes, et l'on aime se le représenter musant dans ce Passage Choiseul du quartier de l'Opéra, où la librairie Lemerre a encore sa longue vitrine, non loin de l'entrée du théâtre des **Bouffes**, cher à Offenbach. Ce **Paon d'émail**, qu'il écrivit avant sa majorité, vise à la perfection dans la facture du vers, rutilant de vocables sonores et rares. Qu'y trouve-t-on? Les impressions de l'auteur en face de l'Europe, en une sorte de récit de voyage poétique qui le conduit de Paris à Constantinople. Hors la France, à laquelle il revient sans cesse, ce sont des tableautins fignolés de Haarlem et de Bruges, de Burgos, Tolède, Grenade, de Venise et Tivoli, de Stamboul, Eyoub, d'Athènes, et de la douce Hellade,

Pays où l'âme triste s'écoule
Vers des couchants de nacre et de jade.

A ceux qui, au moment de son premier livre, auraient pu lui reprocher de négliger son pays pour tant d'autres, la France surtout, il répondait d'avance qu'il voulait louer la fleur après la souche, la mère avant l'enfant. Il concluait:

J'attends d'être mûri par la bonne souffrance
Pour, un jour, marier
Les mots canadiens aux rythmes de la France.
Et l'érable au laurier.

MÉMOIRES INTÉRIEURS

"Trop de vieux moulins tournent à vide, bien qu'ils n'aient plus de grain à moudre, s'ils en ont jamais eu." François Mauriac revient sur cette idée à deux endroits de ses Mémoires intérieurs *(Flammarion). De toute évidence, le septuagénaire de Bordeaux se demande avec inquiétude si, chez lui, le métier ne supplée pas, depuis quelques années, à l'inspiration. Lecture faite de cet ouvrage, on ne craint pas de répondre soi-même: si Mauriac se survit comme romancier, — cf. l'Agneau, — il garde comme mémorialiste une vigueur et une clarté d'esprit que bien des jeunes écrivains lui envieront, vainement d'ailleurs.*

Ses Mémoires intérieurs, *qu'il a écrits pour occuper les loisirs de son déclin, suivant son expression, offrent son "reflet dans les lectures de toute une vie". C'est en commentant Flaubert, Gide, Racine, Hawthorne, Baudelaire, Proust, Sartre, Trotsky, etc., qu'il révèle une fois de plus la pénétration de son jugement, l'originalité de ses vues comme aussi l'incomparable registre sensoriel de son style.*

Sur un seul point, — son opinion de Gide, — nous ne saurions le suivre. Le souci de Gide "tendait non pas seulement à excuser, mais à légitimer, et même à recommander un certain amour. Ce ne fut pas le pire: Gide n'a convaincu que ceux qui l'étaient déjà. Je ne crois pas qu'il ait jamais existé de bossu par persuasion." Ces assertions péremptoires, ces formules à l'emporte-pièce, masquent un sophisme. Mauriac oublie le pouvoir de la suggestion. Il sait pourtant qu'un souvenir de lecture sommeille parfois dans le subconscient pour en ressortir, des années plus tard, sous forme d'une idée-force. Telle phrase de Gide saura faire éclore, à retardement, le germe d'une tendance que l'adolescent cherchait à réprimer.

Sur tous les autres auteurs qu'il étudie, Mauriac prononce un jugement qui emporte notre adhésion.

Ecoutez-le par exemple critiquer Saint-Simon: "C'est surtout à propos de ce qui a rendu Louis XIV le plus odieux et qui a le plus souillé sa mémoire et qui a porté à la religion un coup dont elle est demeurée atteinte à jamais: la révocation de l'édit de Nantes et la persécution contre Port-Royal, que Saint-Simon apparaît tour à tour comme un accusateur virulent et comme un témoin à décharge. Il a dénoncé mieux que personne et l'un des premiers, l'abomination et l'incroyable sottise de cette politique... Ici, nous touchons à cette plaie des monarchies catholiques qui, à mon sens, n'ont pas été de grands moments de l'histoire religieuse, qui au contraire ont marqué son point le plus bas comme chaque fois que triomphe le christianisme politique, c'est-à-dire l'utilisation de la vérité révélée à des fins humaines." Bien sûr, le vieux polémiste cède un peu, ici, à son indignation. Cette vue synthétique de l'histoire a quelque chose d'excessif. Mais, pour la substance, quelle perspicacité d'appréciation! Et avec quel art Mauriac sait mettre à la portée du lecteur moyen de grandes vérités comme, en l'occurrence, la distinction entre le temporel et le spirituel.

A la fin du livre, Mauriac déclare que ces mémoires auront une suite s'il peut continuer de remonter le cours du temps à travers ses lectures d'autrefois. Les admirateurs de Thérèse Desqueyroux *le souhaitent.*

Jean-Marc POLIQUIN

Portrait de Roger Brien

Il y avait dix ans que je n'avais pas revu Roger Brien. A Nicolet, l'autre jour, profitant de la réunion plénière des supérieurs et recteurs de la Fédération des collèges classiques, j'allais le visiter. Toujours le même, ce Roger Brien! Court, trapu, nerveux en même temps, la puissance intérieure ne ronge pas le corps. Il jouit d'une forte santé. Joues pleines, large sourire, un nez gros et bon que surmontent d'épaisses lunettes, au travers desquelles giclent des yeux extrêmement vivants et intelligents. Front large, chevelure fournie où quelques touffes de cheveux revêches ne veulent pas s'aligner avec le reste. On voit qu'il vient de travailler à son bureau toute la matinée.

"Bonjour! Comment allez-vous? Comment ça va, à Ottawa? Et le Service de Presse d'Ottawa? Ah! Vous en faites du travail! C'est la première fois que vous venez à Nicolet? Et notre Centre Marial Canadien? Et notre revue **Marie**? Savez-vous que je publie deux volumes à l'automne? Non, le poète Roger Brien n'est pas mort! Oui, nous allons dîner. Marie-Paule (c'est le nom de sa femme), dîne-t-on tout de suite? Ah! Puisque vous êtes pressé, je vais vous montrer le CENTRE MARIAL, son musée, sa chapelle"...

Les questions succèdent aux questions, les réponses aux réponses. Comme deux vieux amis qui se revoient pour la première fois depuis longtemps, notre conversation est d'un décousu pittoresque. Je l'attire vers le salon où des peintures et des sculptures nombreuses — canadiennes, s'il vous plaît — me laissent rêveur et envieux. J'admire en particulier un tableau du Canadien Rodolphe Duguay: le Christ, au bord de la mer de Galilée, parle à deux apôtres: lesquels? Je ne sais. Mais le Christ a dû parler comme cela à deux apôtres, devant une mer brumeuse et lointaine, qui cachait les siècles à venir.

"Marie-Paule, prépare le dîner, je vais avec le Père. Nous ne tarderons pas."

Visite de la chapelle du Centre Marial. Très curieuse construction au bord de la rivière Nicolet, avec ses deux oratoires superposés dont celui du dessus, en plein air, permet des offices solennels devant des foules de 30 à 50 mille personnes.

Visite du musée. Nous parlons toujours l'un et l'autre, même du musée... Oh! Des céramiques, des ivoires, des bronzes, des porcelaines, des cuivres! Quelle magnificence! "Vraiment, Monsieur Brien, pourquoi laisser tout cela entassé pêle-mêle? Comme chaque objet pourrait être mis en valeur et bien exposé!" "Cela viendra, mon Père. Nous avons 800 madones artistiques, et 18,000 photos de grand format de tous les chefs-d'oeuvre mariais dans le monde, oui! une imagerie mariale des plus complètes, oui!"

Oui! Il y a dans le "oui" de Roger Brien de l'admiration pour l'oeuvre réalisée en l'honneur de la Vierge, extase qu'il veut vous faire partager absolument; il y a surtout l'entêtement et l'audace de quelqu'un qui a de grands projets à exécuter, qui se sent fort, et qui bousculera terre et ciel pour arriver à ses fins. Un "oui" qui pousse en avant!

Nous parlons surtout de sa revue MARIE. 12 ans d'existence déjà, elle a résisté aux tempêtes et aux assauts de ceux qui voulaient la détruire. Revue qui est vraiment la cathédrale spirituelle des temps modernes, bâtie avec la collaboration de l'univers entier et, chose rare, avec le concours des cardinaux de l'Eglise romaine, des membres de l'Académie française et des plus célèbres écrivains et artistes contemporains. Roger Brien a mis de son côté, ou plutôt du côté de la Vierge Marie, les Papes Pie XII et Jean XXIII. Comme cela, tout naturellement. Il le veut, la Vierge le veut. Et il faut que chaque numéro soit un véritable album d'art à la gloire de Marie.

Nous voici de retour dans son délicieux bungalow. Marie-Paule nous attendait pour le dîner. Ses deux filles sont absentes. Tandis que nous mangeons, et que la conversation dévie en digressions continuelles, je ne puis m'empêcher de comparer l'époux et l'épouse: lui, la puissance déchaînée qui a peine à contenir le bouillonnement de sa pensée; elle, la douceur même, la lenteur et la délicatesse; lui, la force; elle, la tendresse; lui, le voyant qui crie son message; elle, la femme qui a cru en lui. Doit les unir un grand amour, car les yeux de Roger Brien sont éclairés de bonté et d'affabilité. On ne peut être un grand homme que par le coeur.

Roger Brien! L'apôtre qui force les hommes et les choses. L'artiste de la revue MARIE. Le poète expansif et franciscain, auquel il reste toujours quelque chose de ses études au collège séraphique des Trois-Rivières. On dirait que, chez lui, l'image précède l'idée, et Brien s'y précipite. Roger Brien? Il rappelle, par sa puissance verbale — en enlevant du nom ce qui peut s'y trouver de déplaisant — Victor Hugo.

Paul GAY, ptre, c.s.sp.

Foi et littérature

Les ouvrages de critique littéraire ne sont pas nombreux au Canada; c'est pourquoi nous voulons souligner la parution d'un livre qui devrait connaître un grand retentissement: **"Foi et Littérature"**, par le R.P. Pierre Angers, S.J.

Ce livre est donc un ouvrage de critique littéraire. L'auteur a cherché à déterminer les rapports qui existent entre la critique littéraire et la pensée chrétienne. Il s'est inspiré de quelques oeuvres majeures de notre temps pour éclairer ces rapports.

La foi ne dicte pas au critique catholique une attitude fermée devant les oeuvres, ni un "dogmatisme" durci. Au contraire, la foi est charité et elle inspire au critique une attitude d'orgueil et de sympathie qui lui permet de recevoir les plus fines résonances d'une oeuvre; la vision chrétienne inspirée de la Bible rend l'interprétation plus large, plus compréhensive, plus généreuse en intelligence. Rien n'y est jugé sur le dehors et d'après des canons définis d'avance. Tout est vu de l'intérieur et sous le regard de Dieu: seul moyen de pénétrer les âmes et de respecter leur secret. A la faculté de compréhension, le critique catholique joint la haute exigence que demande la foi. Cette exigence vient de Dieu. Et l'auteur la découvre inscrite parfois en plein et parfois en creux, dans les oeuvres qu'il analyse.

L'auteur est professeur de littérature française à la Faculté des Lettres de l'Université de Montréal. Ses réflexions sur la critique qu'il livre aujourd'hui au grand public sont le fruit de vingt années de recherches et d'enseignement sur certains thèmes essentiels du monde contemporain. Le livre s'adresse aux professeurs, aux éducateurs, aux humanistes et à tous ceux qui s'intéressent au mouvement des idées dans le monde contemporain.

(Edition Beauchemin)

Son second recueil, **Poèmes de cendre et d'or** (1922), ressemble au premier par son contenu, avec plus de fantaisie dans la facture, moins d'exotisme dans les mots, mais il n'est pas davantage canadien. Paul Morin est un poète canadien qui n'essaye pas d'exprimer le Canada. Il le sait, ne se défend pas, n'a pas à se défendre. Il est ce qu'il est, ne veut pas être autre. Il a peu produit. Outre ses deux volumes de poèmes, sa thèse de doctorat ès lettres: **Les Sources de l'oeuvre de Longfellow**, (1913). Il annonçait en 1911 **Les Bois et les lacs** (poèmes), et douze ans après une suite de sonnets: **Le Coffret**, de même qu'un essai sur l'**Ecole exotique**. Rien de cela n'a vu le jour, mais peut-être ses manuscrits ont-ils péri dans l'incendie qui détruisit en 1957 sa maison, en même temps que son édition de Montaigne en français moderne. Paul Morin naquit à Montréal, outre ses deux volumes de Société royale du Canada en 1923, il ne s'y montre jamais.

L'illettré

Combat contre l'invisible

par Henri QUEFFELEC

Ce roman, au thème si neuf, marque-t-il une orientation nouvelle dans l'oeuvre de Henri Queffélec? Il pose le problème le plus important de notre temps et, par là, son écho sera immense. Au premier abord, on ne s'attendait guère à voir aborder le sujet de l'énergie nucléaire par un écrivain dont les livres, **Un recteur de l'île de Sein** (adapté au cinéma sous le titre **Dieu a besoin des hommes**), **Chemin de terre, Un feu s'allume sur la mer, Un royaume sous la mer**, qui vient de recevoir le Grand Prix du Roman de l'Académie française, font surtout revivre les drames de la mer ou les tourments intérieurs de certaines vies.

En fait, **Combat contre l'invisible** est né, malgré sa nouveauté, des préoccupations constantes d'un esprit. Le monde cosmique a toujours attiré Henri Queffélec. Ses romans "maritimes" ne montrent-ils pas qu'il s'intéresse d'abord à l'océan comme à un élément du Cosmos?

Et voici le problème posé: jusqu'à quel point l'homme a-t-il le droit de modifier le visage de l'Univers? N'est-ce pas déchaîner les éléments que de tenter d'égaler la puissance de Dieu? On voit par là combien Queffélec, tout en peignant hardiment le monde moderne, reste fidèle à une ligne intérieure.

Ce problème, il l'incarne dans un savant et dans son entourage.

Il nous raconte l'existence d'un ingénieur atomiste qui vit à Damezan, cité atomique imaginaire correspondant à Marcoule. L'emploi de l'énergie nucléaire donne aux hommes de notre époque des préoccupations d'ordre moral, social et psychologique. Tous ces problèmes sont le centre du drame que construit Henri Queffélec autour d'un savant moderne. Une réelle grandeur ressort de l'existence très particulière de cette cité et des caractères de tous ceux qui sont appelés, de par leurs fonctions, à y vivre. C'est la première fois qu'un grand romancier français prend pour thème la question atomique dans le cadre même des réalisations qui ont été faites.

Le miracle du romancier a été précisément de nous rendre vivantes les anxiétés, les doutes de savants assez lucides pour comprendre quelle puissance, trop souvent dangereuse, est dans leurs mains. Aux sèches et austères notions scientifiques, accessibles seulement aux initiés, il substitue, à travers des êtres de chair, un drame quotidien et humain. Parce que le romancier a eu le pouvoir de les animer et de ne jamais les alourdir de commentaires, ses personnages nous troublent. Il jette en nous les ferments obsédants d'une interrogation.

Nos contemporains sauront-ils en tirer les leçons?

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

LIMONADE

ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE

VIE RENDUE!
J'entends à nouveau! **La vie des sons m'a été rendue. Quel heureux changement!** Handicapés de l'ouïe, ce bonheur peut devenir le vôtre.
Venez ou écrivez au SERVICE AUDITIF MAICO 250, Besserer, Ottawa, Ont. Tél.: CE. 6-1221.

"J'ai toujours été un fervent de la Buick"
nous dit J. R. STATHAM, un constructeur d'Ottawa.
"Je voulais, depuis un certain temps déjà, vous écrire un mot pour vous remercier d'avoir trouver la solution idéale à mes problèmes de transport."
J. Statham
Ottawa, Ontario

Montez dans la vie... montez *magnifiquement* en accédant à la **BUICK 59**
MARCHANDS AUTORISES BUICK POUR OTTAWA-HULL
CABELDU MOTORS CO. LIMITED
Angle SPARKS, LYON et QUEEN OTTAWA
Téléphone CE. 5-3321
C. CONNELLY MOTORS (Ottawa) Ltd.
424-428, CHEMIN RICHMOND OTTAWA
Téléphone PA. 8-1717

Madame Nesta Toumine, directrice du Classical Ballet

Programmes à la Radio

(Voir les horaires du Poste CKCH dans le Guide de T.V.)

CE SOIR

CBF (690 Kc)
6.00—Radio-Journal
Nouvelles sportives
6.10—Intermède
6.15—La langue bien pendue
6.30—Concert du samedi soir
7.30—Chroniques
7.00—Joies pascales canadiennes
8.00—Ça c'est Montréal
8.25—Radio-Journal
8.30—Ça, c'est Montréal
9.00—Kiosque à musique
9.30—Concert-jazz
10.00—Musique de danse
10.30—Musique de danse
10.50—Radio-Journal
Chronique sportive
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
Radio-Journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

CKOI-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.10—Make Believe Ballroom

CBF (690 Kc)
8.00—Radio-Journal
8.05—Louanges
8.30—Missa est
9.00—Radio-Journal
9.05—Variétés musicales
9.30—L'Heure du concerto
10.30—Bonjour dimanche
11.00—Université radiophonique internationale
12.00—Le monde parle au Canada
12.30—Jardins plantureux
12.45—Nos artistes invités
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-Journal —
1.10—Intermède
1.15—Regards sur le Canada français
1.30—Prélude au succès
2.00—Claves et maracas
2.30—Images du Canada
3.00—Concert populaire
4.00—Par un beau dimanche
5.00—Les noirs et leurs spirituals
5.30—Marie, reine de l'Univers
6.00—Radio-Journal
Chronique sportive
6.10—Intermède
6.15—La violette double doublera
6.30—Match intercités
cs
7.30—Les Petites Symphonies
8.00—Sérénade
8.30—Festival Haendel-Haydn
10.00—Radio-Journal
10.15—J'ai choisi
10.30—Récital
11.00—Nuances
11.25—Nouvelles sportives
11.30—Nuances
Radio-Journal
12.00—FIN DES EMISSIONS

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
7.00—Nouvelles
7.35—Morning Melodies
7.55—Nouvelles
8.00—Back to God Hour
8.30—Nouvelles
8.45—Radio Sunday School
9.00—Nouvelles
9.05—Sunny Spot
9.30—Nouvelles
9.32—Sunny Spot
10.00—Messe au collège St-Patrice
11.00—Nouvelles
11.02—The Hymnary
12.00—Nouvelles
12.05—Ferry Come
12.30—Valley Notebook
12.45—Sports Special
1.00—Nouvelles

CBF (690 Kc)
7.00—Radio-Journal
7.05—Prière du matin
7.20—Au petit déjeuner
7.30—Radio-Journal
7.35—Au petit déjeuner
7.55—Chronique sportive
8.00—Radio-Journal
8.05—Au petit déjeuner
8.30—Chez Miville
9.00—Radio-Journal
9.05—Chez Miville
9.30—La puce à l'oreille
9.55—Sur nos ondes
10.00—Fémina
10.15—Psychologie de la vie quotidienne
10.30—Auprès de ma blonde
10.45—Je veux ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vice de femmes
11.30—Les Joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-Journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Rythmes et mélodies
1.30—Les visages de l'amour
1.45—Arc-en-ciel
2.00—Une demi-heure avec...
2.30—Musique de chambre
3.00—Les chefs d'oeuvre de la musique
3.57—Radio-Journal
4.00—D'un jour à l'autre
4.30—Don Quichotte
4.45—Metro-magazine
5.00—Auto-suggestion
5.15—Paris chante et danse
5.45—Sur nos ondes
5.55—Intermède

CKOY-OTTAWA
580 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock

7.00—Nouvelles
7.05—Sports
7.10—On the Town
8.00—Nouvelles
8.05—On the Town
9.00—Nouvelles
9.05—On the Town
10.00—Nouvelles
10.05—On the Town
10.30—Nouvelles
10.40—Sportaline
10.50—On the Town
11.00—Nouvelles
11.05—Big Juke Box
11.30—Sports final
11.35—Big Juke Box
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Nouvelles
6.35—Showbill
7.00—Nouvelles
7.05—Nouvelles RA
7.10—Showbill
7.30—Nouvelles
7.52—Showbill
7.55—Nouvelles
8.00—Nouvelles
8.15—At Twilight
8.30—The Music Room

DIMANCHE
1.15—Thinking It Over
1.30—Guy Lombardo
2.00—Sunday Limelight
2.30—Our Lady of Perpetual Help
3.00—Nouvelles
3.05—Baseball
4.55—Nouvelles
5.05—Bermuda Bound
5.30—Nouvelles
5.32—Family Theatre
6.00—Nouvelles
6.05—Sports Extra
6.10—Here's Health
6.20—Silver and Crystal
6.30—Nouvelles
6.35—Silver and Crystal
6.55—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Silver and Crystal
7.29—Nouvelles
7.30—St Andrews Church
8.30—Nouvelles
8.32—Guest Conductor
8.55—Nouvelles
9.00—Lutheran Hour
9.30—Nouvelles
9.32—Sunday Pop Concert
10.00—Nouvelles
10.05—Sunday Pop Concert
10.29—Nouvelles
10.30—Hour of Decision
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Lean Back and Listen
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Nouvelles
1.00 2.00, 3.00 4.00
5.00—Nouvelles
6.00—Nouvelles
6.05—Open House

CKOY-OTTAWA
6.00—Nouvelles
6.05—Sunday Serenade
6.55—Nouvelles
7.00—Salvation Army
7.30—Hour of St Francis
7.45—Vistas of Israël
8.00—Back to the Bible Hour
9.00—Nouvelles
9.05—Metropolitan Tabernacle
9.30—Hymns of Hope
10.00—1st Church of Christ Scientist
10.15—Spiritual Awakening
10.30—Voice of Prophecy
11.01—St. John's Ang. Church
12.00—Nouvelles
12.05—Sports
12.15—Reporter's Notebook
12.20—Vic Hill Show
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill Show
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hil Show

LUNDI
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Musical Clock
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.55—Time to Chat
12.00—Nouvelles
12.05—Vic Hill Show
12.30—Information auteur du monde
12.40—Sports
12.45—Vic Hill Show
1.00—Nouvelles
1.05—Vic Hill Show
2.00—Nouvelles
2.05—Vic Hill Show
3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hill Show
4.00—Nouvelles
4.05—Ballroom
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
550 Kilocycles
6.00—Hal Botham Show
6.30—Nouvelles
7.00—Informations
7.05—Hal Botham Show
7.15—Hammond Organ Program
7.35—Météo
7.40—Hal Botham Show
8.00—Nouvelles
8.10—Sports-reel
8.15—Hal Botham Show
8.35—Hal Botham Show
9.00—Nouvelles
9.05—Les Lye Show
9.30—Nouvelles
9.45—What's Best for Boby
9.50—Who Am I?
10.00—Nouvelles
10.05—Worth Knowing
10.10—Les Lye
10.30—Nouvelles
10.45—Billy O'Connor
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye
11.30—Nouvelles
11.32—Les Lye Show
11.55—Nouvelles
12.04—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.20—Nouvelles

3.00—Nouvelles
3.05—Vic Hill Show
4.00—Nouvelles
4.05—Vic Hill Show
4.30—Church of the Air
5.00—Cuckoo Clock House
5.30—On the Town
6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.10—Radio Week-end
7.00—Nouvelles
7.05—Radio Week-end
8.00—Nouvelles
8.05—Radio Week-end
9.00—Nouvelles
9.05—Radio Week-end
9.30—Stardust
10.00—Nouvelles
10.05—Radio Week-end
10.30—Nouvelles
10.40—Sportsline
10.45—Radio Week-end
11.00—Nouvelles
11.05—Music to Dream by
11.30—Sports
11.35—Music to Dream By
12.00—Nouvelles
12.05—Music to dream by
1.00—Nouvelle

CBO-OTTAWA
8.00—Nouvelles
8.05—Sports and Meteo
8.10—Organ Music
8.30—Audition
9.00—Nouvelles
9.05—Température
9.10—Post Mark UK
10.00—Nouvelles
10.04—Neighbouriy News
10.30—Recital
11.00—Chamber Music
11.30—My Word
12.00—Nouvelles
12.15—Ontario Sportsman
12.30—Harmony Harbour
1.00—Folk Songs For Young Folk
1.15—Just Mary
1.30—In His Service
2.00—Nouvelles
2.03—Capital Report
2.30—Religious Period
3.00—Winnipeg Concert
4.00—Nouvelles
4.03—Carl Tapscott
4.30—Critically Speaking
5.00—Concert Hall
5.30—Harmony Harbour
6.00—Bluenose Folklore
6.30—Nouvelles et météo
6.35—Ask the Weatherman
6.42—Température
6.45—In Reply
7.00—CBC Stage
8.00—Carl Tapscott
8.30—Handel-Haydn Commemoration Week
10.00—Nouvelles
10.10—Weekend Review
10.30—Sunday Choral
11.00—International Concert
12.00—Nouvelles

12.35—Mid-Day Scoreboard
12.40—Happy Wanderers
1.00—Nouvelles
1.10—50 a Day
1.20—Bobbin' Along
1.30—Nouvelles
1.45—Money Man
2.00—Nouvelles
2.05—Boblin Along
2.30—Nouvelles
2.32—Bobbin' Along
3.00—Nouvelles
3.05—Joan Baxter
3.30—Nouvelles
3.32—Boston Blackie
4.00—Nouvelles
4.05—Showbill
4.30—Nouvelles
4.32—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Let's Get Personal
5.10—Showbill
5.30—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports

CHO-OTTAWA
6.00—Preview
9.15—Music in the Morning
9.45—University of the Air
10.15—Performers Showcase
10.30—Nouvelles
10.33—Lift Up Your Heart
10.42—Morning Commentary — local
10.55—For Consumers
11.00—Much Ado About Music
11.30—Little Symphonies
12.00—Nouvelles
12.15—The Archers
12.30—One & Ont. Farm Bdcst.
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.15—The Happy Gang
1.45—Musique
2.00—Nouvelles et Jean Matinee
2.00—Song Shop
2.30—Agostini
4.00—Nouvelles
4.05—Encores
4.30—Tempo
4.45—Recorded Fgm
5.00—Nouvelles
5.05—Tempo

La semaine artistique

Le rideau se lève...

Par Edgard DEMERS

Ovation faite aux danseurs de Madame Nesta Toumine lors du premier Festival de ballet de la région nord-est des Etats-Unis, à Wilkes-Barre et Scranton, en Pennsylvanie

Le mois dernier, il a beaucoup été question dans la presse outaouaise du Concert Group, troupe issue de la compagnie du Classical Ballet d'Ottawa. Il y avait de quoi, car en plus de préparer un récital à l'Ecole technique d'Ottawa, les danseurs de Madame Toumine s'apprêtaient à participer au premier Festival de ballet de la région nord-est des Etats-Unis, à Wilkes-Barre et Scranton, en Pennsylvanie.

Eh bien, le Concert Group s'est rendu au Festival de ballet, en fin de semaine dernière. Chose étrange, pas un seul mot n'a été mentionné quant à leur séjour en Pennsylvanie. Mardi soir, nous avons rencontré Madame Toumine et Joanne Ashe, première danseuse de la compagnie, lors d'une réception, et nous leur avons posé quelques questions au sujet de leur participation à cet événement, d'autant plus que nous avions entendu de fort belles choses en ce qui concerne leur rendement. Les réponses furent brèves et vagues.

Ayant depuis mis la main sur un article de P. W. Manchester, fameux critique américain de danse, nous comprenons maintenant les réponses brèves et vagues de Madame Toumine et de Mademoiselle Ashe. La modestie leur imposait cette attitude.

Entre autre, voici ce qu'écrit Mlle Manchester: "Un groupe est venu d'Ottawa pour être la sensation des représentations à Wilkes-Barre. Il s'agit du Classical Ballet, la compagnie de Nesta Toumine, qui a présenté les danses de "Faust", de Gounod. Ce n'est pas une exagération de dire que non seulement l'auditoire, mais tous les danseurs et professeurs présents ont été stupéfiés par la virtuosité des premiers danseurs, Joanne Ashe et David Moroni. Toutes ces compagnies, il va sans dire, ne sont pas professionnelles, mais ces deux danseurs seraient à l'aise dans une compagnie professionnelle."

Mlle Manchester continue en disant que Joanne Ashe et David Moroni se sont rendus à une demande spéciale et ont dansé le grand pas de deux extrait de "Don Quichotte" pour le bénéfice des personnes de Scranton qui n'avaient pû se rendre à Wilkes-Barre y voir le Concert Group dans "Faust". Les jeunes danseurs d'Ottawa y ont été acclamé.

Au fait, toute la troupe de Madame Toumine a été ovationnée par l'auditoire. Ce fut un délire général.

Les festival de ballet de la région nord-est des Etats-Unis comptait huit compagnies venues de Détroit, Boston, Philadelphie, Erie, Cleveland, etc. Le Classical Ballet était la seule troupe canadienne.

Au nombre des invités d'honneur, on remarquait les noms d'Alexandra Danilova, Ted Shawn, Anatole Chujoy et D. W. Manchester.

L'an prochain, le second festival se déroulera à Erie. En 1961, cet événement aura lieu à Boston.

Il est à noter que l'idée d'un tel festival de ballet provient des festivals du genre qui se sont tenus pendant cinq ans à travers le Canada.

Le Bolshoi

On sait que la compagnie russe du théâtre Bolshoi sera à Montréal, du 16 au 20 juin, pour une série de cinq représentations. A ce qu'il semble, un très grand nombre de personnes de la région se proposent un séjour dans la métropole à cette occasion; nous avons rencontré trois douzaines de nos confrères jusqu'à présent pas moins naissances qui assisteront à au moins deux spectacles.

Personnellement, nous irons voir "Gisèle", le mardi soir, un programme de variété, vendredi le 19 juin, et "Le lac des cygnes", samedi soir.

DE CECI ET DE CELA

Iggie La Rusic, que l'on connait comme régisseur du Classical Ballet et l'un des adjoints de Bill Adkins, au Little Theatre d'Ottawa, a quitté la capitale à destination des prairies où il occupera de nouvelles fonctions avec le ministère des **Ressources nationales**... L'un des rares travailleurs complètement dédiés à l'arrière-scène, **Iggie La Rusic** s'était créé en seulement trois ans à Ottawa une réputation enviable. Outre les troupes mentionnées, il avait assisté de son expérience des coulisses le Workshop, l'Orphéus, les Community Players et nombre de compagnies de passage au Litle Theatre... Ses amis lui souhaitent un **bon voyage** et un **heureux séjour** dans l'ouest canadien...

"Rien qu'une chanson", à la radio, le samedi

Autrefois, la mélodie populaire était celle que tous et chacun chantaient; de nos jours, c'est celle que tous et chacun écoutent. Interprétée jadis par l'artisan ou le dilettante, elle est maintenant l'oeuvre de spécialistes et compose le répertoire de professionnels rompus à la technique de leur dur métier.

Il est indéniable que la chanson populaire a subi depuis plusieurs années une évolution qui l'a transformée pour en faire ce qu'elle est aujourd'hui. Mais qu'est-elle devenue exactement? Comment est-elle créée, interprétée, diffusée? Quelle est son influence sur divers milieux et sur quoi reposent sa vogue et son succès presque universels?

Voilà quelques-unes des questions qui font le sujet de **Rien qu'une chanson.** Cette série analyse la chanson populaire considérée sous ses différents aspects: fond, forme, interprétation, ou encore moyens de diffusion (disque, radio, télévision), genres, thèmes (amour, guerre, saisons, Paris...) auteurs, interprètes. etc.

Le ton de l'émission est en général sérieux mais non didactique; de nombreux exemples, choisis parmi les meilleurs enregistrements, illustrent les commentaires dits par Pierre Savary, et en font une demi-heure des plus agréables à écouter.

Réalisée à Québec par Louis Fortin, **Rien qu'une chanson** est entendue au réseau français tous les samedis à 11 heures du matin.

A L'AFFICHE UNE 2e SEMAINE!

LA MERE DE TOUS LES HOMMES — CHRISTINE MARTEL qui fut "Miss Univers" prête sa beauté classique à la mère de tous les hommes dans le film en couleurs "Adam et Eve" qui reste à l'affiche du Cinéma de Paris de Hull pour une deuxième semaine. Cet ouvrage est la première reconstitution jamais faite au cinéma de la Genèse. ***

DERNIER JOUR POUR VOIR
WILLIAM HOLDEN
ALEC GUINNESS · JACK HAWKINS
THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI
Commençant lundi
Lana Turner: "Lady Takes Flyer"
Plus: "Slaughter on 10th ave
SOMERSET
DAILY 1 P.M. · MAT. 35c EVE 50

A l'affiche ce soir à mardi, 30 mai au 2 juin
"TIME LIMIT"
Richard Widmark — Richard Basehart
2e FILM EXCITANT
"GUN FEVER"
Mark Stevens — Jana Davis
Aussi caricature
LAURIER
et les actualités

DALHOUSIE ST. AT RIDEAU CE-4-3129 FREE PARKING
2 films sensationnels! Pour adultes
Lundi et mardi!
VIOLENT PLAYGROUND
PLUS! Dessin animé en couleur. Salle confortable, climatisée.
"08/15"
L'histoire révélatrice de la Marine allemande!
Horrible! Violente! Révoltante!
FRANÇAIS
CONT. DAILY 12.30 - SAT. 9.30
SPECIAL CHILDREN'S MATINEE SATURDAY'S AT 9.30
Aujourd'hui — "The Lone Ranger" et "King of the Wild Stallions"

COMMENÇANT LUNDI
Aux deux théâtres!
GARY COOPER
THUNDERING POWER!
"The Hanging Tree"
TECHNICOLOR
MARIA SCHELL · KARL MALDEN
SECOND THRILL HIT! Big Platter Parade! "THE IN-BETWEEN AGE" TERRY DENE
BOX OFFICE OPENS 6 P.M.
AT BOTH
Rideau BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE
DERNIER JOUR AUX DEUX THEATRES
"CAT ON A HOT TIN ROOF"
(pour adultes)
Aussi: "MURDER BY CONTRACT"

CARTIER
Le meilleur cinéma de Hull, présentant des
SPECTACLES SPECIAUX DU DIMANCHE
sans interruption de 12h. 30 (midi) à 12 h. 30 (minuit)
Ce dimanche-ci jusqu'à mercredi soir!
Deux succès en couleur
"SOME CAME RUNNING"
Frank Sinatra — Dean Martin
Shirley MacLaine
—PLUS—
"THE COURAGE OF BLACK BEAUTY"
Richard Denning — Mona Freeman
—Aujourd'hui dernier jour—
"BERNARDINE"
En couleurs, Pat Boone — aussi
"LOVE ME TENDER"
avec Elvis Presley

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
En couleurs
"THE VIKINGS"
Kirk Douglas — Tony Curtis
"HALLIDAY BRAND"
Joseph Cotten — Viveca Linfors

Le Club Lions d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
Fournit un spectacle et des prix à des milliers et procure des fonds pour des causes humanitaires dignes!

Bingo de journal
KINSMEN
NUMEROS D'AUJOURD'HUI
I 30 N 42
O 69
SURVEILLEZ LE JOURNAL POUR NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE
Jack Norris, président
Ralph Maddock, co-président

ACHETEZ VOS CARTES MAINTENANT

IL N'EST JAMAIS TROP TARD POUR PARTICIPER A CE JEU!

$1500.00

REMPLISSEZ UNE CARTE

BINGO DE JOURNAL KINSMEN no 1-A

RECAPITULATION DES NUMEROS APPELES JUSQU'A SAMEDI 30 MAI 1959

B	I	N	G	O
2	17	33	47	62
4	19	34	50	63
8	20	36	53	64
13	21	39	55	67
14	22	41	56	69
	25	42	59	72
	27	44		
	29			
	30			

Toutes les entrées doivent être faites avant 10 h. p.m. le jour de la publication

IL EST ENCORE TEMPS DE PARTICIPER A CETTE PARTIE! PROCUREZ-VOUS UNE CARTE AUJOURD'HUI MEME!

NE MANQUEZ PAS NOTRE PROCHAINE SOIREE MONSTRE

Endroits où acheter vos cartes de BINGO en dehors de la ville: ALEXANDRIA, Restaurant Watson; ALFRED, Armand Levac Restaurant; ARNPRIOR, Rhams Barber Shop, Epicerie R. Leclaire; CARDINAL, Mme H. Harper; CHESTERVILLE, Epicerie Labre; CORDEN, Magasin Red & White; CARLETON PLACE, Black's Service Station, Gordon's Confectionnery; GLOUCESTER, Park Grocery, Goth Ave; HAWKESBURY, Restaurant Esquire; KEMPTVILLE, Restaurant Crawford; MERRICKVILLE, Merkley Pool Room; MAXVILLE, Magasin IGA Quail; ORLEANS, Restaurant J. L. Gravel; PLANTAGENET, Restaurant H. Carrière; PRESCOTT, Club Kinsmen de Prescott, Jim's Taxi, Law's Smoke Shop, The Gift Shop; RENFREW, Poste d'Essence Shell Cedardale, Bowlodrome, Cleary's Cigar Store, Pharm. Russell; STITTSVILLE, IGA Bradley; VANKLEEK HILL, Davey's Drug Store; THURSO, P.Q., M. D. St-Jacques, Cinéma Capitol; SMITHS FALLS, Eileen's Coffee Shop; WINCHESTER, Restaurant Harry Flora; BROCKVILLE, Miss B. Simpson.

RECETTES AU PROFIT DES OEUVRES SOCIALES DES KINSMEN JACK NORRIS, PRESIDENT — RALPH MADDOCK, CO-PRESIDENT

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Sound and the Fury" (3) 12.23 - 2.36 - 4.49 - 7.02 - 9.18. Dern. repr. 9.00.

CARTIER — "Bernardine" (1) 12.30 - 3.23 - 6.34 - 9.45. "Love Me Tender" (2) 1.54 - 5.05 - 8.16. Dern. rep. 8.16. Dimanche: "Some Came Running" (2) 12.30 - 2.52 - 6.33 - 10.14. "The Courage of Black Beauty" (1) 1.35 - 5.16 - 8.57. Dern. repr. 8.57.

CINEMA DE PARIS — "Adam et Eve" (2R) — samedi et lundi à vendredi: 7.36 - 10.29. Dimanche: 2.00 - 4.53 - 7.36 - 10.29. "L'irrésistible Catherine" (2R) — samedi et lundi à vendredi: 6.16 - 9.09. — dimanche: 12.40 - 3.33 - 6.16 - 9.09.

ELGIN — "Some Like It Hot" (3) 12.55 - 3.05 - 5.10 - 7.25 - 9.40.

FRANCAIS — "The Lone Ranger and The Lost City" (1) 10.05 - 1.07 - 4.05 - 7.05 - 10.10. "King of the Wild Stallions" (1) 11.40 - 2.40 - 5.40 - 8.45.

LAURIER — "Gun Fever" (2) 1.00 - 4.02 - 7.03 - 10.06. "Time Limit" (2) 2.32 - 5.34 - 8.36.

LINDEN — "Holiday Brand" (1) 1.25 - 4.50 - 8.20. "The Vikings" (2) 2.40 - 6.05 - 9.35. Dern. repr. 8.20.

LITTLE ELGIN — "Gigi" (2) 1.05 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.40.

NELSON — "Mam'zelle Pigalle" (3) 2.10 - 4.57 - 7.44 - 10.37. "The Big Money" (2) 12.45 - 3.32 - 6.19 - 9.12. Dern. repr. 9.05.

REGENT — "I Mobster" (3) 1.20 - 4.20 - 7.10 - 10.00. "Intent To Kill" (3) 12.00 - 2.40 - 5.35 - 8.30. Dern. repr. 8.30.

RIDEAU — "Cat a Hot Tin Roof" (2R) 12.00 - 3.20 - 6.20 - 10.20. "Murder By Contract" (2) 1.55 - 5.15 - 8.40. Dern. repr. 8.40.

SOMERSET — "The Bridge on The River Kwai" (1) 1.55 - 5.30 - 9.00. "Heart of Show Business" (2).

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
CYRVILLE — SH. 6-4413
Cesar BOMBERS B-52 Natalie Wood Karl Malden
WORLD IN MY CORNER Audie Murphy

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
Tout en couleurs
"DEEP SIX" Alan Ladd—Wm. Bendix
"WEE JEANNIE" Tony Martin — V. Eiten
ALADDIN DRIVE-IN TA 2-2254
Tout en couleurs
"MEET ME IN LAS VEGAS"
et
"REPRISAL" Dan Dailey — Cyd Charisse — Guy Madison

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
CE FILM NE SERA PAS PRESENTE A OTTAWA NI A LA TELEVISION
PRIX SPECIAL POUR CETTE REPRESENTATION . . . $1.00
2ième SEMAINE
On vient de partout voir et applaudir ce film bouleversant. Preuve que rien ne remplacera jamais le beau cinéma. Jamais un film — que le cinéma avait peur de réaliser — n'aura été l'objet d'autant d'éloges. A voir, à revoir!
CARLOS BEANA
CHRISTIANE MARTEL (MISS UNIVERS)
Adam et Ève
ÉGALEMENT À L'AFFICHE
L'IRRÉSISTIBLE CATHERINE
CINEMASCOPE
avec Marie DAEMS et Michel AUCLAIR
Dimanche représentation continuelle à partir de 12.30 (midi) — Autres jours: ouverture des portes à 6 h. p.m.

Un drame et une farce présentés au théâtre de poche Le Grenier

Les membres de l'Eprouvette dans "Gardiens de phare" et "La farce jaune" — Poèmes dits par Hedwige Herbiet

Une distribution jeune et enthousiaste, un programme varié allant du drame à la farce, voilà ce que l'Eprouvette, la plus nouvelle de nos troupes, offrira au public qui se rendra au théâtre de poche Le Grenier, applaudir le travail de cette jeune équipe. On sait que la première d'une série de huit représentations aura lieu le 4 juin prochain.

GILLES PROVOST
...comédien et metteur en scène

C'est avec une pièce très dramatique que la soirée débutera. "Gardiens de phare", mettra en évidence deux comédiens qui, bien qu'encore jeunes, ont su déjà se faire remarquer favorablement du public. Alain Pascal et Gilles Provost s'affronteront donc dans une pièce de belle facture qui bénéficiera certainement de l'atmosphère d'intimité qui règne au Grenier. Hedwige Herbiet donnera ensuite des poèmes dans un récital qu'on a placé sous le triple signe de la fantaisie, de la poésie et de l'esprit.

La soirée se terminera par une amusante comédie ayant pour titre, "La farce jaune". Le rire que cette oeuvre provoquera n'aura rien de commun avec son titre. Cécile Déziel et Michèle Charbonneau se joindront à Gilles Provost et Alain Pascal pour cette charmante fantaisie.

La formation d'une nouvelle troupe de théâtre est toujours un événement attendu avec impatience par les enthousiastes de la scène. Gilles Provost et Alain Pascal ont jeté les bases d'une organisation qui promet beaucoup. On est prié de noter que toutes les représentations auront lieu au théâtre de poche Le Grenier, au parc Jacques-Cartier, à Hull, du 4 au 7 juin, puis du 18 au 21 juin.

Grande exposition et vente des oeuvres d'artistes canadiens

Quelque 66 peintres et sculpteurs d'un océan à l'autre exposeront 170 oeuvres — Un jury décernera $450.00 en prix

C'est dans dix jours, soit le 9 juin, que se tiendra, à l'Assembly Hall du parc Lansdowne, la seconde exposition et vente annuelle de peintures et de sculptures des meilleurs artistes du Canada. Commanditée par le Conseil national des femmes juives, section outaouaise, cette manifestation est sous le patronage du gouverneur général du Canada, le très hon. Vincent Massey. On se présente à cette exposition et vente sur invitation seulement. Le grand public pourra visiter l'Assembly Hall, les 10 et 11 juin.

Cette année, il y aura pas moins de 66 artistes qui ont soumis 170 tableaux et sculptures. Le Canada est représenté d'un océan à l'autre par des oeuvres de qualité. Au nombre des peintres qui exposent, on remarque les noms d'Alfred Pellan, de Québec, Jack Humphrey, de St-Jean, N.-B., et Jack Shadbolt, de Vancouver. Chez les sculpteurs, il y a Louis Archambault, Marc Bartolini, E. R. Milne, Arthur Price et Victor Tolgyesy.

L'idée d'organiser une exposition et vente d'une telle envergure est issue du cerveau de Mme Jules Loeb, présidente du Conseil national des femmes juives. Elle en a alors parlé à des personnalités de la trempe de A. Y. Jackson, Henri Masson, Arthur Lismer, Carl Schaefer, Stanley Cosgrove et Alan Jarvis. Avec l'approbation de ces messieurs, Mme Loeb commença à organiser la première exposition. Ce fut un immense succès.

D'après ce qu'on nous apprend, il semble que la seconde exposition surpassera de beaucoup le succès de la première. La vente des oeuvres permet aux intéressés de se procurer des peintures et des sculptures à des prix raisonnables. L'artiste reçoit 75% du prix de vente.

En plus, il y aura des prix d'une valeur de $450 attribués aux meilleures oeuvres en montre. La sélection des meilleures toiles et sculptures relève d'un jury composé de Alan Jarvis, directeur de la Galerie nationale du Canada, ainsi que de trois critiques attachés aux quotidiens de la capitale, notamment, John Grace, de "The Ottawa Journal", Victor Vicq, du journal "Le Droit", et Carl Weiselberger, de "The Evening Citizen".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

PARADIS DU GOURMET

Le chef français Jean Avril accomplit de la magie au Manoir St-Castin. Les aliments apprêtés sous sa direction sont un délice pour les sens... épices pénétrantes, sauces piquantes, chefs-d'oeuvre flamboyants, tous font partie de son art.

Dîner dans une chaude atmosphère normande ajoute de l'entrain à la vie au Manoir.

Le Manoir St-Castin est encadré de montagnes, rafraîchi par un lac étincelant à seulement 10 milles de l'historique ville de Québec. Accommodation pour 120 invités. Suites et chambres avec bain, plusieurs avec balcons. Plans européen, américain et américain modifié à taux modiques.

• NATATION • TENNIS • PECHE
• LOUNGE DE COCKTAIL ET DANSE
• GOLF • CANOTAGE

Voyez votre agence de voyage ou écrivez pour brochure et réservation maintenant

FRANK GRANTHAM, gérant

MANOIR St-Castin
LAC BEAUPORT, P.Q.

SEULEMENT DIX MILLES DE LA VILLE DE QUEBEC

RECITAL ANNUEL DE DANSE

par les élèves de

MARJORIE LYON BISHOP

sera tenu à l'Ecole Supérieure Technique, rue Albert

VENDREDI et SAMEDI, 5 et 6 JUIN 1959

8 h. p.m. précises

Portes ouvertes : 7 h. 15 ENTREE : 85¢

TOUS LES JOURS

DE MONTRÉAL VERS L'EUROPE

SANS ESCALES

par

LA ROUTE ÉTOILÉE

Consultez votre agence de voyages ou téléphonez à KLM.

Bureaux KLM dans les principales villes du Canada.

RÉSEAU MONDIAL KLM ROYAL DUTCH AIRLINES

Longs métrages à l'affiche de CBOFT

Voici une liste des longs métrages français qui passeront à CBOFT, du 30 mai au 5 juin, ainsi que quelques détails quant aux interprètes et à l'intrigue.

Samedi

A 9 heures: "La fille aux papillons", un film policier de Ralph Thomas, avec Jean Simmons et Trevor Howard.

A 11 h. 20: "Le baron fantôme". Odette Joyeux, Jany Holt et Alerme. Un vieux baron disparaît de son château au moment où sa nièce et ses deux enfants venaient vivre auprès de lui.

Mardi

A 3 heures: "Le grand rendez-vous". Film historique de Jean Dréville. Avec Pierre Asso, Castelot et René Blancart. Film racontant faits et gestes d'un groupe de la Résidence qui prépare le débarquement des Américains durant seconde guerre mondiale.

A 11 h. 30: Première partie de "Crime du bouif" mettant en vedette Champi et Pierre Jourdan. Un vagabond se laisse accuser d'un crime qu'il n'a pas commis et cherche à découvrir le coupable pour obtenir la prime promise. (La seconde partie de ce "Télépolicier" passera, mercredi soir, à 11 h. 20).

Jeudi

A 3 heures: "Le clochard miliardaire". Comédie avec Henri Guisol, Jacqueline Gauthier et Raymond Pellegrin. Pour avoir droit à l'héritage que lui lègue son oncle, un industriel doit, un jour sur deux, s'habiller en clochard.

A 9 h. 30: "Chaussure à son pied", version française de "Hobson's Choice", avec Charles Laughton, John Mills et Brenda de Banzie. Tourné sous la direction de David Lean, meilleur metteur en scène de 1957 pour "The Bridge on the River Kwai", "Hobson's Choice" a remporté la palme du meilleur film britannique de 1955.

Vendredi

11 h. 20: "Le retour des frères corses". Film d'aventures avec Richard Green et Paula Raymond.

Festival Haendel-Haydn à la radio

Du dimanche 31 mai au samedi 6 juin, Radio-Canada offrira à ses auditeurs du réseau français une grande semaine musicale, un véritable festival des oeuvres de Haendel et Haydn. Chaque soir, Radio-Canada présentera de Montréal, Toronto, Winnipeg ou Halifax un concert de musique symphonique, chorale ou lyrique, ou encore de musique de chambre dont certaines oeuvres seront entendues pour la première fois au Canada, telles l'**Ouverture pour un opéra anglais,** de Haydn, le **Te Deum** et le psaume **Jubilate,** de Haendel.

Ce festival commémorera le 200e anniversaire de la mort de l'un et le 150e de celle de l'autre. En effet, Haendel est mort le 14 avril 1759 à Londres et Haydn, le 31 mai 1909 à Vienne. L'un et l'autre occupent une place exceptionnelle dans l'histoire de la musique.

Les concerts à l'affiche

L'Orchestre symphonique de Radio-Canada. — Haydn.

Dimanche 31 mai, 9 heures du soir.

L'Ensemble Baroque de Toronto. — Haendel.

Le Quatuor de Montréal. — Haydn.

Lundi 1er juin, 9 heures du soir.

L'Orchestre de chambre de Winnipeg — Haydn; l'orchestre Hart House. — Haendel.

Mardi 2 juin, 9 heures du soir.

L'Orchestre symphonique de Radio-Canada et le Choeur Bach. — Haydn.

Mercredi 3 juin, 9 h. et 10 h. 30.

L'Orchestre de chambre de Vancouver. — Haendel.

Jeudi 4 juin, 9 heures du soir.

Le Quatuor de Montréal et le pianiste John Newmark. — Haydn.

Vendredi 5 juin, 9 heures du soir.

L'Orchestre symphonique de Radio-Canada: oeuvres chorales de Haendel en première canadienne.

Samedi 6 juin, 9 heures du soir.

Des députés en tournée dans le comté d'Essex

BELLE-RIVIERE, Ont. (DNC) —Trente-trois membres de la Chambre des communes ont visité le comté d'Essex la semaine dernière. Le groupe a visité les entrepôts de poisson à Kingsville et Wheatley.

Ils se sont ensuite rendus à la demeure de feu Jack Miner. Ils furent accueillis par M. Manly Miner, fils aîné de Jack Miner. Il leur fit visiter le sanctuaire. Quoique les oiseaux sont maintenant partis, les visiteurs ont pu apprécier la propriété et chacun a exprimé le désir de revenir à l'automne lorsque les oiseaux s'arrêteront.

Parmi les visiteurs, on remarquait Mme Jeanne Casselman.

Avant de partir, le groupe a visité la tombe de Jack Miner en témoignage de son travail et de son dévouement.

CERTIFICAT D'HONNEUR—Son Exc. M. Richard B. Wigglesworth, à gauche, ambassadeur des Etats-Unis au Canada, admire un certificat que lui a présenté la succursale de la Légion américaine de Braintree, Mass. Le certificat loue les efforts accomplis par M. Wigglesworth en faveur des anciens combattants, durant les 30 années qu'il a passées au Congrès. Avec l'ambassadeur dans la photo, on reconnaît son épouse ainsi que M. Frank Kaszas, président de la succursale outaouaise de la Légion américaine, qui a fait la présentation au nom de la succursale de Braintree.

(Photo Champlain Marcil)

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3488 — B-1650

A QUI LE MERITE ?

Il est assez difficile d'établir le mérite réel d'un joueur en considérant simplement les résultats d'une main. On est peut-être un peu trop porté à donner au déclarant tout le crédit d'un bon résultat ou tout le blâme d'un échec. Que de fois les vrais responsables d'une main ne sont autres que les joueurs de flancs. Si ceux-ci se sont montrés habiles et ont fait preuve de bon jugement, le malheureux déclarant rougira peut-être du résultat. Par contre, que de joueurs se glorifient d'un résultat qui tout simplement a été produit par les adversaires.

	♠ D-V-10-6 ♥ D-V-5 ♦ 5-2 ♣ 10-9-7-5 N	
♠ R-7-4 ♥ 9-7-4-2 ♦ D-9-7 ♣ V-8-6	O E	♠ A-9-8-5-3 ♥ néant ♦ A-R-V-8 ♣ R-4-3-2
	S ♠ 2 ♥ A-R-10-8-6-3 ♦ 10-6-4-3 ♣ A-D	

EST	SUD	OUEST	NORD
1-pique	3-coeurs	passe	4-coeurs (1)
passe	passe	contre	passe
passe	passe		

(1) Même si Sud a montré une forte main par son saut à 3-coeurs, l'action de Nord n'est pas très indiquée. Sud de lui-même s'engage à obtenir sept ou huit levées. Une manche ne devient possible que si Nord apporte environ deux gagnantes. Les trois atouts représentent certainement une gagnante, mais pour pousser à 4-coeurs, il faut espérer soit une coupe à carreau ou encore une levée par le quatrième trèfle. Mais même si elle se matérialise, ce dernier trèfle pourrait produire une gagnante trop tardive. Voilà pourquoi Nord ne serait certainement pas blâmable d'accepter simplement une marque partielle.

Entame: ?

De nouveau, vous avez ici l'une de ces mains où l'entame est d'une très grande importance, même si vous ne lui accordez pas tous les effets. Si Ouest a jugé à propos de rechercher une pénalité ,il ne doit tout de même pas abandonner toute la tâche à son partenaire en lui abandonnant l'initiative par une entame à pique. Ouest a accordé une certaine valeur à sa dame de carreau, à son valet de trèfle et à ses quatre atouts. Mais pour conserver aux cartes de troisième rang leur possibilité d'obtenir une levée, il faut toute de même les soustraire aux dangers des coupes. Et voici pourquoi au cours d'une séance de bridge duplicate, bien des joueurs en Sud réalisèrent bien facilement dix levées après une entame du quatre de pique. Est ayant fait la première levée de l'as de pique, se hâtait d'encaisser ses deux hauts honneurs de carreau et le tout était pratiquement terminé, le déclarant pouvant très facilement faire couper ses deux derniers carreaux et retirer les quatre atouts de l'adversaire après une impasse heureuse de la dame de trèfle. Ces joueurs avaient raison d'être fiers d'avoir réalisé une manche, mais ne pouvaient tout de même pas s'en glorifier.

En effet, si afin de prévenir les coupes possibles et laisser au déclarant le problème de découvrir la distribution des autres suites, Ouest entame plutôt du deux de coeur, voici qu'immédiatement le déclarant abandonné à lui-même ne peut surmonter toutes les difficultés. Le Mort fait bien la première levée du cinq de coeur et Est abandonne un petit pique. Sud appelle un petit carreau et comme Est gagne la levée de son roi, Ouest en fournit le neuf. Partant de ce point, dès que Est donne à son partenaire l'occasion de gagner la deuxième levée de carreau, celui-ci revenant à l'atout, la chute devient inévitable. Et c'est ainsi que l'on peut constater que les résultats, qu'ils soient heureux ou décevants, on n'en est pas toujours les seuls responsables.

Noël DUCHESNE.

ÉLECTRICITÉ

À VOTRE CHALET

Tous les avantages de l'électricité sont vôtres au chalet d'été avec une Génératrice Onan A.C. peu coûteuse: éclairage, radio, télévision, réfrigérateur, grille-pain, lessiveuse, fer à repasser et combien d'autres accessoires électriques pratiques. Cette génératrice Onan compacte, robuste, facile à installer est très économique à opérer et en plus elle peut aussi servir comme génératrice d'urgence à votre maison de ville.

Onan ELECTRIC PLANTS

Plusieurs modèles de 500 à 200,000 watts.

J.A. FAGUY & SONS LTD.

233, rue Armstrong, Ottawa 3, Ont.

Veuillez m'envoyer votre catalogue gratuit sur les générateurs d'électricité Onan sans obligation de ma part.

Nom .....

Adresse .....

Nombreux feux de forêt dans le Québec

QUEBEC (PC) — On signalait hier deux nouveaux feux de forêt dans le Québec, qui connaît une période de sécheresse sans précédent à ce mois-ci de l'année.

M. Henri Kieffer, chef du service de la protection des forêts, a révélé qu'un des incendies fait rage sur une superficie de deux milles carrés dans le parc des Laurentides, à environ 60 milles au nord de Québec. L'autre feu a éclaté près des Escoumains, sur la côte nord du Saint-Laurent, à 140 milles environ au nord-est de Québec.

A cet endroit, les flammes s'étendent sur trois milles carrés et 250 hommes tentent actuellement de maîtriser la conflagration. Au premier endroit, 150 hommes sont à combattre les flammes. Les deux incendies ont éclaté dans des forêts de sapins appartenant à la Couronne.

Dans aucun cas ne compte-t-on des habitations dans les environs, a précisé M. Kieffer.

Dans l'intervalle, une vingtaine de feux brûlent encore, mais on ne désespère pas de les maîtriser. Un autre feu de forêt s'est déclaré près de Pabos, dans la péninsule gaspésienne, à 325 milles au nord-est de Québec. Cependant, on a réussi à le circonscrire. Selon M. Kieffer, plusieurs maisons ont été menacées par les flammes, mais elles ont toutes été épargnées.

Le Bureau météorologique du ministère des Transports précise que la région de la ville de Québec n'a reçu que 6-10 de pouce de pluie ce mois-ci, ce qui est bien au-dessous de la moyenne de 3.29 pouces.

Toute la province a connu la sécheresse, a dit un porte-parole du bureau.

Le seul rayon d'espoir est la prévision d'averses dans les régions du Lac St-Jean et de la Côte Nord. Cependant le Bureau météorologique croit que si tel était le cas, la précipitation ne serait pas assez forte pour humidifier complètement les forêts.

S'il pleut, les excursions en forêt seront permises, dit M. Kieffer. Et en cas contraire, elles seront interdites.

Epanouissement de la vie française dans la Ville-Reine

TORONTO (DNC) — Il va s'en dire que malgré l'ambiance anglaise dans la Ville-Reine que les Canadiens-français et les Français tout court trouvent le moyen de se grouper pour se connaître malgré les distances à parcourir pour les réunions.

Le Richelieu-Toronto a reçu la visite de deux inspecteurs de la province de Québec et un de l'Ontario-Nord. Ce sont M. Jean-Jacques Bergeron, inspecteur d'écoles primaires à Montréal ainsi que M. Robert St-Laurent de la banlieue du même endroit et M. Jean-Louis Duchesneaux inspecteur des écoles primaires bilingues de la région de Timmins, en Ontario.

La Fédération des femmes canadiennes-françaises fait de l'étude de service social en invitant comme conférencière, Mme Hyland des garde-malades Ste-Elizabeth.

Les "Ceintures fléchées" chorale mixte dirigée par l'abbé Benoît Jobin, donne, sous la présidence d'honneur de Mgr Edouard Lamarche, p.d., un concert bilingue dans la salle paroissiale de l'église du Sacré-Coeur.

L'Alliance canadienne parle du "triomphe de l'art moderne" par l'entremise de M. E. Petitjean qui s'est exprimé tantôt en français tantôt en anglais.

L'Association des Français libres organise pour le 18 juin, une grande soirée dansante, avec buffet froid, pour commémorer le 19e anniversaire de la France libre du général de Gaulle.

L'Association France-Canada présentait dernièrement à une nombreuse assistance de gourmets, une conférencière particulière, Mme MacFarlane, qui parla des "Plaisirs de la table".

Le Ciné-Club vient de présenter "La Châtelaine du Liban" sur grand écran et en couleurs. Le film était une version du roman de Pierre Benoit.

L'Alliance Française, en coopération avec le département de l'Economie politique de l'Université, a présenté à ses membres récemment, le célèbre professeur au collège de France, M. François Perroux, qui a examiné "L'Expérience actuelle d'assainissement monétaire en France".

Le Club Acadien, dont M. O. Breau est président, dirige tous les samedis soir des soirées dansantes où jeunes et vieux viennent s'initier aux danses du folklore canadien, aux quadrilles tant acadiennes que canadiennes, entraînés par un orchestre superbe.

Les Tréteaux de Paris prennent une saison de repos après avoir présenté avec grand succès plusieurs saynètes intéressantes durant les soirées hivernales.

Les Dames de Sainte-Anne, dont Mme L. Parenteau est présidente, pourvoient toujours aux fonds de la St-Vincent-de-Paul en prévision des paniers annuels aux pauvres.

Un nouvel organisme sous la présidence de M. Jacques Leduc, professeur de High School et président régionale de l'Association d'éducation d'Ontario, a débuté en présentant un film de "Fernandel" dans le printemps et l'amour. Les profits qui se chiffraient au joli montant de $2,000, ont été versés pour la construction prochaine d'une école secondaire bilingue.

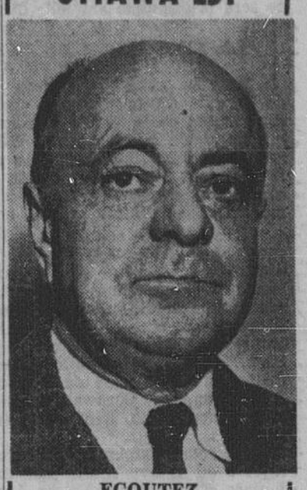
Quatre mois sans toucher de salaire

ST-LEON (PC) — Quatorze instituteurs qui avaient quitté leur travail il y a une semaine, parce qu'il n'avaient pas touché de salaire depuis quatre mois, ont repris leurs classes.

Le gouvernement provincial avait refusé jusqu'ici d'aider la Commission scolaire de cette municipalité du lac St-Jean parce qu'elle refusait de hausser ses taxes scolaires, mais on a appris cette semaine que Québec faisait parvenir une subvention de $5,000.

Les instituteurs n'avaient pas été payés depuis janvier. Les écoles de la Commission scolaire de St-Léon comptent 400 élèves.

OTTAWA-EST



ECOUTEZ

Me Jean-Thomas RICHARD, m.p.

parler en faveur de

PAUL LEDUC

candidat libéral d'Ottawa-I

CKCH

CE SOIR

A 6 H. 40 P.M.

ELECTEURS D'OTTAWA-EST

Ecoutez JULES MORIN à CKCH

DEMAIN

12.25 p.m. à 12.30 p.m.

"En avant avec FROST et MORIN"

A L'AUDITORIUM D'OTTAWA

10 ravissants spectacles — Une fabuleuse revue musicale de 2 heures dans l'eau et sur la scène.

Du 8 au 13 juin

Dans les plus grandes piscines portatives au monde! Voyez les champions mondiaux du plongeon — Le ballet sur l'eau et sur la scène — les fameux spectacles sur la scène — Les bouffons dans l'eau!

Commanditées par le Club Rotary d'Ottawa-Ouest

Les recettes serviront à l'achat d'une piscine intérieure pour le Y.M.C.A. d'Ottawa-Ouest.

LE PLUS GRAND SPECTACLE AQUATIQUE AU MONDE

WATER FOLLIES

Le soir à 8.30

MATINEES: Jeudi et vendredi — 4.30 p.m.

Samedi: 11.30 a.m. et 3 p.m.

Billets: $1. — $1.50 — $2. — $2.50

Pour un meilleur choix de sièges, achetez vos billets maintenant aux endroits suivants: R.P.T., 58, rue Sparks; Treble Clef, rue Bank et Albert; YMCA central, angle Metcalfe et Laurier; Carrel et Ward Drug Store, chemin Richmond et Churchill; Davis Agencies au centre d'emplettes Caringwood et 203, rue Sparks; à l'Auditorium, CE. 2-7118.

. . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

HAL LEDYARD ACCEPTERA L'OFFRE DE LEW HAYMAN ET JOUERA POUR LES ARGONAUTS

"Je n'ai pas reçu encore d'invitation officielle de Lew Hayman mais si Toronto désire m'embaucher ou me repêcher, je serai heureux de tenter fortune avec les Argonauts", nous confie Hal Ledyard avant de participer au premier grand tournoi régional de golf amateur sur le tracé du Chaudière.

"J'ai été poursuivi par le guignon à Ottawa mais je crois qu'un changement de décor sous un nouvel instructeur comme Hamp Pool me permettra de confondre mes dénigreurs, continue le Prince Hal. Au football, tout est possible, n'est-ce pas? Pour le moment je convoite un des prix dans le tournoi O'Keefe. Je joue au golf comme membre du club Gatineau."

En affaires à Ottawa, Ledyard habite sa propre maison au 252, Churchill, avec son épouse et leurs quatre enfants. Agé de 27 ans, Hal deviendra le cinquième quart-arrière invité à s'entraîner par Lew Hayman. Les autres sont le flamboyant Ronnie Knox, Johnny Green, Norm Turner et Gerry Doucette.

Le sort de Ledyard est maintenant entre les mains de Hampton Pool. Les Argos ont les premiers droits de repêchage sur Ledyard, une bagatelle de $750.

x x x x x

QUANT AU TOURNOI O'KEEFE qui se terminera dimanche près du château Maloney, mentionnons un autre arrière-quart et pilote des Riders, Wally Masters du Rivermead, R. Lajoie du Chaudière, H. Dagenais du Tecumseh, D'Arcy Boucher du Chaudière, N. Bisson de Buckingham, Andy Nézan du Chaudière, V. Landry de Buckingham, Wally Driscoll du Rivermead, Y. Bonin de l'Islesmere, C. Chiarelli du Chaudière, G. Parent du Tecumseh, R. Guénette du Glenlea et autres golfeurs de la classe A. Emile Paré et Louis Thériault sont affairés en cette radieuse fin de semaine. Mais le mardi 2 juin, ils le seront davantage puisque ce sera la classique annuelle des garçons de table!

x x x x x

LA FINE FLEUR DE NOS ECOLES SECONDAIRES EST A L'HONNEUR AU STADE CAMPBELL

Le plus grand concours de piste et pelouse dans les annales de la ville d'Ottawa réunit quelque 361 athlètes de 23 écoles supérieures de la Vallée outaouaise samedi au stade Campbell.

Spectacle qui réjouit le R.P. Médéric Montpetit, o.m.i., directeur de l'Institut d'éducation physique à l'Université d'Ottawa, le président Melville Rogers du Conseil national consultatif des organismes de sport amateur et tous ceux qui combattent le mercantilisme athlétique chez nos jeunes.

C'est de bon augure pour l'avenir de la région et pour le sport amateur. Peter Barnabé, de la famille royale du sport, porte les couleurs de Fisher Park High, écarlate et blanc, avec trente-six compagnons. Le vieux Lisgar Collegiate fonde de grands espoirs sur Derek Callan tandis qu'Archie Lévi est la vedette des 27 représentants de l'Almonte High School. On surveille aussi Monty Brigham, Ken Ryan et Danny Middlemiss de Nepean High, Pete Hart du collège Saint-Patrice et Tony Sugden du collège Ashbury mais de brillants écoliers de Pembroke, Deep River, Arnprior, Cornwall, Almonte, Kington, Smiths Falls, Carleton Place, Perth, Renfrew et autres centres sauront causer des surprises.

Le coordonateur en chef du grand tournoi, Joe Harris, se réjouit du fait qu'il y a 680 inscriptions, notamment chez les juniors et les intermédiaires. Les finales attirent la foule à 2 h. samedi après-midi. A la vérité c'est une journée de gala. Les meilleurs de nos athlètes participeront le samedi suivant au grand concours de Montréal.

x x x x x

LE COMMISSAIRE MUNICIPAL DE LA RECREATION, M. Alphonse Dulude, présentera les trophées aux champions natatoires d'Ottawa mercredi prochain aux Lakeside Gardens, à Britannia. Après tant de tragédies de l'onde, on ne peut qu'applaudir aux efforts du Club municipal de natation. De fait, les deux piscines actuelles ne suffisent plus à la sécurité aquatique. Il en faudrait au moins trois ou quatre autres.

Avec une population qui monte sans cesse vers les 300,000 âmes, la capitale n'a que les bains Champagne et Plant. Il y a aussi les piscines de l'Ottawa Boys Club, de la YMCA et du Château, mais elles ne sont pas ouvertes à tous nos écoliers. Espérons que le Conseil municipal inscrira des crédits pour au moins une troisième piscine dans son budget de 1960. En attendant félicitons les jeunes filles du bain Champagne qui ont gagné le trophée Industrial Life Insurance, les garçons du bain Plant, le trophée Jack Snow et les équipes Plant qui ont mérité les prix Phil Steele et Lucien Alaire. Chez les nôtres signalons Pierrette Larocque, Sandra et Gail Thomas, Pierre Larocque.

x x x x x

AURELE MICHAUD, que les fervents du hockey avaient surnommé Punjab à l'époque où feu Jos. Duhamel dirigeait les destinées du LaSalle et du Canadien d'Ottawa sous feu Oscar Lepine, Sammy Godin, Oscar Robitaille, Armand Péloquin, Pit Robert, Albert Groulx, Hector Ménard, Enée Bordeleau et autres, repose en chapelle ardente aux salons Emond, après avoir succombé à une chute accidentelle chez lui à Hull. Nous prions les membres de la famille éplorée d'agréer les condoléances de la fraternité sportive. Le petit Aurèle possédait un grand coeur comme préposé aux bâtons et autres pièces d'équipement, sous les ordres du jovial Paul Gauthier. Que la terre lui soit légère.

x x x x x

NOUVELLES JOYEUSES — Plusieurs de nos sportsmen ont le coeur à la joie. Tout d'abord un des grands bienfaiteurs de nos jeunes, Ron Chénier d'Eastview, a eu l'honneur d'être réélu à la présidence des commissaires d'écoles du Canada. L'ancien fondateur de l'Intercollégiale au hockey, le Dr Arthur Powers, devient "fellow" du Collège américain de cardiologie. Jean-Victor LeBrun reviendra de Toronto le samedi vingt juin à l'occasion du mariage de son fils Jean-Louis à Mlle Marie-Thérèse Lacroix, fille de M. et Mme Alfred Lacroix à l'église Saint-Charles. Vendredi soir prochain, au Centre récréatif d'Eastview, parents et amis fêteront Huguette Gravelle, fille du sportsman Oscar Gravelle, et Jean-Maurice Larose, athlète accompli de Hull et fils du pilier Maurice Larose de toutes nos bonnes oeuvres, à l'occasion de leur prochain mariage. Etoile au baseball avec Wrightville et Saint-Antoine, Jean-Maurice se distingue maintenant avec l'équipe Sabourin dans la Commerciale. Nos félicitations et meilleurs voeux à tous et à chacun.

x x x x x

"LE CHEF CHARBONNEAU ETAIT DE LA GRANDE TRADITION", déclarait en termes émus le chef adjoint Armand Pagé du service municipal des incendies en apprenant la mort d'un ancien protégé de son regretté père, le bien-aimé Alphonse Charbonneau, qui sera inhumé lundi matin après un service à la Basilique. Beau-père du flamboyant capitaine Rocky Rocano des Rough Riders, le sous-chef Charbonneau fut pendant quarante ans l'un des pompiers les plus estimés de la capitale. Il incarnait les plus belles qualités du sportsman sincère. Nous prions la famille éplorée d'agréer nos plus vives condoléances.

x x x x x

LES JEUX DES AMERIQUES à Chicago du 27 août au 7 septembre exigent une mise en scène formidable. Ils réuniront 2,000 athlètes de quelque 25 nations de l'Amérique du Sud, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Nord en plus de ceux des Antilles. Espérons que le Canada fera assez bonne figure.

x x x x x

MOT DE LA FIN: Bonne fin de semaine et soyez prudents!

Avertissements sévères à Indianapolis

33 conducteurs participent à la grande classique de 500 milles

Ces avertissements ont été donnés à la suite des funestes accidents l'an dernier et l'année précédente.

INDIANAPOLIS (PA) — Les autorités de la piste d'Indianapolis, alarmées par des départs qui ont donné lieu à de funestes accidents l'an dernier et l'année précédente, ont hier donné des avertissements sévères aux 33 conducteurs qui prendront part aujourd'hui à la course d'autos annuelle de 500 milles.

Harold Fengler, le juge de la course, a déclaré hier aux conducteurs réunis pour recevoir leurs instructions qu'il sévira contre quiconque brûlera le signal du départ à la première étape ou tentera d'améliorer sa position en faisant de la vitesse alors que seront allumés les feux jaunes signalant du danger.

Cette année, on reviendra à l'ancienne méthode de départ dans la grande classique annuelle du Jour du Souvenir. Il y aura 11 rangs de trois autos chacun. Ceux qui ont obtenu les meilleurs temps dans les épreuves de qualification jouiront des positions les plus avantageuses. On mettra les puissants moteurs en marche et les concurrents suivront ensuite l'auto-pilote pour deux tours, jusqu'à ce que chacun soit en position.

Mauvais départs

L'an dernier et l'année précédente on avait adopté un système de départ par lequel les voitures sortaient de leurs fosses pour prendre position derrière l'auto - pilote en marche. En 1957, deux autos se frappèrent durant le premier tour et ne purent continuer la course. L'an dernier, 15 voitures s'empilèrent les unes sur les autres derrière l'auto-pilote dans le premier tour et Pat O'Connor fut tué.

Tony Hulman, le propriétaire de la piste d'Indianapolis, qui prendra place dans l'auto-pilote en compagnie de Sam Hanks, le gagnant de la classique de 1957, a déclaré que le premier tour sera parcouru à une vitesse de 55 milles à l'heure, soit environ 40 ou 50 milles à l'heure de moins que par les années passées.

"Si vous ne tenez pas vos positions durant le premier tour ou n'obéissez pas aux signaux des feux jaunes, a déclaré Fengler aux conducteurs, je n'hésiterai pas une seconde à me servir du drapeau noir."

Drapeau noir

Un conducteur auquel on donne le signal du drapeau noir doit revenir dans les fosses pour une "consultation" avec les autorités de la piste, ce qui signifie qu'il perd du temps précieux et même souvent la course.

Erin O'Brien, la jolie actrice de cinéma qui plantera un baiser sur la joue du gagnant et lui présentera son trophée, a assisté à la réunion d'hier et a souhaité bonne chance à tous.

Hulman a prédit que la plus grande foule dans l'histoire de la course, peut-être même la plus grande foule à jamais assister à un événement sportif dans le monde entier, sera témoin de la classique d'aujourd'hui.

On ne relève jamais le nombre exact de personnes qui assistent "au 500 d'Indianapolis", mais on a estimé la foule à 200,000 en ces dernières années.

Parmi les concurrents, il y a deux anciens champions, 26 autres vétérans et cinq conducteurs qui en seront à leur première course à Indianapolis.

La météo prévoit des possibilités d'averses et d'orages qui pourraient bien forcer la remise de la 43e reprise annuelle de la classique. En cas de pluie, la course sera remise à lundi.

Les Argonauts ont repêché le joueur d'arrière-quart Ledyard

TORONTO (PC) — Les Argonauts de Toronto, prenant une sorte de police d'assurance contre toute blessure qui pourrait survenir à Ronnie Knox, ont repêché hier le joueur de quart-arrière Hal Ledyard, des Rough Riders d'Ottawa.

Les Argos, derniers dans le classement du Big Four la saison dernière, verseront $750, soit le prix ordinaire du repêchage, pour les services de Ledyard, un importé de l'Université de Chattanooga. Les Riders, qui ont gardé Ledyard dans leur alignement pendant trois ans, ont 24 heures pour exercer leur droit de le réclamer et d'enlever son nom de la liste des joueurs au repêchage.

Lew Hayman, gérant général des Argos, a déclaré qu'il a décidé de repêcher Ledyard, après avoir tenu avec ce dernier une conversation téléphonique. Ledyard lui a donné l'assurance qu'il n'aurait aucune objection à aller jouer à Toronto.

Ledyard, qui est en affaires à Ottawa, avait auparavant laissé entendre qu'il se retirerait du football si les Riders ne voulaient pas de ses services.

Précieuse expérience

Hayman a déclaré que l'instructeur Hamp Pool s'est déclaré en faveur d'engager Ledyard étant donné qu'il a trois ans d'expérience dans le Big Four.

Knox, qui a joué de façon particulièrement brillante vers la fin de la saison dernière, est considéré comme le joueur de quart-arrière numéro un des Argonauts. Ces derniers l'ont obtenu des Bears de Chicago, de la ligue de football Nationale des Etats-Unis vers le milieu de la saison dernière. Les Bears ne l'ont que prêté aux Argos.

Outre Knox et Ledyard, les Argos ont trois autres joueurs de quart-arrière, soit John Green, un Américain et deux Canadiens, Gerry Doucette et Norm Turner. Ce dernier est une recrue de Toronto.

Boni de $50,000

BLOOMINGTON, Ill. (PA) — Les Cubs de Chicago ont annoncé qu'ils avaient accordé un boni de $50,000 à Richard Burwell, un jeune lanceur de l'Université de l'Illinois, qui a signé un contrat avec cette équipe. Burwell se joindra au club Burlington, Iowa, dans la ligue Three 'I' immédiatement.

Culture physique et santé

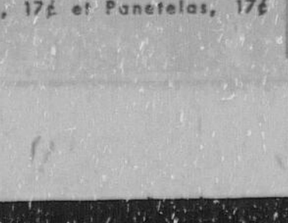
Par Claude BERGERON

EXERCICES POUR RENFORCIR LES REINS

Les lombaires, muscles qui bordent la colonne vertébrale, achèvent de donner au dos son aspect athlétique.

Les lombaires sont aussi la force des reins.

La chose la plus courante à mon studio c'est le débutant, qui se plaint de ne pas avoir les reins forts; après inspection du dos, je découvre presque toujours que le développement des lombaires est absent.



Claude Bergeron

C'est donc dire que lorsque vous levez un objet du plancher, ce n'est que par la force de la colonne vertébrale que vous le faites.

Celui qui dit ne jamais avoir mal aux reins est presque toujours le possesseur de muscles lombaires bien développés.

Pourquoi souffrir plus longtemps de ce terrible mal de rein quand vous avez à votre portée la chance (gratuite) de vous en débarrasser.

Peut-être êtes-vous de ceux qui dites que la culture physique vous n'en avez pas besoin; certes qu'il n'est pas une obligation d'en faire pour vivre, mais si vos reins sont faibles, essayez ces deux exercices à tous les deux soirs pendant un mois — ensuite écrivez-moi et donnez-moi de vos nouvelles.

Avec le mécanisation qui augmente sans cesse, la culture des muscles deviendra une nécessité si l'on veut vivre en santé. Autrefois tout travail se faisait à force de bras, jambes, reins, etc., aujourd'hui la vie a changé, et ce sont les machines qui font les plus gros travaux.

Premier exercice: **La double salutation**—Les deux mains jointes derrière la tête, faites un salut à droite en descendant la poitrine jusqu'à la hauteur de la ceinture; redressez-vous et faites un autre salut à gauche. Répétez 10 fois chaque côté.

Deuxième exercice: **Le lever de terre** — Pour cet exercice si vous n'avez pas de poids prenez un seau et passez un manche de travers dans l'anse; chargez le seau de briques, de roches ou encore d'eau, suivant votre force; puis penchez-vous et levez la barre en vous redressant debout; puis redescendez le poids ou le seau au plancher. Répétez 12 fois de suite.

Ces deux exercices, à eux seuls, sont assurés de vous renforcir les reins dans une période d'un mois.

BASEBALL JUVENILE

Les Laroche Jets tapent St-Luc 6-2

Les Jets du parc Laroche, sous l'ancien champion de boxe Jean Pagé, portaient bien leur nom vendredi soir dans la ligue juvénile de baseball des Terrains de jeu quand ils ont défait le St. Lukes de Kenny McDonald au pointage de 6-2.

Johnny Pagé, qui avait jadis administré une raclée dans l'arène à Carmen Basilio, roi des boxeurs mi-moyens, n'a que des éloges pour ses jeunes athlètes de Notre-Dame-des-Anges. La batterie victorieuse était formée de Raymond Houle, lanceur, et Ronald Bastien, receveur.

A l'offensive, Lou Levac, voltigeur gauche, y est allé de trois coups dont un de deux buts pour faire compter trois points tandis que l'arrêt-court Ronald Soublière frappait un triple pour faire marquer un autre point.

Sur la défensive, les Laroche Jets comptent sur Gerry St-Jean au premier but, Fernand Leclerc, au 2e et Jean Séguin, au troisième. Left Cheffer était le lanceur perdant vendredi soir.

Lundi soir, McKellar rencontre Ottawa-Est et mardi, les Jets reçoivent St. Anthony au parc Laroche. Ed Daugherty dirige ce circuit de cinq clubs.

Première défaite de Robert Cléroux

NEW YORK (PC) — Robert Cléroux, de Montréal, invaincu dans 13 combats professionnels, a subi hier soir une défaite par décision partagée aux mains de Buddy Turman de Tyler, Texas, dans une semi-finale de huit rounds au Madison Square Garden de New York.

Cléroux, qui pesait 198 livres et quart, soit 18 livres et trois quarts de plus que Turman, avait remporté dix de ses victoires par knockout. Il a commencé la rencontre d'hier soir en trombe, mais a manqué de précision dans ses coups cependant que Turman accumulait des points avec de précis crochets de gauche.

Cléroux s'est mis à saigner du nez et de la bouche au 6e round. Il a subi une entaille au-dessous de l'oeil droit au 8e.

Deux juges ont remis des feuilles de pointage de 6-2 et 4-3-1 en faveur de Turman. L'arbitre George Walsh s'est déclaré en faveur d'un combat nul avec un compte de 3-3-2 et trois points à chacun des deux boxeurs.

Turman a rudement ébranlé Cléroux avec un crochet et une droite à la tête au deuxième round. Un coup bas porté par Cléroux au septième lui a attiré un avertissement de la part de l'arbitre.

Les résultats

Première course, trot D, $200

Mr. Scotland, Lewis Levy, $113.60, $46.00, $21.30; Calvert Hanover, Charles Costello, $3.90, $3.00; Mr. Wolf, Geo. Charbonneau, $3.50. Temps: 2.18-3. Ont aussi couru: Susan McDuff, Todd Dale, Miss Eiloem Enac, Earl Brogue, Splash Up.

Deuxième course, amble D, $200

Busy Brother, Howard Perkins, $5.60, $5.00, $3.00; High land Atom, A. L. Tilden, $5.80, $3.50. Temps: 2.21-2. Ont aussi couru: A. Bomb, Louis, J. Attorney's Lassie, Dusty Girl, Princess Enac.Quinelle: $15.60.

Troisième course, trot D, $200

Kim D. Grattan, Bill Madill, $8.30, $4.10, $3.30; Goldy Ko San, E. L. McIllMurray, $3.80, $3.30; Gus The Great, Oscar raser, $3.50; Temps: 2.16-1. Ont aussi couru: Henry Spencer, Heeza Dandy, Teddy Vanguard, Hi Acres Elynne, Prom Land.

Quatrième course, amble D, $200

Todd Byrd, Vern Soper, $34.00, $12.90, $8.70; Dusty MacGrattan, Ross Curran, $3.50, $3.50; Cala Lee, Oscar Fraser, $3.70. Temps: 2.13-1. Ont aussi couru: Calumet Wayne, Tim Star, Walter Castle, Lee Hal, Bar Direct.

Cinquième course, amble D, $200

Just Teddy, Ivan Farr, $37.80, $11.20, $7.10; Hal Victory, Don Cox, $3.50, $3.10; Stewart, Ross Curran, $5.50. Temps: 2.18-1. Ont aussi couru: Gladys Hy, Hi Acres Zesta, Richard Henley, Governor's Lass, Godwill Jean. Quinelle: $57.50.

Sixième course, amble D, $400

Vitan Frisco, Ross Curran, $8.70, $5.10, $3.20; McElkington, Omer Knight, $5.00, $3.00; Pastime Girl, Walter Grant, $3.20. Temps: 2.11-3. Ont aussi couru: Corporal Grattan, St-Charles Direct, Judge Miller 2nd, Anita Bay, Princess Glow.

Septième course, amble D, $200

Success Eloise, A. B. Young, $6.10, $5.00, $3.20; Miss Angus, Henri Portelance, $3.90, $2.70; Tammejo, Don Cox, $4.80. Temps: 2.12-4. Ont aussi couru: Queen's Peg, Judge Pick, Rhoda M. Guy, Rae Chief, McLellan Boy 2nd. Quinelle: $16.00.

Huitième course, amble Invitation, $500

Judill, Don Corbett, $7.80, $4.00, $3.30; Hi Acres Susan, Neil Curran, $10.00, $5.60; Meadow Sam, Almond McIntosh, $4.70. Temps: 2.13-1. Ont aussi couru: Michigan Pat, Mr. Johnson, Brucita's Day, Divorce, Assured.

Neuvième course, amble D, $200

Mighty Johnny, Harry Zeron, $17.10, $4.40, $3.40; Eric Delmont, Neil Curran, $4.10, $3.70; Melody Star, A. B. Young, $4.50. Temps: 2.16-1. Ont aussi couru: Fast Delivery, Gertie Hy, Buddy C. Abbe, Billy Effective, Star Light Grattan. Quinelle: $17.60.

En première place

VIRGINIA BEACH (PA) — Beverly Hanson, d'Indio, Californie, est en première place après la première ronde du tournoi sur invitation de Virginia Beach. Mlle Hanson a joué en 67, deux sous la normale, dans la première ronde du tournoi de 54 trous. Elle détient une avance d'un coup sur Bonnie Randolph, de la Floride.

Les deux dernières rondes du tournoi seront disputées aujourd'hui et dimanche.

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
GLASTEEL
INGLIS
RESERVOIR

Inscriptions de lundi au Connaught

Première course, trot D, un mille, $200

P.	Chevaux	3 dernières courses	Conducteurs	Cotes
2	Susan McDuff	0 0 6	A. Pacey	5-2
4	Thunder Cloud	0 2 4	F. Baise	3-1
5	Kings Van	0 0 5	W. Pyke	4-1
1	Gus	0 0 0	R. Curran	6-1
8	Miss Eileen Enac	0 0 4	J. Zeron	6-1
6	Todd Dale	0 0 3	H. Zeron	8-1
3	Earl Brogue	0 0 5	I. Farr	10-1
7	Mr. Scotland	0 0 6	L. Levy	15-1

Deuxième course, amble D, un mille $200

2	Algier's Pick	0 0 2	W. Niles	8-5
6	Black Patty	0 0 0	A. Tilden	3-1
8	Rapid Fire	0 0 0	C. Baker	5-2
5	Dolly Lee Normby	0 0 6	A. St-Amour	4-1
3	Miss Lady G	0 0 4	W. Gagnon	6-1
4	Miss Royal	0 0 7	N. Curran	8-1
7	Counsel Grattan	0 0 0	F. Baise	10-1
1	Robby Hal	0 0 0	C. Nunn	10-1

Aussi éligible: Filsco Grattan.

Troisième course, trot D, un mille, $200

1	Bobby Key	0 7 3	E. Hussey	2-1
7	Danny Boy Volo	0 0 3	W. Pyke	3-1
8	Miss Mariatown	0 0 0	J. Zeron	4-1
2	Mr. Wolf	0 0 2	G. Charbonneau	12-1
3	Happyland	0 0 0	D. Cameron	6-1
4	Calvert Hanover	0 0 4	C. Costello	8-1
6	Hal McPherson	0 0 6	M. Aubin	10-1
5	Frank Lasalle	0 0 2	H. Perkins	8-1

Quatrième course, amble D, un mille, $250

3	Follow Me	0 4 7	R. Gemmill	3-1
7	Lois Colleen	0 4 7	W. Niles	5-2
6	Anita Bay	6 3 6	J. Burns	4-1
1	Lee Hal	0 0 5	I. Farr	6-1
2	Cherry Hill James	0 0 5	J. Zeron	6-1
4	Prince Brook	0 1 8	G. Belanger	10-1
5	Hollyrood Bill C	0 0 0	A. Tilden	10-1
8	Poleon Rosecroft	0 0 0	H. Portelance	6-1

Cinquième course, amble D, un mille, $200

1	Simcoe Grattan	0 1 2	R. Curran	4-1
5	L C Magesty	0 1 2	F. Baise	4-1
8	Mighty Johnny	0 0 4	H. Zeron	5-1
2	Mr. Bobby Henley	0 0 0	J. Baskin	10-1
4	Tripple Grattan	0 0 3	H. Young	8-1
7	Bud Castleton	0 3 7	H. Perkins	6-1
6	Billy Effective	0 0 8	Y. Plouffe	8-1
3	Jean Chips	0 0 3	L. Levy	10-1

Aussi éligible: Vogue Direct.

Sixième course, trot D, un mille, $200

7	Urban Hanover	0 0 0	R. Gemmill	5-2
2	Melanie's Alpha	0 0 2	Y. Plouffe	4-1
5	Teddy Vanguard	0 0 0	D. Corbett	4-1
4	Rebel Mite	0 2 5	D. Cox	6-1
6	Belle Brook	0 4 3	W. Madill	6-1
8	Goldy Ko-San	0 0 0	E. J. McIlmurray	6-1
1	Homestretch Dude	7 4 4	S. Edwards	8-1
3	Tyranza Guy	0 0 7	J. Wilson	10-1

Septième course, amble D, un mille, $250

3	Pot of Gold C	0 0 2	D. Cox	3-1
1	Miss Angus	0 0 8	H. Portelance	5-1
5	Tony Rose	0 0 1	G. Cote	5-1
7	Shadydale Meribel	0 0 5	W. Grant	5-1
8	Miss Flash Vonian	0 0 0	T. Gale	8-1
4	Rhoda M Guy	0 0 5	E. Brunet	8-1
2	Cold Spring Scotty	0 0 6	V. Moulton	10-1
6	Stewart's Dale	0 0 0		10-1

Aussi éligible: Fleet Bars.

Huitième course, amble Invitation, un mille, $400

8	Playball	0 0 3	D. Corbett	3-1
4	Gay Sadie	0 0 5	H. Perkins	4-1
1	Hi Acres Susan	0 0 2	N. Curran	7-2
5	Princess Glow	0 0 0	J. Lalonde	9-2
2	Howard Direct	0 0 5	A. Tilden	6-1
7	Megantic	0 7 3	Y. Plouffe	8-1
6	Poplar Wayne	0 8 6	C. Baker	8-1
3	Direct Cochato	3 4 8	W. Niles	10-1

Neuvième course, amble D, un mille, $200

1	Lady J Stewart	0 6 3	C. Baker	7-2
3	Hal Victory	0 0 1	D. Cox	3-1
2	Miss Signal Patch	0 4 5		4-1
7	Mitywin	0 0 2	N. Curran	4-1
5	Temptation	2 2 3	D. Corbett	6-1
8	Belmont Babe	0 0 3	O. Knight	6-1
6	Jau Ann Volo	0 0 0	T. Gale	12-1
4	Edgewood George	0 0 8	I. Farr	10-1

Aussi éligible: Mary D C.

AU PARC CONNAUGHT

Mr Scotland gagne la première course et paie, $113.60; 2e gain de Judill

par Marcel FORTIN

Encore une fois, les amateurs de courses sous harnais ont afflué nombreux à la piste du parc Connaught et une somme de $56,551 a été pariée durant les neuf épreuves régulières au programme. C'est là la meilleure soirée à date. A la réjouissance de quelques parieurs quelques surprises ont été enregistrées. Dès la première épreuve de la soirée, l'ambleur Mr. Scotland a réussi le mille en 2:18 3-5 pour payer $113.60, $46,00 et $21.30. Cet ambleur côté à 56-1 remportait alors la victoire sur Clavert Hanover et Mr. Wolf. Mr. Scotland en était à sa deuxième épreuve de la saison au parc Connaught.

Busy Brother, à ses débuts à la piste Connaught et sous la conduite de Howard Perkins, remporta les honneurs de la deuxième course suivi de Highland Atom et Algiers Pick. Busy Brother et Highland Atom ont alors payé une quinelle de $15.60, qui a été gagnée par 213 parieurs.

Kim D. Grattan, Goldie Ko San et Gus The Great ont terminé dans l'ordre durant la troisième course au programme réservée aux trotteurs de classe D. Kim D. Grattan conduit par Bill Madill réussit le mille en 2:16 1-5.

Vern Soper, propriétaire et conducteur de Todd Byrd, conduisit son ambleur à la victoire durant la quatrième course au programme. Dusty McGrattan terminait au deuxième rang suivi de Cala Lee. Todd Byrd était côté à 17-1 et paya $34.00, $17.90 et $8.70 pour la première position.

Just Teddy, un autre cheval ignoré des parieurs et conduit par Ivan Farr, capturait la première place durant la cinquième course au programme pour payer $37.80, $11.30 et $7.00. Hal Victory terminait au deuxième rang et Stewart s'assura de la troisième place. Just Teddy et Hal Victory ont payé une quinelle de $57.50, qui a été gagnée par 81 parieurs.

2e gain de Judill

Les honneurs de la septième course ont été remportées par un ambleur de Toronto, Success Eloise, conduit par A. B. Young. Miss Angus terminait en deuxième place et Tammejo en troisième position. Success Eloise et Miss Angus ont payé une quinelle de $16.00 gagnée par 294 parieurs.

L'épreuve principale de la soirée, soit un amble Invitation pour une bourse de $500 a été gagnée par Judill et cet ambleur en était à son deuxième gain consécutif à la piste du parc Connaught. Judill remporta la victoire sur Hi Acres Susan et Meadow Sam. Judill ambla le mille en 2:13 1-5.

C'est Mighty Johnny, sous la conduite de Harry Zeron, qui s'assura des honneurs de la dernière course au programme pour payer $17.10, $4.40 et $3.40. Eric terminait en deuxième place suivi de Melody Star. La quinelle de cette course a été de $17.60 et a été gagnée par 300 parieurs.

Programme de samedi

Un autre intéressant programme sera à l'affiche, ce soir. L'épreuve pincipale sera réservée aux ambleurs et seulement six chevaux se disputeront les honneurs. L'on verra alors à l'oeuvre, Dominion Day, Dusty Brook C., David Hal(, Baroness Atom, Hi Acres Rudy, Rocky Hal Can. C'est la première fois depuis le début de la jeune saison de courses sous harnais au parc Connaught que l'on sera témoin d'une épreuve de six chevaux seulement, mais cette course promet d'être fort enlevante.

Huit autres courses seront aussi présentées et encore une fois, il y aura quatre quinelles au programme. La première course débutera à huit heures précises.

G.B.S.
ROULETTES
DE TOUTES SORTES

GENERAL BEARING SERVICE
LIMITEE
70, rue FLEET — OTTAWA
CE. 6-3691 RE. 3-5591

Le relais gastronomique
COMPLETEMENT RECONSTRUIT

Plus luxueux que jamais, le Manoir St-Castin, niché dans les montagnes, rafraichi par un lac miroitant, vous attend!

La cuisine du Manoir est le paradis du gourmet! C'est là que le chef, Jean Avril, prépare ses véritables délices culinaires... ses chefs-d'oeuvre de cordon bleu que les invités dégustent, tout à l'aise dans l'ambiance normande du Manoir.

120 invités s'y prélassent à l'aise. Suites et chambres avec bain... plusieurs avec balcons.

La nouvelle salle à manger, les facilités et les activités du Manoir sont idéales pour réceptions et conventions!

Pour plus amples renseignements, téléphonez ou écrivez, dès maintenant à: FRANK GRANTHAM, Gérant

MANOIR St-Castin LAC BEAUPORT, P.Q.

● Natation ● Pêche ● Golf ● Canotage ● Tennis ● Dance et bar

CULTURE PHYSIQUE
CENTRE RECREATIF
121, rue NOTRE-DAME, HULL
LUNDI, MERCREDI et VENDREDI
de 2 à 4.00 p.m.
6.30 à 10.00 p.m.
sous la direction de
CLAUDE BERGERON
M. Ottawa 1952-53-54

Coalby conserve la première place

LOUISVILLE, Kentucky (PA) —Bob Goalby a faibli sur les verts, hier, mais il a encore suffisamment bien joué pour réussir un 68 et se maintenir en première place après les deux premières rondes de l'Omnium du derby du Kentucky, pour des bourses de $20,000. Il a un total de 132 coups pour 36 trous, soit dix sous la normale de 71.

Le record de 64 établi par Goalby dans la ronde initiale a été égalé hier par Don Whitt, le gagnant du récent omnium de Memphis, Tennessee. Whitt est en deuxième place avec un total de 134, deux coups en avant d'Ernie Vossler qui occupait la deuxième place après la ronde de jeudi.

John McMullin est quatrième, suivi de Johnny Pott et Jim Ferree. Ces derniers ont 138, McMullin 137.

PISTE DE COURSES CONNAUGHT, ce soir à 8 heures
9 courses — 4 quinelles — BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

Venez voir des chevaux d'Ottawa, Pembroke, Kingston, Brockville, Smiths Falls, Toronto, Hamilton et London, dans le fameux amble DECORATION DAY ou autres courses spéciales.

Stationnement gratuit. Service additionnel de taxis et autobus directement à la grande entrée. Entrée $1.00. Taxe incluse. LES ENFANTS NE SONT PAS ADMIS.

Goût plus fin... ligne plus fine...

Cigarillos
SIMON'S
Autres Simon's Statesmen, 22¢ . . . Delmonicos, 17¢ et Panetelas, 17¢

New York réussit à vaincre Baltimore

Ford et Skowron mènent les Yankees à une décision de 5-2 sur les Orioles

Don Mossi n'alloue que cinq coups sûrs et les Tigers disposent des White Sox, 4-1. Washington gagne, 7-6.

NEW YORK (PA) — Whitey Ford s'est remis d'un début chancelant et a lancé toute la partie pour conduire hier les Yankees de New York à une victoire de 5-2 sur les Orioles de Baltimore. Bill Skowron a fait compter trois des points des Yankees avec un simple et un ballon-sacrifice.

Ernie Johnson, ancien lanceur de relève des Braves de Milwaukee, a commencé sa première partie dans les majeures depuis le 19 mai 1955, mais n'a duré qu'une manche et a été remplacé par un frappeur d'urgence. Billy O'Dell, qui vint lui succéder au monticule, a été le lanceur perdant.

Les Orioles ont compté un point à la première manche, un autre à la troisième et ont ensuite été blanchis pour le reste de la joute. Leur point à la troisième a été un circuit de Gene Woodling, son quatrième de la saison.

C'était la première fois en cinq joutes contre Baltimore à New York que les Yankees réussissaient à battre les Orioles.

Baltimore	101 000 000—2	8 1
New York	200 021 00x—5	8 1

Johnson, O'Dell 2 et Ginsberg; Ford et Berra. G-Ford. P-O'Dell. Cir: Bal-Woodling 4.

CHICAGO (PA)—Le gaucher Don Mossi a tenu les White Sox de Chicago à cinq coups sûrs cependant que Al Kaline et Lou Berberet ont frappé chacun un circuit alors que les Tigers de Detroit ont défait hier les Sox au compte de 4-1.

Bob Shaw, qui a lancé jusqu'à la huitième manche, a essuyé son premier revers contre quatre victoires.

La victoire de Mossi était sa troisième contre deux défaites.

Detroit	000 200 020—4	9 0
Chicago	010 000 000—1	5 2

Mossi et Berberet; Shaw, Arias 8 et Lollar. G-Mossi. P-Shaw. Cir: Det-Kaline 10 Berberet 6.

WASHINGTON (PA) — Un simple de Hal Naragon alors que les buts étaient remplis à la neuvième manche a donné hier aux Senators de Washington une victoire de 7-6 sur les Red Sox de Boston, dans une joute disputée devant 3,030 spectateurs, dont le président Eisenhower.

Pedro Ramos a été crédité de la victoire même si sa première contribution à la cause des Senators a été un lancer qui a permis à Jackie Jensen de frapper un circuit de trois points pour égaler le compte à 6-6 dans la première moitié de la neuvième manche.

Les Senators ont scellé l'issue de la joute dans leur moitié de la dernière manche, aux dépens de Murray Wall, quatrième lanceur de relève des Sox.

Deux des 14 coups sûrs des Senators ont été des circuits de Harmon Killebrew, son 17e de la saison et de Jim Lemon, son 12e.

Boston	100 000 113—6	11 0
Washington	202 010 101—7	14 1

Monbouquette, Hoeft (4) Kiely (7) Wail (8) et Daley; Fischer, Clevenger (8) Hyde (8) Stobbs (9) Ramos (9) et Naragon.

G — Ramos (5-5). P — Wall (1-3).

Cir: Bos-Jensen (11); Wash-Killebrew (17) Lemon (12).

Lanceurs probables

NEW YORK (PC) —Lanceurs probables pour les joutes d'aujourd'hui dans les ligues majeures de baseball:

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Cleveland (2)—Kucks (0-1) et Coleman (0-3) vs Score (5-2) et McLish (5-1).

Detroit à Chicago (2) — Lary (5-3) et Bunning (5-3) vs Pierce (5-4) et Donovan (2-3).

Baltimore à Boston (2) — Pappas (4-2) et Walker (4-0) et Brewer (3-3) et Wills (0-0).

New York à Washington (2)—Larsen (4-0) et Ditmar (1-4) vs Griggs (2-2) et Kemmerer (4-4).

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Milwaukee — Cardwell (1-2) vs Buhl (2-3).

Chicago à San Francisco — Anderson (3-3) vs McCormick (2-3).

St-Louis à Los Angeles (S) — Cheney (0-0) vs Podres (5-2).

Pittsburgh à Cincinnati — Daniels (2-2) vs Acker ou O'Toole (0-0).

Johnson dispose de Valdes par décision

NEW YORK (PA) — Alonzo Johnson, un nouveau venu "affamé," s'est installé à l'avant-plan dans la catégorie des boxeurs poids lourds en disposant hier soir de Nino Valdes, de Cuba, par décision unanime dans un combat de dix rounds disputé au Madison Square Garden.

Valdes, bien classifié dans sa catégorie, pesait 210 livres et quart, soit 24 livres et trois quarts de plus que Johnson. Ce dernier, âgé de 24 ans, a encaissé de nombreux coups au corps mais a riposté par volées de coups rapides des deux mains et a ainsi accumulé la plupart de ses points.

Les officiels ont remis des feuilles de pointage de 8-1-1, 6-3-1 et 6-3-1 en faveur de Johnson. La Presse Associée aurait accordé la victoire à Johnson par une marge de 8-1-1.

Il n'y eut aucune chute au plancher et aucun des deux boxeurs ne se trouva en danger d'être mis hors de combat. C'était la 12e victoire consécutive de Johnson et sa 16e en 17 combats professionnels. Pour Valdes, maintenant âgé de 34 ans, c'était sa 17e défaite contre 48 victoires.

Quelque 2,000 personnes ont versé une recette brute de $12,000 pour assister au programme auquel ne figuraient que des poids lourds.

LIGUE MERIVALE — La Little League Merivale a inauguré une nouvelle saison, mardi soir et plusieurs personnalités sportives étaient présentes pour l'occasion. Ci-dessus, de gauche à droite, Skippy Plank, Mike Morin, le commandant J. P. Singleton, directeur du "Little League Baseball" pour l'Ontario, Mike MacNamarra, le major A. Fortier, secrétaire-trésorier, G. W. Sherin, vice-président, W. T. Morgan, président, B. Besharah et P. Foley.

(Photo Champlain Marcil)

Ligue commerciale

Dagenais se surpasse et Lambert déclasse le Stade Ltée, 9 à 2

Par Coco JARRY

L'une des plus petites assistances à assister à une joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle a vu le Lambert facilement disposer du Stade Limitée au compte de 9-2, vendredi soir sur le losange du parc Fontaine.

Malgré le pointage élevé, cette joute a fourni du jeu enlevent tant à l'offensive qu'à la défensive. René Desforges et Gaston Desloges ont soulevé l'admiration des quelques spectateurs présents en effectuant deux retraits magnifiques. Desforges se surpassa à la suite d'une longue course pour saisir le ballon de Filles Fournier et Desloges brilla sur un solide coup de Pierre Fortier.

A l'offensive, les joueurs du Lambert se sont montrés fort puissants en cognant 12 fois en lieu sûr. Yves Dagenais a été la grande étoile offensive avec un circuit, un triple et un simple. Il fit aussi compter quatre points. Gilles Fournier, Gilbert Villeneuve et Bill Wrinn ont cogné chacun un double. Wrinn, un nouveau lanceur avec le Lambert afficha une solide tenue et ne faiblit qu'à la dernière manche, alors qu'il accorda un circuit à Raymond Gélineau. En plus de ce circuit, Gélineau avait réussi un double, ainsi que Moe Saxe, qui a été remplacé par Shirley Kehoe au début de la deuxième manche.

A la deuxième manche, Dagenais compta le premier point du Lambert en cognant un circuit. Roger Prud'homme suivit avec un long triple, mais demeura au troisième but. Les gagnants ont prouvé leur puissance à la manche suivante en comptant cinq fois. Durant cette manche, ils ont cogné trois coups sûrs et ont profité de trois graves erreurs. A la 5e manche, Kehoe fut encore menacé et n'eut été le miraculeux attrapé de Desforges, le Lambert aurait facilement augmenter son avance.

Wrinn ne fut pas trop généreux. A la cinquième manche, le Stade enregistrait un premier point grâce à un double de Gélineau et un ballon sacrifice de Jean-Louis Bertrand. L'autre point des perdants a été compté à l'aide du circuit de Gélineau à la dernière manche.

Dimanche soir, le Stade Limitée en viendra aux prises avec le Hull-Volant à 6 h. 45.

ALIGNEMENTS

STADE LTEE: Savard, Tremblay, Desforges, Fortier, Ray et Ron Gélineau, Bertrand, Stafford, Saxe, Kehoe à la 2e.

LAMBERT: Bullard, Fournier, Leduc, Venturo, Dagenais, Desloges, Prud'homme, Villeneuve, Wrinn.

Points par manche

Stade	000	010	1	2	5	6
Lambert	015	030	x	9	12	1

Classement

Lambert	5	3	1	1	7
Stade	4	2	2	0	4
H. Volant	5	2	3	0	4
Sabourin	4	1	2	1	3

Prochaines parties

Dimanche: Stade Ltée vs Hull Volant
Lundi: Hull Volant vs Lambert
Mercredi: Sabourin vs Stade.

Le baseball

HIER

LIGUE NATIONALE

Milwaukee, 6; Philadelphie, 5
St-Louis, 4; San Francisco, 2
Chicago, 9; Los Angeles, 4
Cincinnati, 8; Pittsburgh, 5

LIGUE AMERICAINE

Washington, 7; Boston, 6
Détroit, 4; Chicago, 1
New York, 5; Baltimore, 2
Seules joutes à l'affiche

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo, 16; Montréal, 9
Toronto, 3; Rochester, 2
La Havane, 2; Miami, 1
Richmond à Columbus (pluie)

ASSOCIATION AMERICAINE

Houston, 10; Indianapolis, 3
Louisville, 2; Dallas, 1
Charleston, 4; Fort Worth, 3
Minneapolis, 9; St-Paul, 0
Denver, 3; Omaha, 3
(Joute arrêtée après 12 manches, à cause de la pluie).

JOUTES DE SAMEDI

LIGUE NATIONALE

Philadelphie à Milwaukee
Chicago à San Francisco
St-Louis à Los Angeles (s)
Pittsburgh à Cincinnati

LIGUE AMERICAINE

Kansas City à Cleveland (2)
Détroit à Chicago (2)
Baltimore à Boston (2)
New York à Washington (2)

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Buffalo (2)
Toronto à Rochester (2)
Richmond à Columbus (2)
La Havane à Miami (2)

LE CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	JA
Milwaukee	26	15	.634	
San Francisco	24	19	.558	3
Chicago	23	22	.511	5
Los Angeles	23	23	.500	5½
Pittsburgh	21	21	.500	5½
Cincinnati	21	22	.488	6
St-Louis	18	24	.429	8½
Philadelphie	16	26	.381	10½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	JA
Cleveland	24	15	.615	
Chicago	24	17	.585	1
Baltimore	24	19	.558	2
Washington	21	23	.477	5½
Kansas City	18	20	.474	5½
Détroit	18	22	.450	6½
Boston	17	23	.425	7½
New York	16	23	.410	8

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy	JA
Buffalo	23	20	.535	
Columbus	22	20	.524	½
Miami	24	22	.522	½
Rochester	22	21	.512	1
La Havane	23	23	.500	1½
Montréal	22	22	.500	1½
Richmond	19	22	.463	3
Toronto	18	23	.439	4

Les Royaux subissent une de leurs pires défaites de la saison

BUFFALO (PA)—Les Bisons de Buffalo ont mis fin hier soir à une série de trois défaites consécutives en infligeant un cuisant revers de 16-9 aux Royaux de Montréal pour se hisser en première place dans le classement de la ligue Internationale.

Les Bisons ont reçu un coup de main des Sugar Kings de La Havane, qui ont défait hier soir les Marlins de Miami au compte de 2-1.

L'équipe de Buffalo a frappé 16 coups sûrs, dont un circuit du joueur de premier but Frank Herrera alors que les coussins étaient remplis.

Même s'il a accordé 17 coups sûrs, Warren Hacker a lancé toute la partie pour les Bisons et a été crédité de sa quatrième victoire. Il n'a pas encore connu la défaite cette saison.

Bob Aspromonte a conduit l'attaque des Royaux avec quatre coups sûrs. Bob Lennon en a frappé trois, dont son septième circuit de la saison.

Montréal	300 130 011— 9	17 2
Buffalo	445 200 01x—16	16 2

Negray, Gray (2) Rakow (8) et Teed; Hacker et Brown.

P—Negray.

Cir: Buf — Caffie, Herrera, Landrum; Mtl — Lennon.

La Havane	100 000 010—2	5 0
Miami	000 000 100—1	7 1

Wieand et Izquierdo; Stewart, Kay 7 et Bucha. P-Stewart.

Cir: Mia-Keller.

Toronto	000 000 020 1—3	8 0
Rochester	000 000 002 0—2	9 1

Chakales, Funk 10 et Thompson; Miller, Greason 10 et Staniland, Rand 10. G-Chakales. P-Miller. Cir: Roch-Easter, Harrell.

Une désobéissance de Joe Adcock donne la victoire au Milwaukee

MILWAUKEE (PA)—Joe Adcock, refusant d'accepter un but sur balles intentionnel à la neuvième manche, s'est élancé sur un mauvais lancer, a frappé un roulant en direction du deuxième but et a poussé Hank Aaron au marbre avec le point qui a donné hier soir aux Braves de Milwaukee une victoire de 6-5 sur les Phillies de Philadelphie.

George Anderson put saisir la balle frappée par Adcock, mais le put le renvoyer au marbre à temps pour empêcher Aaron de compter le point décisif.

Gene Conley, ancien lanceur des Braves, a été le perdant. Il a alloué 13 coups sûrs, dont un circuit de deux points à Adcock.

Aaron, qui n'avait frappé qu'un coup sûr à ses 13 dernières présences au marbre, a cogné un simple, un double et un triple pour augmenter sa moyenne de cinq points, à .432.

Don McMahon, qui a lancé les deux dernières manches, a été crédité de sa deuxième victoire. Il n'a pas encore subi de défaite.

Phila'phie	202 000 100—5	9 0
Milwaukee	040 000 101—6	13 2

Conley et Sawatski; Willey, Pizarro 3 McMahon 8 et Crandall. G-McMahon. P-Conley. C: Pha-Bouchee 4; Mil-Adcock 4.

Deux circuits

CINCINNATI (PA)—Les Redlegs de Cincinnati ont surgi de l'arrière avec deux coups de circuit et quatre points à la cinquième manche pour infliger hier soir aux Pirates de Pittsburgh une défaite de 8-5.

Vada Pinson, avec son deuxième circuit de la joute, a été un des grands artisans de la victoire des Reds. Frank Robinson, également de Cincinnati, a lui aussi frappé deux coups de circuit, de même que Bob Skinner, des Pirates.

Bob Mabe et Tom Acker ont superbement lancé en relève et Mabe a été crédité de la victoire. Brooks Lawrence, qui a commencé la partie au monticule des vainqueurs, n'a pu compléter la troisième manche.

Ron Kline a été victime du ralliement des Reds et a pris le chemin des douches à la cinquième manche.

Pittsburgh	022 001 000—5	9 0
Cincinnati	201 040 01x—8	10 0

Kline, Williams 5, Smith 6, Blackburn 8 et Burgess, Lawrence, Mabe 3, Acker 7 et Bailey. G-Mabe. P-Kline. Cir: Pgh-Skinner 2 (7). Cin-Robinson 2 (14), Pinson 2 (7).

Eclatante victoire du golfeur Jack kay

MONTREAL (PC)—Jack Kay, du club Pinegrove de Montréal, a réussi hier un eagle trois au 18e trou pour remporter les honneurs de l'Omnium printannier de l'Association provinciale de golfeurs du Québec avec un compte de 71 pour 18 trous.

Kay, gagnant de l'omnium printannier il y a quatre ans, a joué les neuf premiers trous en 39 coups, trois au-dessus de la normale, mais a joué les neuf trous du retour en 32, quatre sous la normale. Il a atteint le 18e vert en deux coups et a réussi un coup roulé de 50 pieds pour son eagle trois.

Sa spectaculaire tenue au dernier trou lui a donné une avance d'un coup sur Damien Gauthier, du golf Municipal et George Arnold, de Sorel, qui ont fini sur un pied d'égalité en deuxième place, avec un compte de 72.

Ont fini sur un pied d'égalité en troisième place: Brian Powell, un amateur du club Mont Orford; le gagnant du tournoi de l'an dernier, Jules Huot, professionnel à Laval-sur-le-Lac; Stan Horne, du Islemere et André Gagnier, l'adjoint de Kay au Pinegrove. Ils ont joué chacun pour 73. Powell a été le meilleur amateur dans le tournoi disputé à Laval-sur-le-Lac.

La victoire a valu à Kay une bourse de $250.

Ligue Sacré-Coeur

Le Lévis blanchit les Artisans, 6-0

Inspirés par la magnifique performance de Vincent Crête, les joueurs du Lévis ont infligé une défaite de 6-0 aux porte-couleurs des Artisans. Les gars du Lévis ont choisi une belle occasion pour enregistrer leur deuxième triomphe de la saison, en effet ils avaient avec eux leur nouvel instructeur Rolland Cyr. Les Artisans ont assez bien joué mais ils ne purent résoudre les lancers rapides de Crête, seulement 2 coups saufs furent frappés contre lui. De plus il retira 13 frappeurs au bâton. Il fut brillant dans le seul moment critique soit à la sixième manche alors qu'il eut quelques difficultés avec son contrôle. Il accorda tout d'abord un coup sûr, retira le frappeur suivant sur trois prises, donna deux buts sur balles consécutifs; avec trois coureurs sur les sentiers il fit mordre la poussière au cogneur suivant pour se trouver en face du meilleur frappeur du circuit; il força celui-ci à cogner un roulant facile sur la ligne du premier but.

Les Figaros comptèrent leur premier point à la deuxième manche grâce au simple de Sauvé suivi d'un double par M. Lévis. Durant la quatrième, les gagnants placèrent trois coureurs sur les sentiers grâce aux simples de G. Leblanc et J. Audette; C. Lévis fut sauf sur une erreur, deux frappeurs avaient été retirés lorsque Crête se présenta au bâton. Il frappa une offrande de Gagnon pour un double au champ centre qui fit compter 3 points, mais il oublia de toucher le deuxième coussin et par le fait même fut retiré mettant ainsi fin à la manche. Ils ajoutèrent 2 autres points à la sixième sur un simple de Sauvé et une erreur au champ centre bonne pour un triple.

Yvon Gagnon, le lanceur perdant, n'accorda que sept coups saufs aux vainqueurs mais il fut victime de jeu erratique de la part de ses coéquipiers.

SOMMAIRE:

Artisans	000 000 0—0	2 5
Lévis	010 302 x—6	7 0

Gagnon et L. Séguin; Crête et Audette.

Arbitres: F. Lévesque, G. Séguin.

Dimanche soir lors de la prochaine partie entre les Jets de Laurier et le Hull St-Laurent deux nouvelles figures paraîtront sur l'alignement du St-Laurent, il s'agit de Rolland Lagacé et de Gaston Savard, ancien premier but du Lambert de la ligue commerciale.

Soignez votre golf

par

Cary Middlecoff

LA PLAINTE DU PATIENT: Des coups poussés plutôt que frappés.

LE DIAGNOSTIC: Balancement par en avant.

LE TRAITEMENT: Tenez votre tête bien en place jusqu'à ce que la balle ait été frappée et envolée. Quand vous vous placez la tête au-dessus de la balle, au début du ballant, elle doit demeurer sans mouvement jusqu'au contact du bâton sur la balle. Non seulement devez-vous garder la tête baissée, mais elle doit être SANS MOUVEMENT. C'est l'axiome reconnu comme le plus vrai au golf.

Si la tête remue par en avant au cours du ballant, le corps, les mains et tout le reste feront de même. La tête, voyez-vous, est le centre du balant.

Ce dont vous devez éviter afin de ne pas "pousser" vos coups à droite de la cible est le balancement du corps par en avant, mouvement qui porte les mains et le corps vers la balle, bien avant la tête du bâton.

Le balancement du corps par en avant fait suite au mouvement de la tête par en avant.

Cette chronique est une gracieuseté de la Brasserie DOW

DISPONIBLE AU CANADA

Pure Spring

"TONIC WATER"

IMPORTE

INDIA-EXPRESS

FABRIQUE EN ANGLETERRE POUR LE COMMERCE INDIEN DEPUIS PLUS DE 100 ANS.

McDONALD'S SEEDS

Tout pour la pelouse et le jardin

HEURES SPECIALES POUR MAI
8.30 à 6.00 p.m. — Vendredi soir jusqu'à 9.00 p.m.

Commandes postales et téléphoniques promptement expédiées

SERVICE BILINGUE AUX DEUX MAGASINS

QUARTIERS GENERAUX DES JARDINIERS
Place du marché depuis 1876 — CE. 3-8401
Centre de jardinage — Ave Industrial — CE. 5-3987
KENNETH McDONALD and SONS LIMITED

SANS ODEUR

EMPLOI FACILE

NOUVELLE GAMME DE COULEURS

NOUVELLE PREMIUM ROXATONE*

CONSERVE LA DURABILITÉ EXCEPTIONNELLE DE LA ROXATONE RÉGULIÈRE

OFFRE SPÉCIALE DE LANCEMENT

2 pintes de la nouvelle Premium-ROXATONE plus la nouveau PISTOLET ROXATONE

$7.50

ROXALIN OF CANADA LIMITED

Vendeurs autorisés "ROXATONE"

Beaver Lumber CO. LTEE
1500, rue Bank
RE. 3-0555

Desjardins I.H.E.
APPLIANCES
514, rue Booth, Ottawa
CE. 2-1775

Empire Wall Paper & Paint LTEE
203, rue Queen
CE. 5-7031

Georges Monipetit LTEE
Seul représentant pour Hull et la région.
TAPISSERIE PEINTURE
58, rue Eddy, Hull
PR. 7-3583

LABERGE LUMBER
124, rue Louis, près Notre-Dame, Sudbury, Ont.
Tel. OS 5-8331
STATIONNEMENT GRATUIT

Procession de la Fête-Dieu à Notre-Dame d'Ottawa dimanche

Comme par les années passées, il n'y aura qu'une seule procession extérieure dans la ville d'Ottawa pour célébrer la Fête-Dieu: la procession originera de la Basilique, dimanche, après la messe de onze heures. Les fidèles des autres paroisses qui désirent honorer le Très Saint Sacrement à cette procession se joindront aux groupes de la paroisse Notre-Dame d'Ottawa.

Les membres de la Société St-Vincent-de-Paul et les professionnels se chargeront de porter le dais. La procession passera par les rues Sussex, Bruyère et King Edward, pour se diriger vers le droite, par les ponts Minto et la rue Stanley. Le reposoir sera érigé à l'église St-Vincent-de-Paul.

Afin d'éviter des embouteillages, les gardes-malades et les étudiantes infirmières viendront par la rue Sussex; les élèves de l'école Guigues, par la rue Murray, les élèves des écoles Routhier et Duhamel, par la rue Guigues, et les élèves de l'Académie De-La-Salle, ainsi que les cadets de l'air, par la rue Sussex.

Les Dames de Ste-Anne et les Enfants de Marie se réuniront au soubassement de la Basilique et sortiront par la rue Guigues. Les paroissiens évolueront par les rues Parent et Guigues; les membres de l'Adoration nocturne, du Tiers-Ordre masculin et de la Ligue du Sacré-Coeur se placeront en face de la Basilique, du côté sud.

Les Sociétés St-Joseph et autres occuperont le terrain, rue Sussex, en face de la Basilique, du côté nord. Les zélatrices du Messager du Sacré-Coeur et les Tertiaires occuperont la rue Parent; les scouts et les guides, la rue Sussex.

Les fidèles des autres paroisses voudront bien se joindre à leurs groupes respectifs avec les différentes associations de la paroisse Notre-Dame qui prendront l'ordre suivant: les cadets de l'Académie De-La-Salle, les élèves de l'Académie De-La-Salle, les élèves de l'école Guigues, les cadets de l'air, les élèves des écoles Routhier et Duhamel, les Enfants de Marie et les autres demoiselles, la Légion de Marie, les scouts et les guides, les Dames de Ste-Anne et les autres dames, les infirmières, les gardes-malades et les étudiantes de l'Hôpital général, le Tiers-Ordre féminin, les élèves du séminaire, les dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, les zélatrices de l'Apostolat de la prière, les cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc, les Chevaliers de Colomb, la Société St-Jean-Baptiste, la Société des Artisans, l'Union du Canada, les enfants du sanctuaire et les prêtres, le T. S. Sacrement, escorté de la garde Champlain, la chorale Notre-Dame, la Société St-Vincent-de-Paul, le Tiers-Ordre masculin, l'Adoration nocturne, la Ligue du Sacré-Coeur, les professionnels, et les autres hommes.

Vente de pistaches au profit du Rotary

Près de 200 membres du club Rotary d'Ottawa et quelque 800 garçons prendront les demeures d'Ottawa d'assaut pour offrir aux citoyens, la vente des cacahuètes qui sera faite au profit des oeuvres du club, lundi, mardi, et mercredi.

Les profits de cette campagne iront aux fonds du club et pour une bonne part à l'organisation des jours de congé pour les mamans qui ne peuvent pas prendre des vacances, à la grande "Aventure en citoyenneté", aux fêtes des orphelins à Noël, et à d'autres oeuvres similaires.

Lundi, Alta Vista et Manor Park seront visités; mardi, Ottawa-ouest, et mercredi, le centre de la ville et la Côte-de-Sable.

DE RETOUR D'ORIENT — Le lieutenant-colonel Louis-Philippe Paul Payan, o.b.e., e.d., c.d., âgé de 49 ans et originaire de St-Hyacinthe, devient adjudant général adjoint à la Direction de l'organisation en août prochain au QG de l'Armée. Officier du Royal 22e Regiment, il a été prêté au ministère des Affaires extérieures et affecté l'été dernier au groupe d'observateurs militaires des Nations Unies en Inde et au Pakistan. (Photo Défense nationale)

Cinq nouveaux directeurs au Community Club

IROQUOIS FALLS (DNC) — Mlle Viola J. Keizer, secrétaire du Community Club, a fait connaître les résultats du scrutin de l'élection de cinq nouveaux directeurs, élus pour deux ans.

Ce sont: J. F. Williams, Iroquois Falls, 332 voix; E. J. Nye Iroquois Falls, 305; Delphis Pitre, Montrock, 275; Roy Carroll, Iroquois Falls, 234; P. F. Barry, Ansonville, 214; E. C. (Mike) Mitchell, Iroquois Falls, 201. Comme M. Pete Barry doit s'établir ailleurs bientôt, M. Mitchell devient donc le cinquième membre.

Le reste des voix était réparti comme suit: Nick Kusmick, Ansonville 171, W. Robertson, Iroquois Falls, 150; Alzias Tessier, Iroquois Falls, 129; William Hardy, Ansonville 117; C. Johnson, Ansonville, 94; Vianney Monfort, Ansonville, 79.

Sur un total de 1,731 voix possible, 553 seulement se sont prévalu de leur droit de vote. De ce nombre, 67 bulletins de vote n'étaient pas valides.

Les cinq directeurs qui ont encore une année à siéger au bureau de direction sont: MM. Des Chateauvert, Iroquois Falls, T. N. McLenaghen, Iroquois Falls; W. McCarthy, Ansonville, Wells Peever et Lloyd Dowe, Iroquois Falls.

Nécrologie

Mme Joseph Bourassa

Mme Joseph Bourassa, née Marie Pilon, de Old Chelsea, P.Q., est décédée vendredi le 29 mai 1959, à la demeure de sa fille Mme Gérard Dompierre, 126, rue Bourque, Hull, à l'âge de 63 ans.

Elle avait épousé Joseph Bourassa, à Masham, en 1919. Née à Montcerf, elle était la fille de feu Gilbert Pilon et de feu Marie-Louise Carrière. Elle était paroissienne de St-Stephen de Chelsea.

Outre son époux, elle laisse un fils: Gérald de Chelsea, deux filles: Mme Roger Bélisle (Rolande), Mme Gérard Dompierre (Jeanne), toutes deux de Hull; sept petits-enfants; trois frères: Gilbert de Kazabazua, Alfred de Old Chelsea, Eugène de Hull; une soeur: Mme William Boudrias de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard Saint-Joseph. Le cortège funèbre partira lundi le 1er juin à 8 h. 40 pour se rendre à l'église Saint-Stephen de Chelsea où le service sera chanté à 9 heures.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. René Vachon élu président des électriciens

Les entrepreneurs en électricité d'Eastview qui viennent de se grouper en corporation, ont élus leur bureau de direction. La présidence a été confiée à M. René Vachon. M. Gérard Rancourt a été élu vice-président et M. Dollard Lafontaine, secrétaire.

A l'avenir, aucun travail en électricité ne pourra être exécuté dans la ville d'Eastview à moins que l'électricien ait au préalable subi avec succès les examens du Bureau des examinateurs de la Corporation des maîtres électriciens d'Eastview. Le bureau des examinateurs est composé de M. Arthur Servant, président, et Donald Currie et d'un inspecteur de l'Hydro d'Ontario.

15e ANNIVERSAIRE LACORDAIRE — Le cercle Lacordaire de Hawkesbury célébrait récemment le 15e anniversaire de l'existence de ce mouvement antialcoolique dans la province d'Ontario. Sur cette photo prise à cette occasion, on remarque, de gauche à droite: l'abbé Edouard Ladouceur, aumônier diocésain; le chanoine R. Guindon, curé de Hawkesbury; M. J.-D. Brosseau, de Montebello; l'abbé Lionel Larocque, curé de St-Pascal-Baylon, aumônier fondateur du cercle Lacordaire à Hawkesbury; l'abbé Jean Berthiaume, qui a présidé l'Heure-Sainte; l'abbé Lucien Sabourin, aumônier des cercles Lacordaire de Hawkesbury; dans le même ordre, à l'arrière-plan, on reconnaît: l'hon. Louis-P. Cécile, ministre de la Santé et du Bien-être social, conférencier invité; M. Bernard Denis, président du cercle Lacordaire de Hawkesbury; le maire Rosaire Gascon, de Hawkesbury; M. Jean Dicaire, président diocésain; M. Osie Villeneuve, député de Glengary-Prescott à la Chambre des communes, et l'abbé Gaston Turcotte, aumônier des loisirs à Hawkesbury. (Photo Studio G. Fauteux, Hawkesbury)

Selon Neil Leroy

Il ne suffit pas de parler d'harmonie, il faut en vivre

TIMMINS, Ont. (DNC) — De nombreuses personnalités civiques et religieuses ont participé au banquet donné à l'aréna McIntyre jeudi soir à l'occasion de la remise de la charte à la fraternité locale des Chrétiens et Juifs. Plus de trois cents personnes avaient acheté des billets pour ce banquet.

Le mot de bienvenue aux nombreux visiteurs et invités de l'extérieur a été donné par le préfet Charlie Shields. Jerry Varteniuk agissait à titre de maître de cérémonie. Le révérend Richard Jones, un conférencier recherché, a exprimé sa satisfaction de constater le magnifique exemple que Timmins donne au monde par la fraternité qui existe entre les représentants de presque toutes les races du monde qui vivent dans l'harmonie dans la même ville, travaillent dans les mêmes industries, partagent souvent les mêmes loisirs tout en respectant les coutumes de chaque groupe ethnique. "Dans le sud du pays, nous échangeons les enfants durant les vacances. Ceux de l'Ontario vont dans des familles françaises du Québec et vice-versa... Tout ceci dans l'intention de les aider à connaître l'autre moitié du pays. Ici à Timmins, a-t-il ajouté avec un brin d'humour, vous n'avez même pas besoin de changer de province. Il vous suffit de traverser la rue pour en faire autant."

William A. White, également de Toronto, a présenté la charte au président local, M. Jack Helpert, et en a fait la lecture au nouveau chapitre de la fraternité des Chrétiens et Juifs.

L'un des orateurs invités, M. Neil Leroy, président de l'association des auteurs et écrivains canadiens, a dit qu'il ne suffisait pas de parler de fraternité mais qu'il fallait vivre chaque heure et chaque jour de notre vie en harmonie avec le prochain.

"Le Canada est un pays où se trouvent deux grandes cultures en plus de plusieurs autres qui contribuent à la richesse de la nation. Les deux grandes cultures canadiennes, elles sont bien là... qu'on le veuille ou non... et même si quelques-uns voudraient identifier le Canada comme étant un 'melting pot' ou l'on refond toutes les caractéristiques en une seule, c'est là une fausseté. Le Canada possède le plus important réseau de télévision français et le quatrième de langue anglaise du monde entier. Il y a trois choses que les Canadiens doivent combattre a dit M. Leroy. Ce sont la crainte injustifiée, le soupçon et une satisfaction exagérée des choses telles qu'elles sont. Nous nous vantons de posséder deux cultures dans ce pays, a-t-il continué. "Mais pouvons-nous nous vanter d'avoir travaillé mutuellement à l'épanouissement et à la bonne entente de ces deux cultures?"

Il a incité les Canadiens à partager leur pays et leurs richesses naturelles avec les autres nations qui ne sont pas aussi fortunées.

M. Neil Leroy a été remercié par M. J.-Conrad Lavigne.

Congrès des Ligues du Sacré-Coeur à Rockland, dimanche

ROCKLAND, Ont. (DNC) — Une grande procession aux flambeaux aura lieu ici dimanche soir prochain à l'occasion de la Fête-Dieu. Cette procession clôturera la journée d'études des Ligues du Sacré-Coeur du vicariat forain de l'abbé René Chéné, v.f., curé de Ste-Trinité de Rockland. Ce vicariat forain comprend 12 paroisses qui comprend chacune une Ligue du Sacré-Coeur. Les ligueurs seront accompagnés de leurs épouses.

L'inscription des congressistes aura lieu à 2 heures, à l'école Ste-Trinité, où se dérouleront les séances d'études à compter de 2 h. 30. A 4 heures, on rendra un hommage spécial à Mgr Hilaire Chartrand, v.g., aumônier diocésain des Ligues du Sacré-Coeur, à l'occasion de son 60e anniversaire d'ordination sacerdotale. Un banquet réunira plusieurs centaines de ligueurs et leurs épouses au soubassement de l'église, sous la présidence de M. André-Jean Pelletier, président de la ligue locale.

Le reposoir pour la procession aux flambeaux a été érigé au Centre récréatif et décoré par l'aumônier de la Ligue du Sacré-Coeur, l'abbé Germain Chartrand.

L'ASCC heureuse de la décision de la Commission

M. J. C. Best, président national de l'Association du service civil du Canada, interrogé vendredi par Le Droit, a déclaré qu'il était très heureux de la décision de la Commission du service civil, annoncée jeudi par M. Paul Pelletier, commissaire, à l'effet que les employés temporaires deviendraient permanents après douze mois d'emploi, si le projet réussit.

M. Best a dit à notre journal que cette idée avait déjà été sous-entendue dans le rapport Heeney (l'ancien président de la Commission). Il y a quelques mois, mais que l'on n'en avait pas parlé beaucoup jusqu'ici.

Au nom des employés civils membres de l'Association, M. Best se réjouit que ce projet puisse bientôt profiter à un grand nombre de fonctionnaires qui ont été jusqu'ici des "temporaires-permanents". Le projet annoncé par M. Pelletier est fort bienvenu, réaffirme M. Best.

15e anniversaire de la Caisse populaire St-François-d'Assise

Le 15e anniversaire de la Caisse populaire de St-François-d'Assise d'Ottawa a été célébré récemment à la salle paroissiale.

On en a profité pour souligner l'importance des caisses scolaires.

Les résultats d'un concours organisé dans les écoles qui possèdent une caisse scolaire, ont été donnés.

La bienvenue de la soirée a été faite par M. Marcel Couture, président de la Caisse. Il avait succédé à M. G.-Marcel Demers. Une gerbe de fleurs a été présentée à Mme Demers.

Le maître de cérémonie, M. Roger Despâtie, gérant, a présenté les membres du conseil de surveillance et l'administration. Plusieurs de ces membres ont aidé à fonder la Caisse en 1943.

Les fantaisistes Jean-Luc et l'accordéoniste Guylaine Charron étaient au programme artistique.

Voici les résultats du concours organisé dans les écoles: école St-François, Claude Verner, 6e année; école St-Conrad, Michelle Asselin, 3e année; école Notre-Dame-des-Anges, Francine Paquette, 4e année; école St-Gérard, Diane Philippe, 8e année; école née.

La chorale de l'école St-Conrad était également au programme.

Les deux conférenciers de la soirée ont été MM. Bruno Poudrier, de l'Assurance-vie Desjardins, de Lévis, et M. Louis Reardon, inspecteur de la Fédération des Caisses populaires, de l'Ontario.

Au nombre des personnalités présentes, mentionnons: le R.P. Alfred, o.f.m., cap., supérieur du couvent des Capucins d'Ottawa, l'abbé Louis Bélanger, curé, de Notre-Dame-des-Anges; MM. Albert Boyer et Jacques L'Heureux, respectivement président et gérant de la Fédération des Caisses populaires de l'Ontario, MM. Oscar Desloges, président de la Caisse Notre-Dame d'Ottawa, M. Jean-Paul Labelle, président de la Caisse de Hull, M. Jean-Paul Renaud, de la Caisse de Ste-Anne d'Ottawa, M. Albert Desjardins, vice-président de la Caisse de St-Jean-Baptiste d'Ottawa, M. J.-R.-G. Geoffrion, de la Caisse de St-Charles, le lieutenant-colonel Gérard Bourgeois, de la Caisse de Ste-Famille, M. Prosper Lanouette, gérant, de la Caisse Ste-Anne, et M. Maurice Gauthier, gérant de la Caisse St-Jean-Baptiste.

Condoléances au premier ministre victime d'un vol

C'est du parti libéral qu'est venue vendredi une expression de condoléances au premier ministre, à la suite d'un vol dont il a été victime, à sa résidence de la rue Sussex.

M. Azellus Denis, de Montréal-St-Denis, s'est levé à la Chambre pour dire que tout le monde regrettait l'incident, et puis, tournant un peu la chose au côté humoristique, M. Denis s'est demandé si le premier ministre avait communiqué avec le ministre des Postes (M. W. Hamilton), touchant l'installation de signalisateurs d'alerte contre les bandits, ou s'il avait demandé l'aide de la Gendarmerie royale, pour assurer sa sécurité.

Le problème est tombé dans l'atmosphère de la blague de M. Denis, un pince-sans-rire assez bien connu comme tel à la Chambre.

VOTEZ LAIDLAW
qui travaillera pour vous

... et le libéralisme le 11 juin
OTTAWA-SUD

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.R.S.A. - M.A.A.P.Q. - M.O.A.A. - M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

Je suis absent de MON BUREAU, toute la JOURNEE, le SAMEDI, durant JUIN, JUILLET et AOUT.
Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
38, rue Rideau, Ottawa
CE. 3-4505

A.-M. Bélanger R.O.
G.-M. Bélanger B.A
OPTOMETRISTES
45, rue Rideau, suite 301-302
Tél.: CE. 3-4346
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 12 h. (midi)
1 h. p.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI
de 9 a.m. à midi

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
2, rue William HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA CE. 3-3115

DESMARAIS & MacLEAN
AVOCATS ET NOTAIRES
J.-N. Desmarais, B.A., C.R.
Len. A. MacLean, B.A., LL.B.
4, rue Durham-nord, Sudbury, Ont.
Tél. Osborne 5-7521

L'hon. L.-P. CECILE

PROCHAINES ASSEMBLEES CONSERVATRICES dans
PRESCOTT
Samedi, 30 mai, 8 h. 30 CASSELMAN
Dimanche, 31 mai ST-PASCAL de BAYLON (après la messe)
Dimanche, 31 mai, 8 h. 30 CLARENCE
Lundi, 1er juin, 8 h. 30 ST-ALBERT
(Le Comité conservateur de Prescott)

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
103, RUE PRINCIPALE, HULL
72, RUE QUEEN, OTTAWA

Nouvelle adresse
132, rue Slater
(entre O'Connor et Metcalfe)
STATIONNEMENT GRATUIT
Qualité
Précision
Adaptabilité
O. L. DEROUIN & FILS, LTEE
Opticiens d'ordonnances
132, rue Slater — Téd. CE. 2-4976

J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
EASTVIEW: 166, ch. de Montréal, Tél. SH. 9-0481
OTTAWA: 101, rue Rideau, Tél. CE. 4-3215
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soir.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A. - Roger Latendresse, B.Com., C.A.
303, KENDALL, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515-6 SH. 5-1151-2
138, rue Principale HULL, P.Q.

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau: SH. 6-8112, 290, chemin de Montréal, Eastview
Résidence: CE. 4-9954, 179, ave Riverdale, Ottawa

NOUVELLE ADRESSE
SEGUIN-MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a. Robert R. Ménard, c.a. Jacques Latrémouille, c.a.
353, rue Dalhousie. CE. 3-7759

Electeurs d'Ottawa-Est
RE-ELISEZ
JULES MORIN
LE 11 JUIN
"En avant avec FROST et MORIN"
POUR UNE VOITURE LE 11 JUIN, SIGNALEZ CE. 6-9680 — CE. 6-9689

Salle Normandie
2 SALLES MODERNES
BANQUETS — RECEPTIONS
MARIAGES OU TOUT AUTRE OCCASION
ROCKLAND, Ont.
Téléphone 438

J.-R. GAUTHIER, D.C.
CHIROPRATICIEN
Edifice Molot, chambre 205
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir angle Rideau et Charlotte

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE
Assurances
Prêts sur hypothèque
Rockland, Ont. Tél. 19

Pourvoyeurs
• BANQUETS
• RECEPTIONS
• MENU SUR DEMANDE
MAISON BRANCHAUD
1095, rue BANK CE. 6-7355

S'IL VOUS PLAIT, NOTEZ QUE ...
M. ARMAND POMMIER, R.O.
OPTOMETRISTE
continue d'exercer sa profession d'optométriste à la même adresse
à 105, chemin de Montréal, Cornwall, Ontario
Pour rendez-vous, veuillez signaler WE. 2-5161

Etes-vous atteint de surdité?

O. J. CLARKE, 85, rue Sparks

Venez rencontrer M. CLARKE et M. WHYTE

W. C. WHYTE, 125, Principale, Hull

MAITRES ACOUSTICON d'Ottawa
Ces spécialistes sont prêts à vous aider, même si votre ouïe n'est que légèrement ou modérément affaiblie.
Des milliers de gens d'Ottawa et de la région ont profité des conseils consciencieux, du service et de l'expérience de plus de 25 ans de vos représentants Acousticon.
Ceux-ci ont fait les études requises des sujets suivants:
• Oreille humaine • Audiométrie • Défauts de l'ouïe • Ajustement des amplificateurs Acousticon sur les récepteurs • Autres sujets offerts et requis par Acousticon International.
ACOUSTICON OF OTTAWA
85, rue Sparks CE. 3-1714
125, rue Principale, Hull PR. 1-6524
Piles pour toutes les marques d'aides auditives

LE MAJOR COLIN McDOUGALL, dont le film sur le débarquement des troupes canadiennes le Jour-J en Normandie fut une des nombreuses primeurs de cet as caméraman, est fêté samedi soir au manège de Salaberry à Hull par ses confrères des relations extérieures de la Défense nationale à l'occasion de sa retraite après au-delà de 27 ans de service militaire. Blessé à Anzio, au début de 1944, après avoir couvert la Sicile et la campagne d'Italie jusqu'à ce moment, "Mac" se rétablit pour le front de l'Ouest. Il avait couvert la signature de la capitulation du Japon dans la baie de Tokio à bord du "Missouri". En 1950, il commandait l'unité des R.E.A. en Corée. En 1955, il retournait en Europe. Soldat de carrière depuis 1933, il dirigera un Motel à Ottawa (Churchill Arms).

(Photo Défense nationale).

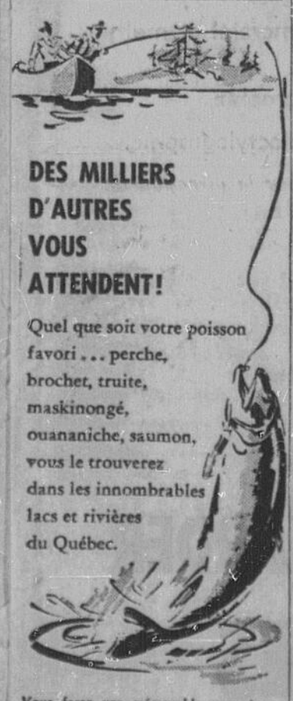
Exercice aérien en fin de semaine

Les équipes de contrôle aérien t l'escadrille auxiliaire de ARC d'Upiands vont attirer les egards des officiels du commandement aérien, en fin de emaine, à l'occasion d'exercies spéciaux et nouveaux dans domaine de la stratégie du adar. L'exercice appelé "Wray ay 3" veut vérifier les conaissances techniques que ces pécialistes du radar ont acquises ors de leur entraînement en 958.

L'escadrille spécialisée de radar qui a préparé ces exercices reçu les félicitations du vicemaréchal de l'air Larry Wray.

Le sous-lieutenant Pierre authier, officier commandant e l'escadrille 2416, déclare que on équipe est prête pour les preuves.

Wallace Edwards, président de Waltham Press Limited, est heureux d'annoncer la nomination de Don Hagan à titre de représentant des ventes. Don possède 2 années d'entrainement dans toutes les phases des arts graphiques en plus de 7 années d'expérience inestimable dans l'industrie de l'imprimerie. Il va sans dire que son entrainement technique en plus de son expérience pratique en feront un interprète des plus compétents à votre service. Sa connaissance de la typographie, du dessin et de la production seront une aide précieuse dans la préparation de vos brochures, panneaux-réclame, catalogues, affiches ou autre genre de publicité. Don Hagan se fera un plaisir de vous être utile. ***



DES MILLIERS D'AUTRES VOUS ATTENDENT!

Quel que soit votre poisson favori ... perche, brochet, truite, maskinongé, ouananiche, saumon, vous le trouverez dans les innombrables lacs et rivières du Québec.

Vous ferez une mémorable excursion de pêche à l'aide des cartes et brochures de l'Office Provincial de Publicité, Hôtel du Gouvernement, Québec, Canada; ou à 48 Rockefeller Plaza, New-York 20, N.-Y.

2757

LA PROVINCE DE Québec

Grande campagne dimanche à St-Jean-Baptiste

Au delà d'une centaine de paroissiens de St-Jean-Baptiste se sont réunis à la salle paroissiale jeudi soir pour mettre la dernière main aux préparatifs de la campagne de souscription en faveur du monastère Saint-Albert-le-Grand que les RR. PP. Dominicains sont en train de construire à Montréal.

Lees paroissiens, qui feront la sollicitation à domicile dès dimanche prochain, étaient les invités du R. P. Laurent Gay, o.p., curé, à un banquet servi à la salle paroissiale.

L'invité d'honneur était le T. R. P. Thomas-Marie Rondeau, o.p., provincial, de Montréal. La communauté a lancé auprès de ses amis, et dans les paroisses qu'elle dirige, une campagne destinée à prélever $500,000 pour aider à la construction du nouveau monastère.

Comité central

M. Osias Lachaine, président du comité central de la campagne à St-Jean-Baptiste, présidait le banquet. Il avait à ses côtés les principaux organisateurs, M. Albert Ladouceur, vice-président; M. Régis-J. Thériault, secrétaire; M. E.-L. Parent, trésorier; MM. Albert Landreville, Donat Roy et J.-C. Létourneau, chefs de section.

On comptait aussi parmi les invités, le R. P. Dominique-Marie Laurin, o.p., de Montréal, directeur général de la campagne et le R. P. Martial Bergeron, o. p., prieur du Couvent d'Ottawa.

Le R. P. Gay, patron d'honneur de la campagne paroissiale, a présenté le T. R. P. provincial. Il en profita pour remercier les paroissiens de l'empressement dont ils ont fait preuve dans l'organisation de cette campagne destinée à seconder l'oeuvre des Pères Dominicains.

Le T. R. P. provincial, qui a passé la majeure partie de sa vie religieuse dans la paroisse St-Jean-Baptiste, a déclaré aux organisateurs et soliciteurs:

"Nous vous connaissons depuis longtemps à St-Jean-Baptiste comme paroissiens et amis. Je voudrais vous dire notre reconnaissance la plus profonde et la plus émue pour la générosité que vous manifestez dans cette campagne de souscription". Il invita d'avance les organisateurs à assister à l'inauguration du nouveau monastère qui aura lieu au cours de l'an prochain.

Diplômés d'Ottawa à l'univ. McGill

MONTREAL — Mlle Charlotte-Thérèse Laplante, fille du Dr J.-Paul Laplante, directeur médical à l'Hôpital général d'Ottawa, a obtenu sa maîtrise en sciences, médecine expérimentale à la collation annuelle des grades et diplômes de l'université McGill.

Mlle Laplante était au nombre de 31 diplômés d'Ottawa sur un total de 1,248 finissants qui ont reçu leurs parchemins vendredi du principal F. Cyril James, vice-chancelier de McGill.

Chez les autres, on mentionne M. André Larochelle, docteur en philosophie (géologie); M. Charles W. Raymond, maître ès arts (géologie); Jean-Paul Turcotte, 353, avenue Lacasse, Eastview, bachelier en génie; M. David Freiman Alexander, Rockcliffe, fils de Me Bernard Alexandor, c.r., bachelier ès arts; M. Joseph Liff, 154, Nelson, Ottawa, médaille d'or du lieutenant-gouverneur de la province de Québec, pour les plus grands honneurs des finissants, bourse Hugh McLennan, grand prix Turnbull, en archéologie; MM. Charles-E. Coupal, P.-J. Fink, Philip B. Foulkes, bacheliers en génie.

Fête à Sarnia en l'honneur de M. l'abbé C.-H. Sylvestre

SARNIA (DNC) — Le 11e anniversaire d'ordination sacerdotale du curé C.-H. Sylvestre n'est pas passé inaperçu dans la paroisse St-Thomas-d'Aquin de Sarnia.

Afin de commémorer cet anniversaire, les élèves de la paroisse ont préparé un magnifique concert, tenu sous les auspices de la Société St-Jean-Baptiste.

Nous tenons à souligner la présence de visiteurs très chers au Père curé, c'est-à-dire: ses parents, M. et Mme S. Sylvestre, son frère, M. Maurice Sylvestre, Mlle Marjery Donohue, son vicaire l'abbé Paul Bénéteau et la Rév. Mère Loyola s.g.c. directrice de l'école St-thomas d'Aquin.

Nous pouvions aussi voir à la rangée d'honneur le conseil exécutif de la Société St-Jean-Baptiste composé de MM. Alphonse Coulombe, Ernest Lajoie, Edmond Lamarche, Léon Legault et Gaston Lajoie. On remarquait aussi, MM. Henri Beaudet, président de la Ligue du Sacré-Coeur, Cléo Desroches, président de l'API, Raymond Thériault, président de la société St-Vincent-de-Paul, et MM. Rolland Gauthier et Simon Lévesque commissaires.

Qui de nous n'a remarqué l'intense piété mariale de notre curé. Aussi c'est pour prier la Vierge que la chorale de l'école, sous la direction de la R.M. Françoise Cabrini a exécuté le chant "Vierge Marie, protégez notre père". Mme Edith Houle accompagnait au piano.

Johann Reid et Barbara Kyrsyk se sont attiré beaucoup d'applaudissements dans un numéro de danse à claquettes, sous la direction de Mme Rose Goodwin.

Une visite à Drowsy Land, où tout le monde dort depuis dix ans, pièce jouée par les élèves de Mlle Carmelle Lapalme, a beaucoup amusé l'auditoire.

L'art est toujours apprécié sous toutes ses formes. En hommage au curé Sylvestre, Mme Rose Goodwin, directrice du Rose Goodwin Dancing School, pour les petits, dédie deux danses exécutées par des élèves de notre paroisse.

Déjà le souci de l'avenir à 7 ou 8 ans. Dans un vivant tableau les élèves de 3e et 4e années de Mme Labrosse, nous présentent "Nos occupations"

Une adresse au curé Sylvestre fut ensuite lue par M. Gérard Lefebvre, élève de la Rév. Mère Françoise-Cabrini. Un bouquet spirituel, offert par élèves de l'école, fut présenté à l'abbé Sylvestre et une gerbe de fleurs à la mère de notre pasteur, par deux mignonnes fillettes, Charlotte O'Keffe et Suzanne Gratton.

Révéler le Christ au monde n'est pas tâche facile! Il en coûte de nombreux efforts, de nombreux sacrifices, parfois le martyr. A notre pasteur qui a consacré sa vie à l'extension du règne du Christ fut dédié "La décapitation de Jean-Baptiste", drame en quatre tableaux figurant la mort du précurseur du Christ. Les rôles étaient répartis comme suit: Jésus, Robert Sauvé; Jean-Baptiste, Claude Bourque; Hérode, Normand Larocque; Hérodiade, Lise Allaire; Marianne, nièce d'Hérode, Lise Roussy; Salomé, Imelda Boudreau; Aurélien, fiancé de Marianne, Maurice Lamoureux; Pharisien, Jacques Perron; soldats romains, René Girard et Raymond Roy; esclaves, Gisèle Thériault, Emilie Grouette, Denise Thériault, Lorraine Mayer, Irène Zuk, Victoire Bergeron, Jeannette Hamel, et Thérèse Leclerc.

Tous les numéros de danse furent préparés par Mme Rose Goodwin.

Ce sketch patriotique, dû à la plume de Jacques Morency, fut présenté grâce à l'ingéniosité de la R.M. Charles-René, s.g.c. professeur de 8e année, qui a certainement mis à profit tous ses talents d'artiste, costumière et de diseuse afin de donner une présentation si réelle et si bien goûtée de l'auditoire.

Mlle Madeleine Lajoie a ensuite lu une adresse et remis un parchemin du mérite Francoontarien à M. Ernest Lajoie pour son grand dévouement à la cause française et catholique.

La nomination des adjoints parlementaires

Le premier ministre Diefenbaker a déclaré en Chambre, vendredi midi, qu'il était très désirable que dans certains cas, deux secrétaires parlementaires puissent être nommés, dont l'un de langue anglaise et l'autre de langue française.

Le premier ministre répondait à M. L. B. Pearson, chef de l'opposition, qui approuvait un amendement du Sénat à cet effet.

M. Pearson avait blagué un peu, dans ses remarques sur le bill amendé par le Sénat, disant qu'au moins les retards du premier ministre à nommer les secrétaires parlementaires auront eu l'avantage d'économiser de l'argent au Trésor fédéral.

On sait que l'an dernier, le Parlement avait voté une somme de $56,000 à cet effet, couvrant les traitements de 14 adjoints parlementaires qui n'ont jamais été nommés. Des candidats, en grand nombre, attendent encore leur promotion, et tout le monde trouve que le premier ministre est très lent dans ses décisions quant aux nominations, que ce soit au cabinet, au Sénat ou chez les secrétaires...

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

On parle de canaliser le Saguenay

CHICOUTIMI (PC) — Un projet dont on parle depuis des années, la canalisation du Saguenay, a de nouveau été moussé cette semaine. M. Vincent Brassard, député de Chicoutimi à la Chambre des communes, a entrepris des démarches en ce sens, et il en a soumis les résultats à la Chambre de commerce locale qui s'occupera des démarches à prendre pour que l'entreprise se réalise. Ce projet, qui coûterait au delà de $15,000,000, s'avérera un apport considérable pour l'économie de la région.

Un groupe d'ingénieurs du gouvernement fédéral avaient déjà fait des sondages, il y a une couple d'années, et leur rapport mentionnait que la canalisation du Saguenay serait une entreprise relativement facile. Lors d'une assemblée de la Chambre de commerce locale, jeudi soir, celle-ci s'est engagée à fournir aux autorités gouvernementales un relevé économique complet, afin de décider le gouvernement à entreprendre les travaux.

M. Brassard a par ailleurs déclaré qu'il est maintenant possible d'envisager la réalisation d'un chemin de fer qui relierait Québec à Chicoutimi. Ces travaux entraîneraient un déboursé de $40,000,000.

Le Pacifique - Canadien avait déjà envisagé, il y a plus de 30 ans, la construction de ce tronçon, entre Québec et Chicoutimi. Un tracé avait été effectué entre ces deux villes, tracé qu'on avait arpenté sur toute sa longueur.

BACHELIER EN COMMERCE — M. Pierre Godbout, fils de M. et Mme Arthur Godbout, 371, rue Friel, à qui l'Université d'Ottawa vient de conférer le diplôme de bachelier en commerce, avec mention en comptabilité, lors de la récente collation des grades. M. Godbout quittera sous peu le Canada à destination de l'Europe, pour y compléter son entraînement d'officier de l'armée avec une trentaine d'autres étudiants des universités canadiennes.

Un coup de grisou fait seize morts

METZ (PA) — Seize mineurs ont perdu la vie et 25 ont subi des brûlures, aujourd'hui, au cours d'un coup de grisou dans la galerie d'une houillère, à 2,000 pieds au-dessous de la surface du sol.

L'explosion s'est produite dans un tunnel qui avait été condamné parce qu'il contenait des gaz dangereux. Le coup de grisou est survenu alors que les mineurs scellaient la galerie.

La chance leur sourira-t-elle?

DUBLIN (PC) — Plusieurs Canadiens détenant des billets à la loterie des hôpitaux irlandais, basée sur le résultat du Derby d'Epsom, qui sera couru le 3 juin, ont vu leurs noms tirés sur les chevaux inscrits dans la course. Parmi ces personnes chanceuses, on note les noms suivants: (apparait tout d'abord le nom du cheval, puis le numéro du billet, le nom de plume ou le nom réel, puis la ville d'origine).

Above Suspicion — DZH 82-686, PLG, Lake Erie, Montréal; CKN 53688, Belvedere, Montréal; CME 89985, DC 91302, Christine, Ottawa; DQL 70941, Georges Desutter, Montréal.

Beau Tudor — XDA 61393, Not Lucky, Chapleau.

Casque — DXJ 79705, Last Chance, Montréal; CME 81532, Corona, Québec.

Fildago — CLT 37940, Bergeron Germain, Montréal.

Firecracker — DZK 79044, no more Montréal.

New Brig — CMJ 79289, Ponpon, Montréal.

Parthia — CMN 40633, Nickey, Montréal.

Pineaple Prince — CLJ 78269, Spike, Montréal.

Piping Rock — DZJ 32744, Sailor Boy W.A., Québec; DPT 04988, Happy Jos, Québec.

Princillion — CLH 84670, On Lucky, Québec; CML 46937, E. Clapp, Montréal.

Regent — CCJ 15414, Brigadier W. J Home, Québec.

Shantung — CKR 53142, Jerrys, Québec; DZE 78358, Minou, Montréal.

St. Crespin III— DZH 82859, Ring, Montréal.

Thymus — CKP 46381, Brown Steel, Montréal.

Banque de sang en voie de formation à Haileybury

TIMMINS (DNC) — Une banque de sang est en voie de formation à l'hôpital de la Miséricorde d'Haileybury.

M. Clayton Dunn, l'un des directeurs de l'hôpital, a dit qu'on tente d'intéresser les donneurs de sang de Latchford, Cobalt, New Liskeard, Judge et Belle-Vallée. Chacun de ces endroits est desservi par l'hôpital de la Miséricorde.

HUILE DANS VOTRE PROPRE CONTENANT

Epargnez de l'argent. Comparable à de nombreuses catégories d'huile offertes aux postes d'essence. Pour l'auto, le camion, le tracteur, etc. La pinte **19c**

Epargnez sûrement !

CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE

STATIONNEMENT GRATUIT	Angle Kent et Laurier	CE. 2-7374
	119, chemin Richmond	PA. 2-6578
	92, rue Wellington, HULL	PR. 7-4381
	248, ch. McArthur, Eastview	SH. 5-1544

Profitez davantage de vos vacances grâce aux

VOYAGES ORGANISÉS RÉSEAU CANADIEN NATIONAL MAPLE LEAF

Forfaitaires Sans escorte Départ à votre convenance

Les excursions "Maple Leaf" du CN vous offrent le moyen le plus simple et le plus agréable de voyager. Les itinéraires sont soigneusement préparés et les frais acquittés d'avance. Libre de tout souci, vous êtes assuré de faire le voyage le plus confortable, d'être hébergé dans les meilleurs hôtels, de visiter les lieux d'intérêt les plus réputés et de profiter au maximum de vos loisirs. Sur demande, nous vous enverrons notre livret des "Voyages organisés 1959" où vous pourrez choisir le voyage qui vous convient.

Pour renseignements et réservations, adressez-vous à votre agence de voyages ou au Bureau des Billets—Bureau des Voyages du Canadien National, angle des rues Sparks et Metcalfe (CE. 2-6431) ou au guichet des billets, à la gare (CE. 2-5727).

Quelques exemples de voyages organisés départ d'Ottawa

VOYAGE DE 5 JOURS GASPÉSIE — $145.00 (1ère classe)

VOYAGE DE 6 JOURS MONTRÉAL, LES MILLE-ÎLES, TORONTO et CHUTES DU NIAGARA — $93.00 (voiture ordinaire)

VOYAGE DE 8 JOURS NOUVELLE-ÉCOSSE, HALIFAX et "CABOT TRAIL" — $259.00 (1ère classe)

VOYAGE DE 16 JOURS VANCOUVER, VICTORIA et JASPER — $384.00 (1ère classe) $345.00 (classe touriste) $288.00 (voiture ordinaire)

Prix approximatif par personne, chambre double dans les hôtels, o-ser

VOYAGEZ MAINTENANT PAR LE CN — PAYEZ PLUS TARD.

Enfin le voici!

UN JARDIN DE FLEURS QUI N'A PAS BESOIN DE PLANTATION ...IL ARRIVE EN ROULANT

Qualité supérieure

Sensationnel nouveau TAPIS FLEURI

Il produit des centaines de fleurs géantes, dans les couleurs de l'arc-en-ciel, tous les jours durant des mois

Longueur 18 pieds RENFERME des HYBRIDES VIVACES ET ANNUELLES

Il s'agit du véritable tapis fleuri dont on parle dans de nombreuses publications agricoles et jardinières.

GARANTIE SANS CONDITION

DÉROULEZ-LE

ARROSEZ-LE

REGARDEZ POUSSER

Valeur $3.00 Nouveau bas prix $1.98 chacun 3 pour $5

Renferme un assortiment de graines coûteuses pour offrir un bel ensemble de fleurs. Centaurée, cynoglosse, callopsis, gysophilia, souci, antirrhine, aster, célosie, calendule, cosmos, gaillarde, pied-d'alouette, scableuse, zinnia. (Hauteur, 15 à 36 pouces)

VOTRE ROULEAU DE SEMENCES CAPE COD

- Elimine l'ensemencement ardu ainsi que le sarclage, le taliage !
- Prévient la perte de graines à cause de la pluie, du vent, des oiseaux !
- Procure des fleurs ravissantes durant tout l'été !
- Epargne plusieurs dollars sur les fleurs coupées seulement !

Déroulez votre rouleau de jardin Cape Cop sur n'importe quel sol préparé... Arrosez et regardez, au bout de 6 à 9 jours, vous verrez apparaître des plants vigoureux qui sont impatients de grandir.

Coupez en n'importe quelle forme. Utilisez pour les boîtes à fleurs, pots, etc.

Commandez-en plusieurs à ce bas prix

Le jardinage automatique est devenu une réalité ! Rapide, propre, moderne

Ce tapis magique fleuri est une innovation horticole qui vous permet d'obtenir des fleurs qui feront l'envie de tous vos amis et de tous vos voisins.

Les graines Cape Cod de qualité supérieure ont été spécialement choisies pour germer plus vite, fleurir, plus tôt, durer plus longtemps et produire des fleurs plus grosses. Ces graines de choix sont adéquatement espacées et fermement enfouies dans le lit où elles croissent. Vous verrez soudain surgir des fleurs de partout. Ni graines, ni plantes ne seront emportées par l'eau, même sur les pentes escarpées.

Il suffit que vous déroulies votre tapis, l'arrosiez, puis admiriez ses multiples couleurs.

Tellement simple qu'un enfant peut, sans effort, cultiver des tapis fleuris. D'ailleurs, beaucoup de gens achètent des tapis supplémentaires pour les jardinets de leurs enfants.

Avec le rouleau de graines Cape Cod, vous étouffez la plupart des mauvaises herbes, mais permettez aux fleurs de fleurir et, ce qu'il y a de mieux ... vous éliminez le temps, l'énergie et la besogne de la transplantation... le danger de déplacer de jeunes semences.

Laissez votre imagination dessiner n'importe quel genre de dessin de fleurs. Coupez et placez autour des arbustes, des sentiers, patios, bases d'arbres. Disposez vos fleurs dans les jardins rocailleux, sorties... partout où vous aimez — selon votre forme préférée... dessinez même vos initiales en fleurs.

$1.98 chacun

Spécial Commandez-en 3 et payez seulement **$5.00**

ATTENTION! Les fleurs que vous obtenez d'un tapis fleuri éclosent plus tôt... durent plus longtemps... sont grosses et saines

Envoyez le coupon aujourd'hui

Natural Floral Industries
66 Wellington St. W., Dept. CC-21
Toronto, Ontario.

Envoyez-moi ..... rouleaux magiques Cape Cod
J'inclus $ ..... ☐argent ☐chèque ☐mandat-poste
1 pour $1.98 (valeur $3.00) 2 pour $3.96 (valeur $6.00) 3 pour $5.00 (valeur $9.00)

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROVINCE .....

NOTE SPECIALE:

Les semences de fleurs des rouleaux magiques Cape Cod demeurent bien fermement entre les couvertures d'humidité, absorbant la chaleur, donnant ainsi un matériel qui combine les qualités de la serre-chaude et l'humus naturel. Voici la seule façon propre, confortable, de cultiver des centaines de fleurs vives, saines, dans les couleurs de l'arc-en-ciel. COMMANDEZ MAINTENANT. Chaque rouleau parvient dans un cartonnage individuel avec directives au complet.

UN PRODUIT DES NATURAL FLORAL INDUSTRIES

VU LES NOMBREUSES INSCRIPTIONS
AU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

M. ERNEST-J. LAROCQUE
fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque s'occupe personnellement du placement de ses élèves.

Jeunes gens et jeunes filles...

NE RETARDEZ PAS!
FAITES VOS RESERVATIONS
IMMEDIATEMENT

OU D'ICI LE

25 JUIN PROCHAIN

(pour cours réguliers du jour ou pour cours du soir commençant en septembre)

HEURES D'INSCRIPTIONS: DU 1er JUIN AU 25 JUIN
Tous les jours (excepté le samedi) de 10 h. a.m. à 4 h. p.m.
Le bureau est ouvert 3 soirs par semaine de 7 h. 30 p.m. à 9 h. 30 p.m.
(lundi-mardi-jeudi)

Ouverture des cours du jour
Le mardi, 1er septembre

Ouverture des cours du soir
Le mardi, 8 septembre

NOMBREUX AVANTAGES POUR LES ETUDIANTS DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

1.—Expérience d'un collège commercial qui entre dans sa 25e année de fondation.

2.—Le Collège Commercial Bilingue Larocque n'a connu que des succès puisque la plupart de ses finissants ont obtenu de bons emplois dans les services fédéraux ou les bureaux d'affaires d'Ottawa, de Hull et autres endroits.

3.—Bienfait d'étudier avec des élèves qui viennent de plusieurs villes et villages de la région et même de régions éloignées.

4.—Le Collège a aujourd'hui un local spacieux et un équipement digne des plus grands collèges: plus de 100 dactylotypes régulières et électriques, duplicateur, machines à dicter et à transcrire, télétype, etc.

5.—Cours pratique et simplifié d'où sont éliminés les à-côtés inutiles et les retards dispendieux.

6.—Le Collège Commercial Bilingue Larocque donne un cours commercial complet et prépare aux examens du Service Civil.

7.—Le Collège Larocque, depuis sa fondation, a donné l'instruction à plusieurs milliers d'élèves qui sont heureux d'avoir profité des avantages d'un enseignement commercial éprouvé.

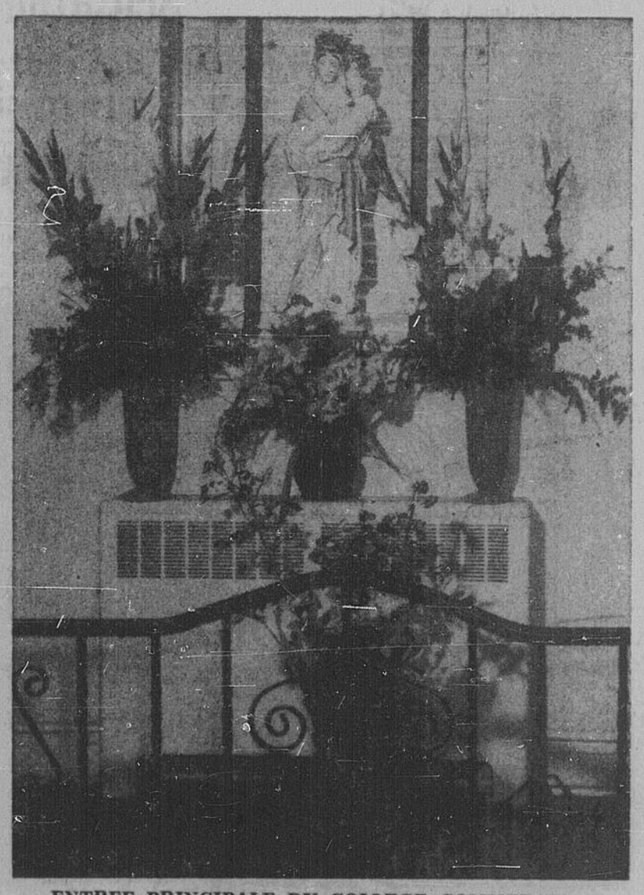
8.—La bonne renommée du Collège n'est plus à faire.

9.—Une sage direction, de bons professeurs, des méthodes modernes, un local moderne, voilà qui permet aux élèves du Collège Bilingue Larocque de poursuivre des études fructueuses et d'envisager l'avenir avec confiance.

10.—Pour encourager ses élèves, le Collège Larocque décerne de nombreux prix durant l'année.

11.—Depuis plusieurs années, le bureau de placement du Collège a connu de remarquables succès.

12.—Graduation annuelle au Château Laurier.



ENTREE PRINCIPALE DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

"Félicitations sincères à nos gradués de 1958-59 qui détiennent de bonnes positions dans le monde des affaires"

LE CORPS PROFESSORAL DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE POUR LE JOUR ET LE SOIR 1958-1959

M. Ernest-J. Larocque, directeur-fondateur, professeur de sténographie française et anglaise, routine de bureau, correspondance et classification.

M. Maurice Meloche, assistant du directeur, professeur de dactylographie et machines de bureau.

M. le curé Lionel Larocque, professeur des cours de religion (élément français).

M. l'abbé Jean Berthiaume, professeur des cours de religion (élément anglais).

Mlle Nicole Larocque, secrétaire, assistante du bureau de placement.

Mme Inès Ouimet, professeur de sténographie française et anglaise.

Me Robert Paris, professeur de droit commercial (de septembre à avril).

M. Gérald Préfontaine, C.A., professeur de comptabilité (de septembre à avril).

Mlle Pauline Houle, professeur de sténographie anglaise et française.

M. James R. Robillard, professeur d'anglais commercial (de septembre à avril).

M. Fernand Labelle, professeur de conversation anglaise (de septembre à avril).

M. Guy Roy, professeur de français commercial et mathématiques (de septembre à avril).

M. Emile Laberge, professeur de dactylographie.

M. Joseph-G. Lamoureux, professeur de dactylographie.

La librairie du Collège Larocque est sous la direction de M. Jean-Denis Labrèche

HERITAGE POUR LA VIE

SUIVEZ LES TRACES DE NOS GRADUES — INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER
110 MACHINES DE BUREAU DES PLUS MODERNES
COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

276½, rue DALHOUSIE, OTTAWA **Fondé en 1935** **Tél. CE. 4-9658**

DIMANCHE 31 MAI
151e jour de l'année 1959
Lev. Cou.
Soleil 4.16 7.39
Lune 1.31 2.04

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 3-7431 — POSTE CKCH: PR. 1-2771

DIMANCHE 31 MAI
151e jour de l'année 1959
Fête
II Pentecôte. Marie Reine du Monde

SAMEDI, 30 MAI 1959 — HULL ET LA REGION — Treize

Le bon vieux temps à Hull

D'autres ponts

A l'époque où il fut construit —il y aura bientôt 60 ans—le pont Alexandra répondait aux exigences de la circulation entre nos deux villes. Il avait été construit, comme l'on sait, par les deux compagnies de chemin de fer de notre région qui avaient besoin d'une tête de ligne à Ottawa.

La compagnie du Pont interprovincial après avoir reservé la travée centrale pour l'usage exclusif des chemins de fer permit à la compagnie du tramway de Hull d'y poser ses rails pour lui permettre de traverser à Ottawa.

Au début la compagnie avait songé à exiger un droit de péage pour tout autre véhicule. Mais comme le gouvernement fédéral, le gouvernement d'Ontario et la ville d'Ottawa avaient accordé $412,000 en subventions à la compagnie il fut entendu, à la demande de la ville d'Ottawa, que le public en général aurait libre accès au pont.

Dans le temps, comme on l'imagine bien, l'automobile est inexistante. Cinq ans après la construction du pont c'est à peine si l'on compte 25 automobiles dans la ville de Hull et un peu plus de mille dans toute la province.

Un autre pont

Mais en raison de l'accroissement continuel de la population de la cité et de la région de Hull et de l'augmentation accélérée du nombre des automobiles, le pont Alexandra devait inévitablement ne plus répondre aux exigences de la circulation.

Il y a plus d'une trentaine d'années le problème intéresse déjà la population de nos deux villes et il est de plus en plus question de la construction d'un deuxième pont interprovincial que l'on considéra alors d'urgente nécessité.

Le 7 octobre 1932 une délégation composée du député W. F. Garland, de Carleton, des députés Alphonse Fournier et Aimé Guertin, de Hull, de l'échevin J. F. Welch, d'Ottawa, de l'échevin Edmond Laramée, de Hull, et d'autres se présente chez l'hon. H. A. Stewart, ministre des Travaux publics, à Ottawa, pour lui soumettre un projet d'un deuxième pont interprovincial qui partirait de l'extrémité sud du boulevard St-Joseph pour atteindre la rue Hinchey à Ottawa.

La délégation exprime l'avis qu'il eût été mieux de construire ce pont que le pont Champlain qui a coûté environ un million de dollars. Ce nouveau pont pourrait être construit conjointement par les trois gouvernements d'Ottawa, de Québec et de Toronto comme on l'a fait dans le cas du pont Perley entre Hawkesbury et Grenville. La délégation reçut du ministre la réponse habituelle: le projet sera étudié.

Deux mois plus tard—le 29 décembre 1932—une délégation composée des députés Aimé Guertin et Alphonse Fournier et de MM. A. N. Sincennes et J. A. Lalonde rencontre à Montréal l'hon. A. N. Francoeur, ministre provincial des Travaux publics, à qui elle soumet le projet en déclarant que **les ponts actuels ne répondent plus aux exigences de la circulation.**

Le nouveau pont coûterait environ $150,000 et serait payé en parts égales par les trois gouvernements intéressés. M. Francoeur promet d'envoyer un ingénieur afin de faire une étude sur place de ce projet.

A Deschênes

Quinze jours plus tard—le 18 janvier 1933 — il est question d'un autre pont interprovincial, celui dont il était question 50 ans plus tôt quand on a proposé de construire un pont entre Deschênes et Britannia.

Un comité présidé par M. L. Gravelle et composé du maire I. Gravelle de Deschênes, de Harry Hodgers, du curé R. Belisle et de l'ingénieur Farley, d'Ottawa, avec l'appui du conseil du canton de Nepean, propose la construction de ce pont en béton au coût approximatif de $90,000.

Ces deux projets n'eurent pas de suite.

Le plan Gréber

Le problème restait toujours sans solution. Aussi quand, six ans plus tard, l'urbaniste français, Jacques Gréber, fut chargé d'élaborer un plan d'ensemble d'aménagement pour le territoire de la capitale nationale, il sera encore question de l'urgente nécessité de nouveaux ponts pour relier nos deux villes.

Pour répondre adéquatement aux exigences sans cesse croissantes de la circulation interurbaine, M. Gréber n'hésite pas à proposer la construction de quatre ponts interprovinciaux:

1.—Un nouveau pont qui remplacerait le pont Alexandra;

2.—Un pont qui chevaucherait sur l'île Lemieux en amont des chaudières (projet soumis en 1932 à l'hon. M. Stewart et à l'hon. M. Francoeur);

3.—Un pont entre Deschênes et Britannia (projet préconisé en 1933);

4.—Et enfin un pont entre Templeton et Ottawa.

Proposés il y a plus de 25 ans, aucun de ces quatre ponts n'a encore été construits.

Résolution de 1952

Le conseil municipal de Hull désireux de hâter la construction d'un nouveau pont interprovincial, adopte le 3 juin 1952 la résolution suivante proposée par les échevins J.-David Joanisse et Emile Dompierre:

"Attendu que le pont Alexandria ne suffit plus à la circulation de tous genres;

"Attendu que ce pont a déjà été déclaré dangereux pour la circulation;

"Attendu que l'on ne procède qu'aux réparations les plus urgentes et nécessaires à la circulation;

"Attendu que le plan d'ensemble de la capitale nationale du Canada veut qu'un nouveau pont soit construit sur la rivière Ottawa entre les cités de Hull et d'Ottawa;

"Attendu que la construction de ce nouveau pont se fait de plus en plus pressante;

"Il est résolu que ce conseil désire faire des instances auprès des autorités du gouvernement fédéral les pressant de bien vouloir prendre les moyens nécessaires pour donner suite au plan d'ensemble de la Capitale nationale préparé sous la direction de l'urbaniste Jacques Gréber et d'adopter les lois ou arrêtés en conseil pour ordonner la construction de ce nouveau pont.

"Que copie de cette résolution soit adressée à l'hon. premier ministre, M. St-Laurent et à l'hon. ministre des Travaux publics, M. Alphonse Fournier et au service de l'aménagement de la Capitale nationale."

La même résolution fut adoptée le 6 septembre 1955, le 2 octobre 1956 et le 15 janvier 1957.

On attend encore une décision.

La semaine prochaine:

LES TRAVERSIERS

GRADUATION A L'ECOLE SECONDAIRE SAINTE-MARIE DE HULL — L'imposante cérémonie de graduation des élèves finissantes du cours commercial de l'école secondaire de la 12e année ont reçu divers prix et certificats. Un certificat de la 11e année du cours commercial a été également décerné à plus de 40 élèves. On voit dans cette photo, de gauche à droite, les sept finissantes, Mlles Nicole Bériault, Jeanne-d'Arc Larabie, Thérèse Pichette, Claudette Bonhomme, Yolande Tremblay, Monique Fortin et Monique Barette. On distingue à l'arrière un tableau représentant la R.M. Marguerite-d'Youville, récemment béatifiée.

(Photo Champlain Marcil)

Collation des diplômes à l'école Sainte-Marie

Sept finissantes étaient à l'honneur — Un hommage particulier rendu au curé de la paroisse — On souligne les 48 ans d'enseignement de Mlle Donalda Thibault

C'est en présence du personnel enseignant, des parents, des amis et des autorités municipales, religieuses et scolaires qu'a eu lieu, vendredi soir, à l'école Reboul, la remise officielle des certificats et prix remportés par les finissantes de la 12e année (cours commercial) de l'école secondaire Sainte-Marie de Hull, sous la direction des RR. SS. Grises.

Plus de 40 élèves de la 11e année du cours commercial également ont reçu un certificat établissant leurs succès scolaires.

La soirée était sous la présidence conjointe du R.P. Wilfrid Soucy, o.m.i., curé de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce, et de la R.S. Charles-Etienne, s.g.c., directrice de l'école.

Les sept finissantes sont Mlles Thérèse Pichette, Claudette Bonhomme, Nicole Bériault, Monique Fortin, Monique Barette, Jeanne d'Arc Larabie et Yolande Tremblay.

Les élèves, le personnel enseignant et les autorités de l'école secondaire ont rendu hommage au R.P. Soucy dont on célébrait la fête annuelle.

Mlle Denise Labelle, institutrice de la 5e année à l'école, a rappelé les 48 ans d'enseignement de Mlle Donalda Thibault, dont 35 à l'école secondaire Sainte-Marie. Une magnifique gerbe de fleurs a été présentée à Mlle Thibault dont on a loué le dévouement à la cause scolaire.

Mlle Inès Dalpé a reçu les félicitations pour sa nomination comme directrice de l'école Cauvin de Hull. Mlle Dalpé, avant sa nomination, enseignait à l'école secondaire Sainte-Marie.

Un tableau représentant la R.M. Marguerite d'Youville, récemment béatifiée, a été dévoilé en apothéose à la Bienheureuse.

Chacune des sept finissantes était accompagnée d'une gentille bouquetière. Ce sont Louise Tessier, Lise Pelletier, Lucie Gadbois, Jacqueline Harper, Mariette Guèvremont, Jeannine Demers et Louise Chénier.

Prix aux finissantes

Voici la liste des prix décernés aux finissantes:

Mlle Thérèse Pichette, prix d'excellence générale, 1er prix de religion, 1er prix de français, 1er prix de dessin, 1er prix de composition française, 1er prix de sténographie bilingue, prix d'économie domestique, d'application soutenue, et 1er prix de mathématiques;

Mlle Claudette Bonhomme, 2e prix d'excellence, 2e prix de religion, prix d'excellence en enseignement ménager, 2e prix de dessin, de littérature, de sténographie française, d'histoire du Canada et prix d'assiduité;

Mlle Nicole Bériault, 1er prix d'histoire, prix d'arithmétique, 1er prix de dactylographie, 1er prix de sténographie anglaise, 2e prix d'enseignement ménager, prix d'algèbre et d'application;

Mlle Monique Fortin, 2e prix d'histoire, prix de stylistique, 2e prix de composition anglaise, 2e prix d'algèbre, prix de correspondance commerciale, 2e prix de classification et prix de distinction féminine;

Mlle Monique Barette, prix d'anglais, prix de classification, 1er prix de sténographie bilingue, 2e prix de composition française, prix de conversation anglaise et 1er prix de composition anglaise;

Mlle Jeanne d'Arc Larabie, prix d'histoire du Canada, 2e prix de comptabilité, prix d'histoire du Canada, 2e prix de comptabilité, prix d'algèbre, 2e prix de tenue de bureau, prix de bonne conduite et d'application;

Mlle Yolande Tremblay, prix d'analyse littéraire, d'économie domestique, de classification, de dessin, de comptabilité et d'application.

Les sept finissantes ont mérité chacune un certificat de comptabilité, de sténographie bilingue et de vitesse en dactylographie, de l'Académie de commerce de Québec, ainsi qu'un certificat de précision en dactylographie, de la maison La-Salle, de Montréal, et un certificat de compétence en classification, de la maison Office Specialty, de Toronto.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Pas de référendum

Le centre d'emplettes pourra être construit

Les contribuables de Hull demeurant dans le secteur de la ville où l'on projette de construire le nouveau centre d'achats de quelque deux millions de dollars, à l'angle des boulevards Gamelin et St-Joseph, ne s'opposent pas à ce que les modifications nécessaires soient apportées au règlement de zonage afin de permettre la construction de cet imposant immeuble.

A l'assemblée publique tenue à l'hôtel de ville, vendredi soir, seulement quatre contribuables de l'endroit ont demandé la tenue d'un référendum sur la question. D'après les dispositions de la loi en la matière, il aurait suffi de six signatures pour exiger le référendum.

Le greffier adjoint de la ville, M. Roland Stevens, qui présidait cette assemblée en compagnie du maire suppléant Jean-Yves Bernier, a estimé le nombre d'électeurs-propriétaires dans ce secteur à 392.

Le syndicat d'hommes d'affaires de la ville qui se propose de construire le nouveau centre d'achats pourra maintenant donner suite à son projet. On croit que les travaux pourront débuter en septembre sur le terrain de la Canada Cement acheté au coût de $250,000.

Le nouveau centre d'emplettes modernes renfermera 30 magasins qui desserviront une population régionale de plus de 90,000 âmes. On fournira en plus l'espace requis pour le stationnement de plus de 1,000 voitures.

Dr GERARD PEPIN
M.D.
SPECIALISTE EN OBSTETRIQUE
73, rue LAVAL HULL
Tél. PR. 7-5582
(Près de la rue Hôtel-de-Ville)

Salle de banquets
mariages — quilles, réceptions de tout genre
Réservez maintenant
POURVOYEURS RITZ
PR. 7-2779 — PR. 7-6973

Réparations et service
VOLKSWAGEN
et autos européennes
PETER PFEIFFER
expert entrainé à la manufacture
268 Laramée, Hull, PR. 7-0266
Produits White Rose

Dr ANDRE BEGIN
OPTOMETRISTE
Dr JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
SPECIALISTES DE LA VISION
PR. 1-5852 29, rue Principale, Hull PR. 1-5851
(au-dessus de chez Fortin-Gravelle)

• 50 ans en affaires
• Personnel distingué et courtois
• Embaumeurs experts licenciés
• Salons modernes climatisés
• Service ambulance Cadillac
PR. 7-1619 — PR. 7-4202
Maison funéraire EMOND
5 SALONS: • HULL — 271, boul. St-Joseph, 81 St-Laurent.
• AYLMER • WAKEFIELD • KAZABAZUA
Stationnement PRIVE pour automobiles

QUE vous désiriez installer un appartement petit ou grand, modeste ou luxueux, avec des meubles et accessoires électriques modernes, vous trouverez toujours chez PAQUIN l'ameublement qui convient à votre goût personnel, et au cadre dans lequel vous vivez.
H.R. Paquin MEUBLES LIMITEE
80, rue EDDY
HULL

A. LACHAPELLE
Stores vénitiens
SERRURIER
107 EDDY — HULL
PR 7-5118 - PR 7-2868

ASSURANCES
GUERTIN
limitée
• ASSURANCE SOUS TOUTES SES FORMES
• MEILLEURS TERMES ACCORDES
"L'Assurance est le bouclier du Sage"
102, rue Principale
Hull — PR. 7-5223

BOUCHER FRERES • LTEE
HULL
• Charbon et coke
• Bois de construction
• Matériaux de construction
PR. 7-3868
72, rue CREMAZIE

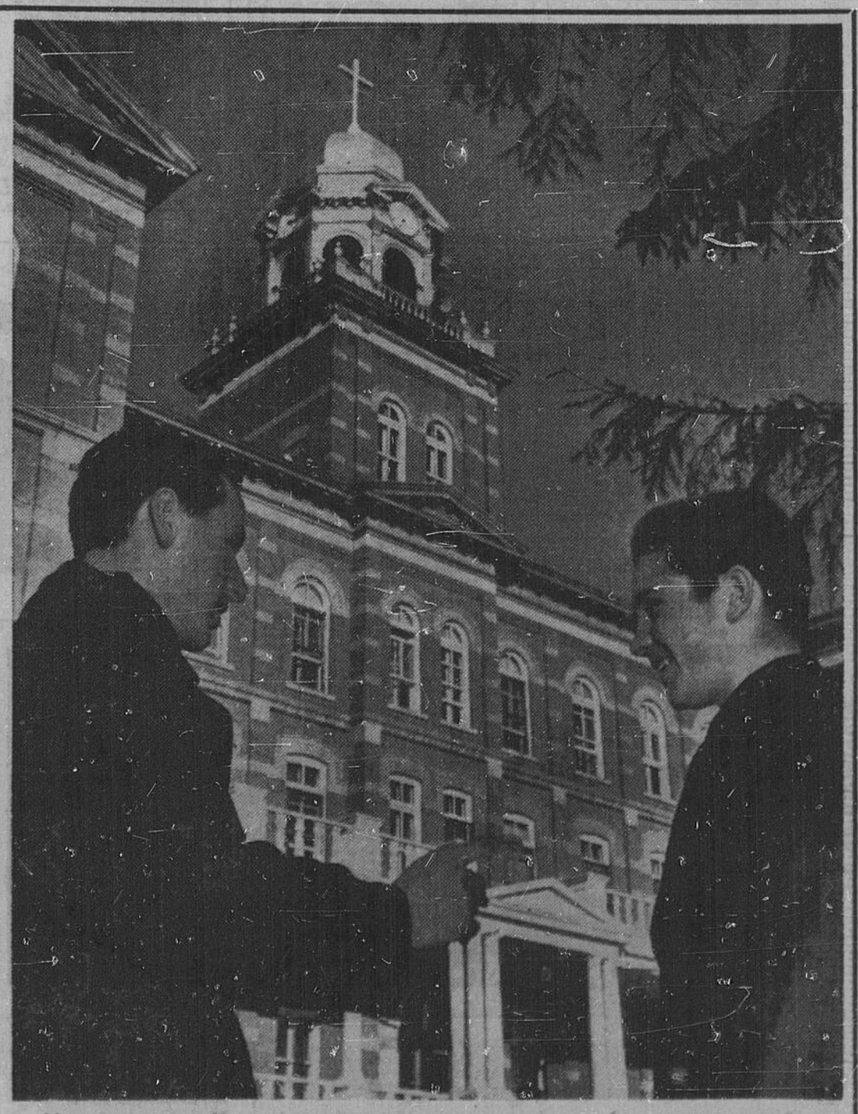
CHASSIS, PORTES, AUVENTS, MOUSTIQUAIRES EN ALUMINIUM
QUALITE SUPERIEURE
HULL METALUM Ltée
PR. 7-2780

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h.
ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

VOUS AIMEREZ!
le site des JARDINS PAPINEAU
pour la construction de votre nouvelle demeure
$50 RESERVERONT LE LOT DE VOTRE CHOIX
POUR INFORMATIONS
GATINEAU CONSTRUCTION LTEE
MO. 3-5309 — MO. 3-5300 — Soir: MO. 3-4531
378 Notre-Dame, Gatineau

Ménage du printemps?
C'est le temps d'AMELIORER ou de REMPLACER votre SYSTEME DE CHAUFFAGE
EXIGEZ ELECTROHEAT
LE CHAUFFAGE ELECTRIQUE PAR CONVECTION
Le chauffage par excellence pour votre maison . . . chalet . . . bureau . . . salle de jeux . . . etc.
ELECTROHEAT
• ECONOMIQUE • EFFICACE • PROPRE
• SILENCIEUX • SANS DANGER • ECONOMIE D'ESPACE
• CONTROLE AUTOMATIQUE DANS CHAQUE PIECE
VOYEZ CES MAITRES - ELECTRICIENS
MAROIS ELECTRIC
PR. 1-1310
ST-CYR ELECTRIC
Bureau: PR. 1-1273
Résidence: PR. 1-3937
ULTRA ELECTRIC INC.
PR. 7-5287 PR. 7-5288
EUG. DESJARDINS
PR. 7-4633
ESTIMATIONS GRATUITES — PLANS BUDGETAIRES

GARANTIE DE 5 ANS


Un choix excellent pour les jeunes qui ont terminé avec succès la 7e année de Québec (ou la 8e d'Ontario)
LE COLLEGE SAINT-ALEXANDRE
LIMBOUR, via HULL, Qué.
AFFILIE A L'UNIVERSITE LAVAL DE QUEBEC — DIRIGE PAR LES PERES DU ST-ESPRIT — COURS CLASSIQUE DES ELEMENTS LATINS A LA PHILOSOPHIE INCLUSIVEMENT
Site pittoresque près de la Gatineau — Pavillons modernes à l'épreuve du feu
Pour tous renseignements, appelez le R.P. Rhéal Carrière, c.s.sp., ou le R.P. Henri Lestage, c.s.sp. (PR. 7-4733 ou PR. 7-6014).

Étoile de la grande Ourse

L'obscurité du soir enveloppe la terre,
A l'horizon du nord apparaît la grande Ourse.

Celle-ci, pour les marins perdus à la mer,
A travers la brume, dirigera leur course.

Si tu n'étais pas là, ô phare lumineux !
Que deviendrions-nous dans notre monde austère ?

Car des milliers de corps aux feux mystérieux
Tournent autour de toi et t'appellent leur père !

Suzanne Gélinas, XIeB,
couvent Notre-Dame-du-Bon-Conseil,
Sudbury.

Mots d'esprit

ESPRIT YANKEE

Un riche Américain a voulu aller en Italie et visiter Rome, dont il a entendu parler.

Après avoir inspecté les ruines immortelles, il s'arrête tout d'un coup devant le Forum, interpelle le guide et dit, un peu dédaigneux:

—Ne construisez pas si vous n'avez pas d'argent.

* * *

UN HOMME PRATIQUE

Contre une auto renversée, des blessés gémissent. "Est-ce vous le propriétaire de la voiture? demande M. Bock en s'approchant d'un homme étendu. Etes-vous assuré contre tous risques, au moins?

Et comme le blessé acquiesce, en gémissant, M. Bock murmure:

—Alors permettez que je me couche à côté de vous".

AREX
COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies

Bonne fête

30 MAI 1959

St-Jean, Nicole, 7 ans, Eastview
Gagnon, André, 6 ans, Ottawa
Doré, Georges, 15 ans, Maxville
Leduc, Léo, 13 ans, Hawkesbury
Lemay, Georges, 12 ans, Buckingham
Meloche, Marielle, 15 ans, Rockland
Robert, Elie, 15 ans, Vaudreuil
Trudeau, Nellie, 14 ans, Ste-Anne
Trudeau, Line, 7 ans, Ottawa
Valade, Ghislaine, 13 ans, Rockcliffe
Martineau, Eudore, 7 ans, Ottawa
Linteau, Auréale, 8 ans, Windsor
Bouchette, Anna, 10 ans, Lachute
Grandmaison, Norine, 9 ans, Belleville
Laviolette, Pierre 7 ans, Lefaivre
Parent, Denise, 15 ans, Ottawa
Robitaille, Michel, 11 ans, Hull
Vaillancourt, Yvon, 14 ans, Welland

31 MAI 1959

Beaudoin, Norbert, 10 ans, Otter Lake
Béland, Jean-Pierre, 13 ans, Hull
Cassan, Léo-Paul, 12 ans, Rockland
Dubé, Claude, 14 ans, Casselman
Ducharme, Maurice, 14 ans, Ste-Rose
Ethier, Maurice, 13 ans, Thornloe
Gendron, Jean-Pierre, 14 ans, Hammond
Poulin, Hervé, 15 ans, Hull
Lacombe, Denise, 10 ans, Lefaivre
Desruisseaux, Pauline, 5 ans, Québec
Morin, Simon, 7 ans, Fentiman
Fairdeau, Laurence, 13 ans, Eastview
Lalonde, Estelle, 10 ans, Curran

1er JUIN 1959

Bernier, Georges, 15 ans, Saint-Raymond
Béland, Bernard, 15 ans, Hull
Chartrand, Gisèle, 10 ans, Curran
Gagné, Lucien, 13 ans, Hull
Godin, Marie, 11 ans, Hull
Jetté, Liliane, 14 ans, L'Assomption
Morin, Paul, 14 ans, Hull
Nadon, Lucille, 12 ans, Haileybury
Vinette, Carmen, 11 ans, St-Albert
Robitaille, André, 12 ans, Gatineau
Séguin, Luc, 8 ans, Gatineau

2 JUIN 1959

Dignard, Michel, 9 ans, Casselman
Filion, Andrée, 12 ans, Timmins
Lefebvre, Lise, 5 ans, Eastview
Morin, Gaston, 4 ans, Hearst
Richard, Hudeline, 15 ans, Eau-Claire
St-Aubin, Florent, 15 ans, Otter Lake
St-Aubin, Victor, 12 ans, Otter Lake
Valois, Léona, 11 ans, Ottawa

LE DROIT

IMPRIMEURS ET EDITEURS

- IMPRESSIONS DE TOUS GENRES
- TRAVAUX EN COULEURS
- PROCEDES "OFFSET" et "LETTERPRESS"

Service rapide

375, rue RIDEAU, OTTAWA CE. 6-7431

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

Concours d'histoire de la FSJB

La courageuse Marie Madeleine de Verchères

Marie Madeleine de Verchères, l'héroïne nationale appelée "Magdelon".

Née à Verchères le 3 mars 1678, elle eut à déplorer la mort de trois membres de la famille en l'espace de quatre ans.

Le 22 octobre 1692 Marie-Madeleine, âgée de quatorze ans et demi accomplit l'acte héroïque qui l'a immortalisée. Voici une Relation écrite de sa propre main.

"Etant à cinq arpents du fort de Verchères, j'entendis plusieurs coups de fusil. Bientôt j'aperçus que les Iroquois faisaient feu sur nos habitations. A l'instant je me détournais et j'aperçus environ 45 Iroquois qui accouraient vers moi. Résolue de mourir plutôt que de tomber entre leurs mains, je cherchais à trouver mon salut dans la fuite; je courus vers le fort me recommandant à la Ste-Vierge et en lui disant du fond de mon coeur: "J'aime mille fois mieux périr que de tomber entre les mains d'une race qui ne vous connaît pas."

"J'essuyai les balles de 45 fusils qui me sifflaient aux oreilles et qui me faisaient paraître l'éloignement du fort bien considérable quoique j'en fusse très proche".

Il n'y avait dans le fort que deux soldats. Saisis de peur, ils s'étaient retirés dans la redoute pour se cacher. Enfin, arrivée à la porte, Madeleine trouva deux femmes qui pleuraient leurs maris. Elle les fit entrer malgré elles au fort dont elles ferma elle-même les portes. Alors la courageuse pensa à se mettre avec son monde, à couvert des insultes des Iroquois. Elle fit la visite du fort, trouva plusieurs pieux tombés, faisant brèche par où il était facile d'entrer. Elle donna ordre de les relever sans avoir égard à son sexe ou à la faiblesse de son âge. Madeleine éprouva que, quand Dieu donne des forces il n'y a rien d'impossible. Notre héroïne s'en alla à la redoute qui servait de corps de garde, où étaient les munitions de guerre.

Sur le champ "Magdelon" jeta sa coiffe, arbora son chapeau, et prenant un fusil elle dit à ses deux frères — "Battons-nous jusqu'à la mort pour la patrie et la religion!" Ses frères et les soldats firent un feu continuel sur l'ennemi. Elle fit tirer du canon pour avertir les soldats qui étaient à la chasse, de se sauver dans quelque autre fort.

Pendant que Madelaine disait aux femmes et aux enfants de ne pas crier elle aperçut un canot sur la rivière vis-à-vis du fort. C'était le sieur Pierre Fontaine avec sa famille. Cette famille allait être défaite si on ne lui donnait un prompt secours. Voyant que les soldats n'iraient pas, elle commanda à son domestique — "Faites sentinelle à la porte du fort et tenez-la ouverte pendant que j'irai moi-même au bord de la rivière, fusil en main!"

La courageuse partit dans la pensée que Dieu l'avait inspirée et elle eut lieu de sauver ce pauvre homme, sa femme et ses enfants. Etant tous débarqués elle les fit marcher devant elle jusqu'au fort, à la vue de l'ennemi. Une contenance si fière fit croire aux Indiens qu'il y avait plus à craindre pour eux que pour ces Français.

Arrivée au fort, elle commanda de continuer à faire feu sur l'ennemi. Le soleil se coucha. La petite brave assembla sa troupe de six et leur dit — "Dieu nous a sauvés aujourd'hui de leurs mains mais il faut prendre garde de ne pas tomber cette nuit dans leurs filets. Pour moi je veux vous faire voir que je n'ai pas peur; je prends le fort pour mon partage avec un homme de 80 ans et un soldat qui n'a jamis tiré un coup de fusil. Et vous Pierre Fontaine, avec deux soldats vous irez à la redoute avec la femme et les enfants. Si je suis prise, ne vous rendez jamais, quand même je serais brûlée et hachée en pièces à vos yeux. Je plaçai mes deux frères et le vieillard sur trois bastions, et moi je pris le quatrième. On aurait à nous entendre que le fort était rempli d'homme de guerre".

Enfin le jour parut, Madeleine dit à ses hommes "puisque avec le secours du ciel nous avons bien passé la nuit toute affreuse qu'elle a été; nous pouvons bien en passer d'autres en continuant notre bonne garde, en faisant tirer du canon d'heure en heure pour avoir le secours de Montréal". Elle s'aperçut que son discours avait fait impression sur les esprits.

Notre héroïne peut dire avec vérité qu'elle fut deux fois 24 heures sans dormir ni manger. Elle se tenait sur le bastion, encourageant sa petite troupe avec un air riant et gai.

Le huitième jour dans la nuit M. de la Monnerie arriva avec 40 hommes. Aussitôt qu'elle l'aperçut, elle le salua avec ces paroles:

—"Monsieur, soyez le bienvenu, je vous rends les armes".

—"Mademoiselle", répondit-il d'un air galant, "elles sont en bonnes mains."

"L'épilogue de cette aventure fut des plus heureux.

Les Iroquois, à l'arrivée des soldats se hâtèrent de déguerpir, emmenant avec eux leurs prisonniers, quatre soldats et vingt habitants. Mais les Français, furieux, ne les laissèrent point s'échapper. Ils les rejoignirent, les taillèrent en pièces, et sauvèrent ainsi de la mort les captifs".

Madeleine de Verchères ne fut point oubliée par la Cour de Versailles, comme on l'a cru longtemps. Les gouverneurs du Canada lui témoignèrent une grande estime. La pension de cent cinquante écus dont jouissait son père, fut, à la mort de celui-ci reversée sur la tête de notre héroïne.

On sait qu'elle épousa en 1706, un riche gentilhomme, M. Garieu de Lanaudière, seigneur de la Pérade. Quant à sa renommée, elle n'a fait que grandir avec le temps. Mlle de Verchères reste le type modèle du courage féminin parmi nous. La noble conduite de cette jeune châtelaine lui a mérité un monument commémoratif qui se dresse aujourd'hui fièrement dans sa paroisse natale.

Oui, vraiment Madeleine de Verchères fut à tout point de vue considérée comme une grande héroïne canadienne!

Suzanne Frappier,
10e année,
élève de la R.S. Pauline de l'Assomption, f.d.l.s., pensionnat Notre-Dame de Lourdes,
Sturgeon Falls, Ontario.

Le mois de la Vierge

Pour moi le mois de mai me semble le plus beau de l'année, tout spécialement parce qu'il est consacré à la Très Sainte Vierge.

Le premier dimanche de ce mois fut aussi une grande joie pour plusieurs, car ce fut la béatification de Mère Marguerite d'Youville. Ce mois nous rappelle aussi la fête de notre maman bien-aimée en particulier. Il nous permet de voir s'épanouir à nouveau les fleurs vivaces telles que: les violettes, tulipes, muguets, etc. Le mois de mai nous apporte aussi le temps des rogations pour redoubler de ferveur et demander des prières pour les biens de la terre. Les hirondelles, ainsi qu'un autre bon nombre d'espèces d'oiseaux sont affairées à construire leurs nids et ne cesseront de nous égayer avec leurs concerts mélodieux. Les hommes s'affairent au travail, tandis que les maîtresses de maison ensemenceront leurs jardins. Nous faisons la toilette de nos parterres en tondant le gazon verdoyant et en semant toutes sortes de fleurs multicolores. Nous donnons aussi quelques coups de pinceau à l'extérieur aussi bien qu'à l'intérieur afin d'embellir et de rendre gaies nos demeures.

Nous devrions tous rendre gloire à Dieu de nous avoir donné un aussi beau mois.

Michelle CHATELAIN,
7e année,
école St-Luc, no 8,
Curran.

HUMOUR ANGLAIS

Après l'accident.

Le policeman (au couple qui a été renversé par une auto).

—Avez-vous noté le numéro de la voiture?

—Lui. — Oui, par une étrange coïncidence, les deux premiers chiffres donnaient exactement mon âge et les deux derniers celui de ma femme, ce qui fait . . .

Elle. — Ça suffit, Georges. Policeman nous retirons notre plainte.

* * *

DROIT DE MALADE

—Docteur, je souffre tellement que j'ai envie de mourir.

—C'est pour cela que vous m'avez fait appeler?

* * *

A LA DOUANE

—Qu'avez-vous à déclarer?

—J'ai à déclarer que je suis bien fatigué.

Vers les cimes

Trois grandes cheminées animent l'horizon.
Trois cierges élancées, fiers témoins de la place,
Lancent leur haleine aux lourdes exhalaisons,
Symbole du travail de l'humble populace.

Que voit-on dans ton ciel, ô mon cher Sudbury ?
Trois longs filets d'encens, présence continuelle,
Veillent sur la cité comme des sentinelles,
Colonnades d'un temple à la voûte azurée . . .

Carmène Lemieux, XIeB,
couvent Notre-Dame-du-Bon-Conseil,
Sudbury.

La plus méritante des sections juvéniles

Choisir la section juvénile la plus méritante de l'année n'est pas une tâche facile. Parmi les 178 sections qui ont contribué au Royaume des enfants, cette année, plus de cinquante méritaient le trophée. L'armée des jeunes patriotes et jeunes catholiques est merveilleuse.

Mais il faut choisir. Avant de faire connaître le grand gagnant du trophée Oncle Jean, je tiens à féliciter toutes les sections du beau travail accompli.

Après plusieurs jours d'étude des rapports, des rédactions, des tableaux d'honneur et d'articles divers, Oncle Gérald devait choisir le gagnant entre trois sections qui sont les plus méritantes. Voici enfin le nom de la section la plus méritante de l'année.

La section St-Michel de l'école St-Alphonse, de Sudbury, qui a comme devise "Toujours mieux". Toute la section a participé avec persévérance à la page du "Royaume des enfants". Je félicite les officiers de cette section. L'effort est toujours récompensé surtout lorsque les écoliers ont dans leur esprit et dans leur coeur le grand mot d'ordre de toujours faire mieux.

Le deuxième prix revient à la section Emery, de l'école Ste-Catherine, de Pain-Court, dont la patronne est la bienheureuse Marguerite d'Youville et la devise "Passé oblige".

Le troisième prix a été décerné à la joyeuse et vivante section "Coeurs vaillants" de l'école Montfort, d'Eastview, dont la devise est "Filles de l'Eglise".

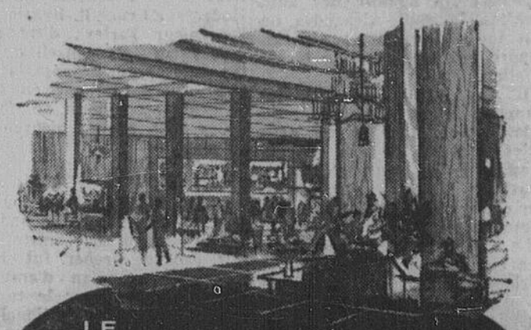
Nous publierons lundi la liste des mentions d'honneur.

Je ne voudrais pas terminer cette proclamation sans réitérer mes félicitations à tous les jeunes sectionnaires de la province.

J'aurai d'ailleurs un mot spécial à chacune des sections juvéniles au cours de la semaine prochaine. Comme il a été promis au début du grand concours de l'Oncle Jean, j'aurai l'honneur de présenter à la section de Sudbury le magnifique trophée de l'Oncle Jean.

Oncle GERALD.

L'HÔTEL LE PLUS FASHIONABLE, À PRIX RAISONNABLE



LE REINE ELIZABETH
A MONTRÉAL

Choix de chambres simples ou de chambres-salons

Chambre pour 1 pers. à partir de $9.00
Chambre pour 2 pers. à partir de $13.00

Tarif spécial pour famille — Pas de supplément pour enfants

RADIO ET TV DANS CHAQUE CHAMBRE
Air climatisé. Communication directe avec la Gare Centrale du CN et le Terminus des lignes aériennes.

8 RESTAURANTS ET SALONS
Du "Café" à la "Salle Bonaventure" — un choix complet de repas à tous les prix.

Stationnement de nuit gratuit pour les clients résidant à l'hôtel.

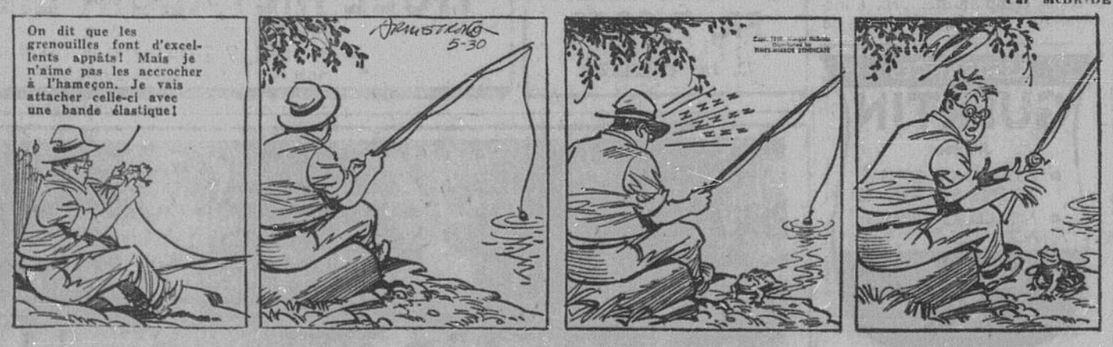
Pour réservation, appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais). Pour les abonnés "Telex", signalez 01-2208.

LE REINE ELIZABETH

Le plus grand de tous les nouveaux hôtels au monde.

24F

NAPOLEON — Par McBRIDE



ARAM — Par SWAN

PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER

LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER

LE SURHOMME — Par WAYNE BORING

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVID

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

PILOTE TEMPETE — Par SPRENGER

BUREAU DE HULL: CE. 6-7431
POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE DROIT

Page 15

HULL ET LA REGION

ATKINSON, Roy — Décédé à South March, Ont., jeudi le 28 mai 1959, Roy Atkinson, époux de Grace Fitzsimmons, à l'âge de 56 ans. La dépouille repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, où aura lieu le service lundi matin à 10 h. Inhumation au cimetière Beechwood. Révérend Frank Lawler officiant. 70-125

BOURASSA, Marie — Vendredi le 29 mai 1959, à la demeure de sa fille Mme Gérard Dompierre, 126 Bourque, Hull, est décédée Marie Pilon, à l'âge de 63 ans, épouse de Joseph Bourassa de Old Chelsea. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Départ du cortège funèbre lundi le 1er juin, à 8 h. 40 pour l'église St-Stephens, où le service sera chanté à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-125

CHARBONNEAU, Alphonse — Le vendredi 29 mai 1959, est décédé dans un hôpital local, Alphonse Charbonneau, autrefois sous-chef des pompiers d'Ottawa, époux bien-aimé de Corinne Savary, à l'âge de 71 ans. Funérailles le lundi 1er juin; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-125

MICHAUD, Aurèle (Buckco) — Vendredi le 29 mai, dans un hôpital local, est décédé Aurèle (Buckco) Michaud, 40 ans, de 60, rue Papineau, Hull, fils de Wilfrid Michaud et de feu Evelyne Cayer. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boulevard St-Joseph. Départ du cortège funèbre, lundi le 1er juin, à 7 h. 50, pour l'église du Très-Saint-Rédempteur, où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière du Très-Saint-Rédempteur. 70-125

PHILION, Mlle Maria — Le jeudi 28 mai 1959, dans un hôpital de Montréal, est décédée Maria Philion, à l'âge de 70 ans, fille de feu Prospère Philion et de Paméla Varin. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le lundi 1er juin; départ à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces de Hull à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-125

Les paroissiens de St-Jean-Baptiste souscriront demain

C'est dimanche que les paroissiens de St-Jean-Baptiste d'Ottawa seront invités à souscrire pour le nouveau couvent des Dominicains, à Montréal.

Toutes les paroisses dominicaines, au Canada, ont prélevé des souscriptions afin d'aider la construction de ce vaste monastère qu'on est en train d'élever chemin Ste-Catherine. Le monastère Albert-le-Grand sera inauguré au début de 1960.

Des équipes paroissiales ont été formées et frapperont à chacune des portes de St-Jean-Baptiste dans la journée de dimanche.

BEAUDET, Mlle Claire — Dans un hôpital local, le samedi 30 mai 1959, est décédée à l'âge de 17 ans, Claire Beaudet, fille bien-aimée de M. et Mme Aimé Beaudet (Léona Vaux). La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Avis des funérailles plus tard. 70-126

LONGPRE, Mme Lucia — Décédée subitement à sa demeure à Notre-Dame-du-Laus, Québec, le jeudi 28 mai 1959, Lucia Leclerc, épouse de Jean Longpré, à l'âge de 63 ans. Funérailles le lundi 1er juin; départ à 8 h. 45 a.m. de sa résidence à Notre-Dame-du-Laus pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 9 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham. 70-125

TURNER, Mme Yvonne — A sa demeure le jeudi 28 mai 1959, est décédée Yvonne Moquin, épouse bien-aimée d'Ernest S. Turner, du 40, ave Arundel, et maman de Sidney et Eleanor et fille de Mme Julia et de feu M. Moquin. La dépouille mortelle repose aux salons McEvoy Brothers, 235, rue Kent, à partir de 10 h. samedi. Départ à 7 h. 30 lundi pour service en l'église Our Lady of Mount Carmel à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame. 70-125

FELICITATIONS — Le lieutenant Rosaire Gauthier, officier en charge de la Sûreté provinciale du Québec, division de la circulation, offre ici ses félicitations au lieutenant Gérard Vermette, au cours de la grande fête donnée en son honneur à l'occasion de sa promotion. En avant, à droite, nous remarquons M. Yvan Martel, de Fassett, président de l'organisation de cette fête. A l'arrière, nous apercevons le lieutenant Roméo Courtemanche, officier en charge de la police judiciaire, et M. Paul Bonhomme, de Papineauville, qui a présenté les distingués conférenciers.

(Photo Guy Bisson)

Belle fête en l'honneur du lieutenant G. Vermette

Par Guy Bisson

MONTEBELLO (De notre envoyé spécial) — La population des comtés de Papineau et Labelle, ainsi que des représentants des comtés environnants, se sont réunis vendredi soir, pour rendre un vibrant témoignage d'estime à M. Gérard Vermette, de Fassett, à l'occasion de sa promotion au rang de lieutenant de la Sûreté provinciale du Québec, division de la circulation.

Quelque 250 personnes assistaient à cette fête à l'hôtel Commercial de Montebello. Plusieurs dignitaires rehaussaient cette réunion de leur présence. On remarquait notamment Me Henri Courtemanche, Secrétaire d'Etat et député du comté de Labelle; M. Lévis Lorrain, qui représentait son frère l'honorable Roméo Lorrain, ministre des Travaux publics dans le cabinet provincial et député du comté de Papineau, que ses fonctions retenaient ailleurs.

L'honorable Henri Courtemanche a loué le magnifique travail accompli par le lieutenant Vermette dans l'exercice de ses fonctions. "La jovialité et l'amabilité de notre ami Gérard, disait-il, ont toujours un effet salutaire sur l'automobiliste. Pour un exemple, vous ne l'entendrez jamais dire à un automobiliste qu'il allait trop vite; il lui reprochera d'avoir volé trop bas". Le ministre Courtemanche continuait en disant son plaisir d'avoir pu se joindre à tous les amis du héros de la fête, pour lui rendre un tribut d'hommage à l'occasion de sa promotion, qui prouve bien la confiance que ses supérieurs ont placée en lui. "Si à 27 ans, le lieutenant Vermette a littéralement brûlé les étapes, c'est que ses supérieurs ont su reconnaître son jugement juste et son dévouement inlassable", disait Me Courtemanche en terminant.

M. Lévis Lorrain a transmis les regrets du ministre Roméo Lorrain de ne pouvoir assister à la fête, et a transmis les félicitations de ce dernier au lieutenant Vermette à l'occasion de sa promotion. M. Lorrain parlait du grand rôle du policier qui est l'ami de l'homme, mais que son travail et ses efforts sont bien souvent incompris de la part du grand public.

Le lieutenant Rosaire Gauthier, en charge de la police de la route et représentant de M. Hilaire Beauregard, directeur de la Sûreté provinciale; le lieutenant Roméo Courtemanche, officier en charge de la police judiciaire, et M. l'abbé Léo Sabourin, curé de Fassett, ont aussi adressé la parole.

Me Roland Théorêt, maire de Gatineau, a lu l'adresse au lieutenant Vermette, et lui a présenté les nombreux cadeaux ainsi qu'un montant substantiel d'argent. Il était assisté de M. Jules Lacoste, maire de Plaisance.

C'est avec émotion et gratitude que le héros de la fête remerciait tous ses amis pour cette magnifique marque d'estime. "J'aurai dorénavant, dit-il, une dette de reconnaissance envers vous tous". Il attribuait ensuite le crédit de ses succès au beau travail des agents qui travaillent sous ses ordres et qui ont rendu possible cette promotion.

M. Paul Bonhomme, de Papineauville, a présenté les orateurs. M. Yvan Martel, président de l'organisation de cette fête, a rempli les fonctions de maître de cérémonie.

Le programme musical était présenté par l'orchestre du poste CKCH. Des sketches comiques ont été présentés par Bébert, et son grand-père, du même poste de radio, ainsi que par M. Georges Bouvier (Jacob Salvail) artiste de la télévision montréalaise.

La soirée a été suivie d'un délicieux buffet froid.

Nécrologie

M. Régis Bélisle

LUSKVILLE (DNC) — Le 23 mai en l'église St-Dominique de Luskville eurent lieu les funérailles de M. Régis Bélisle, décédé le 21 mai dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 81 ans et 5 mois. Né à Luskville en 1903, il avait épousé Alexina Philippe, de Ste-Cécile de Masham. Il était le fils de Ménésippe Bélisle et de Marceline Lebrun. Le défunt était membre de la ligue du Sacré-Coeur.

Le défunt laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, trois fils: Magloire, à la maison, David et Lionel, de Luskville; cinq filles: Mme Gédéon Terrier (Albertine), et Sophie, de Luskville, Mme Laurent Farley (Alexina), d'Ottawa, Mme Michel Perry (Rose Alma), d'Aylmer Est, et Mme Lionel Chamberland (Cécile), de Limbour.

Sept hommes . . .

(Suite de la première page)

avaient décidé que les sessions suivantes auraient lieu à huis clos et leur voyage de retour, à bord du même avion, a offert une occasion unique de reprendre les pourparlers en secret.

Au cours d'une visite de 12 jours en Albanie, le premier ministre soviétique a insisté auprès de la Grèce pour que ce pays brise les liens qui l'attachent à l'OTAN et devienne un pays neutre.

Dans un de ses nombreux discours, M. Khrouchtchev a précisé que la Russie était prête à installer des rampes de lancement de fusées en Albanie et en Bulgarie, si l'Ouest construisait des bases de ce genre en Italie et en Grèce. Il a recommandé que les armes nucléaires soient bannies de la péninsule des Balkans qui deviendrait ainsi une "péninsule de paix."

Pendant que M. Khrouchtchev était en Albanie, le ministre de la Défense de la Chine communiste, M. Peng Teh-Huai, a lui aussi visité ce pays.

L'Angleterre a aboli tout contrôle sur l'importation d'une grande variété de produits, afin d'éliminer la division économique qui sépare les pays du Commonwealth.

A Londres Mme Nina Dmitriev, l'épouse d'un diplomate russe, a demandé aux autorités britanniques de lui accorder l'asile politique pour elle-même et pour sa fillette de 5 ans.

Son mari, le capitaine Alexandre Dmitriev, 38 ans, attaché naval soviétique, a pris l'avion pour rentrer à Moscou.

Employé municipal blessé au travail

Un employé municipal de Hull, M. Wilfrid Albert, âgé de 37 ans, 66 rue Sherbrooke, doit subir aujourd'hui une intervention chirurgicale après avoir été blessé, ce matin, à son travail, rue Moncion.

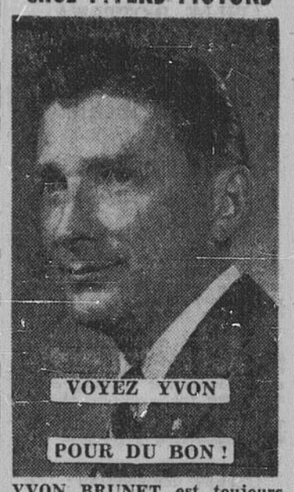
Les ambulanciers de la Maison Emond ont transporté le blessé à l'hôpital du Sacré-Coeur. Son état n'inspire aucune crainte sérieuse.

M. Albert, camionneur à l'emploi de la ville, a été blessé alors qu'il déchargeait des tiges de fer de son camion, à l'aide d'un tracteur à déchargement. Il aurait subi des blessures à une jambe.

Mlle YOLANDE LeDUC directrice de l'Ecole de Ballet LeDuc, a le plaisir de vous présenter ses élèves dans leur "Récital Annuel" au "Ottawa Little Theatre" les 2, 3 et 4 juin à 8 h. 30 p.m. Les billets sont en vente à l'Ecole de Ballet au 131-A, rue Bank et chez Orme, rue Sparks. ***

Docteur
Jules-D. ROY
MEDECINE INTERNE
CARDIOLOGIE
Consultation sur rendez-vous
211, boul. GAMELIN,
PR. 7-9752

Chez MYERS MOTORS



YVON BRUNET est toujours à votre disposition pour vous conseiller dans l'achat d'une auto neuve ou usagée. Tél.: CE. 3-8411. Rés.: PR. 1-3461. ***

GATINEAU SAND & GRAVEL LTEE
- TERRE DE JARDINAGE (top soil)
- SABLE
- REMPLISSAGE
- GRAVIER A CIMENT
- GRAVIER A CHEMIN

MO. 3-5300 – MO. 4-4064 (rés.)

HOTEL C.P.R., PAPINEAUVILLE, QUE.
RECEMMENT RENOVE
Endroit idéal pour réceptions de tous genres
REPAS CHAUDS OU FROIDS
Pour informations: TEL.: 78, PAPINEAUVILLE

La Commission des Ecoles catholiques de Hull

AVIS

Dans le but de régler définitivement le problème de l'âge d'admission des débutants aux Ecoles catholiques de Hull, messieurs les commissaires ont décidé d'amender comme suit, le règlement à cet effet:

POUR ETRE ADMIS AUX ECOLES CATHOLIQUES DE HULL, IL FAUT AVOIR 6 ANS REVOLU LE OU AVANT LE 31 DECEMBRE 1959.

Les parents voudront bien noter ce changement et faire l'inscription des enfants concernés à l'école élémentaire de leur paroisse durant la prochaine semaine.

LUCIEN LAVERDURE,
secrétaire-trésorier

Pour BANQUETS, RECEPTIONS, MARIAGES, "PARTIES" etc.
Réservez votre salle d'avance
APPELEZ
HOTEL ROYAL
ANGERS, P.Q.
Tél. YU. 6-3832 — YU. 6-9021

MONTRÉAL À
Paris
$49.32* COMPTANT
ET RETOUR. Arrêts à Glasgow, Manchester, Londres, Amsterdam et Bruxelles au tarif direct. Consultez votre Agent de Voyages.
*Service transatlantique en classe économique—jusqu'à 24 mois pour régler le solde.
B·O·A·C BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION
CHAMPION MONDIAL DU TRANSPORT AÉRIEN PAR RÉACTÉS

Entrepreneurs
Plâtre & Stucco
— ESTIMES GRATUITS —
36 mois pour payer
Produits PHILART Enrg.
PR. 1-2601 — PR. 7-2234

AVIS
SERVICE DES VIDANGES
Notre compagnie commence un nouveau système qui lui permettra de mieux desservir la population. Les vidanges seront ramassées comme suit:
LUNDI — dans la partie comprise entre Laurier et la voie ferrée traversant le boul. Taché, rue Montcalm et boul. Montclair.
MARDI — la cueillette se fera dans Val-Tétreau ainsi que dans la zone comprise entre la voie ferrée, le boul. Taché et la rue Dumas.
MERCREDI—la cueillette du mercredi sera dans la zone comprise entre la voie ferrée, la rue Sherbrooke et jusqu'au projet Bisson inclus.
Ces mêmes zones seront faites une deuxième fois le JEUDI, VENDREDI et SAMEDI dans le même ordre que précédemment.
Les gens désireux de nous aider dans notre tâche sont priés de sortir leurs poubelles aux journées indiquées pour leurs zones.
LA CIE UTILITES SANITAIRES DE HULL INC.

EXPOSITION DE MAXVILLE
Les 4, 5 et 6 juin
Exposition de chevaux de trait et de chevaux de voiture de classe.
Autres enjeux pour chevaux de fatigue.
$160 en prix.
Concours "Princesse de l'industrie laitière" pour Glengarry et Stormont.
Course de chevaux.
LUTTE SAMEDI SOIR
EN VEDETTE "LES NAINS"
LITTLE BEAVER et RED FEATHER vs. SKY LOW LOW et MIGHTY SHULTZ
EDOUARD CARPENTIER vs. FRANK VALOIS
LARRY MOQUIN vs. LEGS LANGEVIN
Le plus grand "Midway" jamais venu à Maxville
DANSE SUR LE TERRAIN — GRANDE FINALE

"On vous offre l'Electricité en GROS PAQUETS DE FORMAT ECONOMIQUE"

S'il vous fallait vous procurer l'électricité à même les étagères d'un magasin vous vous rendriez compte de l'aubaine exceptionnelle que l'on vous offre. Songez donc, une ration quotidienne bourrée de commodités et de confort.

Vous y trouveriez du courant pour vos lumières, pour vos appareils de T.V. et de radio, pour la réfrigération, la cuisson et le chauffage de l'eau, pour le lavage, le séchage et le repassage du linge et pour appareils de toutes sortes : grille-pain, cafetières, aspirateurs, malaxeurs, grilleurs.

N'ayez surtout crainte de manquer de courant car au fur et à mesure que croit votre "appétit" pour la "vie électrique", des "paquets" d'électricité encore plus gros vous sont livrés sur-le-champ chez-vous même.

MIEUX VIVRE PAR l'Electricité

GATINEAU POWER COMPANY

PREMIERE
SOIREE MONSTRE
ARENA DE BUCKINGHAM
MARDI 2 JUIN 8h. p.m.
$4000.00 EN PRIX
15 parties régulières . . . $750.00
5 parties spéciales $500.00
1 partie extra spéciale: $2,000
1 partie gratuite $200.00
1 partie "Jackpot" $200.00
PRIX DE CONSOLATION, $10.00 CHACUN
Service spécial d'autobus — Départ d'Ottawa (rue George) 6.45 p.m.
Départ: Aréna de Buckingham, 10.15 p.m.
ENTREE: $1.25 (taxe incluse)
CHEVALIERS DE COLOMB
CONSEIL 2056 DE BUCKINGHAM

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1] Naissances

GOUIN — M. et Mme Robert Gouin(née Lise Bergevin), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils Christian, le 13 mai, à l'Hôpital général d'Ottawa, baptisé le dimanche 24 mai, en l'église Ste-Anne d'Ottawa par l'abbé Charbonneau, sous les prénoms de Joseph-Robert-Georges-Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Emile Bergevin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mme Georges Gouin, grand-mère paternelle. 1-125

GRAVELLE — M. et Mme Raymond Gravelle (née Claudette Bastien), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, le 13 mai 1959, baptisé le 24 mai sous les prénoms de Joseph-Raymond-Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Domina Bastien, grands-parents. Porteuse, Mme Léo Bastien, tante de l'enfant. 1-125

SCOTT — M. et Mme Omer Scott (née Frances Muldoon) désirent annoncer la naissance d'une fille de 5 livres et 6 onces, Sandra-Lee, le 22 mai 1959, à l'hôpital St-Louis-Marie-de-Montfort. 1-125

MATHIEU — M. et Mme Eugène Mathieu (Marie-Claire Martel) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. Baptisée sous les prénoms de Marie-Anne-Alice. Parrrain et marraine: M. et Mme Ernest Martel, grands-parents; porteuse, Mme A. Mathieu, grand-mère. 1-125

2] Fiançailles

ARCHAMBAULT-PAQUETTE — M. et Mme Aurèle Paquette ont l'honneur de faire part des fiançailles de leur fille Denise, à M. Robert Archambault, fils de Mme Roméo Archambault. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église du Sacré-Coeur d'Ottawa, le samedi 4 juillet à 10 heures. 2-125

Gendron - Delaney

M. et Mme Wilfrid Delaney, de Hull, annoncent les fiançailles de leur fille Nicole, à M. Emmanuel Gendron, de l'Aviation royale canadienne, fils de M. François Gendron, décédé, et de Mme Gendron, de Parent, Qué. Le mariage sera célébré le 27 juin prochain, dans la chapelle particulière de l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull, à 10 heures. 2-

4] Perdu

PORTEFEUILLE brun perdu entre rues Fortier et Bourque, mercredi, récompense. PR. 1-3769. 4-127

TROUSSEAU de clefs avec numéro de plaque d'automobile 368977. Récompense. PR. 7-7544. 4-127

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage services à ses lecteurs. Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt des annonces classées. 4A

Annonces classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtels) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (terrains) (14B)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (commerce) (24A)
A louer (divers) (24)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Assurance-Auto (17A)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Chiens, animaux choyés (65B)
Combustible (32)
Cours privées (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couturières (40A)
Couvreurs (62)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dem. international (30A)
Dentistes (78)
Devenez bilingue (39B)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (51)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (43)
Jardinage (10B)
Lecture (32A)
Marché alimentaire (17B)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Magasins à louer (21A)
Messes anniversaires (72)
Monuments (69)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyage de tapis-meubles (11A)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande logement à échanger (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
On demande (commerce) (13B)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-chiropraticiens (47)
Perdu (4)
Trouvé (4A)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Positions vacantes (6C)
Poussins (65)
Radios TV et accessoires (31)
Réfrigération (62A)
Remorquements (74)
Réparations (62)
Réparation de meubles (11B)
Serruriers (74A)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (46)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (81)
Tuteurs (26A)

5] On demande (agents)

REPRESENTANT

Une compagnie de réputation nationale recherche un représentant bilingue de 25 à 35 ans. Education 11ième année minimum. Une formation agricole ou une expérience de la vente est préférable. Entrainement professionnel — salaire généreux — assurance-vie et accidents, caisse de retraite et perspectives de promotion. Ecrire en précisant âge et qualifications à:

Case 110, "Le Droit"
Ottawa

FAITES de gros revenus en vendant produits domestiques, machine à mouches lindan, brosses de nylon, vaisselle incassable, bijoux, etc. Agents de district aussi demandés. Catalogue sur demande. — J.-A. Renaud, 752 est, Rachel, Montréal. 5-

ARGENT, ARGENT, ARGENT: Très facile à obtenir avec nos catalogues échantillonnés. Prenez commandes 1,000 vêtements et marchandises à la verge indispensables pour toute la famille. Aucun déboursé. Généreuse commission. Boni. Cadeaux. Tout à gagner. Rien à perdre. Pourquoi ne pas essayer? Lingerie "Du Jour" Inc. 4235-51 Iberville, Montréal. 5-mer., sam.

HOMMES de 21 à 60 ans demandés pour vendre nos 225 nécessités domestiques garanties: cosmétiques, culinaires, médecines, insecticides, thé, café; dans Ottawa, Hull et les comtés de Hull et Pontiac. Produits gratis chaque mois pour le client. Capital requis: $20, remis sur demande; essai 30 jours. Expérience non essentielle. JITO, Dépt. EE, 5130, St-Hubert, Montréal. 5-27, 30 mai

ECLAIRAGE SPECIALISE

NOUS sommes intéressés à nous procurer les services d'un vendeur agressif, de 30 à 60 ans, pour l'Est de l'Ontario, pour vendre nos lumières "plus durables" et agencements électriques garantis. Nous faisons affaires avec magasins, restaurants, motels, bureaux, manufactures, stations de service, industries, etc. Aucune connaissance technique requise. Notre méthode éprouvée d'entrainement vous permet de capitaliser dès votre premier contact. Les commissions sont les plus élevées et les commandes se répètent à l'année longue, ce qui vous assure un revenu au-delà de la moyenne et un emploi stable et digne. Auto nécessaire. Ecrire à M. Miller, gérant des ventes au Canada, Hi-Test Corporation, Dundas, Ontario. 5-125

FAITES $3.00 L'HEURE

HOMMES ou femmes, gagnez $3 l'heure en vendant à domicile dans votre entourage, les 250 produits Paula: thé, café, épices, essences médicaments, articles de toilette, désinfectants, insecticides, sirops et nectars pour liqueurs douces et une ligne complète de peignes et brosses. Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. Ecrivez pour mon plan d'essai d'un mois, gratis, immédiatement. — G. Laurin, président, Paula Ltée, 21, rue St-Paul-est, Montréal. 5-

6] Hommes demandés

EMPLOIS DISPONIBLES
2 chauffeurs-vendeurs

POUR LA REGION D'OTTAWA

Pour de plus amples renseignements, s'adresser au

478, rue Rideau
OTTAWA (Ontario)

6

CUISINIER chinois demandé. Téléphonez PR. 1-8084. 6-126

EST-CE QUE vous avez cherché à améliorer votre avenir? Avez-vous fait en moyenne $140 par semaine durant le mois d'avril? Et si vous avez une automobile, signalez CE. 6-9510. 6-28, 29 mai, 1 juin

PHARMACIEN

Jeune homme ou dame diplômé du Collège des pharmaciens d'Ontario. Position permanente, semaine de 5 jours, 40 heures. Plan de retraite, congés en maladie, 3 semaines de vacances.

Adresser demande au Bureau du Surintendant

HOPITAL MUNICIPAL
OTTAWA
Ave Carling Ottawa
6

COMPAGNIE internationale a besoin d'un homme bilingue avec auto, résidant à Hull, pour prendre charge de la succursale à Hull. S'adresser à 396 Somerset-ouest, Ottawa. 6-127

Homme de boulangerie

DOIT parler le français et l'anglais de même que posséder l'expérience de toutes les étapes d'une boulangerie. Toutes les réponses seront reçues confidentiellement. Les postulants doivent s'adresser par écrit, indiquant les renseignements complets relativement à l'âge, l'expérience, etc., à Case 66, Le Droit. Les réponses doivent être écrites en anglais. 6-125

JEUNE barbier d'expérience demandé, salaire de l'Union. 76 boulevard Sacré-Coeur, Hull. 6-125

NOUS AVONS une ouverture au sein de notre entreprise pour un vendeur de qualité ayant déjà fait ses preuves. Signaler CE. 6-9519. 6-28, 29 mai, 1 juin

POSEUR de bardeaux d'asphalte ainsi que ferblantier. PR. 7-7929 238 Montcalm, Hull. 6-127

6] Hommes demandés

LA COMMISSION SCOLAIRE D'EDMUNDSTON, N.-B.

aura besoin d'un

SURINTENDANT D'ECOLES BILINGUE

pour l'année scolaire 1959-60.

On invite les intéressés à soumettre leur demande au soussigné avant le 30 juin, donnant leurs qualifications, expérience et salaire attendu.

A. D. PELLETIER,
secrétaire.

6

Préposé aux animaux

REQUIS par une vaste organisation gouvernementale à Ottawa pour veiller aux soins alimentaires, de nettoyage et d'entretien général d'un troupeau d'animaux de laboratoire. Les postulants doivent de préférence être diplômés d'une école secondaire et posséder quelque expérience à s'occuper et à avoir soin des animaux. Il faut essentiellement beaucoup aimer les animaux. La préférence sera accordée aux citoyens canadiens. L'échelle de salaire: $200-$350 par mois selon l'instruction et l'expérience pertinente. S'adresser en indiquant l'âge, citoyenneté, numéro de téléphone et détails complets de l'instruction et de l'expérience à Case 147, Le Droit. 6-125

VILLE D'OTTAWA

INSPECTEUR DE PLOMBERIE

CLASSE I

Echele de traitement:

$3,720 à $4,620 par année

Demandé immédiatement pour inspecter et vérifier les réseaux de plomberie et d'égouttement en conformité des règlements municipaux.

Les postulants devront être compagnons plombiers et posséder au moins cinq années d'expérience, doivent pouvoir interpréter les bleus et les diagrammes.

Traitement initial selon l'expérience et la compétence.

Faire demande au:

DIRECTEUR du PERSONNEL
4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA
6

POSITIONS offertes au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Jusqu'à $15,000. Voyage payé. Ecrire au: Information Center, Room C-56, 470 Stuart St., Boston 16, Mass., U.S.A. 6-sam.

VENDEURS pour route de pain. Pas d'appel téléphonique. S'adresser Pain Wonder, 158 St-Etienne, Hull. 6-125

BARBIER de première classe, position permanente, salaire de l'Union. S'adresser 415 St-Patrice, Ottawa. 6-j.n.o.

LA COMMISSION HYDRO-ELECTRIQUE D'OTTAWA

demande

DES APPRENTIS POSEURS DE LIGNES

Jeunes gens (de 18 à 30 ans) pour s'entrainer comme poseurs de lignes. Doivent posséder diplôme immatriculation junior ou l'équivalent.

S'adresser par écrit à

COMMISSION HYDRO-ELECTRIQUE D'OTTAWA

56, rue Sparks, Ottawa.

6

6B] Hom. et fem. demandés

COUPLE marié sans enfant pour travaux ordinaires dans hotel, 20 milles d'Ottawa. Chambre et pension fournies. S'adresser au Château Diotte, Wakefield, Qué. 6B-134

7] On demande (femme)

FEMMES DE MAISON ET "AIDES-MAMANS"

pour travailler et demeurer dans un bon foyer.

Adressez-vous en personne ou écrivez à

EMPLOYEES UNLIMITED
Gare Union, rue Rideau
Ottawa — CE. 6-3685

Ça ne vous coûte rien

AIDE-CUISINIERE pour travailler le soir. S'adresser en personne au Restaurant Princess, 80 Principale, Hull, entre 8 et 4 h. 7-125

CAISSIERES entre 20 et 25 ans, bonne apparence, plein temps. S'adresser au gérant, Steinberg, 15 Leduc, Hull. 7-126

7] On demande (femme)

COIFFEUSE d'expérience demandée au salon Louise, 70 St-Raymond, PR. 7-5041. 7-125

COUTURIERE expérimentée dans robes, plus haut salaire courant. S'adresser Myers, 124, rue Rideau, Ottawa. 7-125

Cie AMERICANO-CANADIENNE EN PLEINE expansion, a besoin d'une gérante de belle apparence pour prendre la direction complète d'une nouvelle clinique à Ottawa. Age 28-40 ans. Belle personnalité. Doit être bilingue et avoir de l'expérience dans la vente auprès des femmes. Nouvelle profession intéressante. Salaire important plus boni mensuel. Ecrire en joignant petite photo (qui ne sera pas retournée) à Case 107, Le Droit. 7-125

DEMOISELLE demandée pour bureau d'assurance. Doit être parfaite bilingue et avoir connaissance de la dactylo. Richard Quesnel, CE. 3-1168. 7-300

Ecole pour caissière

FEMMES qui aimeriez devenir caissière de 1ère classe, nous pouvons vous aider. Appelez Mme Deslauriers, PR. 7-9253. Soir: CE. 5-9005 7-j.n.o.

FEMME à temps partiel pour restaurant. 626 St-Patrice, Ottawa. 7-126

FEMME d'âge moyen pour tenir compagnie et rendre de menus services à femme plus âgée, en échange de logement privé. SH. 6-6231. 7-126

FEMME de chambre pour motel, dans la région de Pointe-Gatineau. Faire demande en personne et présenter quelques références. 158 Dalhousie, Ottawa, de 9 a.m. à 6 p.m. 7-j.n.o.

FILLE pour faire des sandwiches, cafeteria du gouvernement, 10 à 11 a.m., 1 à 3 p.m. 9-3-2435. 7-126

JEUNE fille demandée pour service de tables, 198 Rideau, Ottawa. CE. 5-7246. 7-125

FILLE, ouvrage général de maison, 2 enfants, nourrie et couchée. CE. 4-3529. 7-125

2 FILLES pour presser les chemises dans buanderie, 167, chemin Marier, Eastview. 7-126

JEUNE personne fiable pour garder enfants pendant que mère travaille. PR. 1-5603. 7-125

PERSONNE fiable pour prendre soin des enfants pendant que mère travaille. MO. 3-5476 — CE. 5-3917. 7-127

STENOGRAPHE BILINGUE

demandée immédiatement pour travail dans compagnie progressive

- EXPERIMENTEE
- AGEE DE 20 A 30 ANS

Téléphonez

CE. 2-7115

pour rendez-vous

7

Produits Avon

MESDAMES, aimeriez-vous gagner de l'argent facilement dans vos heures de loisirs? Devenez représentantes de nos produits Avon. CE. 2-8585. 7-127

ON DEMANDE

VENDEUSE

avec expérience BILINGUE

et connaissant la fine toile pour notre succursale du Château Laurier.

FAIRE DEMANDE A

CASE 152, "LE DROIT"

7

8] On demande (servantes)

FEMME d'âge moyen comme ménagère pour un homme âgé demeurant seul à la campagne. Une heure d'Ottawa. — Personne qui serait plutôt intéressée à un bon foyer agréable, qu'au salaire. Travaux légers. Femme bilingue de préférence, mais pas essentiel. — Ecrire à Case 64, Le Droit, en donnant tous les détails. 8-127

FILLE aimant les enfants, pour ouvrage général de maison. Bonnes conditions de travail. Projet Bisson. PR. 7-3061. 8-125

8] On demande (servantes)

FILLE demandée, ouvrage général de maison, aimant les enfants; bon salaire. CE. 6-7316; RE. 3-5320. 8-126

JEUNE fille pour travaux domestiques. District Ottawa-Est. $20 par semaine. Couchera ici. CE. 2-0107. 8-125

JEUNE fille 18 ans et plus, pour ouvrage général dans maison privée. Couchera ici. $20 par semaine. PR. 7-8617. 8-125

SERVANTE pour ouvrage général, dans maison privée, de 1 à 5 heures jour, 5 jours seulement, $10. SH. 9-9498. 8-127

$100 PAR MOIS, fille pour travail général, petite famille, couchera ici, chambre privée, pas de cuisson. Références. PA. 2-4463. 8-127

8A] Pour bébés

GARDERAIS enfants chez moi pendant que mère travaille, du lundi au vendredi. 78A Pinhey. PA. 8-4937. 8A-125

GARDERAIS enfants le soir, à partir de 6 h. 30. PR. 1-1913. 8A-125

PRENDRAIS enfant en pension pendant que mère travaille. PR. 7-6471. 8A-125

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille, du lundi au vendredi. PR. 7-8901. 8A-126

PRENDRAIS enfants en pension pendant que mère travaille. A la semaine. 307 Notre-Dame, PR. 7-9000. 8A-134

9] Inst. demandés

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES BILINGUES

demandés pour

ECOLE ELEMENTAIRE ET SECONDAIRE ST-EUSTACHE SUR LE LAC

(20 milles au nord de Montréal)

SALAIRES:

INSTITUTRICES
$2,000 à $4,600
INSTITUTEURS
$2,500 à $6,000

Augmentation annuelle, $150
Les représentants de la Commission scolaire feront des entrevues à

L'HOTEL PEMBROKE
à Pembroke, Ont.
DIMANCHE LE 31 MAI
de 1 à 5 h. p.m.
et à
L'HOTEL LORD ELGIN
à Ottawa
LUNDI LE 1 JUIN
de 4 à 9 h. p.m.

9

INSTITUTEURS et institutrices qualifiés, bilingues, pour écoles nos 6, 17, 18 (village de Bourget). Salaire minimum: instituteur $2,800; institutrice $2,500. Echelle sur demande: J. U. Parent, secrétaire-trésorier, Bourget, Ont. 9-128

INSTITUTRICES qualifiées pour Ontario demandées. S'adresser par écrit à la Commission des écoles séparées, 260, rue Lévis, Eastview, Ontario. 9-128

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié pour l'école séparée à Charlton, Ontario, région de Témiscamingue. 17 élèves, 1ère à 10e années. Salaire maximum $3,450. Faire demande en donnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à John Devaney, Charlton, Ontario. 9-

INSTITUTEUR demandé pour l'enseignement aux garçons, années 6-7-8-9, école du village de Plaisance, bon salaire. Pour toutes demandes, s'adresser à J.-E. Guindon, sec.-trés., Plaisance, Qué. 9-130

INSTITUTRICE demandée pour école séparée no 9, Gloucester, pour septembre 1959. Mentionnez certificats spéciaux et qualifications. Certificat pour jardin d'enfance de préférence. Salaire courant dans la région. S'adresser par écrit à M. Mathias Pagé, case postale 165, Cardinal Heights, Ont. 9-j.n.o.

INSTITUTRICE demandée pour enseigner 3e et 4e années à l'école d'union catholique séparée. Prière de mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur et salaire demandé. S'adresser à Joseph Raymond, sec., Warren, Ontario. 9-126

9] Inst. demandés

Canton de Crowland

REGION SCOLAIRE no 1
(adjacente à la ville de Welland)

demande pour
SEPTEMBRE 1959

INSTITUTRICES
JARDIN D'ENFANCE
(bilingues)

2 INSTITUTRICES
SECTION PRIMAIRE
(bilingues)

INSTITUTRICE
SECTION JUNIOR
(bilingue)

Barème des traitements d'origine de la Fédération des Instituteurs des Ecoles publiques d'Ontario en vigueur
CLASSE 1, minimum $2,600; maximum $2,700.
Certificat d'enseignement intermédiaire 2e classe.
CLASSE 2, minimum $2,800; maximum $2,900.
Certificat d'enseignement 1ère classe avec 13e.
CLASSE 3, minimum $3,000, maximum $4,000.
Classe 1 et 2 ans d'expérience avec succès dans l'enseignement.
Certificat d'enseignement permanent 1ère classe.
CLASSE 4 minimum $3,200; maximum $5,600.
Classe 2 et 2 ans d'expérience avec succès dans l'enseignement.
Certificat d'enseignement permanent 1ère classe.
CLASSE 5, minimum $3,400; maximum $6,000.
CLASSE 4 et 5 cours d'été du Département de l'Education.
CLASSE 6, minimum $3,800, maximum $7,000.
CLASSE 4 et B.A.
Le traitement des institutrices sera basé sur les qualifications et l'expérience.
Cinquante pour cent de l'assurance-hospitalisation, assurance médicale et assurance-groupe payé par la commission.
Congés de maladie cumulatifs et plans de retraite en vigueur.
Les demandes (écrites en anglais) donnant le nom du présent inspecteur, votre numéro de téléphone à domicile, qualifications et expérience, devraient être adressées à:

F. Reg. ARGENT, Directeur,
Ecole Princess Elizabeth,
Ave Schofield Sud,
Welland, Ontario.

9

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour enseigner une classe deux années, soit 2e et 3e ou pour 4e et 5e. Salaire selon qualifications et expérience. Pour école séparée bilingue, écrire 12 et 16 Moose Creek, Ont. S'adresser à Léonard Robillard, secrétaire, Moose Creek, Ont. 9-125

STATION DE L'ARC EDGAR PRES BARRIE

PROFESSEUR bilingue pour enseigner le français oral une demi-journée et années 4 et 5 l'autre demi-journée. Echelle de salaire établie. Grade d'officier. Chambre et pension disponibles à $60 par mois. Répondre en indiquant les qualifications, etc., au président AVM, Commission scolaire catholique de Ripley, Station de l'ARC, Edgar, Ontario. 9-125

INSTITUTEURS ou institutrices qualifiés, bilingues, pour école séparée d'Union no 1 Badgerow, 1, 2, 4 Field et no 1 Gibbons à Field, Ontario. Salaire minimum $2,500. Echelle envoyée sur demande. Prière de mentionner qualifications, expérience, années désirées et aussi le nom du dernier inspecteur. — Adressez votre demande à M. André Tanguay, secrétaire, Field, Ontario, téléphone 246; école St-Joseph, téléphone 123. 9-125

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour l'école séparée no 3 Clute de Frederick House. Ecole moderne située au centre du village. Mentionner salaire désiré. Adresser à Jos de Blois, secrétaire, Frederick House, Ont. 9-143

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour terme commençant en septembre prochain, pour école séparée no 2 Gibbons. Pour tout renseignement s'adresser à E. Major, secrétaire, Field, Ont. 9-125

ON DEMANDE instituteur ou institutrice bilingue, qualifié, avec expérience pour l'école no 1 Lamarche, 7 Fournier. Salaire minimum $3,000. Terme 1959-1960. Mme Rose Gérard, secrétaire, C.P. 1308, Cochrane, Ont. 9-127

LA COMMISSION scolaire de Boileau, comté Papineau, demande deux institutrices qualifiées pour enseigner de la 1ère à 9e années, terme scolaire 1959-1960. Logement fourni. — Pour toute demande s'adresser à Gérard Desjardins, secrétaire, Boileau, P.Q. 9-127

INSTITUTRICE demandée, pour enseigner 7e, 8e. Salaire sur demande. La commission scolaire no 1, Crerar, 175j2 ou 152w1. S'adresser Léonard Giroux, sec., River Valley, Ont. 9-j.n.o.

9] Inst. demandés

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, avec expérience pour l'école no 1 Lamarche, 7 Fournier. Salaire minimum $3,000. Terme 1959-1960. Mme Rose Gérard, secrétaire, C.P. 1308, Cochrane, Ont. 9-127

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié et bilingue, pour enseigner 6, 7, et 8e années, à l'école séparée no 15, village de Hammond. Prière de mentionner qualifications, expérience et salaire exigé. Faire tenir demandes à Alphonse Carrière, sec.-trés., Hammond, Ont., tél: Clarence Creek, 602-s-33. 9-126

INSTITUTRICES demandées pour septembre 1959, pour école de la ville de Hearst. Bon salaire suivant qualifications et expérience. Ecole séparée de Hearst, E. Chevrier, sec., boite 275, Hearst, Ont. 9-127

10] Logements demandés

LOGIS 3 pièces, chauffé, gros filage, Wrightville, 1er septembre. PR. 1-3741. 10-23, 29, 30 mai

10B] Jardinage

HAIES de cèdres, bouleau, érable, autres variétés. E. Charlebois, PA. 8-8941. 10B-127

11] On demande (emplois)

HOMME marié, 23 ans, licence de chauffeur, sobre, laborieux, connaissance de la ville, expérience dans l'argent. Salaire demandé, $50 par semaine, commençant 1er juin. SH. 9-9198. 11-125

LABELLE CONSTRUCTION — Réparations de tous genres et constructions nouvelles. SH. 6-6610. 11-136

MENUISERIE, réparations de tous genres, tirage joints, gyproc. CE. 4-3687 soir. 11-128

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

MENUISIER demande ouvrage à l'heure ou au contrat. PR. 7-8552. 11-134

OUVRAGE demandé dans le gyproc, rock lath, isolation, tuile, tirage de joints. PR. 1-4524. 11-135

POUR construction et rénovation consultez Yvon Duguay Construction. PR. 7-8893. 11-143

PLANTERAIS arbres de toutes sortes; aussi tourbe. PR. 1-3635. 11-146

REPARATIONS accessoires électriques, chez vous. PR. 1-8804 après 5 h. 11-j.n.o.

SOUDEUR à l'arc et à la torche pouvant travailler dans la mécanique et fer forgé. Accepterais travail le soir dans atelier mécanique ou autres. Appelez PR. 1-8449 après 5 heures. 11-128

11B] Meubles réparés

REMBOURRAGE, réparations meubles tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

13A] On demande (divers)

MEILLEURS prix offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appeler "Uncle" Harry. CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. CE. 4-4788. 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. CE. 4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE. 4-6737. 13A-300

13B] On demande (maison)

HULL, maison de 4 chambres à coucher, vaste terrain, dans rayon de 10 milles. PR. 7-4098. 13B-300

LOUERAIS maison de campagne près d'un lac. MO. 3-5997. 13B-129

LE TEMPS le plus propice à la vente de votre propriété est arrivé. Pour une vente rapide et soignée, confiez votre propriété à **ANDRE TESSIER LTEE, 102, rue Principale, Hull. PR. 7-3875.** 13B-300

NOUS AVONS clients pour maisons unifamiliales doubles, duplex et propriétés à revenu, dans tous les quartiers. U. Bartoli, courtier, CE. 2-3538 en tout temps. 13B-300

SI VOUS VOULEZ vendre rapidement votre maison, appelez Gaston St-Amand immeubles. Nous avons des clients pour bungalows, duplex ou triplex dans Hull, Pte-Gatineau ou Gatineau. MO 3-6253; PE. 7-3668. 13B-300

14] A vendre (propriétés)

H. J. BOUDREAU & CIE

Assurance - Immeuble
240, ch. de Montréal. SH. 9-3394

RUE MONTFORT — Maison stuc et imitation pierre, 2 étages, avec grand logis au 2e et restaurant tout équipé au premier. Le tout avec stock, $20,000. Termes à discuter.

RUE CARRUTHERS — Moitié de double en stuc imitation pierre, complètement remis à neuf, comprend 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain. Fenêtres, portes aluminium. Pour vente rapide, $9,000. Paiement initial très bas.

EASTVIEW, rue St-Denis — Double en brique, neuf, 6 pièces par côté; chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $27,500.

NOUS AVONS aussi quelques bungalows-duplex et 3 logis neufs dans nouveau projet à Eastview.

Léo Grégoire, agent, SH. 6-1363. 14-300

14] A vendre (propriétés)

C'EST UN GRAND PAS DE FAIT

lorsque vous et votre famille devenez propriétaire d'une nouvelle maison CAMPEAU

dans

BEL-AIR HEIGHTS

SUR LE CHEMIN BASELINE

PA. 2-0881 PA. 2-0575

et

QUEENSWAY TERRACE

SUR LE CH. PINECREST

TA. 8-2753 TA. 8-2754

Vous jouirez de la sensation de savoir que vous avez acheté la plus grande valeur en fait de maison pour votre argent.

Vous aurez le plaisir d'apprendre que tout ce qui a été dit et annoncé au sujet des maisons CAMPEAU est vrai.

Que votre budget vous permette un acompte de $1,840 ou $6,000 nous sommes certains que des 24 modèles offerts, on saura répondre à vos besoins exacts.

Compris dans le paiement à compte sont les égouts sanitaires et de surface, les conduites d'eau et les rues pavées. Toutes les maisons CAMPEAU portent une garantie d'un an et offrent plus que les normes rigides établies par la SCHL.

LES MAISONS MODELES SONT OUVERTES TOUS LES JOURS JUSQU'A 9 H. P.M. SAMEDI ET DIMANCHE JUSQU'A 5 H. P.M.

(meublées par Colonial Furniture Co. (Ottawa) Ltd.
Bank près Waverly)

La Compagnie de construction CAMPEAU Limitée

"Votre clé pour un meilleur foyer"

14

MAISON — Vente privée, endroit commercial, chemin de Montréal, Eastview. Intéressés seulement, pas d'agent. Ecrire Case 54, Le Droit. 14-131

GATINEAU: 3 chambres à coucher, salle de bain, vivoir, salle à manger, cuisine, cave de ciment, chauffage à l'huile, garage, grand terrain. $7,500. MO. 3-6432. 14-127

HULL, paroisse Notre-Dame — Maison comprenant 4 chambres à coucher, salle à manger, salon, cuisine, grande cave, chauffage central. $13,000; $3,500 à compte. PR. 7-4098. 14-300

DUPLEX, chaque logis comprend 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, eau chaude, gros filage, garage double, près école, église, Imprimerie. $8,500; $3,000 à compte, balance termes. PR. 1-6940. Vente privée. 14-125

78] Dentistes

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30, 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

80] Médecins

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. PR. 7-3543.

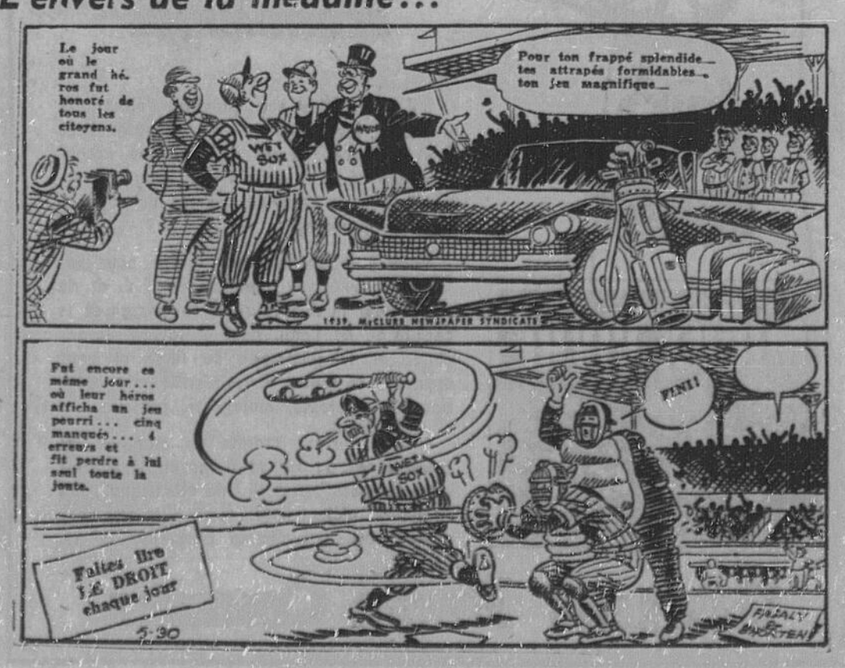
Dr J.-M LAFRAMBOISE, M.B. M.D., M.C. Médecin et chirurgien, 692, rue Saint-Patrice. Consultations: 1 à 3 h. et 6 à 8 h. p.m. Examen rayons-X sur rendez-vous. Téléphone CE. 4-2636.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR. 7-5811.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 3-9454.

Dr HENRI RACINE B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous, 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

L'envers de la médaille...



Prompts résultats pour quelques sous

14] A vendre (propriétés)

ATTENTION

Employés du Conseil des recherches et de la Société centrale à Rockcliffe !

VOYEZ

le Belmount, le plus nouveau projet de construction de l'Est d'Ottawa. Bungalows en briques et en pierres, par Ray Subdivisers & Builders Ltd. Direction : Chemin de Montréal vers Orléans, tourner à droite au chemin Boyer.

RENE D. LAPOINTE
COURTIER
277, ch. de Montréal, Eastview
SH. 5-1551
14

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull. PR. 7-3835

WRIGHTVILLE, paroisse Saint-Raymond, triplex en stuc, 2 logis de 2 chambres à coucher, un d'une chamore à coucher; chauffage central, garage double en stuc. $225 par mois de revenu. $24,000. Conditions faciles de paiements. Rémi Rochon, PR. 7-4098.

D'AMOUR DRIVE — Bungalow neuf, salon, salle à manger, cuisine, boudoir, 3 chambres à coucher, garage double, terrain d'une acre. $28,000. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

$1,000 A COMPTE. Maison. Bungalow fini stuc, salon, cuisine, 1 chambre à coucher, bar, intérieur en plâtre. $2,300. Albert Roy, PR. 1-8014.

GATINEAU: Bungalow de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, système air chaud à l'huile. $10,500. $3,000 à compte. Julien Groulx, PR. 7-8850.

WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke. Maison-appartements comprenant 6 logis; chauffage eau chaude à l'huile. $405 par mois de revenu. $30,000. Termes. J. Rosario Deschênes, PR. 1-2605.

LAC McGREGOR — Chalet en "clapboard", terrain 120x168, 7 pièces, poêle et réfrigérateur compris. $5,400. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014.

LUSKVILLE — Chalet en "featheredge" et cèdre naturel, terrain 100x100, 4 pièces toutes meublées. $2,800. Termes. Albert Roy, PR. 1-8014.
14-300

AURELE J. HOULE
COURTIER
265, ch. de Montréal, Eastview
SH. 6-8101
Tony Paquette, SH. 6-1464.
P. H. Trottier, SH 9-6755.
Eddy Lacroix, PR. 7-4630.

RUE DONAT, Ottawa. Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne, construction en stuc, quartier résidentiel. Lot 50x100. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé $14,000.

RUE BRADLEY, Eastview. Grande maison de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, grande cuisine, près du chemin de Montréal. Prix demandé, $14,000.

NOUS AVONS un très beau choix de duplex, 2 et 3 chambres à coucher. Style ranch. Construction brique. Fenêtre sans châssis. Chauffage air forcé à l'huile. Prix variant de $23,000 à $25,000. Appelez un de nos agents qui se fera un plaisir de vous les faire visiter.

CHEMIN NAVAN, joli bungalow de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer naturel, cuisine moderne, garage au sous-sol. Construction brique, stuc et pin noueux. Prix demandé $14,000. Paiement initial $1,000.
14-300

ROGER MURPHY
ASSURANCE-IMMEUBLE
CE. 2-6521 CE. 2-3204

HERON PARK, lot de 50 x 100, pour construction de duplex.
14-300

GATINEAU, style ranch, $1,500 à compte. MO. 3-6724.
14-128

BONS PLACEMENTS, Hull, 3 logis, magasin, $18,000; revenu annuel $3,000. 6 logis $26,000; revenu $5,160. 8 logis, $29,500; revenu $6,000. A compte $5,000 à $8,000. PR. 7-9011.
14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE, CE. 2-7384
ASSURANCE-IMMEUBLE
PHOTO CO-OP.

MAISON MODELE, Jardins Mackenzie King, près chemin Aylmer, comprend 3 chambres à coucher, brique, intérieur en plâtre, cave pleine grandeur. Grand terrain. Dépôt seulement $2,200; une seule hypothèque. Possession immédiate. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

CHALET, maison d'hiver, Boulders, Qué., maison près de la rivière, 3 chambres à coucher, foyer en pierre, grande cuisine, système de chauffage à l'huile, complètement meublée, terrain tourbé, 100x200. $20,000. Termes. Co-op. 1351. Conrad Sigouin, PA. 8-9354.

RUE COURCELETTE, Hull. 4 logis, chauffage eau chaude, très bon état, garage. $18,800; $5,000 à compte. — Armand Richard, CE. 3-5343. Co-op. 1580.

HULL, rue St-Jacques, duplex de 2 chambres à coucher, pour seulement $9,800. René Chénier, PR. 7-3212.

BASSE-VILLE, rue St-André — Double avec commerce. Occasion unique à $14,900. Co-op. 1506. René Chénier, PR. 7-3212.

LAC DES FEES, rue Emond — Bungalow de 3 chambres à coucher, merveilleusement situé devant le parc. — René Chénier, PR. 7-3212.

LIMBOUR, grande maison de 4 chambres à coucher, finie pierre et stuc, terrain 165x165. Seulement $2,500 à compte. René Chénier, PR. 7-3212.

BOUL. ST-LAURENT, maison de 5 chambres à coucher en pierre, 2 chambres de bain, très bien située. $18,500. — Gérald Perron, SH. 9-8369. Co-op. 1421.

BUNGALOW triplex, comprenant un logis de 6 pièces et un logis de 3 pièces et un de 2 pièces au sous-sol. $25,500. — Gérald Perron, SH. 9-8369.

NAVAN, 2 bungalows, un de 4 chambres à coucher et un non complété avec tous les matériaux pour finir. $9,000; $3,000 à compte. Gérald Perron, SH. 9-8369.
14-300

14] A vendre (propriétés)

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
MO. 3-6253

445, rue Plouffe Gatineau
Le jour ou le soir.
Gaston St-Amand, MO. 3-6253
O. Young, PR. 7-3668.
J.-Lucien Hotte, PR. 1-3574.

WRIGHTVILLE, rue Corbeil. — Projet Lionel Hotte Construction. Bungalow neuf avec "carport". Extérieur fini brique, intérieur plâtre. 3 chambres à coucher, chambre de bain moderne. Spacieux salon. Cave pleine grandeur en ciment coulé. Cuves à lessive. Prix $13,695. $1,832 à compte. Maison modèle ouverte de 2 à 5 h. et 7 à 9 h., tous les jours. Téléphone PR. 1-8813. Nous avons aussi un split-level prêt pour occupation le 1er juin. Vous êtes invités à le visiter.

St-Pierre de Wakefield

CHALET, 75 pieds de façade sur le lac. Belle plage. Prix $2,500.

TERRAINS avec façade sur le lac, belles plages. Différentes grandeurs et prix divers.

CHALET, terrain de 350x250, électricité. Prix $2,500; un quart de mille de l'église.

TERRAIN 250x250, avec droit de passage au lac. $600.

MAISON de campagne, belle vue sur le lac, eau courante, électricité, hivérisée; 1 acre de terrain. $2,000; à compte $400; $40 par mois.

POUR renseignements sur ces chalets et terrains, rendez-vous à St-Pierre de Wakefield, 500 pieds de l'hôtel Sur-Le-Lac. Suivez nos indications.
14-300

VENTE PRIVEE

BUNGALOW de 3 chambres à coucher, foyer, grand sous-sol sec, chauffage air forcé à l'huile, coin d'une demi-acre, entouré d'arbres; taxes peu élevées, autobus à la porte. $13,000 demandés. Le propriétaire accepterait première hypothèque. — Gardens, Hull-Sud, 3 milles à l'ouest du pont Champlain, MU. 4-6805.
14-131

VENTE privée, boul. Gamelin, Wrightville, en face hôpital, 3 chambres à coucher, bungalow brique d'un an, immaculé. $5,000 à compte. PR. 7-5382.
14-127

BONNE maison de campagne, place idéale pour été; terrain un arpent carré; téléphone, électricité, eau courante, 45 milles de Hull. MO. 3-4206.
14-130

PROPRIETE et commerce d'assurance générale, $10,000. Conditions si désirées. Cause santé. J.-A. Fortier, St-André-Avellin, Papineau, Québec. Tél: 73.
14-136

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLE-ASSURANCES
135, BESSERER, OTTAWA
CE. 3-1168

WRIGHTVILLE — Jolie résidence 1½ étage en stuc sur terrain bien paysagé, salon, salle à diner, cuisine, chambre à coucher et salle de bain en bas, 2 chambres en haut, $13,700. Termes. Mme Major, SH. 9-1336.

RUE CUMBERLAND — près Sussex: Duplex, moitié d'un double, 1 loyer à $75, et logis pour acheteur, $12,500 — termes. J.-O. Clément, CE. 5-5392.

EASTVIEW — Triplex moderne en stuc, 2 appartements de 2 chambres à coucher, chauffage à l'huile; revenu mensuel $270. Poêles, réfrigérateurs. $23,000. Termes. Co-op. C. 765. Roger Vincent, CE. 3-1576.

WRIGHTVILLE — Bungalow de 4 pièces, sur terrain 50 x 100, $7,500, termes faciles. J. Bélisle, SH. 6-0216. Exclusif.

RUE BERIAULT, près boul. Fournier et Primco, très joli triplex en stuc, 4 pièces par logis dont 2 chambres à coucher, cuisine, salon, excellent revenu, $21,000. Termes. Roger Vincent, CE. 3-1576. Co-op C 1415.

BOUL. MOUSSETTE, joli bungalow en stuc, 24 x 30, comprenant 4 pièces et salle de bain, $11,500. Termes. J.-O. Clément, CE. 5-5392. Co-op C 971.

OTTAWA EST, magnifique bungalow de luxe avec garage attenant, comprenant 6 grandes pièces, ½ salle de bain. Roger Vincent, CE. 3-1576. Co-op C 862.

ROCKLAND, Ont. — Jolie résidence en stuc, 2 étages, terrain élevé 80 x 140. Bien paysagé. Salon, salle à diner, boudoir, cuisine moderne, 4 chambres à coucher, salle de bain, salle de jeux, solarium. Achat exceptionel à $12,000 — $1,500 à compte. Termes. Mme Dupont, CE. 3-9245.
14-300

ANDRE TESSIER
LIMITEE
102, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

L. Dubuc, SH. 9-5517.
Conrad Beaudoin PR. 1-4285.
Mme G. Lafortune, PR. 1-2925
Rosaire Charron, PR. 7-6780.

GATINEAU, 42 terrains à vendre la plupart avec services municipaux. Prix et conditions de paiements des plus faciles. De $500 à $800. 10% à compte; 10% par année.

BOUL. ST-JOSEPH, Hull, central, duplex très bien situé pour commerce. $16,500. Termes. (59-34)

WRIGHTVILLE, grand triplex neuf en brique, chauffage à l'électricité. Revenu de [illegible] par mois. Belle localité, [illegible]300. Termes. (59-31)

CANTLEY, grande maison de 2 étages, sur terrain de 60x250. Bien située. Construction de très bonne qualité. Chauffage moderne. Confort de la ville. $8,500. Termes. (59-30)

GATINEAU, édifice central avec chauffage eau chaude. 1er étage loué à une banque; 2 bons logis au 2e. Près école, église et moulin. $32,000. Termes. (59-33)
14-300

CHEMIN DE MONTREAL, Orléans, bungalow-duplex neuf, brique, grand lot, garage, arbres divers. Vente privée. $17,000; à compte $6,000 ou moins. SH. 9-2754.
14-126

CHEMIN DE MONTREAL

$2,000 A COMPTE. — Bungalow neuf en brique, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. A visiter, téléphoner Léo Ethemeyer, SH. 9-6470 ou CE. 2-5349. L. H. Thompson, courtier.
14-125

MAISON-appartements à vendre, coin Maisonneuve et St-Laurent. PR. 1-4144.
14-125

DESCHENES, maison 5 pièces, garage, $3,000; $1,000 ou moins à compte. Paiements à discuter. PA. 9-6132.
14-127

14] A vendre (propriétés)

PROPRIETE commerciale, bonne pour n'importe quel genre d'affaires, 2 maisons, 38, rue Champagne, Ottawa, $16,500 pour les deux, $2,000 à compte; planchers de bois dur, chauffage à l'huile, grand terrain. CE. 4-2724 ou CE. 3-4884.
14-300

ORLEANS, bungalow moderne, avec garage chauffé attenant. Prix demandé $11,500; $2,000 à compte. SH. 9-3124, le soir.
14-125

GRANDE propriété commerciale avec garage 26' x 35' et de 15 pieds de hauteur; portes coulissantes; et très grande maison. Idéale pour entreposage ou réparations de carrosseries. 140, Ste-Cécile, Eastview. Paiement à compte modique. Sur rendez-vous seulement. CE. 4-2724 et CE. 3-4884.
14-300

LIMBOUR, duplex, 5 pièces chacun, garage, près école, église. PR. 7-7233.
14-141

MAISON, 349 Brébeuf, Gatineau, 2 logis, $9,500. S'adresser Thurso, YUkon 5-2560.
14-126

ATTENTION!

IL EN RESTE seulement deux. Split level, brique et pierre, 3 chambres à coucher, pour seulement $14,000. Paiement initial $2,200, balance termes. Ouvert pour inspection dimanche de 2 à 4. — 15, rue Reinhardt, Hull. Duciaume Construction, PR. 1-2232.
14-125

3 BUNGALOWS, Wrightville. Bas acompte. PR 7-6211.
14-j.n.o.

TRIPLEX en brique, presque neuf, 2 chambres à coucher, système eau chaude, garage. $27,500. SH. 9-8640.
14-127

COTE-DE-SABLE

GRANDE MAISON en brique solide, convertie en duplex; quatre grandes pièces au premier; 7 grandes pièces au deuxième, et troisième 2 chambres à coucher. Idéale pour maison de chambres. Co-op. C-1533. Jos LeBlanc, courtier, SH. 6-8242.
14-300

BUNGALOW stuc blanc, 5 pièces, chambre de bain colorée, cave cimentée, bien construit, terrasse, fer forgé, terrain 60x 120, $10,000; $5,000 à compte, $60 par mois en paiements. — Pte-Gatineau. PR. 1-5612.
14-126

APPARTEMENT 3 logis, près imprimerie, Hull. Termes faciles. PR. 1-1728.
14-126

AVENUE GOULBURN, Côte-de-Sable, près d'Osgoode. Semi-bungalow de 3 chambres à coucher. Possession le 15 septembre. Prix $15 000. George Howith, courtier en immeuble. SH. 9-9971.
14-300

MAISONS de 3 et 4 chambres à coucher, dans tous les arrondissements de la ville. $1,000 à compte; solde par mensualités. Ventes privées. CE. 4-2724, ou, CE. 3-4884.
14-300

BUNGALOW 5 pièces, garage, près église, école. $6,300 comptant. PR. 1-1786.
14-126

14B] A vendre (terrains)

LOTS à vendre, route 8, Gatineau. MO. 3-6172.
14B-129

LOT à Deschênes, 40 x 113, $400. Cave creusée. S'adresser 305 Bell, Ottawa.
14B-129

Lot à vendre

16,000' carrés près rivière Rideau, à Honey Gables. $2,500. Téléphone, PR. 1-1036.
14B-j.n.o.

LOT à vendre. MO. 3-5215.
14B-126

LOT avec fondations, rue St-François-Xavier, Pointe-Gatineau, $50 comptant, balance termes faciles. PR. 7-2042 après 6 heures, soir.
14B-127

MONTEBELLO

LOTS à vendre, avec ou sans bâtisse. Bonnes conditions. S'adresser Mme Crégheur, Plaisance, tél: 89-s-23.
14B-133

15] A vendre (commerce)

GARAGE 40x60, blocs de ciment, complètement équipé pour mécanique et soudure. Deux pompes à gazoline, agence Massey-Harris. Bon commerce à très bas prix. Téléphoner Noëlville, 16.
15-

A QUI LA CHANCE ?

STATION de service équipée située sur route 17 à L'Orignal. Grand terrain 400' x 300' et résidence privée. Adresse: T. Hudon, tél. 201W, L'Orignal, Ont.
15-130

MAGASIN avec logis attenant, pas de stock, à Casselman, Ont. CE. 2-7578.
15-127

15] A vendre (commerce)

LAURENTIAN TOURIST HOME

Excellente maison d'affaires de réputation enviable, établie depuis nombre d'années, située sur un coin de rue central. Une très bonne bâtisse moderne, genre hôtel contenant 15 chambres à coucher, richement meublées; 5 avec chambre de bain privée avec douche; 6 avec toilette et lavabo; 4 avec eau courante; en plus 2 chambres de bain publiques avec douche.

Il y a aussi un très beau et grand logis avec chambre de bain privée avec douche, pour le propriétaire. Un garage privé et une cour. Le tout est dans un état de propreté impeccable.

On demande $20,000 comptant, balance termes faciles.

Pour d'autres renseignements il faut à tout prix venir visiter la place.

A. GACHET
35, rue St-Jacques,
Hull, Qué.
15

MONTREAL-NORD — Epicerie-boucherie licenciée. Super Market établie depuis 15 ans, appartenant association bien connue. Propriété avec logement de 7 pièces au-dessus, coin de rue; garage 3 places, logement au-dessus. Terrain de stationnement, arrêt d'autobus en face. Affaires $250,000. A compte $40,000, balance facile. S'adresser: Emile Aubry, 4846, boul. Gouin-est, Montréal-Nord 12, Qué. Tél. DAniel 2-6741.
15-

15] A vendre (commerce)

RESTAURANT - EPICERIE à vendre; excellente localité; bon chiffre d'affaires. — 343 Lévis, Gatineau.
15-j.n.o.

16] A vendre (fermes)

FERME à vendre, 200 acres, bien boisée, bons bâtiments, avec ou sans roulant. YUkon 6-3961. Thomas Griffin, Thurso, R.R. no 1.
16-125

17] A vendre (automobiles)

BLONDIN MOTORS
Foyer des autos usagées fiables
VOYEZ CES SPECIAUX

1955 BUICK sedan Special, telle quelle — **$475**
1959 METEOR, sedan Rideau, radio, pneus à paroi blanche, 8 cylindres, 2,300 milles. Bon escompte.
1955 METEOR Tudor, bonne valeur — **$1395**
1957 MERCURY Turnpike, complètement équipée — **$2750**
1957 MERCURY sedan, automatique, radio, etc. — **$2250**
1956 METEOR Tudor. Voyez celle-ci — **$1495**
1956 LINCOLN sedan, complètement équipée — **$2375**
1954 METEOR sedan. Une bonne auto — **$995**
1954 OLDSMOBILE sedan, servo-freins, automatique — **$1295**

CAMIONS

1958 MERCURY, ½ tonne à panneaux **$1475**
1958 FORD, ½ tonne de livraison **$1525**

BLONDIN MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Mercury-Lincoln-Meteor
192-198, rue Montcalm, Hull
PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules-moteur livrés à Ottawa.

Ouvert le soir jusqu'à 9 h.
17

Qu'il s'agisse de qualité et de prix, D'un produit GM ou Ford,
La place est Reuben's Auto Sales

1958 CHEVROLET Impala, décapotable, chargée d'accesoires, 14,000 milles, à peu près $2,000 en bas du coût neuf.
1956 FORD Customline, station wagon à 4 portières, la plus propre en ville. $50 à compte, $56 par mois.
1956 CHEVROLET, coach, 2 en stock, une automatique, radio, chaufferette. $50 à compte, $56 par mois.
1956 CADILLAC, sedan à 4 portières, l'auto du patron, état immaculé, $2,995.
1955 OLDSMOBILE sedan, Pontiac à toiture rigide, Chevrolet, sedans, 4 beautés à choisir. $50 à compte, $55 par mois.
1955 CHEVROLET Station Wagon, deux portières, qualité de choix, $50 à compte, $55 par mois.
1955 HILLMAN, toiture rigide, radio, chaufferette, deux nuances. $25 à compte, $37 par mois.
1954 CHEVROLET DeLuxe, station wagon à 4 portières, très vive. $50 à compte, $51 par mois.
1954 CHEVROLET coach, très propre. $25 à compte, $42 par mois.
1953 FORD Station Wagon, deux nuances, très propre au dedans comme au dehors. $25 à compte, $42 par mois.
1953 METEOR, Chevrolet, Ford, Pontiac, 6 en stock, coach ou sedan, 2 automatiques, qualité supérieure. $25 à compte, $37 par mois.

SPECIAUX aujourd'hui:

1951 CHRYSLER, coupe club, automatique. $295.
1952 PONTIAC, sedan de livraison, un bon camion. $295.
1953 CHEVROLET, toiture rigide, Powerglide, $450 ou $25 à compte, $26 par mois.

OUVERT le soir jusqu'à 9.30 — 452, rue Rideau, CE. 5-2055.
17-300

NOUVEAUX ! NOUVEAUX ! NOUVEAUX !
Les échanges sont nombreux tous les jours chez
CABELDU
Les ventes de nouvelles Pontiac, Vauxhall, Buick et camions GMC
VONT BON TRAIN
VOYEZ NOTRE ASSORTIMENT DE CHOIX D'ECHANGES A UN PROPRIETAIRE COTES A DES PRIX PLUS BAS QUE LE MARCHE
CABELDU
ALBERT PRES BANK
CE. 6-7189
17

1951 CHEVROLET sedan, pneus neufs, peinture neuve, très bon état. 200 Papineau, PR. 1-4807.
17-125

METEOR 1955, 4 portières, bon état, un particulier. Cause maladie. S'adresser à 147 St-Rédempteur.
17-125

1952 CHEVROLET 4 portières, bon état, $575. 601 Cumberland, Ottawa.
17-126

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"
CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-1784 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Dyke et Fleet
470, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
17

17] A vendre (automobiles)

EPARGNEZ de $200 à $500
Aussi peu que $25 à compte
36 mois pour solder

1959 PONTIAC Laurentian, a coûté $3,624. maintenant $3,024.
1958 CHEVROLET, 4 portes, sedan, radio, chaufferette, $1955.
1958 VAUXHALL, sedan, radio, chaufferette, $1,595.
1957 FORD 4 portières, automatique, était $1,995, maintenant, $1,785.
1956 NASH Rambler, sedan, comme neuf. $1,395.
1955 CHEVROLET sedan, automatique. V8. était $1,695, maintenant, $1275.
1954 CHEVROLET de luxe, 1 proprio, était $1,195. maintenant, $795.
1954 PONTIAC toiture rigide, tout équipée était $1,295, maintenant, $975.
1954 HILLMAN, toiture rigide, était $895 maintenant, $675.
1953 CHEVROLET sedan, de luxe, était $895 maintenant. $675.
1953 FORD Customline, sedan, radio, chaufferette, était $875, maintenant $660.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, était $650 maintenant $445.
1959 SKODA à 2 portières, aussi à 4 portières, station wagons, décapotables, jusqu'à 50 mille au gallon aussi peu que $95 à compte. $1,695.
1957 CONSUL, radio, chaufferette, seulement 11,000 milles. $1,195.
1954 BUICK, toiture rigide à 2 portières, radio, chaufferette, dynaflow, pneus neufs. $1,250.

TOUTES nos autos sont garanties.

MAURICE Motors,
310, rue Rideau
17-300

1958 CHEVROLET Bel-Air, toiture rigide 4 portes, "turboglide", servo-direction, servo-freins, radio, chaufferette, 2 teintes, glaces teintées, pneus blancs, 13,000 milles. CE. 3-5683.
17-127

1951 CHEVROLET, automatique, radio, chaufferette, air climatisé, bon état, PR. 1-2948.
17-125

$175, CHEVROLET 1949, bon état, bons pneus. S'adresser à 145 Bourque, Wrightville.
17-127

CADILLAC 1957 décapotable en parfait état. Servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, coffre à bagages à télécommande, etc. A prix de sacrifice. PR. 1-6766. Nap.
17-125

1952 PONTIAC, très bon état, $100 comptant, plus solde des paiements ou meilleure offre. CE. 4-0883.
17-128

1954 CHEVROLET sedan, un proprio, bas millage; doit vendre. Tél: PR. 1-3539.
17-125

1953 CHEVROLET Bel Air à vendre ou échangerais pour camion ½ tonne. PR. 7-5423 après 6 h.
17-125

FORD CUSTOM
1952, excellent état. Meilleure offre. 310 Lévis, Eastview.
17-125

McKEOWN AUTO SALES
235A, Chemin Richmond
près Churchill — PA. 8-8163
PAS d'acompte requis, jusqu'à 30 mois pour solder.

1953 FORD, toiture rigide, 2 portières, parfait état.

OUVERT jusqu'à 9.30 p.m. pour votre commodité. Propriété de et exploité par Bob McKeown.
17-300

1948 PONTIAC $195. Jean-Marc Leduc, 16 Mance, Hull.
17-127

1954 CHEVROLET de luxe, deux portières, un proprio; 35,000 milles, en très bon état. $850. Le jour, 144 Eddy, PR. 7-5854, le soir 210 Berri, PR. 7-5569.
17-125

ROTHBERG MOTORS
300, chemin Richmond
PA. 2-5339

CHEVROLET 1959, Bel-Air, flambant neuve, $500 en bas du prix coûtant. $395 à compte, jusqu'à 36 mois pour payer.
VAUXHALL Velox 1959, Cresta, flambant neuve. Aussi peu que $100 à compte, jusqu'à 36 mois pour payer.
1951 METEOR Custom, radio, overdrive, $25 à compte, $22 par mois.
1951 CHEVROLET de luxe, $25 à compte, $22 par mois.
1952 DeSOTO sedan, entièrement équipée, comme neuve, $25 à compte, $22 par mois.
1952 FORD Custom, $25 à compte, $26 par mois.
1953 FORD, toiture rigide, automatique, $25 à compte, $38 par mois.
1953 CHEVROLET, coach, sedan, $25 à compte, $24 par mois.
1953 PONTIAC, toiture rigide, automatique, $25 à compte, $38 par mois.
1954 MORRIS Minor, un proprio, $15 à compte, $26 par mois.
1955 HILLMAN, tout équipée, $25 à compte, $28 par mois.
1956-1957 Austin: 1957 Volkswagen; 1958 Vauxhall, toutes $45 à compte, jusqu'à 30 pour payer.
1955, 1956, 1957 Chevrolet, sedan, coach, automatique et transmission ordinaire: 1955 Oldsmobile, 1956 Meteor, les deux à $25 à compte et jusqu'à 30 mois pour payer.
1955-1956 Chevrolet et Ford, station wagons, $95 à compte et jusqu'à 30 mois pour payer.
17-300

1954 DODGE toute équipée. 2 couleurs. Meilleure offre. Termes. CE. 6-5463.
17-j.n.o.

CHEVROLET 1949, parfait état, bons pneus. PR. 1-2483.
17-125

17A] Assurance - Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20% 6 mois pour régler. Téléphonez Gérard Beauchamp CE. 5-6375 en tout temps ou CE. 3-9484.
17A-303

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY
PAIN
ENRICHI
PETER PAN
FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS
Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie
CE. 3-8481 338 ROCHESTER
17b

18] A vendre (divers)

ACIER
VASTE ASSORTIMENT
TOUTES LES DIMENSIONS
pour la construction
ET TOUTES LES FORMES
et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
PA. 8-3728
18

ATTENTION

HOMMES et femmes, perdez du poids, tout en mangeant à votre faim. Essayez le merveilleux traitement sur bicycle "Exercycle". Excellent aussi pour rhumatisme, arthrite, etc. Téléphonez MO. 3-6145.
18-127

ARTICLES de ménage à vendre, bas prix. S'adresser à 360 Lévis (haut). MO. 3-6578.
18-126

BATEAU contre-plaqué, recouvert de "fiber glass", 14 pi. de long et accessoires. 97 Bourque.
18-125

Bois de construction
provenant des camps de l'armée, en très bon état. Planches toutes grandeurs. Portes, châssis, Ten/Test, fixtures électriques, tuyaux, toilettes, lavabos, chambre froide, radiateurs.
GEORGES SASSEVILLE
Chemin de la Savane,
POINTE-GATINEAU
PR. 7-6738
18

BOIS de chauffage, coupé, $5, $8, $10 le voyage. F. Thibault Ltée, PR. 7-9120.
18-300

BRIQUE D'ISOLATION
TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE
INSULATION PRODUCTS
CLIFF HIND, prop.
956, CHEMIN MERIVALE
Tél. PA. 8-4607
18

TROIS bicyclettes: $15, $18, $20, bon état. 601, rue Cumberland.
18-130

2 BAINS blancs usagés, propres. CE. 6-4650.
18-126

CANOT "Peterborough", 16', presque neuf, à vendre. PR. 7-7676.
18-127

CHESTERFIELD usagé, propre, à vendre. PR. 7-6950.
18-300

CHESTERFIELD 3 morceaux, tapis 6x9. S'adresser à 64 St-André.
18-125

CHESTERFIELD 3 morceaux, en velours, bon état, $45. Chesterfield en velours rouge, un fauteuil vert, $39. Mobilier de cuisine chromé, bon état, $39. — H. R. Paquin Ltée, 80, rue Eddy, Hull.
18-300

CIMENT, chaux "seal-bond" et autres matériaux de construction. Centre de matériaux de construction, 100 rue Lois, Hull. PR. 7-1683.
18-300

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières: machines à louer vendre, réparations. 187 Principale, Hull Tél: PR. 7-3012.
18-300

DIVAN-LIT avec 2 chaises, chesterfield avec 1 chaise, pour chalet, $30 le tout. CE. 3-7146.
18-127

EMBARCATIONS
Embarcations et canots Peterborough, moteurs Buccaneer en montre.
Conditions faciles.
Echanges acceptés.
G. H. JOHNSON'S
FURNITURE LIMITED
111, rue Murray CE. 5-5147
18

EVIERS et robinets, buffets en chêne, poêles électriques, portes, pupitres escamotables, réfrigérateurs Westinghouse, réservoirs pour toilette. Aubaine. PR. 7-5164.
18-126

ESCOMPTE — Articles de voyage
Mallettes, porte-billets, serviettes, mallettes de voyage
ANTHONY SHOES REPAIR & LEATHER GOODS
305, rue Dalhousie, Ottawa
18

FUMIER à vendre pour jardin. SH. 6-4419.
18-125

GRATIS: briques usagées et bois de chauffage. 683 Wellington.
18-135

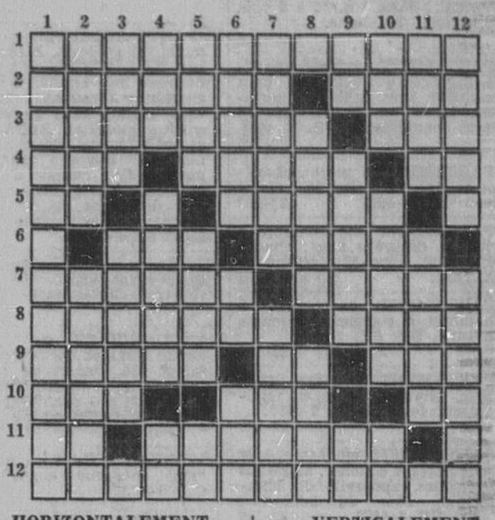
A. GRATTON INC. 205 Notre-Dame. Hull. Machines à laver remises à point $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir PR. 7-2234.
18-300

LIEUSE, tracteur, charrues, étendeur à fumier. S'adresser SH. 5-1551.
18-126

LITS superposés 4', pour chalet. 41 Dufferin, Hull, après 6 h.
18-126

Les Mots Croisés du Droit

— No 378 —



HORIZONTALEMENT

1—Etat de ce qui a un cours tortueux.
2—Effrayer. — Partisane.
3—Qui n'est apparente. — Manche.
4—Plus mal. — Envelopes quelconques. — De la gamme.
5—En les. — Canard sauvage.
6—Ancienne forme de oui. — Réunion d'animaux dans un même repaire.
7—Demeurer. — Dénuée d'esprit.
8—Dieu. — De nier.
9—Actions d'un verbe gai. — Préposition latine. — De faire.
10—Se rendra. — Attacha. — Sienne.
11—En eau. — Propres aux lions.
12—Existence simultanée.

VERTICALEMENT

1—Fabriques de salpêtre.
2—Dense. — Allongeai.
3—Filet. — Tentera.
4—Sent très mauvais. — Qualification. — Parcouru des yeux.
5—Fleuve d'Irlande. — Arr. de Béthune. — Article espagnol.
6—Propre. — Note. — Portion.
7—Cylindre pour corde. — Donna du velouté.
8—Indigène français. — Eau pour baigner.
9—Mienne. — Bandelette de linge pour entretenir une plaie. — Venu en vie.
10—Fleuve d'Allemagne. — Difficile à conduire. — Tellement.
11—Dire qu'une chose n'est pas vraie. — Existais.
12—Crânes. — Ouvrage de fils de laine.

SOLUTION DU PROBLEME No 377

■ **Horizontalement:** 1. Plaisanterie; 2. Rassoter — Arc; 3. Ev — Su — Rifler; 4. Tumulte — Reni; 5. Er — Etrive — Er; 6. Net — Eiders; 7. Os — Serein; 8. Induit — Rés; 9. Edit — Estrope; 10. Etisie — Ter; 11. Sûre — Se — Da; 12. Et — Etendoirs.

■ **Verticalement:** 1. Prétentieuse; 2. Lavure — Nd — Ut; 3. As — Todier; 4. Issue — Suttée; 5. Soulte; 6. At — Tristesse; 7. Néréide — Sien; 8. Tri — Vérité; 9. Frère — Do; 10. Râle — Sirotai; 11. Irène — Nèpe; 12. Ecrire — Seras.

18] A vendre (divers)

LIT pliant complet, bonne glacière, bon état. Aubaine. Idéals pour chalet. PR. 7-8409.
18-125

MEILLEURE terre noire de jardin, remplissage de sable, gravier, excavation. SH. 6-6434.
18-j.n.o.

MACHINE à "pop corn", bon état. PR. 1-2392.
18-125

MACHINERIE international Harvester scie à chaine McCullough, moteur hors bord Scott Atwater, refroidisseur à lait, Beatty Bros Dari-Kool Bulk; clôtures Frost. Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE. 2-5773.
18-300

MENAGE moderne, bon marché. PR. 7-4751.
18-127

MOBILIER de chambre à coucher et 2 lits complets. SH. 6-0279.
18-125

MOBILIERS de cuisine, de chambre à coucher et de chesterfield; poêle Moffat, comme neuf; tapis, lampes. 129, rue Nelson.
18-125

PIANO "William", bon état, $75. Très propre. MO. 3-8012.
18-j.n.o.

POELE Beach à trois éléments, excellent état. CE. 3-8135.
18-126

POELE électrique à vendre, bon marché. 181½ Dalhousie, Ottawa.
18-127

POELE G.E., 220, bois-charbon, $35. 275, Glin, Overbrook.
18-129

POELE électrique "McLary" automatique, comme neuf. Payé $435; sacrifice $150. SH. 9-1602.
18-j.n.o.

PETIT poêle à bois, blanc, $25, buffet de cuisine, $12. PR. 1-1522.
18-126

RADIO d'auto, installation de commande, s'ajustant à presque toutes les autos complet pour $59.50. Young's Radio & TV, 334, rue Cumberland, CE. 5-5428.
18-300

REFRIGERATEURS, poêles, lumières à gaz propane, neufs, usagés, pour camps, maisons d'été. Condition garantie. Termes ou comptant. — Superior Propane Ltd, 33 Clarence. CE 5-1518; soir, PR. 1-3574.
18-300

REFRIGERATEUR "Kelvinator", unité scellée, $109; grande garde-robe en acajou, avec 2 miroirs pleine longueur, $125; mobilier de chambre à coucher, 3 morceaux, bureau double, fini chêne cérusé, $119; table de banquet, en noyer, 30' de long, pouvant être utilisée dans salle de réception, $250; vitrine de montre, $39; éventail, modèle de plancher $29; mobiliers de salle à manger, $99 à $169; lits tout acier, $4.95 et plus; gros buffets en érable, 5 tiroirs, en bon état, $24.95 chacun; matelas à ressorts, grande quantité, $11.95 chacun; chaises de restaurant, $3.95 et plus; coffre-fort Taylor, assez gros pour être sûr, $149; fournaises de plancher à l'huile, gros assortiment, $39.50 et plus; fauteuils chesterfield, $9.95 et plus. Toute marchandise vendue est garantie donner satisfaction ou argent remis. Conditions faciles. Nous finançons nous-mêmes. Visitez le plus gros département d'échanges de meubles et appareils d'Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. Johnson's Furniture, Département des échanges, 111 Murray.
18-125

REFRIGERATEURS de toutes marques, en très bon état. A partir $49.50 A.-L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243.
18-300

ROBE de mariée, dentelle et tulle, taille 12, voile, tolle et perles. CE. 6-2634.
18-125

18] A vendre (divers)

JOLIE robe de mariée, dentelle et tulle bleue pâ

22] A louer (logements)

APPARTEMENT 5 pièces, salle de bain complète, poêle, réfrigérateur, $80. 199 St-Laurent, Hull. PR. 1-1810. 22-125

APPARTEMENT, salon, salle à manger, 3 chambres, grande cuisine, district résidentiel Hull, $90. 1er juin. PR. 7-8257. 22-125

APPARTEMENT, très joli, planchers de tuile, près de l'église de Val-Tétreau, 45 Duhamel. PR. 7-9235. 22-125

APPARTEMENT, 114, rue Flora, chambrette, toilette, cuisinette. $70. CE. 2-7526, 5 h. 30 à 8 p.m. et samedi, dimanche. 22-128

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces et salle de bain complète, près église et autobus. Libre 1er juillet, $60. 16 Saint-Jean-Bosco. PR. 7-4407. 22-125

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Gatineau. MO. 3-5671. 22-129

APPARTEMENT une chambre à coucher, décoré à neuf; chauffé, éclairé, libre. 52 Maisonneuve, Hull. 22-126

APPARTEMENT basse-ville, 2 chambres à coucher, planchers en tuile, $85. CE. 2-9983. 22-135

APPARTEMENT 3 pièces pour dame, chauffé, poêle et réfrigérateur fournis. SH. 9-2980. 22-129

APPARTEMENTS modernes, 1 et 2 chambres à coucher, appareils électriques, appareils de blanchissage. Près du boulevard Taché. PR. 1-6002. 22-126

APPARTEMENT 3 pièces, nouvellement décoré. Adultes. $60. 399, boul. Taché. 22-126

APPARTEMENT cuisine, salon, chambre, chauffé, éclairé. Appeler après 7 h. PR. 1-8501. 22-j.n.o.

A 17 Bourque, Wrightville — Salon, cuisine, chambre et salle de bain, chauffage eau chaude, $60. 22-125

APPARTEMENT, 1 chambre, salon, cuisine, solarium, fraîchement peinturé. 297 St-Patrice, Ottawa. 22-130

APPARTEMENT pour 2 adultes, 3 pièces; chauffé, éclairé, poêle, $70. Boul. Hadley. PR. 1-6183. 22-130

AYLMER, 4 pièces, bain, eau chaude, fournaise; entrée privée. MU. 4-5021. 22-126

BASSE-VILLE, logis 3 chambres à coucher, gros filage. $65 par mois, chauffé. $75. 1er juillet. CE. 5-8378. 22-126

1 chambre à coucher, $90 et $95
2 chambres à coucher, $110
Usage de lessiveuses gratuit
PRES du centre d'emplettes, moderne comme demain. Appareils électriques, usage gratuit de lessiveuses, grande cuisine avec dispositif encastré pour élimination de déchets, tuile et pièces de salle de bain en couleurs, stationnement. Bert Katz Real Estate, CE. 6-9183; le soir, SH. 9-0425. 22-129

CHAMBRE et cuisine, toilette. Adultes seulement. 109 Garneau, Hull. Entrée privée. 22-127

CHAMBRE, cuisine et toilette, libre 1er juin. 238 Oak, Gatineau. MO. 3-5570. 22-127

COTE-DE-SABLE, plain-pied, monsieur ou couple. CE. 5-2223. 22-184

COTE-DE-SABLE: Appartement d'une chambre à coucher, appareils électriques; chauffé. $85 par mois. 58, ave Sweetland. 22-130

DUPLEX, nouvellement décoré, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bain, gros filage, chauffé, balcon. CE. 5-3572. 22-126

ENFANTS ACCEPTES — Appartement sur boul. Blake avec bail de 1, 2, 3 ou 4 mois ou nouveau bail annuel. 2 grandes chambres à coucher, grand vivoir, grande salle à diner et cuisine moderne. Réfrigérateur et poêle fournis. Beaucoup d'armoires et d'espace pour entreposage. Eau chaude à l'année et bien chauffé durant l'hiver. Près des écoles, églises, terrains de jeux et des magasins. Loyer $105. SH. 6-8888. 22-

FILLE pour partager appartement avec autre jeune fille, basse-ville près Rideau. CE. 5-0519. 22-125

GARÇONNIERES ou appartements d'une chambre à coucher. $55 à $80. Centre de la ville, Côte-de-Sable, Basse-Ville. Aussi, maison à 4 chambres à coucher. CE. 4-2724 ou CE. 3-4884. 22-300

GATINEAU MILLS — Appartement moderne chauffé, $65. CE. 5-5773. 22-129

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — CE. 2-2691
De 9 a.m. à 5 p.m.
APPARTEMENTS
HERON PARK — 3 chambres à coucher au premier étage, vivoir, et salle à manger, cuisine, salle de bain en tuile à 4 morceaux, refrigérateur et poêle. Libre 15 juillet, $135.
EASTVIEW — 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, vivoir, cuisine, salle de bain à 4 morceaux, réfrigérateur et poêle. Tél. les soirs et fin de semaine, SH. 9-7204 — $110
COTE-DE-SABLE — 2 chambres à coucher au rez-de-chaussée, vivoir et salle à diner, cuisinette, salle de bain à 3 morceaux, réfrigérateur et poêle. Tél. les soirs et fin de semaine, CE. 5-2238 — $85.
HULL — Une chambre à coucher, vivoir, cuisine et salle de bain un morceau — $31 22-127

GRAND appartement de 2 chambres à coucher, moderne, à sous-louer pour 4 moi, $95. Boulevard Blake, Eastview. 2 enfants bienvenus. SH. 6-8888. 22-125

HULL, logis 4 pièces, près Imprimerie, gros filage, eau chaude, plancher tuile, fournaise à l'huile, stores vénitiens, 1er juillet, $60. SH. 9-1396. 22-126

HULL, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse; chauffées, éclairées. MU. 4-6029. 22-127

HULL, appartement décoré à neuf, poêle et réfrigérateur au choix; chauffé; 1er juin. $75. 88 Maisonneuve, PR. 7-1513. 22-125

LOGIS chauffé, 5 pièces, salle de bain, poêle à gaz. $65. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-129

LOGIS, 275 Laramée. Arrêt autobus à la porte. Libre 1er juin. 22-126

LOGIS 2 pièces. S'adresser 4 Duquesne, PR. 7-9902. 22-125

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, pour couple sans enfants. $65. 37½ Ivy, Ottawa. Visiter après 5 heures. 22-127

LOGIS 3 pièces, chauffé, gros filage. 167 Fontaine, Hull. 22-130

LOGIS 3 pièces, chambre de bain complète, chauffé, solarium. 163, 3e Avenue, Gatineau. MO. 3-4333. 22-127

LOGIS, chauffé, éclairé, propre, 1 ou 2 personnes, $55. CE. 3-5259. 22-125

LOGIS 4 pièces, adultes, 102 Hôtel-de-ville, 1er juillet. PR. 7-4424. 22-j.n.o.

LOGIS (haut), 4 pièces, gros filage, grande cour. MO. 3-5188. 22-129

LOGIS 3 pièces, $10 par semaine. PR. 1-3985. 22-126

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, près autobus, libre immédiatement, Ottawa, après 6h. 30. SH. 9-8906. 22-jno

LOGIS 4 pièces, très grand salon, très grande chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, localité idéale, des plus modernes. Seulement $80 par mois. André Tessier Ltée, PR. 7-3875. 22-300

LOGIS 2 pièces, meublé ou non, complètement privé. PR. 1-8073. 22-125

LOGIS 3 pièces, idéal pour jeune couple. 56 Bégin, PR. 1-1788. 22-125

LOGIS 4 pièces, entrée privée. 2 Larose, Wrightville. 22-125

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, 2e étage, $50. Libre 1er juillet. 64 Nicolet, Hull. PR. 7-9583. 22-125

LOGIS 4 pièces. Pour renseignements, Epicerie Généreux, MO. 3-5325. Après 6 h., MO. 3-6137. 22-125

LOGIS 4 pièces, 1 chambre à coucher, 17½ Heney. 22-125

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, entrée privée. 127 Binet, Wrightville, PR. 7-6480. 22-125

LOGIS (haut), 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain et entrée privées; chauffé, éclairé. 212 Donald, Overbrook. SH. 9-7123. 22-j.n.o.

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 23, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-128

LOGIS 3 pièces, eau chaude, gros filage. PR. 1-1094. 22-125

LOGIS 3 pièces, salle de bain complète, 2 enfants acceptés. MC. 3-6557. 22-126

LOGIS 3 pièces, $45. Libre. 354 Champlain, Hull. PR. 7-2191. 22-126

LOGIS, 4 grandes pièces, deux chambres, salon, cuisine, salle de bain complète, gros filage, eau chaude; chauffé, moderne. $70. PR. 7-3760. 22-125

LOGIS (haut), 5 pièces, gros filage; accepterais 1 ou 2 enfants d'âge scolaire. Libre 1er juin. $60. S'adresser 141 St-Etienne, Hull. 22-125

LOGIS 2 pièces, entrée privée, chambre de bain. Rue Gloucester. CE. 2-4601. 22-125

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, pour couple sans enfant. Chambre de bain complète, eau chaude. Chauffé, éclairé. Rue Booth, Ottawa, près de Somerset. $65 par mois. Gaston St-Amand, courtier, MO. 3-6253. 22-309

2 LOGIS, 4 pièces chacun, à East Templeton. MO. 3-4503. 22-125

LIBRE immédiatement: 4 pièces et salle de bain, garage. 333, rue Elgin, PA. 8-4679 le jour. CE. 5-3779 le soir. 22-126

MAISON 6 pièces, 3 chambres, salon, salle à diner, cuisine, toilette: 3 morceaux, gros filage, chauffé, 1er juillet. CE. 5-3512. 22-126

MAISON, 7 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, grande cave. $140. — 64 Principale, Hull. PR. 7-4016. 22-j.n.o.

OTTAWA-OUEST, logis 3 pièces, solarium, chauffé, éclairé. S'adresser 34 Ladouceur. 22-129

ORLEANS, maison 2 chambres à coucher, cuisine, petit salon, salle de toilette, garage. SH. 6-6523. 22-j.n.o.

ON DEMANDE couple pour partager appartement moderne, avec dame seule. PA. 8-7626. 22-125

PLAIN-PIED (flat), 5 pièces, chambre de bain, chauffé, adultes. CE. 5-5503. 22-127

PETIT logis à louer, 1 enfant accepté. S'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-129

PETIT logis (haut), 76B Bourque, Wrightville. PR. 7-5665. 22-j.n.o.

PETIT logis à louer, 2 pièces; chauffé, éclairé. PR. 7-4117. 22-129

PLAIN-PIED non meubié de deux pièces, chauffé, éclairé, près de l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull. PR. 1-3072. 22-125

$85, neuf, 2 chambres, 18, rue Dalpé, appartement 5, Hull. 22-30 mai, 4, 5, 6 juin

RUE GUIGUES, près Dalhousie — Maison seule, salon, salle à manger, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bain,garage, 1er juin. CE. 4-2596 après 7 heures. 22-125

SOUBASSEMENT, une chambre; éclairé, chauffé, chambre à lessive, poêle, réfrigérateur. Libre le 8 juin. 265 St-Denis, Eastview. SH. 9-2381. 22-j.n.o.

STE-ROSE-DE-LIMA, joli petit logis 3 pièces et salle de bain; chauffé, eau chaude, prélarts, bébé accepté. MO. 3-4467. 22-126

ST-RAYMOND, près de l'église, chambre-vivoir, cuisine, chambre de bain; entrée privée; chauffées, éclairées. $50. PR. 1-2600. 22-125

TEMPLETON-EST, 5 pièces, $40 par mois. MO. 3-4644. 22-125

VAL-TETREAU — Maison seule, 2 chambres à coucher, 1er juillet. PR. 1-6404. 22-127

VAL-TETREAU, 3 pièces, chauffées, près église et école. $65. 16 Coallier. 22-126

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, chauffé, éclairé, $50. MU. 4-4517 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, rue Delorimier, 2 logis de 3 pièces et chambre de bain complète. Chauffés. $55 et $65 par mois. PR. 1-1119 entre 9 h. et 5 h. 30. 22-300

WRIGHTVILLE, 2 pièces, salle de bain complète; $60, éclairé, chauffé. 173 Caron. 22-125

WRIGHTVILLE, 4 pièces, salle de bain complète, bébé accepté, $75, chauffé. 337, boul. Saint-Joseph. PR. 7-4714. 22-125

WRIGHTVILLE — 1 chambre, salon, cuisine, chambre de bain complète, eau chaude, entrée privée. $55. 16, rue Jogues, PR. 1-4883. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces et salle de bain complète. S'adresser à 126 Sherbrooke après 6 h. 22-125

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé, $75. Libre 1er juillet. PR. 7-5583. 22-125

WRIGHTVILLE, appartement 3 pièces, chauffé, $70 par mois. PR. 7-8176. 22-125

23] A louer (chambres)

AYLMER, Qué., rue Principale, 3 pièces, chambre de bain, entrée privée. PR. 1-8771. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, droit de cuisson, $5 par semaine. 204, boulevard St-Joseph. PR. 1-1806. 23-126

CHAMBRE à louer, $5 par semaine, hommes. SH. 9-6396. 23-129

CHAMBRE meublée, 2 personnes, cuisson, CE. 3-5407 après 5 h. 30, 534 Besserer. 23-126

CHAMBRE, lits jumeaux, garçons ou filles. Près aréna. PR. 1-1635. 23-129

CHAMBRE meublées, privilège de cuisson, basse-ville. CE. 2-5838. 23-126

CHAMBRE meublée, cuisinette attenante pour fille de bureau ou garde-malade. CE. 2-6294. 23-126

CHAMBRE meublée, près Basilique, pour dame ou demoiselle. CE. 4-0109. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour homme qui travaille. Rue St-Patrice. CE. 3-8715. 23-127

CHAMBRE pour personne seule, entrée privée, centre de Hull. PR. 7-7878. 23-125

CHAMBRE meublée avec usage de cuisine, pour fille ou femme tranquille. — 169, chemin de Montréal, Eastview. SH. 9-1717. 23-125

CHAMBRE meublée, $25. Rue Clarence, CE. 5-7332 après 6 h. 23-128

CHAMBRE à louer, dame ou jeune fille, près Hôpital général. CE. 3-3716. 23-j.n.o.

CHAMBRE simple, avec ou sans pension, boul. St-Laurent, Ottawa. SH. 6-8883. 23-j.n.o.

CHAMBRE à louer. S'adresser 14 Garneau, Hull. 23-j.n.o.

CHAMBRE à louer, une personne,cuisson. 53 Rouville, Wrightville. PR. 7-6255. 23-125

CHAMBRE meublée pour homme, Pointe-Gatineau. PR. 1-4074. 23-130

CHAMBRE propre pour filles, près de rue St-Patrice. CE. 3-6571. 23-127

CHAMBRE pour jeunes filles. PR. 1-5061. 23-127

CHAMBRES près du moulin de Gatineau. MO. 3-4459. 23-130

2 CHAMBRES, près Université. 189 Waller, CE. 3-1243. 23-126

2 CHAMBRES doubles, 1 chambre simple, rue Collège. CE. 2-1970. 23-126

2 CHAMBRES meublées, une simple et une double, 61 St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-4148. 23-127

EASTVIEW, près chemin de Montréal, homme maison tranquille. 285 Lévis, SH. 6-8620. 23-126

GRANDE chambre meublée, permis de cuisson. 35 Pilon, Hull. PR. 7-1013. 23-126

GRANDE chambre à louer. S'adresser à 131 Eddy, Hull. 23-126

GRANDE chambre non meublée, centrale, en avant, pour personne tranquille. CE. 5-6014. 23-130

GRANDE chambre tranquille, privilèges. 257 Bruyère. CE. 3-5017. 23-125

GRANDE chambre pour 2 filles ou femmes. Permis de cuisson. 79 Stewart, Ottawa. 23-125

HULL, 93 Victoria, après 6 heures, 132 Notre-Dame. PR. 7-3337 23-125

HOMME demandé pour partager grande chambre centrale avec balcon, radio, T.V. Lavage gratuit. $7 par semaine. PR. 1-8072. 23-127

VEUVE louerait chambre avec privilèges, femme de préférence ou jeune fille. SH. 6-1063. 23-125

24] A louer (divers)

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, graduées, bouquetières; fourrures, voiles et diadèmes. Mme G. Campeau, 91 Charlevoix, PR. 1-4023; PR. 7-7974. 24-300

A LOUER — Robes de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedo blanc. Fourrures. Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-125

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières Fourrures, 126 Eddy. PR. 7-6523. 24-300

LITS d'hôpital à louer. PR. 7-2761 24-300

LOCAL pour entrepôt ou petite manufacture à louer ou à vendre, logis libre le 30 juin. PR. 1-1525. 24-126

LOCAL pour magasin, bureau ou barbier. Gatineau. MO. 3-5604. 24-126

MAGNIFIQUE étole de fourrure à louer, pour toutes occasions; raisonnable. SH. 9-6441. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières, aussi fourrures tout dernier cri. Signaler CE. 4-2253 — 634 Saint-Patrice. 24-300

SALLE de réception North Star, facilité moderne pour mariages, banquets, assemblées, etc. Excellente cuisine. 160, rue St-Louis, Pte-Gatineau. PR. 7-5351. 24-141

24A] A louer (commerce)

RELAIS D'ESSENCE A LOUER

Moderne. Dans région de Hull. Bon site. Débit d'essence excellent. Nous aiderons et donnerons l'entrainement à l'employé.

Appeler

RE. 3-4296

24A

26] Chambre et pension

CHAMBRE et pension, près autobus. CE. 2-3259. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme seulement. 168 Wellington, Hull. PR. 7-3308. 26-125

CHAMBRE et pension pour jeunes filles. 273 York. CE. 3-9403. 26-125

CHAMBRE, pension. Centre de Hull. PR. 7-0258. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour homme, 172A Wellington. PR. 7-6481. 26-127

CHAMBRE et pension pour jeune homme. PR. 1-2761, Hull. 26-127

CHAMBRE et pension pour hommes. SH. 9-1380. 26-126

CHAMBRE et pension pour homme. PR. 1-4861. 26-j.n.o.

POUR homme sobres, lits jumeaux; moderne, douche, excellente nourriture; rue Bourque, près autobus, stationnement. PR. 7-4925. 26-125

26A] Villégiature

A LOUER — Grand chalet, face à l'eau, meublé et avec électricité, système de plomberie par la ville, magnifiquement paysagé, 2 vérandas avec fenêtres et moustiquaires, à 3 milles du Pont Champlain, côté de Québec. Bien aménagé pour la nage, la pêche, le canotage. Chaloupes fournies. Service d'autobus. $200 par mois. CE. 2-7606. 26A-126

AU LAC SIMON
PENSION Lafontaine, chambres et chalets, eau courante, électricité. Aussi 150 terrains pour bâtir à très bas prix. S'adresser à Albert Lafontaine, Chénéville, Québec, téléphone 601-s-3. 26A-15 juil.

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles de Hull (Lac de l'Ile), belle plage. S'adresser à PR. 7-8352. 26A-129

CHALET à vendre ou à louer à Quyon, Qué. SH. 9-3993. 26A-126

CHALET à louer pour saison, sur rivière Ottawa à Masson. YUkon 6-2941. 26A-126

CHALET à louer pour la saison. Electricité, eau courante. Luskville. PR. 7-6516 après 6 h. 26A-127

CHALET à vendre au Lac Ste-Claire, Québec, à 42 milles. — Excellent endroit de pêche et de natation. CE. 2-3782. 26A-127

CHALET à louer, 4 pièces, 2 chambres à coucher, Luskville, CE. 3-3264. 26A-141

CHALET à vendre, East Aldfield, 11 milles de Masham, $1,800 comptant. SH. 6-4374. 26A-125

CHALET presque fini, meublé, gros poêle, réfrigérateur, 100 pi. de façade sur rivière Outaouais, à Masson. $1,000 à compte; balance termes faciles. PR. 7-8586. 26A-125

CHALET, grand terrain, petit lac, 17 milles de Hull. SH. 5-2504. 26A-127

CHALET à vendre ou louer, propre, réfrigérateur, rangette. 48 Forest, Wychwood. 26A-125

CHALET d'été au Lac des Plages, électricité, eau courante et toilette, 4 acres de terre; 680 pi. de plage en sable, garage inclus. PA. 9-2397. 26A-125

CHALET à vendre, près de Rockland, 3 chambres à coucher; meublé, réfrigérateur, poêle. — SH. 6-0253. 26A-127

COTTAGES avec cuisine à louer. Bonne plage de sable, électricité, eau courante. Z. Mayer, Wolf Lake, Qué., Wakefield 634-s-22. 26A-125

GRAND chalet, cuisine, chambre, semaine $20. Rivière, East Templeton. MO. 3-6572. 26A-135

LAC DES PLAGES — Chalets à louer. Electricité. Mme Henri Richer, SH. 9-6514. 26A-j.n.o.

LAC SIMON, 5 chalets à vendre ou louer, saison, semaine. MO. 3-5854. 26A-125

LAC DES PLAGES — Cabines avec pension. Faites vos réservations maintenant. Léo Leblanc, 158 Jeanne d'Arc, Hull. PR. 1-2249. 26A-j.n.o.

LAC à St-André-Avellin, 50 terrains à vendre sur beau lac privé, route pavée, électricité, chalets à vendre ou à louer. M. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606 sonnez 31. 26a-j.n.o.

Pour vos vacances . . .

un endroit où le sport, l'amitié et l'amour de la nature sont à la base de la vie de chaque jour:

AUBERGE
"LA STRADA"
VAL MORIN
Comté de Terrebonne

PRIX —
$5.50 par jour:
$35.00 par semaine

Informations:
M. et Mme FRANCO CAVEZZALI
Tél.: Ste-Agathe 608 W 1

26A

LUSKVILLE — Chalet d'été à Tremblay Beach, à vendre, meublé, $2,000. PR. 7-1091. 26A-125

RESIDENCE D'ETE
St-Pierre de Wakefield
ATTRAYANTE maison de campagne moderne, sur propriété de 6 acres avec 600 pieds sur le lac. Maison bien construite et complètement meublée avec cabine pour les invités. Grand vivoir avec foyer en pierre et fenêtre panoramique. Cuisine et salle de bain modernes, site privé. 24 milles d'Ottawa. $25,000 ou moins selon la superficie en acres désirée. Pour inspection, téléphonez CE. 2-1913 ou CE. 3-5840. 26A-125

VAL-DES-BOIS — Chalets d'été à louer, $25 et $30 par semaine. PR. 7-2977. 26A-125

WYCHWOOD, chalet meublé, 3 chambres à coucher, service d'autobus. PR. 1-6160. 26A-126

27] Occasions d'affaires

Catalogue gratuit:
CONTIENT des centaines de commerces, fermes et propriétés à revenu par tout le Canada. Indiquez le genre et l'endroit désirés. Transigez directement. Business & Property Monthly, 1717, 13ème avenue, Dept. 1693-C, Regina, Sask. 27-125

$520 PAR MOIS
VOICI le salaire moyen de notre distributeur pour ce mois-ci. Nos produits sont annoncés par tout le pays, notre compagnie a une manufacture multi-millionnaire. Investissement de $975 lequel est remboursable et protégé entièrement par les inventaires et les comptes. Si vous êtes fiable et disponible pour emploi permanent ou partiel, écrivez aujourd'hui en mentionnant votre numéro de téléphone pour interview confidentielle à case 155, Le Droit, Ottawa. 27

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

AUTOMOTIVE Electric Service: unités d'échange, démarreurs, générateurs, distributeurs, carburateurs, pompes à essence et à eau, nettoie-glace électrique, amortisseurs de choc, transmissions, ressorts, essieux et pièces d'autos européennes, segments de frein, tambours de frein, batteries, 6 et 12 volts, chargeur de batteries et batteries à louer. Ouvert le soir, 603 ouest, rue Somerset. CE. 5-1303. CE. 2-0892. 29-300

29A] Motocyclettes

MOTOCYCLETTE Harley-Davidson, 1951, assez bon état. $150. S'adresser à 27A, Graham, Hull. 29A-126

MOTOCYCLETTE BSA 1956, en très bon état. PR. 1-3452. 29A-126

30A] Dem. internationale

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél: PA 3-3775. 30A

31] Radios TV et accessoires

A LOUER: téléviseurs 17 pouces 1959 portatifs. Livraison gratuite. PA. 3-0251. 31-142

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radios et téléviseurs. 227 Dalhousie. CE. 3-9884. CE. 2-0053. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE ET SERVICE, radios et téléviseurs, radios d'automobiles, installation complète, tourne-disques, etc. 533 Cumberland. CE. 6-3101 ou CE. 4-8095. 31-300

LEFORT — Service de radio télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay CE. 4-3840. 31-300

SYSTEME Hunton entretenu par des techniciens diplômés. 103 rue Metcalfe. CE. 4-8929. 31-125

TELEVISION, radio, service réparations, 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209. 31-300

37] Argent à prêter

Nous consentons des prêts jusqu'à $3,000 aux propriétaires

Pour toute raison valable, y compris le versement initial sur une maison, l'acquittement de l'hypothèque en cours, la consolidation des dettes ou pour des achats de toute nature.

AUCUN BONI
1273 CARLING PA. 2-6527
(centre d'achats Westgate)
165 SPARKS CE. 2-7181
Appelez PR. 1-5807
148½, rue Principale, Hull
OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 8 HRES

SEABOARD
DISCOUNT CANADIAN LIMITED
37

PRETS sur premières et deuxièmes hypothèques pour consolider vos dettes pour améliorations à votre maison. 5 ans pour payer. Life Saving Entreprises, Ottawa, SH. 6-6760; Hull PR. 1-4983; Maniwaki, 145 Notre-Dame, téléphone 1566. 37-129

37B] Prêts sur hypothèque

PRETS
Pour l'amélioration de votre maison ou pour consolider vos dettes,
JUSQU'A $10,000
Remboursables mensuellement pendant deux, trois, quatre ou cinq ans

E. L. du PLESSIS
COMMUNITY FINANCE CORP.
Ch. 102, 48, rue Rideau
CE. 3-1149
37B

39] Personnel

C'est le temps des randonnées en automobile
Appelez l'Ottawa Driving School pour des leçons par des professionnels courtois et des plus compétents. Autos neuves, à double volant, complètement assurées. Nous nous rendons à domicile n'importe où dans Ottawa et Hull. Seulement $4 la leçon. PA. 8-4759, en tout temps. 39-135

PAS de cheveux gris... si vous faites usage du merveilleux produit "Jamais Gris". Aussi si vous souffrez de rhumatisme ou d'arthrite, écrivez pour nos dépliants gratuits: Cie Jamais Gris, 828, ave Notre-Dame, Winnipeg 3, Man. 39 sam.

LE PERSONNEL du Andy's Health Studios, 54 Frank, vous invite à bénéficier d'une séance et d'une analyse gratuites, dans un studio moderne. Maigrir. Raffermir. Prenez simplement rendez-vous par téléphone à votre discrétion. CE. 3-4324. 39-j.n.o.

PAS nécessaire d'avoir les cheveux gris — redonnez-leur la couleur et la beauté d'antan avec ANGELINE GREY HAIR RESTORER. $1.95. En vente à la Pharmacie Desjardins, Pharmacie Garneau Standard et Pharmacie Victoria, à Ottawa: Pharmacies Noël, Union et Caron, à Hull; Pharmacies Frigon, à Gatineau et à Pointe-Gatineau. 39-129

ENFANT POUR ADOPTION

VERONICA—

a sept ans; c'est une adorable fillette d'expression anglaise, d'origine catholique, franco-indienne. Elle a les yeux gris, les cheveux clair-bruns et n'a aucun trait indien. Elle est en excellente santé, c'est une bonne élève au caractère agréable et affectueux. Ses parents n'étaient pas en mesure de pourvoir à ses besoins et si vous songiez à l'adopter, veuillez écrire au:

MINISTRE DU BIEN-ETRE PUBLIC, EDIFICE DU PARLEMENT, TORONTO

39B] Devenez bilingue

EN 10 semaines. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues CE. 5-5944. Ecoles des langues modernes. 331 ouest, Somerset. 39B-300

40] Cours privés

COURS de conversation anglaise pour période d'été. PR. 7-2882. 40-145

41] Cartes d'affaires

CAVALIER pavage, entrée de cour, garage, trottoirs. Estimations gratuites. Appeler MO. 3-6360. 41-143

PLATRIER, stuc. Estimations gratuites. SH. 9-7263, Lucien Martin, boîte 296, Cyrville. 41-128

41] Cartes d'affaires

POUR douleurs rhumatismales, arthritiques, névrite. Thuna Balsam Remedies. 397 Bank, CE. 2-6588. 41-s

MAÇON en stuc, imitation de pierre. Estimations gratuites. PR. 1-1456. 41-139

REPARATIONS DE TOUTES SORTES
ATELIER mécanique complet, y compris service de soudure et de métallisation, etc. Nesbitt Engineering Ltd. 374, rue Rochester, Ottawa. CE. 6-7487. 41-300

41A] Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières Aubaines. Machines reconstruites — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. CE. 2-3531. 41A-300

43] Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608 43-300

54] Menuisiers

ARMOIRES de cuisine; meubles non peinturés; dessus en arborite. PR. 7-8341. 54-137

ENTREPRENEUR en tout genre de réparations, avec expérience en construction de garages, galeries, ouvrage de ciment. Tél: CE. 4-0701. 54-j.n.o.

MENUISERIE de tous genres, altérations, armoires, vérandas, etc. Estimations. CE. 3-1806. 54-131

MENUISIER: Réparations, constructions, armoires, salles de jeux, vérandas, etc. PR. 7-4962. 54-125

55] Electriciens

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd. 378 Bank. Signaler CE. 2-5705; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

REPARATIONS, accessoires électriques. PR. 1-8804 après 5 heures. 55-130

62] Couvreurs

Ouvrage en feuilles métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS, Ltée
262, rue Slater CE. 2-1536
Nous donnons un prompt service
62

63] Réparations

CHAISES chromées recouvertes en plastic, cuirette, soudées; estimations gratuites. PA. 8-5420. 63-125

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toute marque de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

NETTOYAGE de fournaise à l'huile, carburateurs, par expert, PR. 7-5994. 63-126

65] Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés LIGHT SUSSEX lignée "Maska" Plymouth Rock barré Harbour Acre, W.-R. Leghorn Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 **St-Raymond, Hull, PR. 7-1617**
Georges Piché.
Santé, vigueur, rusticité qualités de nos poussins.
Catalogue sur demande. 65-300

69] Monuments

J.-D. AMBROISE, 375, chemin de Montréal. Ouvert le samedi. Appelez-nous, nous sommes à votre disposition sans obligation SH. 6-8600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, le seul manufacturier des fameux monuments "Rock of Ages" dans la région. Réparations, inscriptions au cimetière 213 York, CE. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN & FILS
Ouvert le soir et le samedi
GRANDE réduction sur monuments. Téléphoner et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier. Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

LACOMBE — Mme Lucien Lacombe et son fils Gary désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Lucien Lacombe, survenu le 9 mai courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-125

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats

"VENTE DE MEUBLES USAGES DE BUREAU"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, Ottawa (Ontario) et dans des enveloppes portant bien la mention "Soumission pour la vente de meubles usagés de bureau", seront reçues par le secrétaire jusqu'à 3 heures 30 de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 9 juin 1959.

On pourra se procurer les formules de soumission et les renseignements pertinents en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats à l'hôtel de ville d'Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier de la ville.
28 mai 1959.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant la mention: SOUMISSION POUR LA FOURNITURE DES ARTICLES SUIVANTS:

1. Bibliothèques avec portes, type "A" réquisition no. 440-G-359.
2. Cabinets-classeurs, quatre tiroirs, grand format, en acier, sans serrure, réquisition no. 440-G-361.
3. Cabinets-classeurs, quatre tiroirs, grand format, en acier, sans serrure, réquisition no. 440-G-362.
4. Armoires à fournitures, pleine hauteur, en acier, 72" de hauteur, réquisition no. 440-G-364.
5. Fauteuils en chêne. Fauteuils pivotants et basculants. Chaises droites en chêne, réquisition no. 440.G-368.
6. Bureaux plats à double corps de tiroirs, en chêne, réquisition no. 440-G-374.
7. Bureaux de secrétaire, à dessus plat et à tablette à gauche, en chêne, réquisition no. 440.G.375.
8. Bureaux plats à simple corps de tiroirs et à dessus en surplomb, en chêne, réquisition no. 440-G-377.
9. Bureaux plats à double corps de tiroirs et à dessus du type conférence, en chêne, réquisition no. 440 G-378.
10. Tables de bureau de 5 pieds, type "B", réquisition no. 440.G-390.

On peut obtenir les formules de soumission et les cahiers des charges du chef des achats et des approvisionnements, pièce 503, édifice Garland, Ottawa; du préposé aux achats et approvisionnements, 3, rue Sullivan, Toronto (Ont.); directeur régional, 1631, rue Delorimier, Montréal (P.Q.);

Amende de $100 pour avoir conduit sous suspension de permis

Merrill Reed, 143, ave Caroline, a été condamné à $100 pour avoir conduit sa voiture alors que son permis de conduire était suspendu, le 14 mai dernier.

Le permis de Reed avait été suspendu depuis 1957 et jamais ce dernier n'avait essayé d'obtenir un autre permis depuis lors. Le magistrat Joachim Sauvé a considéré ce point et le fait que Reed n'avait jamais comparu sous cette accusation pour se montrer clément. Il a expliqué que cette infraction était passible de prison, mais il s'est contenté d'imposer une amende de $100.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux
AGRANDISSEMENT DE PARC DE STATIONNEMENT

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3.30 p.m. (heure avancée de l'est) mardi le 9 juin 1959, pour l'agrandissement de la superficie de stationnement en asphalte, avec rebord en béton, à l'emplacement de l'Hôtel de ville (Green Island).

On peut obtenir des plans, cahiers des charges renseignements et formules de soumission au bureau du Directeur de l'urbanisme et des travaux, Hôtel de ville, Promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La Corporation ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, tout particulièrement, si une seule soumission était reçue, la ville se réserve le droit de la refuser.

A. T. Hastey,
Greffier municipal.
OTTAWA le 27 mai 1959.

SOCIETE CENTRALE D'HYPOTHEQUES ET DE LOGEMENT

Des soumissions cachetées, clairement indiquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 12h (midi) le 10 juin 1959, pour la vente de deux terrains portant les nos civiques 117 et 119 rue Ste-Marie, Hull, Québec, de même que les trois immeubles qui y sont érigés, comme suit:

1. Immeuble du siège social	60'	x 24'
2. Garage	21'	x 16'
3. Remise	8'	x 10'

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt équivalent à 10% du montant de la soumission et sous forme de chèque visé. Les chèques relatifs aux soumissions doivent être établis à l'ordre de la Société Centrale d'hypothèques et de logement. L'on ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre soumission.

On ne tiendra compte que des soumissions rédigés sur les formules qu'on pourra se procurer à l'adresse ci-dessous.

R. L. MERSEY, gérant
Société centrale d'hypothèques et de logement
270, avenue Carling, Ottawa, Ont.

SOUMISSIONS DEMANDEES

Des soumissions, cachetées et adressées au soussigné seront acceptées, jusqu'à midi le 9 juin, 1959, pour peinture intérieure et extérieure à la succursale Ouest, 18, rue Rosemount.

Les entrepreneurs pourront se procurer formules et devis du soussigné.

Le bureau des directeurs ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Secrétaire-Trésorier,
Bureau de Direction,
Bibliothèque Municipale,
114, rue Metcalfe, Ottawa, Ontario.

NOUVEL EXECUTIF — M. F. Rook, (à gauche), de Pembroke, Ont., vient d'être élu président de l'Association pour la prévention des accidents du travail. Le président sortant de charge, M. J. A. White, (à droite), lui présente ici ses félicitations. C'est Mme M. Holmes, au centre, qui devient secrétaire de la section Ottawa-St-Laurent. Les élections ont eu lieu au cours du 24e congrès annuel tenu au Château Laurier mercredi, et qui réunissait plus de 400 des membres de l'association. De nombreux spécialistes de la prévention des accidents dans l'industrie ont présenté des études appropriées au cours du congrès.

(Photo Champlain Marcil)

Nécrologie

M. Ernest Gagnon

SARSFIELD (Spéciale) — M. Ernest Gagnon est décédé subitement mercredi à l'âge de 53 ans, à Sarsfield.

Né à Curran en 1906, il était le fils de feu Léon Gagnon et de feu Délia Leroux. Il était paroissien de Notre-Dame-des-Champs à Navan et avait épousé Alma Jobin, en 1927, à Sarsfield.

Le défunt laisse dans le deuil, en plus de son épouse, cinq fils: Jean-Paul et Noël, d'Ottawa; Léo, François et Pierre, de Navan; trois filles: Mme Norman Stephen (Aline), d'Ottawa; Mme Gérald Wood (Lucille), de Leonard, Ont., Pierrette, à la maison; cinq frères: Arthur, de Détroit; Willie, de Montréal, Albert, de Sarsfield; Maurice, de St-Jérôme, et Laurier, de Saint-Sauveur; quatre soeurs: Mme Henri St-Jean, de Montréal; Mme Albert Lalonde, de Saint-Sauveur; Mme Dosithée Pilon, de Rockland, et Mlle Blanche, de Sarsfield.

Les funérailles auront lieu samedi. Le départ se fera des salons Brunet, de Rockland, à 8h. 15, pour l'église Notre-Dame-des-Champs, à Navan, où le service aura lieu à 9 heures. L'inhumation se fera au cimetière d'Orléans.

M. Ivan H. Gray

PEMBROKE, Ont. (DNC) — Mardi dernier ont eu lieu, en l'église Saint-Jean-Baptiste, les funérailles de M. Ivan H. Gray. L'inhumation se fit au cimetière paroissial.

Ancien citoyen de Pembroke, le défunt âgé de 49 ans, est décédé subitement à une excursion de pêche à Lachute, Qué. Le défunt demeurait à Montréal, depuis neuf ans. Il était à l'emploi de la Canadian National Papers depuis vingt-cinq ans.

Le défunt, laisse dans le deuil, son épouse, née Irène Huot, deux filles, Mme A Merchant, (Sandra) et Mlle Marilyn Gary, toutes de Montréal. Sa mère, Mme A. Gray, de Pembroke, ainsi qu'un frère.

Amende pour cruauté envers trois chats

Le magistrat Joachim Sauvé, de la Cour de police d'Ottawa, a imposé une amende de $50, plus les frais, à un homme qui s'est reconnu coupable de cruauté envers trois jeunes chats, le 17 mai courant.

Louis Babin, 48 ans, 129, rue William, a comparu vendredi matin sur une plainte de l'inspecteur Kenneth Switzer, de la Société protectrice des animaux, à l'effet qu'il aurait lancé trois chats de 6 semaines contre les murs d'une cave. Babin a admis cet acte, mais il a dit qu'il avait marché sur eux dans la pénombre de la cave et qu'il avait voulu les tuer pour les empêcher de souffrir.

Hommes d'affaires canadiens revenus de Tchécoslovaquie

Une mission de 52 hommes d'affaires canadiens vient de terminer son voyage de relations commerciales en Tchécoslovaquie, nous disait vendredi M. Lubomir Sefrna, attaché de presse de ce pays à Ottawa. Les hommes d'affaires canadiens ont rencontré surtout les Chambres de commerce tchèques, au cours de leurs nombreuses visites.

Le chef de la délégation canadienne était M. A. H. Cater, qui a déclaré que les Canadiens avaient beaucoup appris au cours de leur voyage et que les relations entre les deux pays ne pouvaient qu'en être améliorées. Le but de la tournée était d'établir des contacts à la fois amicaux et commerciaux, pour l'expansion des échanges.

Les Canadiens ont déclaré que l'hospitalité des Tchécoslovaques avait été parfaite. Notons que récemment des joueurs de hockey de Belleville, Ontario, les McFarlaine, champions battus par les joueurs tchèques dans une partie, ont beaucoup aidé, ambassadeurs sur la glace, à faire connaître notre pays à Prague et dans tout le pays.

On se souvient qu'avant leur départ pour la capitale de la Tchécoslovaquie, les joueurs de hockey avaient été reçus de façon assez grandiose, à la légation tchèque à Ottawa, par Son Excellence et Mme B. Hruska.

Joueurs de hockey et délégués des Chambres de commerce semblent bien représenter notre pays en Tchécoslovaquie.

Pont ouvert à la circulation

TIMMINS (DNC) — Le pont de la route de l'aéroport est maintenant ouvert à la circulation et les automobilistes pourront maintenant circuler sur cette route qui longe la rivière Mattagami sans risque d'ébranler leur voiture dans les nombreux trous et défoncements de terrain de la route d'emprunt dont ils se servaient temporairement.

Il a fallu près d'un an pour construire le nouveau pont. Entretemps les automobilistes ont souffert de nombreux inconvénients pour voyager à l'aéroport du Porcupine. Ils devaient emprunter un chemin d'occasion et les plus grands perdants ont été Trans-Canada Airlines et les taxis Brunette. Il a été établi que leurs voitures de taxi et leurs camionnettes ne pouvaient durer plus de deux mois en passant par cette route d'emprunt.

Le maire Del Villano a dit récemment qu'il est question de paver le chemin rocailleux qui mène à l'aéroport. On prétend que le nouveau pont a été ouvert à la circulation une semaine trop tôt puisque c'est mardi prochain que le premier ministre Frost arrivera à l'aéroport par la voie des airs pour entreprendre une tournée de conférences dans le nord de la province.

S'il avait été obligé de se rendre personnelement de l'aéroport de Timmins par la vieille route temporaire, il aurait sans doute ordonné la construction d'une bonne route pour l'aéroport du Porcupine.

9e et 10e années à Penetang, Ont.

PENETANG, Ont. (DNC) — A sa réunion du 12 mai, la Commission scolaire de Penetang votait à l'unanimité l'ouverture du cours de 9e année dès septembre prochain et de 10e année en septembre 1960. Deux classes seront ouvertes pour la neuvième année bilingue et une pour la neuvième année du cours anglais. Environ 90 élèves termineront cette année la huitième année du cours primaire.

Le local n'est pas encore définitivement déterminé, mais il est probable que ces classes seront dans la nouvelle école de 14 classes actuellement en construction.

Auparavant, les finissants de l'école primaire devaient continuer leurs études secondaires soit en s'inscrivant dans les collèges ou les couvents de l'extérieur, soit en s'inscrivant à l'école secondaire du district située à Midland. En conséquence, bon nombre d'entre eux s'embauchaient dans les usines dès la sortie de l'école primaire ou étaient exposés aux dangers que comporte la fréquentation d'une école neutre.

Aussi, cette nouvelle réjouit-elle tous les parents qui veulent donner à leurs enfants une éducation catholique. Ces classes seront sous la direction des Frères du Sacré-Coeur qui dirigent l'école primaire des garçons à Penetang.

NOUVEAU POSTE — M. William J. Killough, de Toronto, vient d'être nommé officier d'information et agent de liaison pour la Commission hydro-électrique de l'Ontario dans la région d'Ottawa. La nomination de M. Killough a été annoncée par le gérant régional, M. O. S. Luney. Il est au service de l'Hydro d'Ontario depuis 1953. Il s'établira aux bureaux régionaux du chemin de Richmond.

Deux mois de prison pour vol d'une roue et d'un pneu d'auto

René Grison, 24 ans, 145, rue McLeod, écopera de deux mois de prison pour avoir volé un pneu et une roue d'automobile d'une valeur de $50, dont le propriétaire est encore inconnu.

Grison s'est reconnu coupable de cet acte. Il fut aperçu alors qu'il avait ces objets dans sa voiture. Il devint l'objet d'une courte chasse à l'homme sur la rue Stewart et fut arrêté vendredi matin, vers six heures, par l'agent G. Black et comparut devant le magistrat Joachim Sauvé l'avant-midi même.

Montcerf, Qué.

MONTCERF (DNC) — Mme Adhelmar Emond passe quelques jours à Montréal, au chevet de son mari, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu, de Montréal.

Mlle Pauline Danis, étudiante à l'Ecole normale de Hull, a passé la fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Adéodat Danis.

Mlles Rita et Eva Patry, d'Ottawa, et Mme Richard, de Val-d'Or, ont passé quelques jours chez leurs parents, M. et Mme Alfred Patry.

Mlles Jeannine Patry, garde-malade d'Ottawa, a visité ses parents, M. et Mme Théophile Patry, récemment.

M. et Mme Eugène Charbonneau, Mme Percy Danis et la R. S. Jean-de-la-Passion, s.c., ont visité des parents à Val-d'Or.

M. et Mme Thomas Clément, de Normétal, Abitibi, ont passé quelques jours dans la paroisse et ont assisté au mariage de leur petite-fille, Mlle Claudette Carrière, mariée récemment à Maniwaki.

Mme Damien Emond passe quelques jours à Ottawa.

M. et Mme Armand Ménard (Françoise Cousineau) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille, baptisée par M. le curé J. Cossette, v.f., sous les prénoms de Marie-Agathe-Monique. Parrain et marraine, M. et Mme Olivier Ménard, grands-parents de l'enfant.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce, classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Le transbordeur
"BLUENOSE"
assure trois voyages par semaine (service quotidien à partir du 20 juin) entre
YARMOUTH, N.-E. et BAR HARBOR, Maine

Ecourtez votre trajet de 724 milles, en prenant le transbordeur "BLUENOSE" entre Bar Harbor (Maine) et Yarmouth (N.-E.). Service régulier trois fois par semaine. Ce bateau vous offre de confortables salles de repos, de spacieux salons-observatoires et un agréable cafétéria. Gagnez du temps et réalisez d'appréciables économies en prenant le "BLUENOSE". Il y a place pour 600 passagers et 150 automobiles.

Evitez tout contretemps — réservez vos places.

Bureau des Billets et des Voyages, coin des rues Sparks et Metcalfe
Téléphone: CE. 2-6431. Bureau des billets de la gare: CE. 2-5727

RÉSEAU CANADIEN NATIONAL

Règlements d'arrosage des pelouses

1er MAI au 1er NOVEMBRE

approuvés par le Conseil de ville, le 4 mai 1959

REGION CENTRALE

bornée à l'est et au sud par la rivière Rideau et à l'ouest par (a) la voie ferrée du Pacifique-Canadien, chemin Prescott, au sud du Chemin de la reine et (b) l'avenue Parkdale au nord du Chemin de la reine.

HEURES PERMISES POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES

Lundi - mercredi - vendredi
5 p.m. — 5 a.m.
Dimanche: 3 p.m. — 6 p.m.

REGION SUD

Cette partie de la ville au sud et à l'est de la rivière Rideau et au sud du chemin Smyth, y compris les subdivisions aboutissant au chemin Smyth.

HEURES PERMISES POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES

Mardi - - jeudi - samedi
5 p.m. — 5 a.m.
Dimanche: 7 p.m. — 10 p.m.

REGION OUEST

Comprenant cette partie de la ville à l'ouest de (a) la voie ferrée du Pacifique-Canadien Chemin Prescott au sud du Chemin de la reine et (b) l'avenue Parkdale au nord du Chemin de la reine.

HEURES PERMISES POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES

Mardi - jeudi - samedi
5 p.m. — 5 a.m.
Dimanche: 7 p.m. — 10 p.m.

REGION EST

Comprenant ces parties de la ville à l'est de la rivière Rideau et au nord du chemin Smyth mais ne comprenant pas les subdivisions aboutissant au chemin Smyth.

HEURES PERMISES POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES

Mardi - jeudi - samedi
6 p.m. — 10 p.m.
Dimanche: 7 p.m. — 10 p.m.

LA VILLE D'EASTVIEW ET LE VILLAGE DU PARC DE ROCKCLIFFE SERONT CONSIDERES COMME FAISANT PARTIE DE LA REGION CENTRALE ET LES HEURES PERMISES POUR L'ARROSAGE DES PELOUSES SERONT LES MEMES QUE POUR CETTE REGION.

CES REGLEMENTS AU SUJET DE L'ARROSAGE DES PELOUSES ET JARDINS ONT ETE APPROUVES PAR LE BUREAU DES COMMISSAIRES ET DOIVENT ETRE STRICTEMENT MIS EN VIGUEUR.

H. P. STOCKWELL
Commissaire de l'aqueduc

District électoral de Russell

Liste des candidats et leurs représentants officiels

CANDIDAT	PARTI	REPRESENTANT	ADRESSE DU REPRESENTANT
Fred Barrett	Libéral	Wilfred Beauchamp	Bureau de poste, Hurdman's Bridge
Denis Kalman	C.C.F.	John G. O'Sullivan	816, ave Skyway, Ottawa
G. Lavergne	Conservateur	Edward Stanley	Ottawa 6

WENDELL M. STANLEY,
Directeur du scrutin pour Russell.

FRAICHEUR ! FRAICHEUR

La chaleur vous ennuie ? Venez vous rafraîchir au Beach Front Gardens, directement sur le bord de l'océan, 192 chambres climatisées avec salle de bain en tuile, télévision gratuite, 96 avec commodes cuisinettes, stationnement gratuit à la porte. Venez au Beach Front Gardens — C'est frais !

DEPLIANT GRATUIT SUR DEMANDE

BEACH FRONT GARDENS MOTEL
BOARDWALK près MASSACHUSETTS • ATLANTIC CITY 4-0444

de l'"HOMERIC" et de l'"ITALIA"

Lorsque vous voyagez par la Home Lines, un mélange de la fine Europe se dégage à bord de l'aristocrate "Homeric" et du populaire "Italia". Le charme particulier à tous les pays se reflète dans le luxe que l'on retrouve dans chaque classe, la cuisine insurpassable, le service efficace et plein d'entrain, la fraîche climatisation, et dans la superbe navigation.

Prolongez vos vacances en Europe . . . réservez sur l'un ou l'autre de ces paquebots et vous jouirez de vacances européennes en mer!

"HOMERIC" (26,000 tonnes)
De Montréal et Québec à Southampton et Le Havre
18 juin, 6 juillet, 26 juillet, 13 août, 31 août, 18 septembre, 5 octobre, 22 octobre et 9 novembre.
"ITALIA" (21,600 tonnes)
De Montréal et Québec à Southampton, Le Havre, Cuxhaven
5 juin, 23 juin, 20 juillet*, 23 août, 15 septembre† et 28 novembre.
*de Québec seulement. †vers les ports méditerranéens.

HOME LINES
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES BIENTÔT
"VOS VACANCES EUROPÉENNES EN MER"

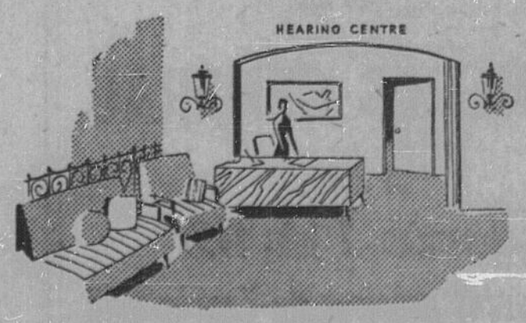
Correcteurs Auditifs *

en consignation chez

Freiman

Pour la première fois à Ottawa, la maison Freiman de concert avec Amplivox, annoncent une nouvelle qu'apprécieront tous ceux qui ont un défaut d'ouïe . . . la mise sur le marché de correcteurs auditifs Amplivox. Nous vous invitons cordialement, sans engagement, à venir voir les correcteurs auditifs à notre nouveau comptoir d'appareils auditifs au quatrième étage et goûter la satisfaction que vous procurera un examen de votre ouïe en séance privée. Amplivox a été le pionnier en fait d'appareils auditifs durant plus de 24 ans. Ils sont reconnus par la profession médicale pour leur haute qualité. Les correcteurs auditifs rapporteront à nouveau à votre ouïe des centaines de sons semi-perceptibles et passés "sous silence" . . . les rires des enfants . . . les plaisirs de la conversation . . . et de la musique.

L'examen que vous pouvez subir constitue une expérience agréable, et vous y constaterez un graphique démontrant l'intensité exacte de votre perte d'ouïe. Il n'en faut que quelques minutes . . . ces quelques minutes qui peuvent orienter à nouveau toute votre vie. Projetez de rendre visite au nouveau comptoir des appareils auditifs bientôt ou, s'il vous accommode plus, écrivez ou téléphonez au CE. 2-6464, local 518, en vue d'une démonstration dans l'intimité de votre foyer.



COMPTOIR D'APPAREILS AUDITIFS CHEZ FREIMAN, quatrième étage, en ville seulement et, bien entendu, il n'y a AUCUN PAIEMENT INITIAL lorsque vous achèterez votre correcteur auditif selon le mode de crédit renouvelable de Freiman *

* Copyright

AMPLIVOX
21 ANS DE SERVICE EN SURDITE

OTTAWA A SUDBURY — Des autorités en matière de sécurité routière d'Ottawa et de la région ont participé à Sudbury à la 11e conférence ontarienne sur la circulation. Ils sont en compagnie du commissaire Jean Newman, de Toronto. On remarque dans la photo, de gauche à droite: l'échevin Howard Henry, d'Ottawa, directeur de la conférence, le préfet Marcel Robert, d'Eastview, Mme Newman, le préfet Earl Armstrong, de Gloucester, et l'échevin Charles St-Germain, directeur du comité municipal de la circulation.
(Photo Laurier Trahan, Sudbury)

Des clous causent des crevaisons sur l'Interprovincial

Le Pont Interprovincial entre Hull et Ottawa a encore, vendredi après-midi, fait un autre mécontent de la circulation. En effet, M. Irénée Guénette, 29, rue Augusta, Ottawa, employé à l'Imprimerie nationale, a dû s'arrêter sur le pont pour réparer une crevaison, causée par un clou de quatre pouces qui avait été laissé sur la chaussée par les ouvriers qui récemment ont fait des réparations. Selon M. Guénette, la chaussée est littéralement couverte de ces clous qui ont même jusqu'à six pouces. On y voit aussi des débris de bouteilles.

Depuis deux semaines, au moins deux crevaisons ont retardé M. Guénette sur le pont, alors que trois autres crevaisons ont eu probablement pour cause des clous qui étaient entrés dans les pneus à l'occasion de traversées sur le pont.

Boursier du Collège militaire de St-Jean

TIMMINS (DNC) — Un étudiant de Kirkland Lake, Ronald Demers, s'est mérité les premiers honneurs du Collège militaire royal de St-Jean. Il gagne donc une bourse qui lui permettra de faire sa dernière année d'études dans n'importe quelle université canadienne.

Enquête de 2 ans sur l'habitation à Ottawa

Par Jean-Charles DAOUST

Une enquête sans précédent de deux ans sur l'habitation familiale et les établissements industriels et commerciaux de la capitale sera inaugurée le lundi 8 juin par le Service municipal de l'urbanisme que dirige depuis cinq ans, M. Ralph W. Borrowman.

Les spécialistes d'Ottawa ont terminé les préparatifs. La ville a décidé de commencer par une étude modèle sur les lieux, de porte en porte, dans un arrondissement qui réunit les trois aspects de l'enquête: logement familial, établissement commercial, usine.

A cette fin, on fera l'enquête-type dans l'arrondissement compact attenant au pont des Chaudières, communément appelé "The Flats".

Le coordonnateur des travaux, M. Hans Hossé, précise que c'est le patelin entre les rues Ottawa et Broad, la rivière Ottawa, et environs dans le quartier Dalhousie. Appelée en anglais "pilot field survey", l'enquête-modèle se terminera le 20 juin.

Sept "énumérateurs", dont quelques étudiants des universités Carleton, Queen et d'Ottawa, iront de foyer en foyer, pour interroger propriétaires et locataires de logements, d'établissements commerciaux et d'usines et leur poseront des questions pertinentes. Il y a deux questionnaires. L'un se rapporte au genre de construction: genre de bâtiment, évaluation, nombre d'étages, etc. L'autre à chaque domicile: nombre de pièces, éclairage, chauffage, facilités de cuisine, chambre de bain, chambre à coucher, etc.

Genre confidentiel

Le maire d'Ottawa écrira une lettre à chaque propriétaire et locataire, une couple de jours avant l'enquête sur les lieux, de porte en porte, expliquant le but des questionnaires et soulignant le fait que tout sera anonyme et confidentiel. Le maire demandera le concours de chaque personne interviouée par les énumérateurs de M. Hossé.

"Nous avons résumé les questions à leur plus simple expression en vue d'obtenir des renseignements pratiques, précise le directeur Borrowman. On connaîtra l'état des planchers, plafonds, escaliers, fenêtres de chaque bâtiment. Si nous commençons l'enquête-pilote dans les Flats, je désire souligner que nous ne voulons pas blesser les gens qui habitent cet arrondissement. Nous aurions pu la tenir dans la basse-ville, le Burgh, la Côte de Sable ou dans le West End. Mais comme modèle, l'arrondissement représente à la fois, les aspects résidentiels, industriels et commerciaux".

Armés de créances officielles, les énumérateurs ne prendront pas les noms des locataires ni des propriétaires. L'enquête ne fera allusion à aucune maison en particulier. M. Borrowman a demandé le concours des échevins James McAuley et Charles Parker pour assurer le succès de l'étude-modèle.

En plus de MM. Borrowman et Hossé, l'urbaniste-adjoint Arnold Faintuck dirige les travaux.

L'enquête-type dans les Flats sera suivie d'une étude préliminaire des levés généraux dans tous les quartiers de la ville. Après des travaux sur les lieux qui se termineront en septembre, les quelque trente employés permanents du service municipal de l'urbanisme et les employés spéciaux étudieront les réponses à la lumière des conditions posées par la loi sur l'habitation et la mise en valeur commerciale et industrielle.

En plus de déterminer si elle maison ou tel bâtiment répond aux normes, l'enquête sera incorporée dans le Plan officiel de la ville.

"Propriétaires et locataires n'ont pas à s'inquiéter, dit pour sa part M. Hossé. Dans nos conclusions, nous saurons combien de structures doivent être réhabilitées, conservées ou démolies. Nous espérons avoir autant de succès qu'à Saint-Jean (N.-B.), Halifax, Toronto, Winnipeg et Vancouver. Encore une fois, nous ne nous limiterons pas à l'habitation familiale, mais nous étudierons les conditions commerciales et industrielles dans la ville. Le gouvernement fédéral contribue 75 p. 100 des frais d'études. Au point de vue d'acquisition de terrains et de démolition de vieux bâtiments, le fédéral contribue jusqu'à la moitié du coût et la province jusqu'à concurrence de 25 p. 100. Nous tiendrons compte du redéveloppement, de la réhabilitation et de la conservation. C'est la première fois qu'un travail aussi considérable est entrepris à Ottawa. Nous comptons sur la coopération de tous les citoyens".

La séance des commissaires, remise à jeudi

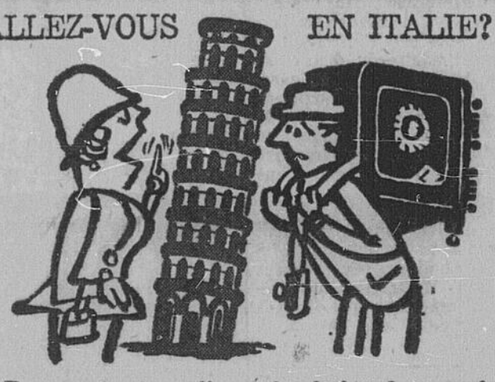
La séance régulière du Bureau des commissaires d'Ottawa a été reportée de mardi à jeudi prochain à cause de l'absence des commissaires Hamilton et Jones qui participeront aux assises des maires et municipalités du Canada, à North Bay. Comme le maire George Nelms ne rentrera d'outre-mer que le 10 juin, il n'y aura pas de quorum mardi prochain. Le maire suppléant Paul Tardif et le commissaire Samuel Berger seront les fidèles sentinelles de l'île Verte jusqu'à jeudi.

La saison des vacances annuelles commencera à l'hôtel de ville. De plus, les fonctionnaires municipaux doivent recevoir leur "étiquette officielle" pour le droit de stationner leurs voitures dans le garage et le parc en asphalte conduisant aux petits ponts Minto.

En vue de la visite royale le 30 juin et le 1er juillet, la ville agrandira de 60 endroits de stationnement son parc en asphalte sur l'île Verte.

Freiman
EN VILLE — WESTGATE
ENTREPOSEZ VOS FOURRURES MAINTENANT
dans nos voûtes frigorifiques
Signalez
CE.6-9671

ALLEZ-VOUS EN ITALIE?



Transporter trop d'argent est risqué...ayez des
CHÈQUE DE VOYAGEURS DE L'AMERICAN EXPRESS
EN VENTE DANS LES BANQUES ET AUX GUICHETS DES GARES CNR

La semaine des "Peanuts"

COMMENCE LUNDI

Lundi, mardi et mercredi prochains, des garçons et fillettes, sous la direction de membres du club Rotary, passeront par toutes les maisons d'Ottawa pour vendre des boîtes de délicieuses peanuts scellées à vide. Achetez-en une ou plusieurs et les profits aideront le travail communautaire et de bienfaisance du club Rotary d'Ottawa. Vous trouverez ci-dessous les endroits qui seront visités chaque soir.

LUNDI
ALTA VISTA
et
MANOR PARK

MARDI
OTTAWA - OUEST

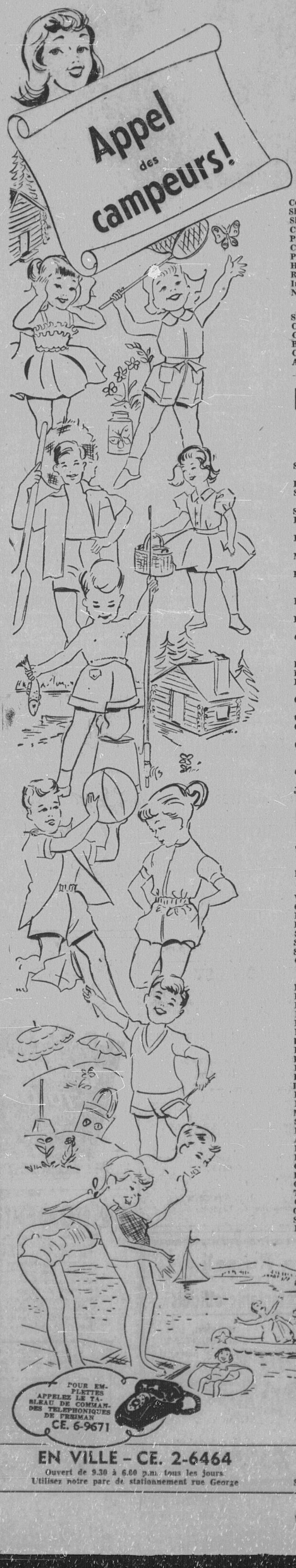
MERCREDI
CENTRE DE LA VILLE
et
COTE-DE-SABLE

Club Rotary d'Ottawa

Prenez l'OTC tous les jours pour magasiner,
Vous serez bien accueilli par nous,
Nous sommes là pour vous aider,
Pourquoi ne pas voyager avec nous?
Ottawa Transportation Commission

Le Conseil général de la
SOCIETE SAINT-JEAN-BAPTISTE
D'OTTAWA
annonce que le
CONGRÈS GÉNÉRAL
se tiendra
dimanche, 7 juin 1959
à 2 heures précises de l'après-midi
à la
MAISON DES OEUVRES
paroisse N.-D. d'Ottawa
Angle des rues Guigues & Parent
Les membres du Conseil général et les délégués des sections sont priés d'y prendre part.

D'abord chez Freiman ... puis vers le camp
EN VILLE — WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)



ATTENTION filles et garçons . . . et parents aussi ! Ici chez Freiman vous trouverez tout ce dont vous avez besoin au camp d'été . . . depuis des vêtements robustes jusqu'aux plus délicats. Une visite chez Freiman et vous serez prêt pour l'été et le camp . . !

Pour fillettes

Troisième étage, chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée, chez Freiman, au Westgate

Slim Jims, de gai chino, tailles: 7 à 14	2.59 à 2.98
Les jeans de denim marine "Rangler", tailles: 10 à 14x. Tailles: 7 à 16.	3.98
Costumes de bain, 7 à 16	3.98 à 8.98
Shorts de chino et popeline, tailles: 7 à 14	1.98
Shorts de chino, tailles: 10 à 14x	2.98
Chemises "T" de coton, tailles: 8 à 14	1.19 à 2.98
Pull-overs d'orlon, tailles: 8 à 14	2.98 à 4.98
Cardigans d'orlon, tailles: 8 à 14	3.98 à 5.98
Pyjamas de flanellette, tailles: 8 à 14	1.98 à 2.98
Hauts, genre bride	99¢
Robes de chambre en chenille, tailles: 8 à 14	3.98
Imperméables caoutchoutés, avec capuchon, 6 à 14	4.59
Nous avons aussi en stock une variété complète d'articles	

POUR JEANNETTES ET GUIDES

Shorts pour jeannettes	1.98
Cardigans marine	4.50
Chevillettes	65¢
Blouse de camp	3.25
Casquette de camp	95¢
Ainsi que des ustensiles de cuisson en plein air, cotés à compter de	30¢ à 3.95

Pour garçonnets

Rez-de-chaussée, chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée, chez Freiman, au Westgate

Coupe-vent de nylon ou suédine, tailles: 8 à 18	6.95
Autres	5.95 à 9.95
Slacks de coton lustré, tailles: 8 à 18	4.95
Autres	5.95
Pantalon blanc, tailles: 8 à 18	4.95
Shorts de jeux, tailles: 6 à 12	1.98
Autres jusqu'à	3.98
Shorts blancs, tailles: 6 à 16	2.98
Ensemble de chemise et shorts pour le camp, tailles: 6 à 12	3.98
Ensemble de plage, maillot de bain et chemise, tailles: 8 à 16	4.98
Maillots de bain et shorts, tailles: 8 à 16	1.98 et 2.98
Autres	3.98 et 4.98
Ensemble d'imperméable et chapeau, en caoutchouc, tailles: 6 à 14	5.50
Tailles: 16 à 18	5.95
Ensemble d'imperbéable et chapeau en plastic, tailles: 8 à 14	3.69
Petites camisoles et culottes, P-M-F. Chacun	59¢
Autres à compter de	85¢ jusqu'à 1.25
Chevillettes, extensibles de nylon, tailles: 8 à 10½. La paire	1.00
Autres à compter de, la paire	59¢ à 1.50
Pyjamas, flanellette, broadcloth et entremaillé	2.98
Robes de chambre de coton d'épinglé, tailles: 8 à 16	8.95
Imperméables, 100% de nylon (dans enveloppe), tailles: 8 à 14 6.95 tailles: 16 à 18	8.95
Chemises sport, manches courtes, grandeurs: 6 à 16	1.59
Autres	1.98 jusqu'à 2.98
Chemises "T", entremaillé anglais, grandeurs: 6 à 16	1.29
Chemises "T" rayées variées, grandeurs: 6 à 16	1.69
Autres jusqu'à	3.98
Chemises athlétiques avec capuchon, grandeurs: 10 à 16	3.50
Autres	2.98
Casquettes pour garçonnets et fillettes, modèles variés	1.00 à 2.98
Jeans, junior et garçons, 6 à 18 ans	2.98 à 4.98

Pour garçonnets et fillettes

Rez-de-chaussée et troisième étage, chez Freiman, en ville
Rez-de-chaussée, chez Freiman, au Westgate

Verres à eau de polythène	10¢
Coupe-ongles	35¢
Epingles à couvertures 5¢ chacune et 2 pour	5¢
Boites à rubans d'identification	59¢
Sacs à lessive	88¢
Stylos "Paper-Mate"	1.29
Stylo bille Venus	35¢
Caméra "Starflash" et accessoires de photo-éclair, le tout avec pellicule VP 127 (12 poses), piles sèches et ampoule-éclair	12.50
Pellicule VP 127, rouleau	54¢
Etui de voyage	9.95
Etuis à tout mettre pour garçonnets	2.99
Brosses à cheveux	98¢
Peignes de poche	10¢
Limes à ongles	25¢
Brosses à dents	29¢
Brosses à ongles	39¢
Pâte dentifrice en tube	63¢
Paquets de Kleenex	5¢
Huile contre brûlure du soleil Noxzema	55¢
Lunettes-soleil	1.49
Liquide chasse-insectes ou en bâton	69¢, 89¢, et 1.25
Nécessaires de premiers soins	3.95
Matelas gonflés	10.95
Sacs de couchage	10.95
Bâche de campement	2.95
Agrès de pêche, complets	14.95
Lampes de poche	49¢
Piles sèches	29¢
Gourdes	95¢
Draps, 63 x 109 — La paire	5.95
Couvertures de flanellette, 70 x 90 — La paire	4.88
Taies d'oreiller — La paire	1.49
Couvertures de camp, 60 x 84 — Chacune	3.98
Oreillers — Chacun	2.50
Serviettes, 22 x 42 — Chacune	89¢
Débarbouillettes — Chacune	29¢

POUR EMPLETTES APPELEZ LE TABLEAU DE COMMANDES TELEPHONIQUES DE FREIMAN CE. 6-9671

EN VILLE - CE. 2-6464
Ouvert de 9.30 à 6.00 p.m. tous les jours
Utilisez notre parc de stationnement rue George

AU WESTGATE - PA. 8-1821
Ouvert de 9.30 à 6.00 (lundi de 1 h. à 6 h.)
Stationnement près du magasin pour des centaines d'autos